



# Vinaròs

Setmanari d'informació local

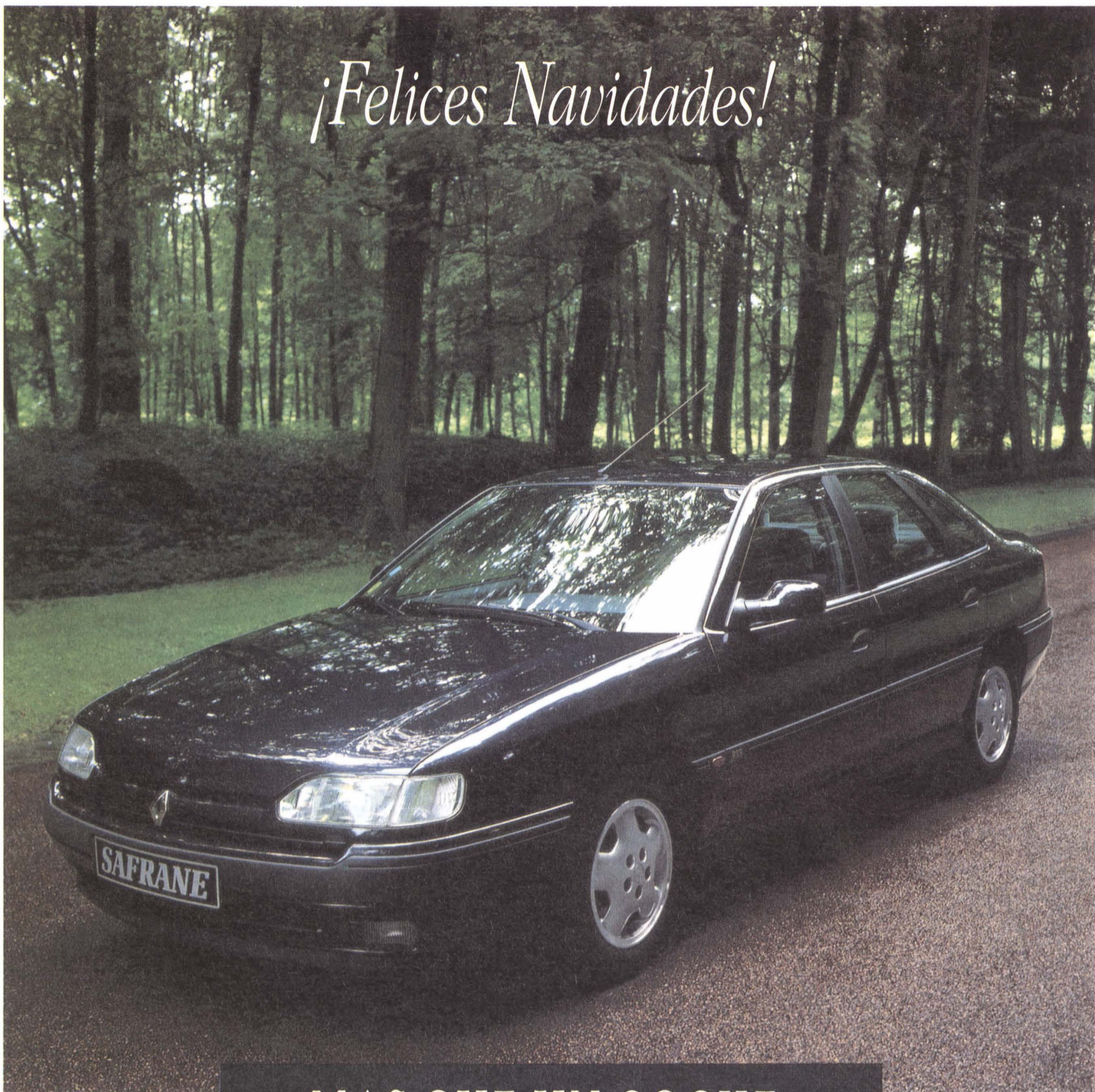
Nº 1.827 – Dip. Legal CS-298-1984 Any XXXII Tercera època – 25 de desembre de 1993

*Non-non fes, Fillet,  
que et vetlla la Mare:  
adorm-te que el Pare  
ja et fa el bressolet.*

*Bon Nadal  
i Venturós 1994*



*¡Felices Navidades!*

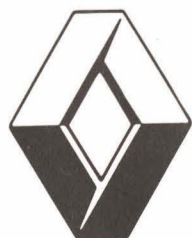


MAS QUE UN COCHE.

**SAFRANE**

Más que un coche, una sensación.

— Ven a vivirla, te esperamos en —



**Autoca, S.L.**

Carretera Nacional 340. VINARÒS-BENICARLÓ



**RENAULT**  
EL PLACER  
DE VIVIRLOS

# Al habla con el Alcalde de Vinaròs, D. Ramón Bofill Salomó

– Inaugurado el Hospital Comarcal, la TTV y el acceso al Parque Industrial, así como la depuradora como obras más recientes, tenemos dos que se esperan con verdadera impaciencia: la prolongación del Paseo Marítimo y la finalización del Hogar del Jubilado ¿podría explicarnos en qué proceso y situación se encuentran?

• La obra Prolongación del Paseo fue adjudicada en el mes de Septiembre a la Empresa O.C.P. Construcciones S.A. por importe de pesetas 114 millones, estando previsto que se empiece a trabajar en el próximo mes de Enero con un plazo de ejecución de 12 meses, como también está adjudicada la obra de la regeneración de la Playa a la empresa COMSA S.A. por importe de 74 millones, con un plazo de ejecución de 5 meses. En cuanto al Hogar del Jubilado existen unos problemas, que no me parece oportuno comentar, pero sí decir que estamos haciendo gestiones encaminadas a terminar la obra.

– ¿Cuál será la aportación de la Conselleria para el Hogar del Jubilado?

• No quiero dar una cifra de la colaboración que tendremos de la Conselleria, pero espero que esté de acuerdo con el esfuerzo que está haciendo el Ayuntamiento. En la reciente visita a Vinaròs del Conseller Sr. Sanahuja para ver el local, le gustó muchísimo y prometió aportación económica.

– Leíamos en la prensa dos noticias muy interesantes, la próxima apertura de la maternidad y pediatría en el Hospital y su nombramiento como vicepresidente de la Comisión de Sanidad, ¿podría hablarnos sobre ello?

• Los servicios de Maternidad y Pediatría estarán en funcionamiento en Enero próximo, así me lo manifestó el Conseller Sr. Colomer en una entrevista que mantuvimos el día 24 de noviembre. Ya formaba parte del Consejo de Salud de la Comunidad Valenciana, y ahora se ha creído oportuno al tener que elegir nueva junta el incluirme en la candidatura como Vicepresidente.

– En el último Pleno hubo un tema polémico alrededor del recaudador, ¿cuál es la situación real?

• El Recaudador Municipal es la Tesorera, que tiene un colaborador para la cobranza, y nosotros creemos que esta situación es legal, no obstante si es que existe alguna ilegalidad, se hará lo que sea pertinente para regularizar esta situación, pero esta protesta de ilegalidad del P.P., no sé qué fines persigue, como no sea el querer paralizar el cobro de impuestos y tasas Municipales, y esto no puede ni debe suceder, porque repito, si es

Este número navideño del diariet, el "Extra de Nadal", cierra el año 1993 pues el próximo número verá la luz al empezar el nuevo año. Nunca mejor ocasión para que nuestro alcalde, como ya es tradicional en estas fechas, nos transmita su mensaje y su visión de lo que ha sido el Vinaròs de 1993 y cuál será su deseo para el Vinaròs del 94.

Amablemente, con cariño para el Diariet, nos concede esta entrevista. Así pues, D. Ramón, tiene Vd. la palabra...



Fotos: Reula

que se incumpliera alguna norma, siempre hay un plazo para solucionar el problema.

– En la pasada Asamblea de la Federación de Municipios y Provincias salió como tema estrella el endeudamiento de los Ayuntamientos, la misma situación que la de nuestro Ayuntamiento y de tantos Ayuntamientos y hasta parece que la citada Federación ha lanzado un ultimátum al Gobierno para que solucione el tema de su propio endeudamiento con los municipios, ¿se han excedido los Ayuntamientos en sus propias inversiones? ¿Es la aportación del Estado insuficiente? ¿Debería repartirse más equitativamente las aportaciones a los municipios y Autonomías...? ¿Qué piensa sobre el tema?

• El endeudamiento de los Ayuntamientos en mi opinión era necesario, todos sabemos la carencia de obras de infraestructura, de servicios, en fin de todo tipo que tenían las poblaciones el año 1979. Nosotros que éramos conscientes de ello y queríamos como es lógico que Vinaròs fuera una Ciudad de la cual nos pudiéramos sentir más satisfechos, empezamos a planificar el futuro, y creo sinceramente que con el esfuerzo de todos, hemos conseguido dar el cambio a mejor que deseábamos. Pero la llave de este cam-

bio ha estado en el apoyo durante cuatro legislaturas que los vecinos han otorgado a los candidatos del Partido Socialista, éste ha sido el motivo principal, porque un proyecto necesita un tiempo para que sea una realidad, nosotros lo hemos tenido, pero creo sinceramente que no hemos defraudado. Que los Ayuntamientos se han excedido en el endeudamiento, respeto todas las opiniones, pero creo que el Grupo Político que tenga la responsabilidad de gobernar debe trabajar para proporcionar una mejor calidad de vida, como también mejores perspectivas de inversión y empleo, éste ha sido nuestro planteamiento y es-

tamos satisfechos de lo conseguido, pero son los vecinos los que deben valorar el Vinaròs de 1979 al Vinaròs de 1993. La Federación de Municipios se planteó como tema prioritario el dar solución a la financiación Municipal reclamando una mayor aportación del Estado hasta llegar a la cuota del 25 %, al igual que participan los Entes de la C. Europea, todos esperamos que este gobierno cumpla lo que dice la Constitución referente a la autonomía y financiación Municipal.

– Una pregunta obligada es las relaciones con la oposición...

• Contestación obligada, hasta ahora diferentes a otras legislaturas, pero parece ser que están volviendo a sus orígenes, para ellos ya ha empezado la campaña electoral Municipal.

– Por trasladar su residencia a la provincia de Almería, ha dimitido el concejal del PP, Francisco Gombau, ¿cuál ha sido su paso por este Ayuntamiento?

• El amigo Gombau ha sido un buen Concejal, siempre interesado por todo lo que pudiera ser beneficioso para Vinaròs, manteniendo siempre unas magníficas relaciones con todos.

– En unas declaraciones del cabeza de lista, Sr. Vizcarro, a la prensa provincial, decía que las instituciones difícilmente invertirían en Vinaròs. Sin embargo acabamos de leer de que se va a remodelar el Instituto Querol para adaptarlo a la LOGSE con una inversión de 300 millones, ¿es así, realmente?

• Ignoro los motivos que pueda tener el Sr. Vizcarro para hacer tales manifestaciones, está equivocado, las Instituciones han invertido y continuarán haciéndolo, la Conselleria de Sanitat va a remodelar el Ambulatorio con la inversión de más de 100 millones, la Conselleria de Educación invierte 300 millones en una ampliación del Inst. Leopoldo Querol, y espero que el proyecto de obra de la CN-340 (desvío), que contempla el paso subterráneo M<sup>a</sup> Auxiliadora-Ermita-Cementerio, y otro paso a la altura del

El Grup de Solidaritat amb els Balcans de Vinaròs us informa que estem fent la Campanya de Solidaritat amb l'ex-Iugoslàvia.

En aquestes dates que són dies de germanor, aquest poble d'Europa pateix la fam i el fred i totes les injustícies de la guerra.

A banda de la campanya als col·legis i instituts, estem arreplegant roba, sabates, joguines, etc., els dimarts i dijous de 18 a 21 hores al carrer Sant Francesc (l'antic parvulari municipal) fins al 7 de gener.

També us informem que el proper dia 29 de desembre hi hauran diferents punts de recollida (que seran senyalitzats) pel poble. La recollida serà a partir de les sis de la vesprada.

ESPEREM LA VOSTRA COL·LABORACIÓ.



Foto: Reula

**Hotel Roca por importe de 1.500 millones sea una realidad pronto.**

- De las inversiones realizadas en Vinaròs, ¿qué obras destacarías como de mayor trascendencia para nuestra economía y desarrollo?

• Sin duda la obra emblemática ha sido el Hospital, la Playa de arena que se completará con la prolongación del Paseo y la regeneración de la Playa que falta hasta el río Cervol, el depósito de agua potable que almacena 1 millón de litros y también la construcción de la carretera de costa de la Zona Sur, todo ello favorece nuestro desarrollo y economía.

- Hablando de desarrollo, ¿tiene mucha incidencia la actual crisis en Vinaròs?

• Es evidente que la crisis se nota, con mucha incidencia en Vinaròs me pregunta, creo que menos que en otras poblaciones, porque no dependemos de un solo sector productivo, tenemos en más o menos importancia Industria, Comercio, Turismo, Pesca y Agricultura y ello conlleva la diversificación del trabajo, sin olvidar la población flotante que aportan tanto el

Hospital como los Juzgados y la Administración de Hacienda, que benefician nuestra economía.

- Nos gustaría que nos hiciera un pequeño resumen del actual Vinaròs...

• Vinaròs está geográficamente muy bien situado, a caballo entre Valencia y Barcelona, y Aragón, es una población costera que vive cara al mar, nuestro carácter es hospitalario, comunicativo y emprendedor, y como ya he dicho con el esfuerzo de todos hemos conseguido mejoras en infraestructuras y servicios que conforman una Ciudad con un presente estable y un prometedor futuro.

- En estas fechas y para cerrar esta entrevista, su mensaje es...

• Que ante estos momentos de confusión y crisis, no debemos dejarnos vencer por el pesimismo y ser optimista ya que estamos en condiciones de poder remontar las dificultades que ahora tenemos, por tanto mi deseo es que paséis las Navidades con felicidad y alegría acompañados de los seres más queridos, y que espero que el 94 sea mejor. Felices Fiestas a todos. ▲

## Mensaje de Navidad

*Muchos dicen "que buenas las navidades" y es la época más linda de los años, aunque hay otros que no quieren acordarse, de la fiesta de año nuevo y de aguinaldo.*

*Que tristeza, gran tristeza y soledad, para aquel que pasa lejos el año nuevo, no tiene, ni tienen felicidades, como aquel que se quedó sobre los cerros...*

*Cuando se pinta la añoranza  
/hecha realidad,  
quiere verse el foráneo en su casa,  
por los recuerdos que le invaden el alma  
y las circunstancias que lo obligaron*

*la marchar.*

*Y que corto se hace el camino,  
si afuera te encuentras un amigo,  
que te da la mano y llena el vacío  
de esa gente querida de antaños lucidos.*

*Si la gente usa oro y nada más,  
preocupados por el lujo y la apariencia,  
olvidando el dinero celestial,  
que se gana compartiendo con nobleza.*

*Porque anidó aquel lindo mensaje en mí,  
de uno de los poetas de mi tierra,  
que no se conformó con la rima incluir,  
sin que su filosofar en sus versos estuviera.*

*Srs. Olaf y Yesica Gode,  
Con mis palabras y estos versos escogidos,  
deseo llevar mis felicitaciones y admiración,  
por el ejemplo y los hechos aquí ocurridos.*

*Es de genios agrupar y seleccionar,  
es de fraternidad multiplicar y sumar,  
es de cultura a los pueblos enseñar,  
y de admiración Navidad, a los alemanes en  
España brindar.*

*Sin más deseo agregar:  
Una feliz Navidad, un próspero Año Nuevo  
y ventura para los que vienen.*

*Lenis R. Cervantes Sille  
De Colombia con amor*

## "El Betlem de casa"

*Fet per mas nebodes,  
de llenya, paper,  
casetes de suro,  
i de figures ple,*

*N'hi ha a ca la mare,  
com diuen també  
les seues netetes  
aquí agüela és,*

*Un Betlem on tenen  
tot el seu quefer  
en alegres hores  
del Nadal fester.*

*Allí les muntanyes  
són ascles del forn,  
la neu que blanqueja  
les cimes del fons*

*Sol ser de farina  
de la que es fa el pa,  
imatge de l'ànima  
que estes obres fa.*

*És molt menudet  
el Betlem de casa,  
és molt xicotet,  
d'un metre no passa.*

*I sent tan menut  
allí res li falta:  
Hi ha un castell,  
hi han cases.*

*Hi ha un pou,  
una bassa,  
un riu amb dos ponts,  
un home que pesca,  
ovelles que al Minyó  
li duen llet fresca...*

*És molt menudet  
el Betlem de casa,  
és molt xicotet,  
d'un metre no passa.*

*Com és tan menut,  
si "algo" li falta  
té quatre angelets  
que tan xicotets  
en son gran carinyo  
omplen tota casa.*

*Severino  
Guimerá Juan  
Any 1952*

**PARKINGS en VENTA o ALQUILER**  
en calle Andorra, 18 de Vinaròs  
Información: Tel. 45 24 09

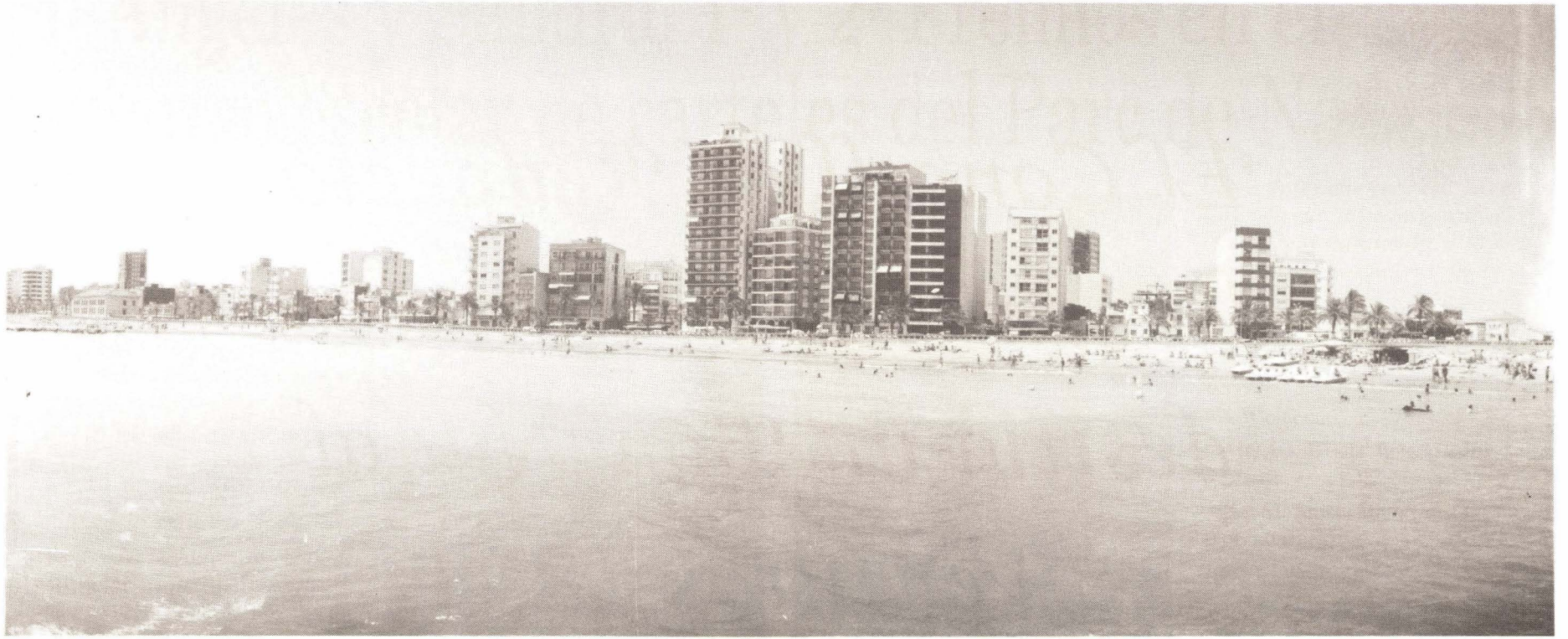
**SE TRASPASA RESTAURANTE**  
POR JUBILACION - En Paseo Marítimo de Vinaròs  
Interesados: Tels. 45 11 96 y 45 27 63

*La Societat Musical*

*"La Alianza"*

*els desitja un Bon Nadal  
i un Venturós 1994*





# Vinaròs, ciutat oberta al futur

Des d'una antiga tradició marinera Vinaròs és una ciutat progressista que sempre ha estat volcada a la mar. Referència obligada al món de la pesca, les aigües mediterrànies del litoral vinarossenc han distingit els seus pescadors amb el privilegi del llagostí, eixe fruit deliciós i famós a tot arreu que, segons la llegenda, fou temptació irresistible que portà a la més dolça mort al Duc de Vendome.

Però la història i el quefer de Vinaròs no pot ni s'ha de centrar en la mar, per més que important en la vida d'aquest poble. Cal destacar el paper socio-econòmic de la indústria en sectors com la fusta i el moble, el tèxtil i la química, que són exponent de l'esperit capdavanter i d'iniciativa dels empresaris i treballadors vinarossencs.

Quan se contempla la realitat del Vinaròs d'ahir i d'avui amb perspectives de futur, és obligat referir-se al port, que

fou la gran realització de la ciutat al segle XIXè. donant testimoni de progrés. Tanmateix cal subratllar la importància estratègica de Vinaròs com a centre de comunicacions: principi i final de la ruta que uneix el Nord, la cornisa cantàbrica, amb l'Est, al corredor mediterrani. De la mateixa forma cobra una especial transcendència la comunicació directa i proximitat amb la frontera amb França i la resta d'Europa.

Totes aquestes circumstàncies donen a Vinaròs un perfil de ciutat moderna i amb grans possibilitats que apleguen a realitats dia rere dia, per l'esforç d'un poble imaginatiu i amb afany de progrés.

No obstant això en la vida de les ciutats no tot és l'economia, sinó que també cobra un matís molt especial que les dignifica, tot un moviment cultural i lúdic. En eixe aspecte també Vinaròs ha sabut protagonitzar-ne manifestacions

notables i a la seua història més familiar i entranyable, destaquen personalitats que han dit molt més enllà d'una perspectiva localista. Si en el passat apareixen el noms de Wenceslao Ayguals de Izco i José Maria Salaverria, o dels germans Lluís i Leopoldo Querol, en aquests moments el nom de Vinaròs brilla en el firmament universitari a l'estel del professor Giner Sorolla, fins i tot un humanista en el més ampli sentit de la paraula. I és també cultura eixa manifestació anual espectacular de les carnestoltes, colorista i expressió de la capacitat festiva de tot un poble, que d'una altra banda té la sèrietat i el pes de la tradició quan enceten l'estiu amb les festes de Sant Joan i Sant Pere. Fins i tot en la forma de viure la festa els vinarossencs tenen un sentit especial d'entendre la vida, amb un esperit d'hospitalitat, convivència i llibertat.

Vinaròs, mariner i agrícola, artesà i

industrial, sap que el futur depèn de la seua pròpia capacitat, perquè res ens ve donat. És evident el canvi que l'esforç de tota la comunitat ha fet possible al llarg d'aquests darrers anys, on ha pogut fer realitat aquella antiga i sentida aspiració de l'Hospital, gran realització per a tota la comarca del Baix Maestrat, però compta també el nou perfil de la façana litoral on la ciutat besa la mar. El turisme té encara molt a dir amb la regeneració de les platges i en eixos voltants tan suggestius d'eixa plaça de bous que algú amb tota justícia batejà de marinera i centenària.

El futur és present a Vinaròs, perquè els vinarossencs tenen molt clar on van i què volen des de l'ambició irrenunciable d'un poble que mai caurà en el pecat d'ambicions massa modestes.

**Francesc Pascual i Mas**  
Periodista





*El Consell de Redacció  
del Setmanari "Vinaròs"  
desitja un Bon Nadal  
i Venturós 1994  
als lectors, col.laboradors  
i anunciants*



M<sup>a</sup> Antonieta Sánchez Oro se despidió de sus condiscípulos y profesores



Foto: A. Alcázar



**RESTAURANTE VILAMA**

Menú diario y carta variada – Domingos buffette libre  
Amplios salones para actos sociales  
Plaza 1º de Mayo, 36 - Tel. 45 64 02

**Navidad 1993**

*Ya viene la Navidad  
esta fiesta esperada,  
donde toda la familia  
se reune para celebrarla.*

*Es una fiesta bonita  
llena de amor,  
porque vuelve a nacer  
nuestro Redentor.*

*Y con su llegada  
reina la alegría,  
porque nos trae  
paz y armonía.*

*Y unidos todos  
con gran emoción,  
cantamos villancicos  
y comemos turrón.*

*Pidámosle todos  
paz para el mundo,  
y comprensión  
a los que no son justos.*

*Que cesen las guerras  
que pasen las enfermedades,  
que los niños no tengan  
tantas calamidades.*

*Y que esta Navidad  
sea una bendición,  
para toda la gente  
de nuestra nación.*

*Y también sean días  
llenos de esperanza,  
para estos pueblos  
que no tienen calma.*

M. FERRANDEZ

**Bon Nadal**

*Dies de neu i gelades  
són les festes de Nadal  
que celebrem els cristians  
amb aquest dia tan gran.*

*La que tots estan contents  
amb il.lusió i alegria  
perquè al portal de Betlem  
naixque el fill de Maria.*

*Va nàixer gelat de fred.  
Tot nevat, sense robeta  
els pastors que hi van a veure'l  
en toquen la pandereta.*

*Una llum brilla molt clara  
tan solament d'un estel  
els angelets tots contents  
canten allà dalt al cel.*

*Són dies de meditar  
d'unió, de glòria i amor,  
perquè va nàixer Jesús  
per a reinar en el món.*

*Cosa que avui no tenim  
estem tots necessitats  
falta amor, pau i unió  
i ser tothom, estimat.*

Rosa Redó

# M<sup>a</sup> Angeles y Sandra, 1<sup>o</sup> y 2<sup>o</sup> Premios en el concurso escolar de carteles del Parc de Nadal '93

La Regidoria de Benestar Social de nuestro Magnífico Ayuntamiento organizó un concurso entre los escolares de nuestros colegios para escoger el cartel del Parc de Nadal '93. El primer premio ha sido conseguido por M<sup>a</sup> Angeles Martínez León y el 2<sup>o</sup> por Sandra Ferrer Guinot, a quienes les hemos formulado las siguientes preguntas:

- ¿A qué colegio váis y qué curso?

**M<sup>a</sup> Angeles.**- Voy al Colegio "Ntra. Sra. de la Misericordia" y estoy haciendo 7<sup>o</sup> curso, clase B.

**Sandra.**- Al igual que mi compañera M<sup>a</sup> Angeles, voy al Misericordia y también curso 7<sup>o</sup>, clase A.

- ¿Qué tal os van los estudios?

**M<sup>a</sup> A.**- Bueno, yo creo que bien. Saco notables con algún bien y algún sobresaliente.

**S.**- A mí también me van bien los estudios. Yo, por lo menos estoy satisfecha de ellos.

- ¿Cómo fue el participar en este concurso del Parc de Nadal?

**M<sup>a</sup> A.**- A mí siempre me ha gustado el dibujar y pintar. Ello me animó a participar en este concurso.

**S.**- Yo, a excepción del Premio Capla, no había participado en concursos de esta clase. Y en esta ocasión he querido probar, obteniendo el 2<sup>o</sup> premio.

- Explícanos cómo concebiste el cartel.

**M<sup>a</sup> A.**- En un principio no sabía qué dibujar, pero luego pensé en las actividades que se hacen dentro del Parc y dibujé y pinté algunas de estas actividades.

**S.**- Yo, al dibujar el cartel, me acordé de las cosas que hicimos en el Parc el año pasado y he querido reflejar en él aquellas cosas que vi y en las cuales participé.

- ¿Cómo os enterásteis de que habíais ganado 1<sup>o</sup> y 2<sup>o</sup> premios?

**M<sup>a</sup> A.**- Mi compañera Sandra me dijo un día, al entrar en clase, que se



había enterado por don Mariano Castejón que yo había ganado el 1<sup>o</sup> y ella el 2<sup>o</sup>, aunque quedó en el aire si era a nivel de colegio o de todo el pueblo.

**S.**- Bueno, después de lo que ha dicho M<sup>a</sup> Angeles, no tengo nada que añadir.

- ¿Contentas?

**M<sup>a</sup> A.**- Desde luego, estoy muy contenta.

**S.**- Sí, muchísimo, pues no me lo esperaba.

- ¿Y vuestros padres?

**M<sup>a</sup> A.**- Bueno, yo les dije que había ganado, pero que no sabía si era en todo el pueblo. Luego, por Radio Nueva, ya nos enteramos por la tarde de que era a nivel de pueblo. Ellos están muy contentos.

**S.**- También lo están mucho, ya que lo mismo que yo, no se creían que obtendría el premio. Yo a las palabras de mi compañera añadiría que la Comisión Organizadora del Parc de Nadal lo comunicó oficialmente al Director del Colegio, don Mario Puig.

- ¿En qué consiste el premio?

**M<sup>a</sup> A.**- El primer premio consiste en 15.000 PTA que recibiré en material escolar, no en metálico.

**S.**- A mí me darán 10.000 PTA también en material escolar.

- ¿Qué os váis a comprar con este dinero?

**M<sup>a</sup> A.**- De momento me voy a comprar una cartera, ya que la que tengo necesita reponer, y luego pienso comprarme material de dibujo y pintura.

**S.**- Una bolsa para la escuela y una enciclopedia.

A M<sup>a</sup> Angeles y Sandra les felicitamos por el premio conseguido y que continúen con sus buenas notas en los estudios.

Juan Bover  
Fotos: A. Alcázar

## CENTRO UROLOGICO

- DR. D. J. ANTONIO SOROLLA -

Torre San Sebastián, 5<sup>o</sup> C - Tels. 40 02 65 - 45 30 77  
VINARÒS

- RIÑON Y VIAS URINARIAS.
  - UROLOGIA INFANTIL.
  - ENDOSCOPIA URINARIA.
  - PLANIFICACION FAMILIAR: VASECTOMIA.
  - ESTUDIO ULTRASONICO DE RIÑON, VEJIGA Y PROSTATA.
- Sin necesidad de instrumentación o exposición a los Rayos X.
- TRATAMIENTOS DEL SINDROME PROSTATICO CON HIPERTERMIA, SIN CIRUGIA.

(T.E.C. Transferencia Eléctrica Capacitativa)

VISITAS CONCERTADAS: Lunes, Miércoles, Jueves y Viernes

## Rosa M<sup>a</sup> Fonollosa

### LOGOPEDA TITULADA

### ESPECIALISTA EN REHABILITACION DE TRASTORNOS DE LENGUAJE INFANTIL Y DE ADULTOS

Avda. País Valencià, 15, 6<sup>o</sup> C

— VINARÒS —

SESIONES INDIVIDUALES DE:

- Alteraciones del lenguaje, defectos de pronunciación, tartamudez.
- Deficiencias auditivas.
- Adultos (secuelas de hemiplejías, disfonías...)

Más información al Tel. 45 43 22, a partir 5 tarde

CONCERTAR HORARIO

# D. Antonio Carbonell Soler, uno de los componentes del consejo de redacción que en 1957, crearon nuestro "diariet"

Hoy en estas páginas del Vinaròs, cumple "Sonrisas" su número 7.000. D. Antonio, su autor, un hombre de profesión y vocación pedagógica, desde siempre dedicado a la noble profesión de la enseñanza, con gran delicadeza y sensible estilismo, aporta a estas páginas, a lo largo de 36 años, su visión optimista de Vinaròs y sus gentes. La caricatura, el flash, nos sintetiza en un instante lo que los libros precisan páginas y más páginas y aún así en ocasiones difícilmente entendemos.

Don Antonio como buen caricaturista es hombre de "visión" rápida y así, con rapidez, en esta entrevista con la que nos permite aproximarnos a su personalidad.



Autocaricatura

- Usted, Don Antonio, ¿siempre ha ejercido la enseñanza en Vinaròs?

• Yo desempeñé mi profesión en Vinaròs desde 1939 a 1962, o sea, durante veintitrés años, son muchas promociones de alumnos, a muchos de los cuales veo pasar ahora llevando de la mano a sus nietecitos. El resto, hasta mi jubilación, ejercí mi cargo en Barcelona, simultaneándolo en los últimos años con el de director de una importante editorial de libros escolares.

- Es usted también un celebrado caricaturista. ¿Qué caricaturas recuerda como las más acertadas?

• En efecto, hubo un tiempo en que hacía caricaturas. En el Círculo Mer-

cantil y Cultural presenté, hace ya muchos años, una exposición con sesenta de ellas. Entre las más logradas recuerdo las de Paco Vaquer "Chaldy", Alejandro Puchal "Pocho", Ricardo Santos y Francisco Balada.

- Ha colaborado usted en revistas y periódicos importantes, siempre con el artículo de humor y el chiste gráfico a punto, cosa nada fácil. ¿no es así?

• Es así. Y más si se quiere mantener una colaboración continuada en varias publicaciones a la vez. Mis primeras notas breves de humor aparecieron el año 1935 en el semanario "Comarca". Es la prehistoria de las actuales "sonrisas". En 1942, desde



Vinaròs, comenzó mi colaboración con chistes ilustrados en el semanario "Dígame" de Madrid, a la que siguieron y acompañaron las de "¡Hola!" (fui uno de sus primeros dibujantes junto a Miguel Gila, Conti, Manuel del Arco y otros; últimamente me publicó también "Sonrisas"), los semanarios "Cucú" y "Don José" (dirigido por Antonio Mingote), el diario "Madrid" (aquí, día por día) y en las revistas "Can-Can" y "Lecturas", de Barcelona.

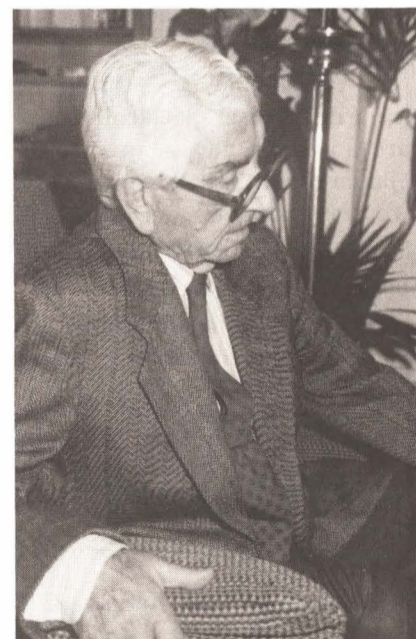
- ¿Qué recuerda de la primera época del "VINARÒS"?

• Como usted sabe, el nº 1 del semanario vio la luz el sábado 30 de Marzo de 1957. El primer Consejo de Redacción lo formábamos Ramón Adell, alcalde, Mosén Manuel Milián, Manolo Foguet, José Molés y yo. Nos reuníamos, casi a diario, en un despacho que el Ayuntamiento había puesto a nuestra disposición. A mí se me encargó el dibujo de la cabecera que todavía preside actualmente la portada, aunque con los retoques que las circunstancias históricas demandaban. La perentoriedad de llenar cada semana todas las páginas del semanario, nos obligaba a doblar y aun triplicar nuestros trabajos mediante pseudónimos; y así, yo era a la vez Quídam, Don Antonio, Bachiller, O'Neil... Imprimían el semanario los hermanos Soto, y era de ver con qué mimo cuidábamos su edición. De aquella época es el despegue de "Sonrisas", que en principio aparecieron como Pizcas, Burbujas, Momentos,

etc., hasta naturalizarse definitivamente en el "Sonrisas" que ha llegado, salvo algunas intermitencias, hasta hoy.

- Su fino sentido del humor, ¿le ha servido como profesional de la enseñanza?

• Sin duda alguna. Un profesor bienhumorado, de talante abierto y cordial, tiene mucho a su favor para crear en su escuela una atmósfera de trabajo agradable y eficaz. Si además, como es mi caso, un día descubre que un alumno guarda en su mesa un ladrillo hueco convertido en nido de lagartijas, o que pedimos a otro que nos diga nombres de aves y va contestando "un pardalito... un colo-



Fotos: Reula



C/. SANTA ANA, 22  
TEL. Y FAX 45 04 33  
12500 VINARÒS

• **Fotocopias COLOR.**

• **Fotocopias sobre CAMISETAS y papel poliester adhesivo.**

• **Plastificaciones.**

• **Encuadernación.**

• **Servicio de Fax.**

*Bones festes de Nadal!*

**REMSA**

— Meseguer y Costa, 37 —

**SERVICIOS FUNEBRES A  
COMPAÑÍAS y PARTICULARES**

**AVISOS: Manuel Gil Roca**

Avda. Barcelona, 40 - Tels. 45 28 90 - 45 41 73



De la revista  
FLECHAS Y PELAYOS  
1948  
Madrid

mito... un titote...", ya no ha de reprimir la carcajada y ha de dejar que toda la clase ría a sus anchas, puesto que estas expansiones son como un bálsamo tónico del fecundo trajín de la enseñanza.

– ¿Ha publicado usted algo dirigido a los niños?

• Yo había colaborado ya en algunas revistas infantiles de Madrid. Pero la escuela, con todas sus implicaciones y experiencias, me impulsaron desde el primer momento a crear obras que significaran una innovación en el campo de la didáctica escolar. Y así, en 1959, apareció, editada en Barcelona, "Rotulación escolar", una colección de veinte cuadernos con cabeceras artísticas para los trabajos del alumno, el Evangelio en imágenes, Dibujo Comercial, Cuadernos de vacaciones, Almacén de dibujos... Y "Antorcha", método de lectura y escritura simultáneas, ganador del Premio "Prima Luce", convocado por una editorial de Barcelona.

– Las "Sonrisas" de esta semana contienen la número 7.000. ¿Cómo es posible, cómo explicar tal cantidad de optimismo y hasta de generosidad para hacer partícipes a los demás?

• La "sonrisa" nace de la observación del mundo y sus cosas, brota y te sale al paso en cualquier lugar y circunstancia, en cualquier momento. La sensibilidad para detectarlas y hallarse en sintonía con los estímulos de la imaginación harán que el hallazgo vaya convirtiéndose en idea y, posteriormente, en "sonrisa". Es un proceso mental apasionante. Y casi cuarenta años de esta pasión dan para muchas "sonrisas", créame.

– Sus "sonrisas" es su visión del lado optimista de la vida, o hay otro más profundo que sólo guarda para sí.

• Efectivamente, la sonrisa está muy bien y es gratificante siempre. Pero la vida es una cosa muy seria y hay que vivirla muy seriamente, muy responsablemente, no vaya a ser que nos ponga un cero.

– ¿Cuál ha sido su mejor y cuál su peor "sonrisa"?

• No sabría decirle. No creo que pueda precisarse. La "sonrisa" es como una pirueta conceptual casi siempre una metáfora envuelta en humor, traspasada a veces de poesía. Su éxito dependerá, pues, de la particular sensibilidad e interpretación del lector. A propósito de esta valoración subjetiva, recuerdo que el profesor Don Víctor Carrillo, biógrafo de Wenceslao Ayguals de Izco, utilizaba las "Sonrisas" del "Vinaròs" en sus clases de lengua española en la Universidad parisina de La Sorbona y en la Politécnica "Essex" de Cergy Pontoise, para los ejercicios de lingüística e interpretación temática; y me hablaba, precisamente, de las peculiaridades de esta distinta apreciación entre los alumnos.

– Por cierto, Don Antonio, ¿querría ser sincero y confesarnos si por el pasillo de su casa pasea también con una "sonrisa"?



• También, también por el pasillo, sobre todo cuando salgo hacia los ventanales abiertos al mar tan plétorico siempre de sugerencias, como ese velero que pasa abriendo la cremallera azul de las aguas.

– ¿Cuánto tiempo emplea en pensar y elaborar su media página semanal?

• Las "sonrisas" ya fueron pensadas y anotadas en su oportuno tiempo. Sólo falta pasarlas a máquina y dibujar el chiste, o sea, una hora y media, aproximadamente.

– Dentro de su concepto del humor, ¿qué escritor y qué caricaturista destacaría?

• Como escritor, Miguel Mihura. Como caricaturista, Antonio Mingote.

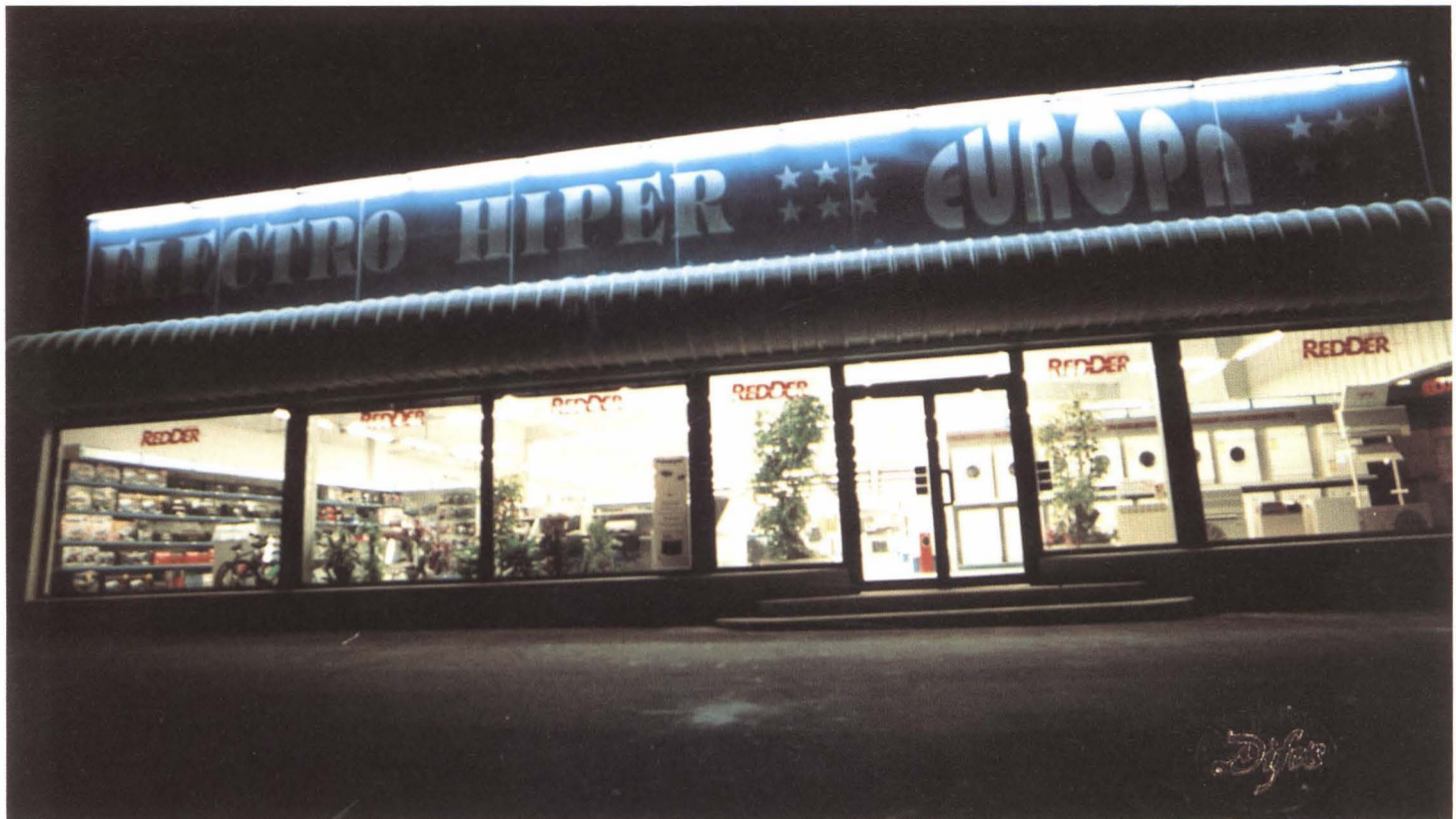
– Humor y educación, las buenas maneras, ¿son compatibles?

• Naturalmente. Yo creo, además, que se complementan, y aun se perfeccionan y afinan, siempre que no identifiquemos humor con zafiedad o chocarrería.

– ¿Sería usted capaz, Don Antonio, de poner una "sonrisa" en su epitafio?

• Claro, claro. Por ejemplo: "Perdonen que no salga a recibirles".

Muchas gracias, Don Antonio, por recibirnos tan amablemente con sus 7.000 y pico de "sonrisas", que hemos compartido semana tras semana, año tras año, con todos los lectores del "Vinaròs" y que sin duda han sido pieza clave para hacer un "diariet", nuestro "diariet", mejor. ▲



**HORARIO: DE 10 DE LA MAÑANA A 9 DE LA NOCHE  
NO CERRAMOS AL MEDIODIA**



*¡La mayor exposición de Electrodomésticos de Levante!*

**REDDER**  
CADENA

**ELECTRO HIPER**



**EUROPA**



Carretera Nacional 340, Km. 141,500 (frente Gasolinera Texaco) Tel. 40 20 00 **VINARÒS**

*¡Felices Navidades y Venturoso Año Nuevo!*

# Don Angel García Nieto, veterinario titular de Vinaròs, se jubiló el pasado dos de octubre

## Ejerció en Vinaròs durante cinco años

Don Angel García Nieto, que durante cinco años ocupó la titularidad veterinaria en Vinaròs, por cumplir la edad reglamentaria, se jubiló el pasado día dos de octubre. Sin embargo, fija su residencia en Vinaròs porque se siente vinarocense de adopción.

Con él charlamos de su paso profesional por Vinaròs.

– Don Angel, ¿desde cuándo es titular de Vinaròs?

• Pues mire Vd., vine a Vinaròs el 28 de octubre de 1988. Venía del Forcall donde estaba de titular.

– ¿Sólo ha ejercido en el Forcall y Vinaròs?

• No; antes del Forcall estuve de titular en Adzaneta del Maestrat y estuve también de veterinario en Caspe, cinco años. Soy nacido en Zaragoza pero me siento vinarocense de adopción.

– Mi familia está muy a gusto aquí. Tengo un hijo trabajando en una gestoría, una hija que está terminando Derecho, está en quinto, y otra hija más pequeña que va al Instituto de Vinaròs. Vinaròs les gusta mucho.

– Vd. Don Angel también ha formado parte del equipo de veterinarios de la Plaza de Toros, ¿es la única actividad veterinaria que ha ejercido al margen de la titular municipal?

• Bueno, anteriormente me he dedicado a la clínica veterinaria (porcino, vacuno y aves), y, cuando estuvo en Caspe, en las plazas portátiles también estuve de veterinario para el tema taurino. Aquí en Vinaròs es diferente, es una plaza de toros... es otra cosa de las portátiles. Aquí hay corrales, se puede entrar en ellos, ver los toros, inspeccionarlos, es diferente.

– ¿Recuerda lo primero que hizo al venir a Vinaròs?

• Cuando vine, me hice cargo del matadero que entonces era municipal



Fotos: Reula

frigorífico. Estando aquí, se hizo la reforma y adaptación para mejorar sanitariamente todas las instalaciones y se hizo el trámite para la convalidación de matadero comarcal y almacén frigorífico de carnes.



Actualmente se tiene que homologar de acuerdo con las normas de la Comunidad Económica Europea. Cuando llegué al matadero estaba muy mal pero la verdad es que encontré una gran colaboración en los concejales Srs. Felip y Chaler, que llevan esta área. Mi función al principio sólo era sanitaria pero vi las posibilidades del matadero y creo que valía la pena el esfuerzo. Propuse una cabina de butano aparte, se hizo lo de los desagües con sifón, se corrigieron los ganchos que eran de hierro por otros de acero inoxidable, se arregló y puso en funcionamiento una cámara que no iba... bueno, la verdad es que he hecho gastar mucho dinero al Ayuntamiento y éste se ha portado muy bien.

– ¿Qué diferencia hay en el matadero desde cuando Vd. vino?

• Pues fíjate que cuando yo vine sacrificaban al año 150.000 kgs. y actualmente estamos por los 400.000 y seguramente se llegará a los 500.000 kgs.

– ¿Qué es, en su opinión, lo más complicado del matadero?

• Lo más complicado es dirigirlo de manera que se satisfagan las necesidades de todos los clientes en cuanto a horarios y lo más fácil ha sido la colaboración del Ayuntamiento que me ha asistido en todas las peticiones de mejora de instalaciones que le he pedido y en segundo lugar, la colaboración que he encontrado con el personal del matadero.

– Don Angel, ¿comemos buena carne en Vinaròs?

• La carne en Vinaròs está muy bien inspeccionada porque he cumplido tajantemente la reglamentación sanitaria. Recuerdo que me trajeron al principio, unos carneros y mandé tirarlos y a partir de entonces venían como es debido. Estoy satisfecho y sólo me ha faltado que estando yo en ejercicio, se hiciera la homologación.

– La carne que se consume en Vinaròs tiene todas las seguridades sanitarias. Se toman todos los meses muestras para analizar la presencia de sustancias perjudiciales, clembutoral, antibióticos, etc.

– ¿Se marchará Vd. a Zaragoza?

• No, me quedo aquí porque estoy muy a gusto y me siento vinarocense.

– ¿Cuántas poblaciones eran o son clientes de nuestro matadero? ¿Qué ámbito territorial abarca?

• Pues aquí, a Vinaròs, vienen a matar de Tortosa, Perelló, Rosell, Morella, Traiguera, Cáliz, Tírig, La Jana, San Rafael, Sta. Magdalena, Peñíscola, Benicarló, San Jorge, Alcanar, Uldecona, Amposta, Cambrils, Sant Carles de la Ràpita, Chert... no sé, alguno me dejaré seguramente, la verdad es que aportamos mucho a la provincia de Tarragona. Tenemos muy buenos clientes.

– ¿Va a sentir dejar el trabajo...?

• La verdad es que siento nostalgia porque he estado toda mi vida trabajando y he estado muy a gusto dirigiendo el matadero de Vinaròs, me he sentido muy profesional.

– Pero dicen Don Angel, que después de la tempestad viene la calma, o sea que ha llegado la hora de disfrutar del sol, la playa, en definitiva, de un merecido descanso, ¿no lo cree así?

• Pues sí, hemos llegado a la edad reglamentaria y así es. Me gustaría aprovechar estas páginas, si me lo permite, para expresar mi agradecimiento por la colaboración que he tenido de todo el pueblo de Vinaròs en el desempeño de mi profesión, de mi labor y ya que estamos en estas fechas tan emotivas, tan familiares, deseables a todas unas buenas Navidades y venturoso 1994.

Gracias Don Angel y con un poco de envidia, nuestros mejores deseos en su nueva y feliz andadura. ▲

# "Can TOCHO"

## «La casa del jamón»

*Les desea  
muy felices Navidades  
y venturoso 1994*

**¡¡OCASION!! SE VENDE  
PISO NUEVO FRENTE "FAMILA"**

Información: Dr. Fleming, 6 (Esquina Pasaje San Francisco)  
Tel. 45 23 11



# SONRISAS

La pareja de cisnes enamorados, en cada beso, con sus cuellos dibujan un corazón.

...

En los muelles del importante puerto comercial se alza el parque jurásico de sus dinosaurias grúas.

...

Marcada por la parrilla del sol, la cebra siente el calor a rayas.

...

La olla exprés jamás ha visto una locomotora antigua. Eso de silbar y echar humo se lo saca ella sola de la cabeza.

...

El ósculo es un beso "light".

...

Calamar: molusco marino de cuerpo formado por un número no determinado de anillos a la romana.

...

En el país de los pigmeos todos se conocen desde pequeños.

...

La Y, al pasar, le dice al niño: "Tómame y hazte un tirachinas".

...

El lunar postizo es el grano de pimienta con que la mujer adereza y hace más picante su belleza.

...

El marinero de casta, camino de la peluquería, te dice: "Voy a entrar en dique".

...

Sobre el mostrador del bar, las copas van marcando los aros olímpicos de la ronda final.

...

Con la tinta todavía fresca de inventar la p, el papel secante inventó la q.

...

Mare nostrum: Contaminatione Nostra.

...

La sonrisa invitada:

"Una de las ventajas de no ser feliz es que se puede desear la felicidad".- Miguel de Unamuno.

...

Cuando la mujer entra en una tienda de modas, querría ser Alicia (y Esther) en el país de las Koplowitz.

...

El "tío de la tiza" fue un japonés de la isla de Yeso.

...

El viento excita ese frenesí vocacional de las palmeras de ser los plumeros de la descontaminación.

...

Al finalizar el concierto, el músico abrazó a su contrabajo y se despidió de él con una palmadita en las ancas.

...

Los que querían una ración de burbujas ordeñaban el sifón.



El "David" de Miguel Angel es una escultura bellísima; la Venus de Milo tampoco es manca.

...

Tras el destape preliminar del Cuarto Creciente, culmina el "strep teasse" a tope de la Luna llena.

...

El cabo Machichaco tiene nombre de torero antiguo.

...

Desde el fondo de vaso de sus gafas, me miraban los peces cautivos de sus ojos.

...

El río se deja llevar en parihuelas hacia su anonadamiento en el mar.

...

En la circulación por carretera, todo el año, ojo, es "el tiempo de las... castañas".

...

El pingüino está pidiendo que lo tomemos de la mano y lo llevemos de paseo como si fuera nuestro hijo pequeño.

...



- Están cantando villancicos en plan bolero.

- Es que son los angelitos negros de Antonio Machín.

El gorrión es el "foriño" de los pájaros.

...

Dividida en decímetros y centímetros, la serpiente está empeñada en medir por si misma su territorio; pero siempre se le dobla el metro.

...

Algún día llegará en que las grúas se organicen en peregrinación a la torre Eiffel.

...

En el queso Gruyère nos han escamoteado los dátiles de mar que venían en él.

...

En esa "h" de azahar, está el suspiro por donde el azahar deja escapar su perfume.

...

La rubia de larga melena, cuando se peina, parece auscultar las vibraciones pausadas y confidenciales del arpa de sus cabellos.

...

En el risible rabito del elefante se ve cómo el Señor se le iba acabando el barro de la Creación.

...

Como los placeres de la vida no le daban ni frío ni calor, ingresó en la Orden de los... Templarios.

...

Al orgulloso hay que incompararle ya un buen extractor de humos.

...

El que come con gafas de sol todo lo encuentra ahumado.

...

Hay quien no sabe andar y mascar chicle al mismo tiempo.

...

¿Por qué la gaviota es azul y blanca? Porque nació de entre el mar y su espuma.

...

El árbol está siempre en oración, con los brazos levantados hacia al cielo.

...

Y por supuesto, el turrón, de Jijona; y el Sporting de Gijón.

ANTONIO CARBONELL SOLER

# "Pensamientos en voz alta"

## La Navidad y 1994 Año Internacional de la Familia

### LA NAVIDAD

En estos próximos días, vamos a celebrar unos días de alegría, de gozo y de júbilo y es que ya están aquí las Navidades. Nuestras fiestas Navideñas, fiestas tradicionales "de siempre", comienzan con el bullicio de las músicas y villancicos, luces multicolores por nuestras calles y plazas, la plantada del pino delante de nuestro Ayuntamiento y decorado a tal efecto, con motivos bien llamativos y con sus luces de variados colores, que dejan boquiabiertos a niños y menos niños... El Motivo no es otro, que ya está aquí la Navidad, fiestas estas entrañables, familiares y para **toda la gente de buena voluntad**, aquí no entran las rencillas políticas, las clases sociales, ni siquiera si Vds. me fuerzan, los creyentes, y los que incluso dicen que no creen nada.

¿A quién de nosotros durante estos días no se nos hace un corazón, aunque sea un poquito más blando?, ¿quién de nosotros es capaz de **no** felicitar estas fiestas y venidero 1994 a sus familiares y amigos, y la cosa es clara, queramos o no, aquí está la Navidad.

Antes he dicho que la Navidad es para todos, pero para cada cual será o se celebrará de una u otra forma. Habrá quien tendrá recuerdos para todas aquellas personas o familiares queridos por nosotros y que en estas fechas ya no

nos acompañan, habrá quien lo pasará mal con su enfermedad o con la de sus familiares, habrá quien no tendrá casa donde cobijarse o comida para meterse en la boca.

Aprovechemos todos la blandura de nuestro corazón durante estos días y como instituciones en Vinaròs tenemos y de muy loables, acordémonos si cabe a través de ellas, de todas estas personas, las cuales van a pasar también la Navidad pero de una forma diferente, quizá muy diferente a nosotros.

### 1994 AÑO INTERNACIONAL DE LA FAMILIA

La ONU ha querido dedicar el próximo año como AÑO INTERNACIONAL DE LA FAMILIA, ante este acontecimiento tan importante, como el año que ya nos deja también fue el año dedicado a nuestros mayores, recojo unas palabras pronunciadas en el pasado "diariet" de boca de D. Antonio Valenzuela Figols, Coordinador del Area de Bienestar Social de nuestro Ayuntamiento, cuando hablando de los motivos de la pobreza, comentaba acerca de la familia: "La fragmentación actual de los modelos familiares" y "la influencia negativa de la familia" en lo que respecta a los hijos, palabras sabias y serias estas, en que nos tendrían que dar mucho a pensar.

Los Obispos españoles ante este Año Internacional de la Familia, han difundido una declaración en la que destacan como negativo: "un creciente deterioro de los valores familiares, un tratamiento inadecuado y negativo de la familia en los medios de comunicación social, y una atención muy deficiente por parte de la legislación y de las instituciones responsables", señalando que "el bienestar y correcto progreso de la sociedad depende del bienestar y salud moral de la familia".

Que el próximo 1994 nos sirva para pensar y para obrar, en bien de todas nuestras familias.

Salvador Quinzá Macip

## ENSEÑALO

El Seat Córdoba. Original en su diseño. Provocativo en sus prestaciones. Sobresaliente en seguridad. En equipamiento. No podrás resistirlo. Enséñalo.



IPSA/STUDIO

**SEAT Si!**

3 niveles de acabado: CLX, GLX y GT. - 6 motorizaciones (desde 1.4 hasta 2.0 Lt.), gasolina y diesel. - Hasta 115 cv. - Dirección asistida. - ABS - 6 anillos de seguridad. - Barras de protección lateral. - Aire acondicionado. - Maletero 455 litros.



SOBRESALIENTE

ORIGINAL

POTENTE

Infórmate en:

**Auto Esteller**

Vinaròs - Benicarló  
Carretera Nacional 340



**¡Feliz Navidad!**



# 20 Aniversario (1973 - 1993)



## **autonet**

**TUNEL DE LAVADO DE COCHES Y ENGRASE  
LIMPIEZA INTERIOR Y TAPIZADOS**

*¡Felices Fiestas y Próspero 1994!*

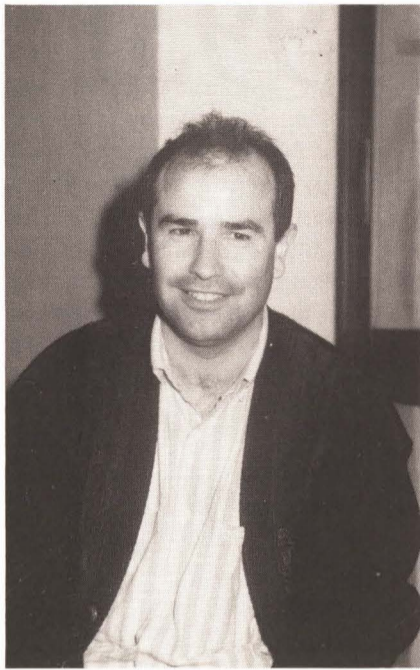
Avda. Libertad, 21

Tel. 45 16 47

**VINARÒS**

# D. José Ramón Renovell, Director de "La Alianza" y de la Academia Municipal, nos habla de la música en Vinaròs

Fotos: Reula



"La Alianza" se ha convertido en una de las instituciones con poder de convocatoria más importante así como el elemento de trasmisión y reflejo de la labor pedagógica que se está realizando en la Academia Municipal de Música.

José Ramón Renovell es el responsable de las dos: Academia de Música y Banda "La Alianza".

Después de los últimos conciertos de la banda de Vinaròs creemos interesante charlar con él y que nos destaque algunos de los aspectos más interesantes de ese trabajo que tan sólo se puede juzgar en hora y media de concierto.

- José Ramón, te has casado aquí y en Vinaròs te has afincado, ¿recuerdas cuando viniste?

• Claro. Como no lo voy a recordar: llegué en 1982.

- ¿Cuántos músicos componían la banda?

• Si no recuerdo mal, cuando llegué estaba alrededor de los treinta y cinco o cuarenta músicos. Actualmente la componen sesenta y ocho.

- Rápidamente, dinos los componentes de las distintas cuerdas, sin pensar...

• No sé si me dejaré alguno, son 22 ó 23 clarinetes, 2 requintos, 3 trompas, 4 trompetas, saxos hay 4 tenores, 4 altos y 1 barítono. Después tenemos 2 fliscornos, 3 bombardinos, 4 trombones, 4 bajos, 6 flautas, 4 óboes y 6 en percusión.

- ¿Seguro?

• ...más o menos...

- ¿Y como completarías la banda?

• Debería tener 2 trompetas más, 2 fagots, 2 trompas y 4 ó 5 clarinetes más. El resto está equilibrado.

- ¿Cómo es el nivel de nuestra banda?

• Creo que tenemos un buen nivel. Pues estamos entre las de primera y segunda sección.

- ¿Por qué no se va a los certámenes?

• Seguramente por falta de mentalización. Además, con la cantidad de músicos que estudian fuera, sería complejo adaptar los ensayos necesarios para asistir a un certamen.

- ¿Crees posible la creación de una orquesta en Vinaròs?

• Bueno, el hecho de incorporar instrumentos de cuerda a la banda,



sobre todo en los registros medio-grave, como pueden ser chellos y contrabajos, aportan más de tipo colorista. Lo que sí es cierto es de que todas las sociedades musicales están creando orquestas, como tales, no como ampliación de la banda, con sus violines, chellos, violas, contrabajos y pienso que nosotros tenemos que ha-

cer el esfuerzo, de hecho ya estamos en ello y contamos con un alumnado en violín de 23 estudiantes.

- Deben ser estudiantes de la Academia, y ya que hablamos de ella, ¿cómo está la Academia Municipal de Música?

• Pues la situación de la Academia... contamos en este curso con 263 alumnos que es una buena cifra, como para que se pueda proveer tanto la banda como la futura orquesta que se pueda crear.

Este año hemos empezado a trabajar con niños a partir de los cuatro años, potenciando el oído, el ritmo, psicomotricidad..., y hasta los siete, estamos siguiendo unos estudios con metodología moderna aplicada a la música. A partir de esta edad, se están preparando para el nuevo sistema de la LOGSE.

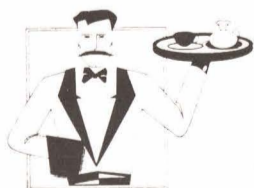
Tenemos con respecto al sistema antiguo que están ya en el último curso de solfeo y otros ya lo han acabado. De esta escuela han salido ya alumnos de grado elemental, medio, incluso superior y algunos dan clase aquí, en la misma Academia, dos de ellos son de grado superior.



## ESPECIALIDADES:

- |                       |              |
|-----------------------|--------------|
| DESAYUNOS Y MERIENDAS | BOCADILLOS   |
| CROISSANTERIA         | HAMBURGUESAS |
| SANDWICHES            | TABLAS       |
| ENSALADAS             | PIZZAS       |
| PLATOS COMBINADOS     | POSTRES      |

¡Tus mejores ratos...!



¡Felices Fiestas!

SE PREPARA  
PARA LLEVAR



– Decíamos al principio que estabas ya afincado en Vinaròs, ¿pero realmente has pensado en dirigir en otro sitio, otra orquesta o banda?

• Me encuentro muy a gusto en Vinaròs. No me importaría quedarme a trabajar aquí para siempre pero claro, esto no quiere decir que si surgieran proyectos interesantes, a nivel de orquesta, tuviera que pensar en ello.

– ¿Cómo estás más a gusto, con la Banda o en la Academia?

• Bueno, la pedagogía siempre me ha interesado pero el contacto directo con el sonido, con la música, es donde mejor me encuentro. La faceta de director es la que más me satisface.

– ¿Estudian nuestros músicos?

• Atravesamos una época en la que el rendimiento ha bajado considerablemente a pesar de que tenemos el cuadro de profesores más amplio, once en total, que ha contado la Academia.

Si queremos un rendimiento de los chavales en música, tenemos que pensar que el tiempo a dedicarles tiene que ser igual que para otras asignaturas.

– ¿Y tú continúas trabajando...?

• Continuo trabajando, estudiando

y repasando, además doy clases a los grupos –y a mí también me dan– de los cursos de directores, así como recibo durante el año, del profesor del Curso, D. José M<sup>a</sup> Cervera Collado.

– ¿Y cómo preparas los conciertos de nuestra banda?

• Previo al ensayo, hay un trabajo de la partitura a nivel armónico, formal..., que posteriormente se refleja en que los ensayos sean más rápidos, más fructíferos.

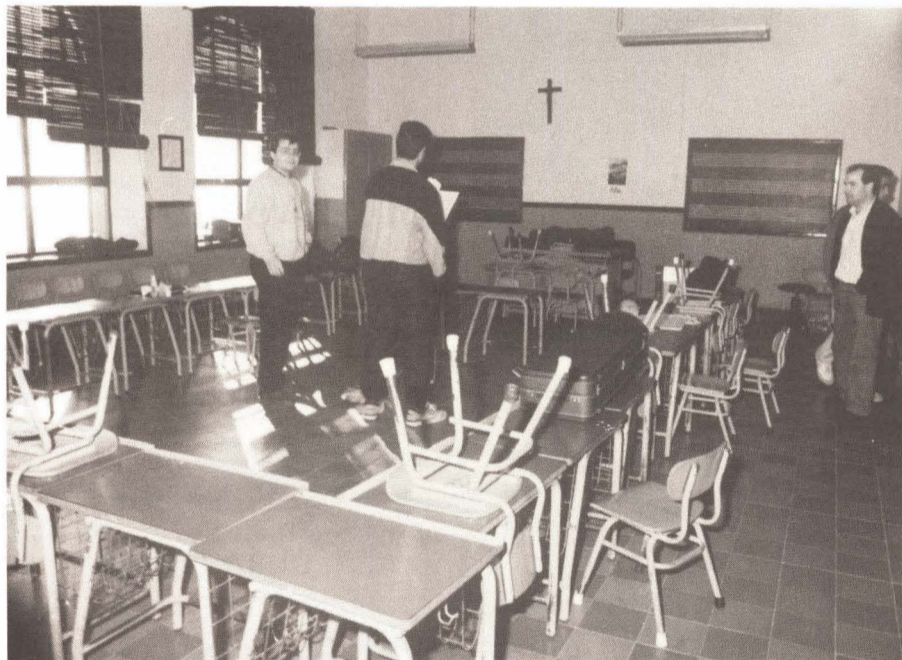
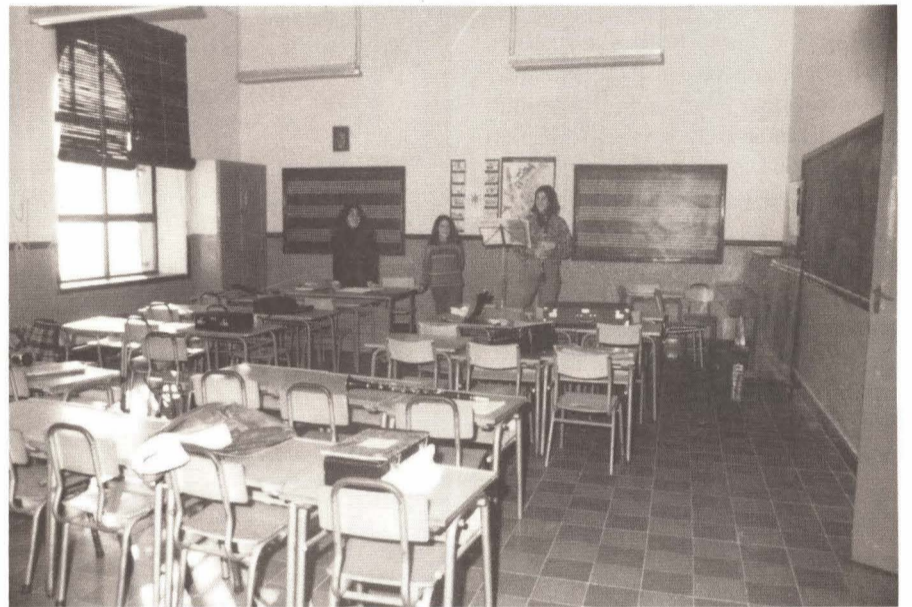
– ¿Cuál es el criterio al elegir el programa?

• El criterio es de variedad de géneros, de dificultad y en la medida de lo posible intento hacer alguna primera interpretación. Quiero decirte que debido al actual nivel de la banda nos podemos permitir hacer un concierto cada mes.

– ¿Y para cuándo el próximo concierto?

• El próximo concierto será el habitual de Navidad que, por las fechas, lo hemos trasladado al día dos de enero. Constará de una primera parte más clásica y una segunda más desenfadada.

Gracias José Ramón y nos emplazamos para el próximo día 2. ▲



## SE ALQUILA LOCAL NEGOCIO

San Vicente, 8

Razón: Mayor, 4 – Tel. 45 15 79

ENTREMESOS I POSTRES

# PASTIS

PASTISSERIA

Avgda. Llibertat, 5  
Tel. 45 69 51 VINARÒS

DOLÇOS I SALATS  
REBOSTERIA  
LOTS NADALENCES  
ROSCONS DE REIS

*¡Bon Nadal i Dolç 1994!*

# En esta experiencia novedosa, intervendrán dos médicos especialistas

## La Asociación Española contra el Cáncer formará grupos de terapia contra el dolor

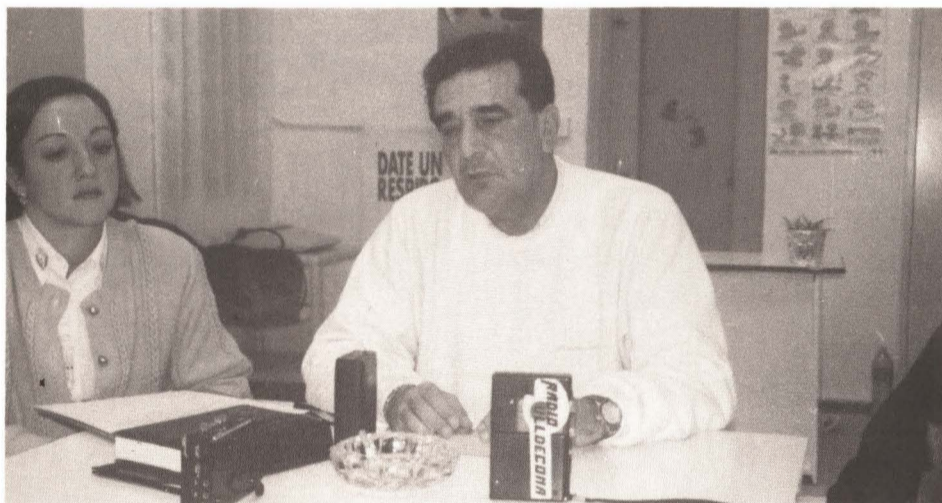
La junta local de Vinaròs de la Asociación Española Contra el Cáncer va a impulsar la formación de grupos de terapia con aquellas personas que tengan algún tipo de dolor crónico, para lo cual se contará con la colaboración de un neurólogo y una psicóloga, según anunció la presidenta el miércoles día 15.

El doctor Gregorio de Castro Ríos, neurólogo y psiquiatra del Hospital Comarcal de Vinaròs, será el máximo responsable de estos grupos, contando también con la psicóloga María Dolores Sanz, integrante de la citada junta local. La presidenta Carmina Martinell Rabasa manifestó que para la junta esta iniciativa supone todo un reto ya que es la primera en el ámbito provincial, "en Castellón, se pretende llevarla a cabo próximamente, nuestras noticias son que este tipo de grupo sólo existe en grandes ciudades".

El doctor De Castro dijo que la primera actuación será hacer un "censo" de las personas que pueden formar parte de estos grupos. "Vamos a evitar duplicidades, nuestra intención es llevar a término aquello que en los centros sanitarios no puede hacerse por no tener las estructuras necesarias". A pregunta de este semanario, respondió que "además de darles un tratamiento específico, lo más importante será ofrecer un apoyo



El doctor De Castro coordinará los grupos de terapia. Foto: A. Alcázar



Esta iniciativa es única en la provincia. Foto: A. Alcázar

psicológico, el cual debe venir dado en manera especial desde la propia familia de cada enfermo". Se formarán grupos específicos y en ellos podrán integrarse todas las personas que sufran cualquier tipo de dolor, salvo los que estén relacionados con el SIDA y la drogodependencia, para las que otras instituciones ya tienen gran dedicación. anestesistas, psiquiatras, psicólogos y médicos internistas forman parte de los grupos de terapia que funcionan en algunas capitales españolas, como informó el facultativo De Castro. Se calcula que en mes y medio, se podrán empezar a formar estos grupos en el ámbito del Baix Maestrat y sin ningún coste para sus integrantes. Por otro lado, Gregorio de Castro ofrecerá una charla sobre conceptos y posibilidades terapéuticas actuales y enfoques psicológicos respecto al dolor, el 28 de enero próximo, o sea, el día que la junta local cumple un año desde su constitución.

La presidenta de la junta vinarocense de la Asociación Española Contra el Cáncer destacó, por otra parte, que la misma se ha renovado recientemente, incorporando gente joven. Recordó finalmente que los locales de la Asociación están cedidos por el Ayuntamiento de Vinaròs.

J. Emili Fonollosa

### BRICO~MAD

Av. Barcelona, 4 - Tel. 40 00 18  
VINARÒS

BRICOLAGE EN MADERA - MARCOS - PUERTAS - MOLDURAS  
LISTONES - ESTANTES.

CELOSÍAS - CAJONERAS PARA INTERIOR DE ARMARIOS  
TARIMA FLOTANTE - MACHIEMBRADO.

OFERTA EN CABALLETES PLEGABLES (650 PTAS./ UNIDAD)

*Les deseamos que pasen unas felices Navidades*



## Cerámicas y Construcciones ROCA, S.L.

Paseo Marítimo "Torre San Sebastián", bajos  
Tels. 45 07 43 - 45 12 48 - VINARÒS

¡30 años edificando en la comarca, creando nuevos hogares, abriendo porvenir a los demás, 30 años construyendo futuro! Nos sentimos muy unidos a Vinaròs, a toda su gente, a quien deseamos. Lo mejor en Navidad y Año Nuevo. ¡Muchas Felicidades!



**CALZADOS  
BARROBES**

EXPERIENCIA, CALIDAD Y MODA A SUS PIES

*¡Felices Navidades!*

Bon Nadal 

# Los juguetes

Se entiende por juguete todo objeto concebido o manifiestamente destinado a ser utilizado con fines de juego por niños de edad inferior a 14 años.

Están excluidos del ámbito de aplicación del R.D. 880/90, regulador de las normas de seguridad de los juguetes, los siguientes productos:

- Adornos de Navidad.
- Modelos reducidos, construidos detalladamente a escala para coleccionistas adultos.
- Equipos destinados a la utilización colectiva en terreno de juego.
- Equipos deportivos.
- Equipos náuticos destinados a su utilización en aguas profundas.
- Muñecas folclóricas y decorativas y otros artículos similares para coleccionistas adultos.

nistas adultos.

- Juguetes instalados en lugares públicos (grandes almacenes, estaciones, etc.)
- Rompecabezas de más de 500 piezas o sin modelo.
- Armas de aire comprimido.
- Fuegos artificiales, incluidos los fulminantes de percusión.
- Hondas y tirachinas.
- Juegos de dardos con puntas metálicas.
- Hornos eléctricos, planchas u otros productos funcionales alimentados por una tensión nominal superior a 24 voltios.
- Productos que contengan elementos caloríficos cuya utilización requiera la vigilancia de un adulto.

- Vehículos con motores de combustión.
- Máquinas de vapor de juguete.
- Bicicletas diseñadas para hacer deporte o para desplazarse por la vía pública.
- Juegos de vídeo que se puedan conectar a un monitor de vídeo alimentados por una tensión nominal superior a 24 voltios.
- Chupetes de puericultura.
- Imitaciones fieles de armas de fuego.
- Joyas de fantasía destinadas a los niños.

Por lo tanto, no se considerarán juguetes.

Los usuarios de juguetes y las terceras personas deberán quedar protegidos, en circunstancias de uso normal o razonablemente previsible de tales juguetes, contra los riesgos para la salud y las

lesiones corporales.

Los juguetes deberán ir acompañados de indicaciones claramente legibles y adecuadas que permitan reducir los riesgos que entrañe su uso.

## Advertencias e indicaciones de las precauciones de uso o manejo:

a) Juguetes no destinados a niños menores de 36 meses: Los juguetes que puedan ser peligrosos para niños menores de treinta y seis meses llevarán una advertencia, que se complementará mediante una indicación concisa por la que se expliquen los riesgos específicos que motiven dicha exclusión.

b) Toboganes, columpios de suspensión, anillas, trapecios, cuerdas y juguetes análogos montados sobre soportes: Estos juguetes irán acompañados de unas instrucciones de uso o empleo que pongan de relieve la necesidad de efectuar controles y revisiones periódicas de sus partes más importantes.

c) Juguetes funcionales: Se entenderá aquellos juguetes que tengan las mismas funciones que aparatos o instalaciones destinados a adultos y de los cuales constituyan a menudo un modelo o escala reducida.

Estos juguetes o sus envases, llevarán la inscripción (¡Atención! Utilícese bajo la vigilancia de adultos).

Irán, además acompañados por instrucciones de uso o empleo, las precauciones que deberá adoptar el usuario. También se indicará que el juguete debe mantenerse fuera del alcance de niños de muy corta edad.

d) Juguetes que contengan, en tanto que tales, sustancias o preparados peligrosos. Juguetes químicos: Se considerarán, en particular, como juguetes químicos: las cajas de experimentos químicos, las cajas de inclusión plástica, los talleres en miniatura de cerámica, esmalte, fotografía y juguetes análogos.

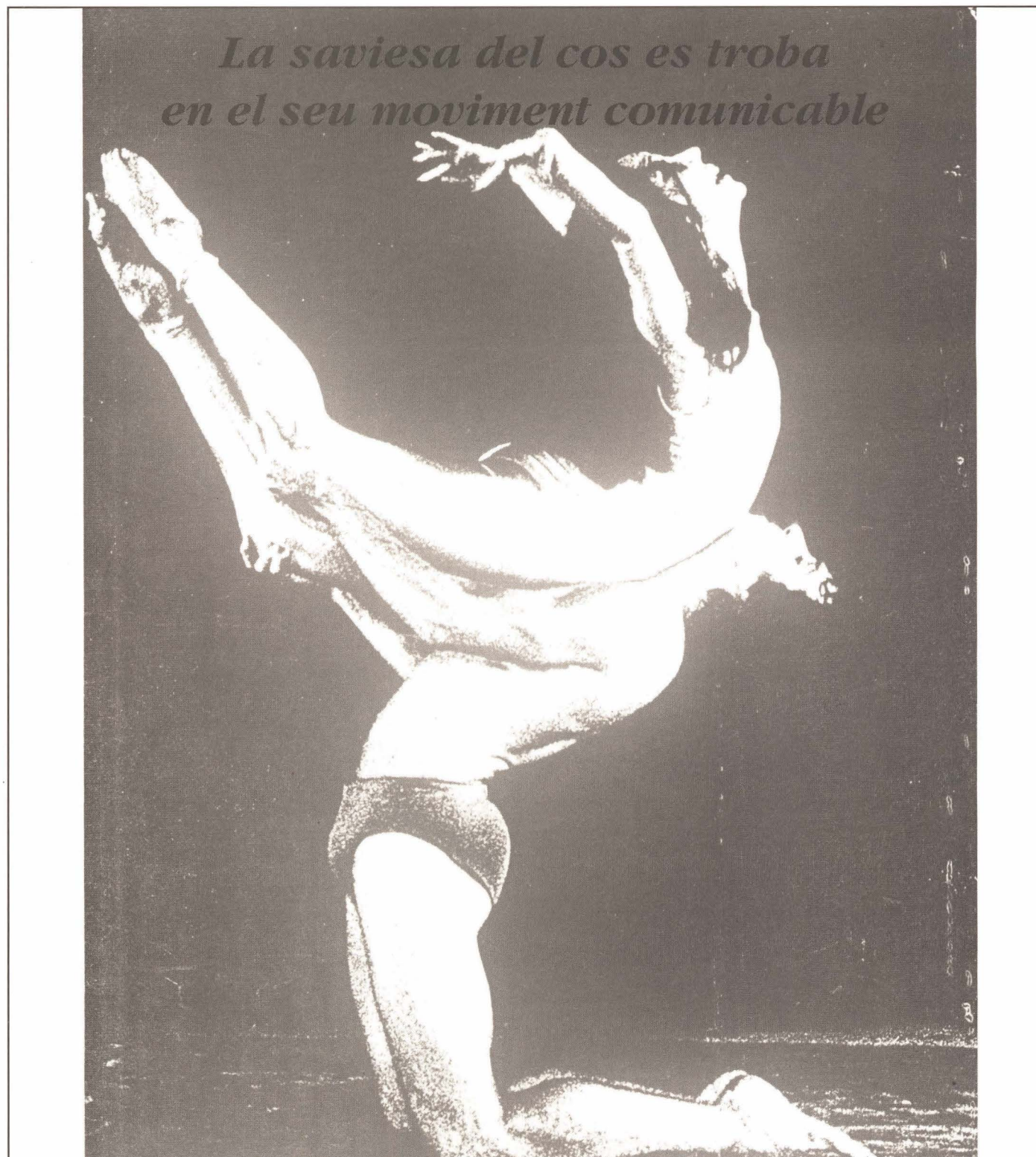
En las instrucciones de uso o modo de empleo de los juguetes que contengan, en tanto que tales, dichas sustancias o preparados se indicará su carácter peligroso, así como las precauciones que deberán adoptar los usuarios con el fin de evitar los riesgos que pueden presentar. Se mencionará también, los primeros auxilios que deberán administrarse en caso de accidentes graves provocados por el uso de dichos juguetes. Se indicará, asimismo que dichos juguetes han de mantenerse fuera del alcance de los niños de muy corta edad.

Además los juguetes químicos, deberán exhibir en sus envases la inscripción: (¡Atención! Únicamente para niños de... años. Utilícese bajo la vigilancia de adultos).

(...) En las normas U.N.E., consta la edad de 10 años

e) Patinetes y patines de ruedas para niños: Si se presentan a la venta como juguetes, llevarán la inscripción (¡Atención! Utilícese con equipo de protección).

f) Juguetes náuticos: Estos juguetes llevarán la inscripción: (¡Atención! Utilizar sólo en agua donde se pueda permanecer de pie y bajo vigilancia). ▲



*La saviesa del cos es troba en el seu moviment comunicable*

Comencem al Gener

*ballarines*

C/. Remei, 10, baixos  
**VINARÒS**

# AQUI ESTA PASANDO ALGO.

CONCESIONARIO



*¡Ven a descubrirlo!, ¡te esperamos!*

## Auto Cano, s.a.

Avda. Zaragoza, 1

Tel. 40 10 32

Fax 40 12 16

**VINARÒS**

# SYBARIS

*¡Les desean Feliz  
Navidad y un Venturoso  
Año Nuevo 1994!*

**DURANTE LAS FIESTAS  
PERMANECEREMOS  
A SU SERVICIO**

**¡Exquisitas comidas navideñas!**

Encargos especiales  
al teléfono 45 42 71

Plaza San Agustín, 24 (Frente Mercado) **VINARÒS**



próxima  
inauguración  
**Restaurante  
BERGANTIN**

**¡Enrólate a nuestro  
menú Fin de Año!**

- \*Canapés fríos variados
- \*Langostinada Bergantín 2 Salsas
- \*Sorbete de Cava al limón
- \*Pavo con Langosta
- \*Postre Bergantín
- \*Bodega:
  - Tintos de Rioja
  - Blancos del Penedés
  - Cava Brut
  - Aguas minerales
  - Café y Licores
- \*Turrone, Mazapanes y Polvorones
- \*Uvas de la suerte y Bolsa Cotillón

**Precio 6.000 ptas**

**Reserve su mesa al teléfono:**

**45 00 31**

FELICES NAVIDADES Y PRÓSPERO 1.994

**C/ Varadero, s/n. Ed. del Puerto. Vinaròs**

EN AQUELLOS MOMENTOS EN LOS  
QUE NO PUEDES RESISTIR MÁS  
APROVECHA...



Feliz Navidad

# Micall

**LA CAFETERÍA**

... Un momento de relax

Pza. San Antonio, 40 - Tel. 45 38 45  
**VINARÒS**



*¡Estas Navidades regálate la vista...!*

GAFAS DE SOL Y MONTURAS,  
ULTIMAS COLECCIONES PARA QUE  
PUEDAS ELEGIR TU REGALO

*Barrada*

*¡Les desea*

*Feliz Navidad!*

San Antonio, 20 bis - Tel. 45 02 48

**OPTICO OPTOMETRISTA**

**VINARÒS**

**SUPER  
OFERTA**

Desde

**2.165.000** ptas.

P.V.P. (IVA y transporte incluidos)

**NISSAN  
SERENA**

**GRAN  
OPORTUNIDAD**

Por sólo

**989.000** ptas.

IVA, portes e impuestos incluidos

**NISSAN  
MICRA**

**AHORA**

Desde

**2.776.000** ptas.

P.V.P. (transporte, IVA e impuesto de matriculación incluidos)

**NISSAN  
TERRANO II**

**OFERTA  
ESPECIAL**

¡Hasta

**320.000**

Ptas. de ahorro!

**NISSAN  
PRIMERA**

**PRECIOS  
EXCLUSIVOS**

Desde

**1.785.000** ptas.

P.V.P. (transporte, IVA e impuesto de matriculación incluidos)

**NISSAN  
SUNNY**

 **NISSAN**

en

*¡Felices Fiestas!*

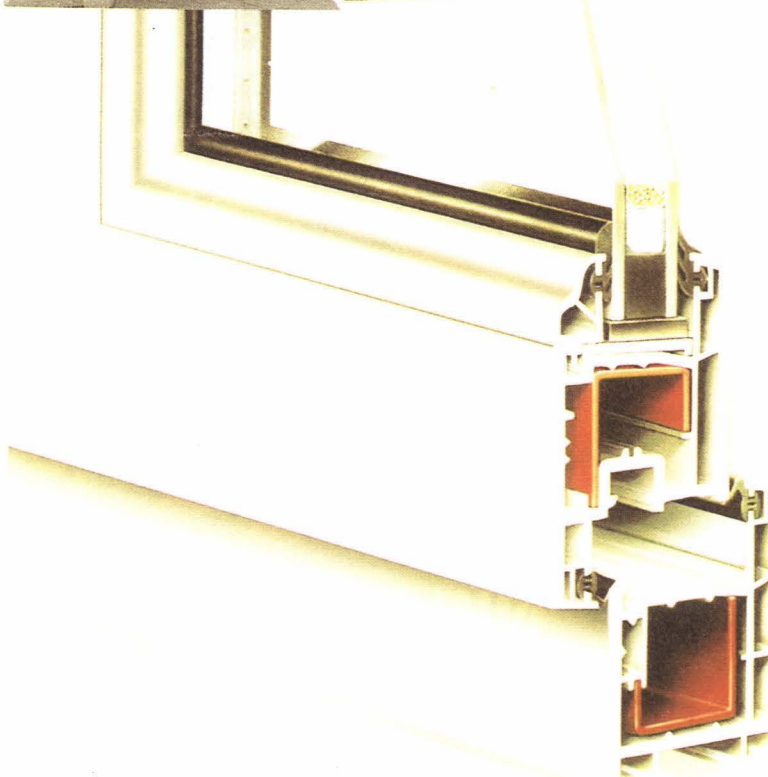
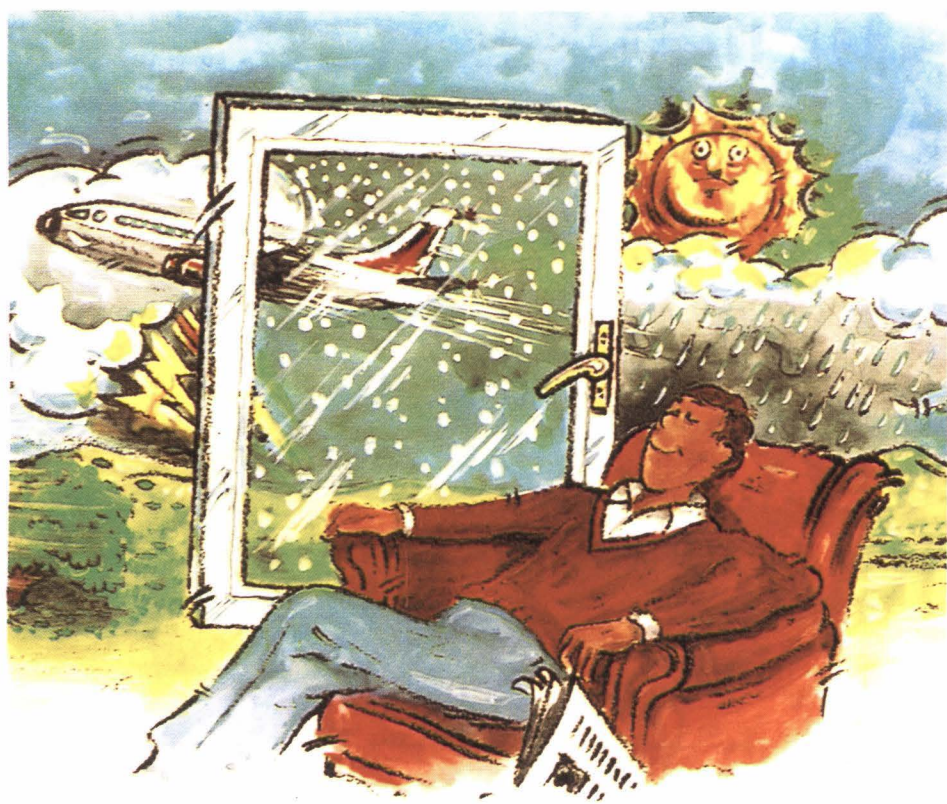
**auto**

**Cano, s.a.**

Avda. Zaragoza, 1

Tel. 40 10 32 - Fax 40 12 16

**VINARÒS**



ASOMESE  
A LAS VENTAJAS  
DEL PVC

LA VENTANA DEL FUTURO  
CAMBIANDO SUS ACTUALES VENTANAS



VENTANAS HERMETICAS

Totalmente herméticas, **acaban** definitivamente con las filtraciones de aire y humedad.

VENTANAS DE AHORRO

Producen un notable ahorro de calefacción.

VENTANAS SIN MANTENIMIENTO

Sin lijado, pintado o barnizado. Limpieza con un paño húmedo.

VENTANAS AISLANTES

Eliminan las condensaciones, proporcionando un gran aislamiento térmico y acústico.

VENTANAS ADAPTABLES

Montaje en el día, adaptándose a cualquier hueco.

VENTANAS ESTETICAS

Diseño estético y color inalterable.

Proyectos, Información y Ventas:



**URSSA**

SISTEMAS PVC

Licencia KBE

**FINES PLAST S A**  
carpintería de P.V.C.



**disher**



# Desde la Residencia "San Sebastián" Francisco Franco Benítez (Poeta)

No me cansaré de escribir aquello que dice "a través del Vinaròs, conocernos, etc...", pues resulta que entró en contacto conmigo D. Alvaro Albalat, a partir de ahora compañero mío y no sabía yo, amigo inclusive de mi familia, el cual me dijo: En el "asilo" (Residencia San Sebastián), hay un Sr. llamado Francisco Franco Benítez, mayor él y que hace unas poesías muy bonitas, como te sigo por el Vinaròs y se que haces entrevistas, ¿no le podrías hacer una a él, seguro que se pondría muy contento? No hizo falta mediar más palabras y con mi magnetofón me trasladé a la Residencia San Sebastián donde conocí y entrevisté a nuestro poeta. La entrevista es corta y escueta, pero vale la pena para que gocemos de dos sendas poesías que nos dedicó para todos los lectores del "diariet". De esta manera, me sumo al año internacional dedicado a nuestros mayores y con mi pensamiento en todos ellos y en Francisco sigue la siguiente entrevista.

– ¿Francisco, cuántos años hace que nació Vd. y dónde?

• **Nací en el pueblo de El Viso del Arcor (Sevilla) en 1926, por lo tanto tengo 67 años.**

– ¿Cómo fue el desplazarse Vd. hacia estas tierras?

• **En aquella época hace treinta años, debido a la falta de trabajo en general que había por Andalucía, me tuve que desplazar con mi familia, así como tantas y tantas familias emigrantes, yo recabé en Benicarló y te repito que de ello hace ya treinta años.**

– ¿Qué trabajo le ocupó a Vd. en su vida profesional?

• **Trabajé en una cerámica, pero tuve la mala suerte que me saltó una chispa en el ojo dejándome, prácticamente ciego de los dos ojos, más tarde tuve la suerte de encontrar a una buena doctora y gracias a ella he podido recobrar parte de mi vista.**

– ¿Cómo nació su afición a la poesía?

• **No nació, yo siempre la he llevado conmigo desde mi nacimiento, ya desde niño cuando veía y sentía algo, sea del campo, de la misma vida, de lo que sea, yo ya rimaba una poesía acerca de ello, afición que hoy por hoy sigue conmigo.**

– ¿Desde cuándo está Vd. en la residencia San Sebastián?

• **Llevo ya tres años y estoy por mi propia voluntad ya que tengo siete hijos y entre ellos los hay que están enfadados por mi decisión, pero como decía antes es por conveniencia mía, así no molesto a ninguno de mis hijos, y ellos me quieren y vienen a verme y todos contentos.**

– ¿Don Francisco, está Vd. a gusto, le tratan bien en la residencia?

• **Estoy a gusto de verdad y todos me tratan muy bien, más a gusto no puedo estar, estoy como si viviera en el**



## POESIA

*Un hermano abandona a una hermana  
y a los doce años yendo y viniendo  
se la encontró millonaria.*

*Al alcalde de este pueblo  
yo le ruego por favor,  
que me conceda permiso  
para recitar esta canción.*

*Un ejemplo tan grande  
de la Virgen del Pilar,  
que ha hecho con dos hermanos  
en un pueblo de "Graná".*

*En el pueblo de La Peza  
habitaba un labrador,  
y éste tenía dos hijos  
una hembra y un varón,  
esta noble familia  
vivía tan desahogada,  
que a sus hijos*

*Pol y Rosa de nadita les faltaba.  
Pero al poco tiempo  
el padre enfermó,  
y fue tan grande su enfermedad  
que a los dos meses murió.*

*Esta noble familia  
vivía con tanto placer,  
que al faltarle su marido  
enferma cayó la mujer.*

*Y un día estando en la cama  
suplicándole a la Virgen  
a sus dos hijos llamaba.  
Hija llama a la vecina  
que yo quiero confesar,  
que a Dios le entrego mi vida  
a la vecina llamó*

*y a su hija dándole un beso en la cama  
que la Virgen del Pilar  
vaya siempre en tu compañía.*

*El hermano de Rosita  
vendió todo lo que tenía,  
y se marchó por el mundo  
para disfrutar de la vida.  
La pobre de la muchacha  
día y noche llora,  
qué hago en el mundo madre,  
estando aquí tan sola,  
y la vecina de enfrente le dice  
ven a mi casa y no llores,  
y al otro dice*

*¿pero qué comeremos?  
¡comeremos!*

*Se puso a vender lotería  
y como ella era tan guapa  
todo el mundo la protegía,  
y estando un día en la plaza,  
quita unas pocas de naranjas  
y le echaron la culpa a ella,  
la autoridad que la coge  
y a la cárcel se la lleva.  
Y aquel día era el sorteo  
y un billete le quedaba  
en el bolsillo sin venderlo.  
La mujer que la tenía,  
al ver que no regresaba  
habló con la autoridad  
y de la cárcel la sacaba.  
La muchacha le decía  
que comemos esta noche  
y no he vendido la lotería,  
comeremos, lo que haya,  
y estando las dos en casa,  
oye una voz que decía  
el gordo en el quince mil,  
la muchacha loca de contenta  
y ella empezó a gritar,  
mi madre ha estado rezando  
a la Virgen del Pilar.  
Y esta joven con un chico se casó  
y como muchos miles tenía  
a Barcelona se marchó,  
y un día estando comiendo,  
a la puerta llegó un joven  
que la caridad imploraba.  
Señorita, un joven pide limosna,  
dile a este joven que suba  
que lo quiero conocer,  
que la sangre de mi cuerpo  
se me quiere conmovier.  
Ha subido al comedor,  
oiga joven usted es natural de Barcelona  
no señora soy del pueblo de La Peza  
de la provincia de "Graná",  
a mi padre le llaman Sebastián  
y de apellido Trinado,  
y al sentir estas palabras  
Rosita se levantó  
y abrazándose a su hermano  
lo besaba con pasión,  
y aunque me dejastes solita  
y abandonada "toito" te lo perdono  
hermanito de mi alma.*

Francisco Franco Benítez  
Salvador Quinzá Macip

paraiso, en mi propia casa, y las hermanas me quieren y nos quieren a todos mucho, nos tratan con mucho cariño y con mucha delicadeza.

– ¿Quiere añadir algo más para finalizar esta entrevista?

• **Te voy a añadir dos poesías que os dedico para todos y espero os gusten:**

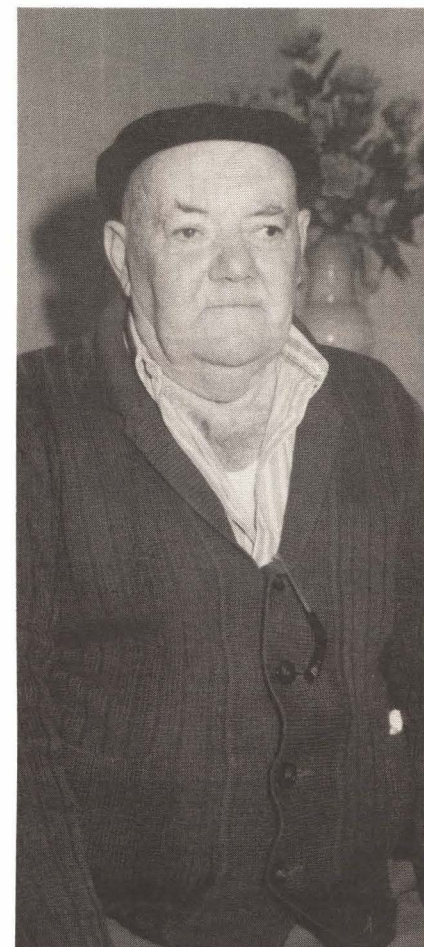
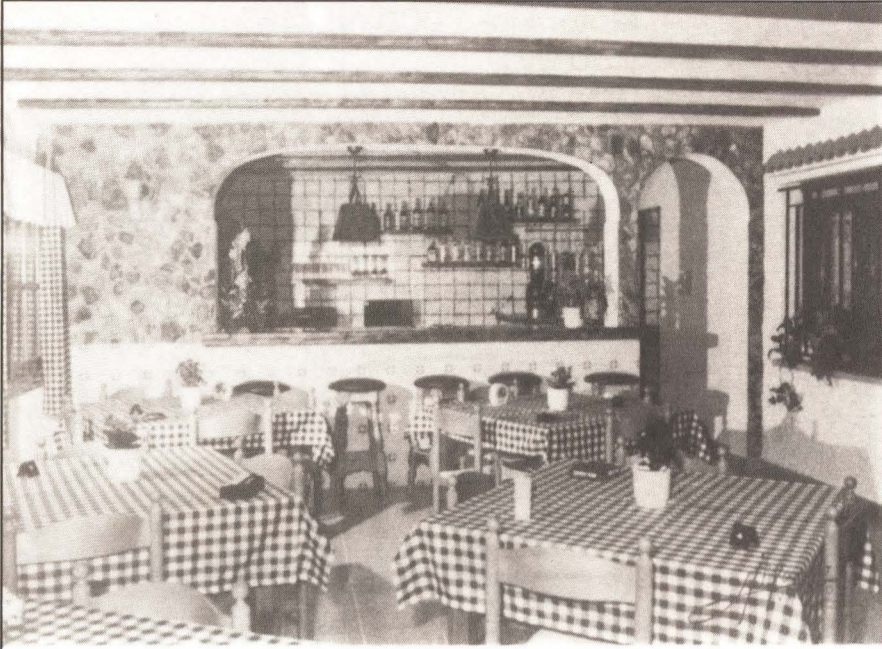


Foto: Reula

## POESIA

*Con mi mano en el corazón  
y me han devuelto la vista  
en el pueblo de Vinaròs.  
Cuando llega a la puerta y toca el timbre  
Francisco con sus verduras  
para esta chiquita hermosa  
que los fines de semana  
se nos marcha a Zaragoza.  
Cuando llegué a esta casa honrada  
veía tres piedras rodando,  
y ahora cuando me voy  
veo tres palomas volando.  
Te regalo esta imagen  
como un lucero al cielo,  
yo te regalo esta imagen  
por lo tanto que te quiero.  
Pero si las cosas cambiaran,  
te pusiera en el altar  
como a la Virgen María,  
pero de esto no hay  
nada que hablar  
y me han devuelto la vista  
para que no la pierda más.  
Estoy ingresado  
en la Residencia San Sebastián,  
y ese es mi consuelo,  
porque de esta casa santa  
marcharme para los cielos.*

Francisco Franco Benítez



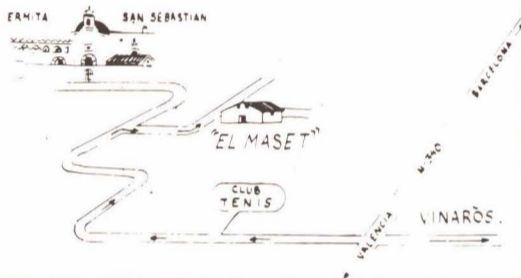
Restaurant - barbacoa

## "EL MASET"

CARNES A LA BRASA - GRILL

¡Reserve su mesa para la Cena Cotillón de Fin de Año!

¡Feliz Navidad!



Carretera de la Ermita

Tels. 45 21 42 - 45 08 78

**VINARÒS**



## AUTOMECANICA

### Del Pilar

Reparación de automóviles

*Atentos a la nueva dirección:*

C/ San Joaquín, s/n. - Tel. 45 17 63

**VINARÒS**

Hemos cambiado el emplazamiento para ofrecerles más comodidad y el buen servicio que ya conocen

¡Reciban nuestro deseo de Felicidad para estas Navidades!

Bon Nadal



Els desitja Bon Nadal

Avgda. País Valencià, 11

**VINARÒS**

# TRACKA

## NITS DE LLARG!

De "Castellón Diario" / Miércoles, 22 de diciembre de 1993

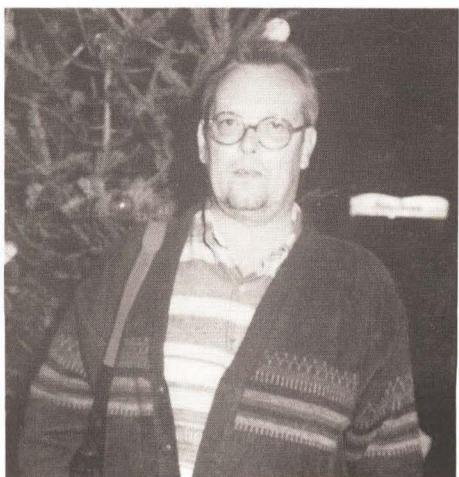
# La Colonia Alemana ha celebrado por primera vez, un mercadillo navideño

## Más de cincuenta personas participaron en la primera experiencia de este tipo con su propio stand según indicó su organizador, el alemán Olaf Gude

Emili Fonollosa

Un grupo de súbditos alemanes del amplio colectivo residente en Vinaròs organizó, por primera vez en la ciudad, un mercadillo navideño, iniciativa que está muy arraigada en su país de origen. En la costa mediterránea española ya hace varios años que se organizan mercadillos de este tipo aunque en el Baix Maestrat era una experiencia inédita.

Más de cincuenta personas participaron en el mercadillo montado durante toda una tarde-noche en pleno paseo



Olaf Gode. Foto: Reula

marítimo y que contó con numerosa asistencia de gente, a pesar del viento y frío reinante. El organizador Olaf Gude, indicó a este rotativo que "el que nosotros nos integremos en la comunidad española, no debe significar que renunciemos a nuestras costumbres y además, hemos querido acercar las tradiciones alemanas a Vinaròs".

Todo lo expuesto en los diferentes stands era de elaboración propia y de manera particular. El diez por ciento de la recaudación obtenida con la venta de lo expuesto se ha destinado a la Fraternidad Cristiana de Enfermos y Minusválidos.

Los visitantes del mercadillo pudieron admirar y adquirir los adornos navideños hechos a mano con coronas de abeto, estrellas, velas, plantas de climas fríos y árboles al estilo teutón. Un gran abeto rodeado de "flores de Pascua" y un "Papá Noël" figuraban en el andén central del paseo, rodeados de casetas en las que había incluso un bar donde se pudieron degustar la cerveza alemana, vino caliente "punch" y comida típica, como las salchichas.

El colectivo de alemanes residentes en Vinaròs ronda casi los dos millares y medio, según cálculos aproximados a Olaf Gude.

Vinaròs es una de las ciudades de la provincia con mayor presencia estable de alemanes, como resaltaba Gude.

### MERCADO

En otro argumento informativo, decir que el Mercado Municipal de Abastos celebrará este día 22 por la tarde, el sorteo de dos monumentales cestas navideñas que han elaborado los integrantes de la Asociación de Vendedores del mercado. Durante estas fechas, todos los clientes reciben gratuitamente boletos para el sorteo y pequeñas participaciones de la lotería de Navidad. Decía a este rotativo el presidente de la Asociación Sebastià Miralles que, el próximo mes de enero, se procederá a la renovación de los cargos en la misma. "Vamos a seguir trabajando, aunque se renueve la directiva, por conseguir que todos los vendedores estén asociados, ahora, con el esfuerzo de unos pocos, se benefician todos los vendedores y hay que lograr que estemos todos unidos". ▲



Foto : Reula

De la Ermita de Vinaròs, sintonice las privadas en su televisor

## Electrónica MARIN

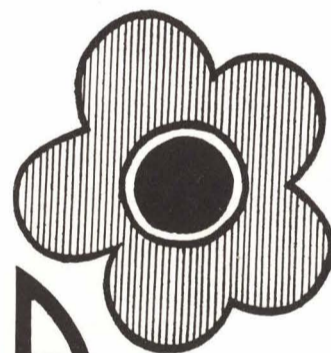
¡Les desea Felices Fiestas!

Reparación T.V. - VIDEO - HIFI

Avda. Libertad, 12 - Tel. 45 51 98

VINARÒS

Bon  
Nada!



# ELENA

PERFUMERIA - MERCERIA

Carrer de Sant Tomàs, 31  
VINARÒS

Feliç  
Any Nou!

## HORTAS MARMANYA, S.L.

- ▷ CONSTRUCCIONES MECANICAS
- ▷ REPARACION Y MANTENIMIENTO
- ▷ MECANIZADOS

C/ HOSPITAL, 14  
12500 VINARÒS (Cs.)  
TEL. y FAX (964) 45 06 98



A nuestros clientes y amigos que confiaron en nosotros

Felices Fiestas



**¡Felices Fiestas!**

**ORTO-META**

GIRA COMERCIALMENTE COMO

**ORTO-ROCA**  
**ORTOPEDIA TECNICA**

PLANTILLAS - PRESCRIPCIONES - TRATAMIENTOS - ZAPATOS ESPECIALES  
PROTESIS DE TODO TIPO...

**ESPECIALISTAS TITULADOS. TALLER PROPIO**

Arciprete Bono, 6 bajos (cerca Ambulatorio) - Tel. 45 68 03 - **VINARÒS**

## *Fantasies Carnaval*



Arcipreste Bono, 7  
Tel. (964) 45 51 31  
12500 **VINARÒS**

**Els desitja  
Bon Nadal!**

*Alquiler y venta de disfraces  
artículos de broma  
regalo informal*

**DROGUERIA - PERFUMERIA - GABINETE DE BELLEZA**

**ARNAU**

*¡Les desean Felices Fiestas!*



*Ponte a tono estas Navidades en nuestro Gabinete de Belleza.*

*Visítenos, en Perfumería tenemos gran gama de perfumes y regalos para poder elegir y acertar.*

*En Droguería, cajas de óleos, lienzos, pinturas, pinceles...*

DROGUERIA: San Vicente, 6  
Tel. 45 33 99

PERFUMERIA: Mayor, 1  
Tel. 45 06 97

**VINARÒS**

*¡Para que los Reyes  
Mayos puedan disponer!*



# Exposición de un "mercadillo alemán" en el Paseo El 10% de la recaudación para la "Frater"

El pasado viernes día 17 de los corrientes, la colonia Alemana en Vinaròs montó en nuestro paseo un mercadillo navideño en el que se ofertaron toda clase de productos típicos alemanes, los cuales prepararon exprofeso para estas fiestas navideñas y con una elaboración artesana en la mayoría de los productos que ofertaron.

Para que nos explique esta iniciativa nueva en nuestra ciudad, tenemos ante nosotros al promotor de esta interesante idea, D. Olaf Gode al cual le dirigimos las siguientes preguntas para nuestro "diariet".

- ¿Cómo fue el pensar hacer este mercadillo-exposición Navideño?

• Esta idea me surgió hace ya tiempo y viene porque en nuestra Costa Blanca, las colonias alemanas ya lo vienen montando año tras año dándoles muy buenos resultados y pudiendo exponer toda clase de productos típicamente alemanes, para el conocimiento de todas las personas.

- ¿Qué clase de productos ofertan Vds.?

• Son toda clase de productos típicos de Alemania, desde bordados, objetos de decoración navideña, comida típica, plantas, etc. Estos productos en su mayoría están elaborados de una forma totalmente artesana y este mercadillo, podría representar los mercadillos que en Alemania se montan alrededor de estas próximas fiestas.

- ¿Nos puede indicar qué personas han trabajado en su elaboración?

• El Club Alemán de Vinaròs, muchos de los alemanes que viven aquí durante todo el año, e inclusive los que han venido sólo para estas fiestas, todos han colaborado montando y haciendo estos productos en sus propias casas.

- La mayoría de estos productos ¿están elaborados de forma artesana?

• Pues sí, seguimos las tradiciones



Amalia Novella, presidenta de la Frater. Foto: Reula



Fotos: Reula

alemanas y como podréis ir observando la mayoría son totalmente artesanos elaborados a mano, bordados, decoración, comida típica, etc...

- ¿Nos puede indicar la cantidad de personas que han intervenido en su elaboración y montaje?

• Podemos calcular un total de unas 50 a 80 personas.

- ¿Por qué destinan Vds. un 10% de su recaudación para una obra social?

• La pasada semana nos reunimos y decidimos entre todos el destinar un 10% de nuestra recaudación para una

obra social, lo que quedó bien claro es que quisimos y así se acordó que fuera para una obra de nuestra ciudad, así lo decidimos y así lo llevaremos a cabo.

- En concreto, ¿por qué el 10% de la recaudación para la "Frater"?

• En esta misma reunión de la que te he hablado, se acordó por parte de nosotros y por parte también de los españoles que tenemos en nuestra colonia, piensa que en Vinaròs hay varios matrimonios de alemanes y españoles, pues al finalizar esta reunión se acordó entre todos que el destinatario fuera la "Frater" de Vinaròs.

- Tenemos ante nosotros a la actual Presidenta de la "Frater" Dña. Amalia Novella. ¿Amalia estás contenta de que la Colonia Alemana de Vinaròs se haya acordado de vosotros en este gentil acto?

• Como no voy a estar contenta, y en nombre propio y de todos los miembros de la Frater de Vinaròs, les quiero dar públicamente las gracias por haberse acordado de nosotros.

- Olaf, ¿deseas añadir algo para finalizar?

• Esta especie de mercadillo ha sido este año una experiencia en pequeño, si sale bien como esperamos, el próximo año intentaremos hacerlo más grande, ofertando más productos y más variados, así como el poder estar más días, ya que sólo estaremos de las 18 a las 23 horas. Quiero aprovechar en nombre de toda la Colonia Alemana de Vinaròs, para desearles a todos los lectores del "diariet", que pasen unas Felices Fiestas de Navidad y un Feliz Año de 1994.

Nosotros por nuestra parte, deseamos que tengáis suerte en este experimento agradable y bello, y que el año próximo os podamos ver con más oferta de productos, así como de más días de venta en un marco tan incomparable cual es nuestro paseo de Vinaròs.

Salvador Quinzá Macip

## COMPRAR UN ROTULO...?

Luminosos  
Placas grabadas  
Letras  
Adhesivas

# ROTULART

¡Todo en Rotulación!

San Francisco, 61 - Tel. 45 19 35 - VINARÒS



La  
**peña taurina**

# PAN Y TOROS

de Vinaròs



**Desea a los socios, aficionados y a todos los vinarocenses  
¡Feliz Navidad, y un Venturoso 1994!**



## **UNIMOBEL 2**

CTRA. NACIONAL, KM. 141'300  
TELF. 964 / 40 04 50  
12500 VINARÓZ (Castellón)

**UNIÓN MUEBLISTAS DE SENIA**

*Directo al público 3000 m<sup>2</sup> de exposición  
Montaje Gratuito*

**Les desea una Feliz Navidad**

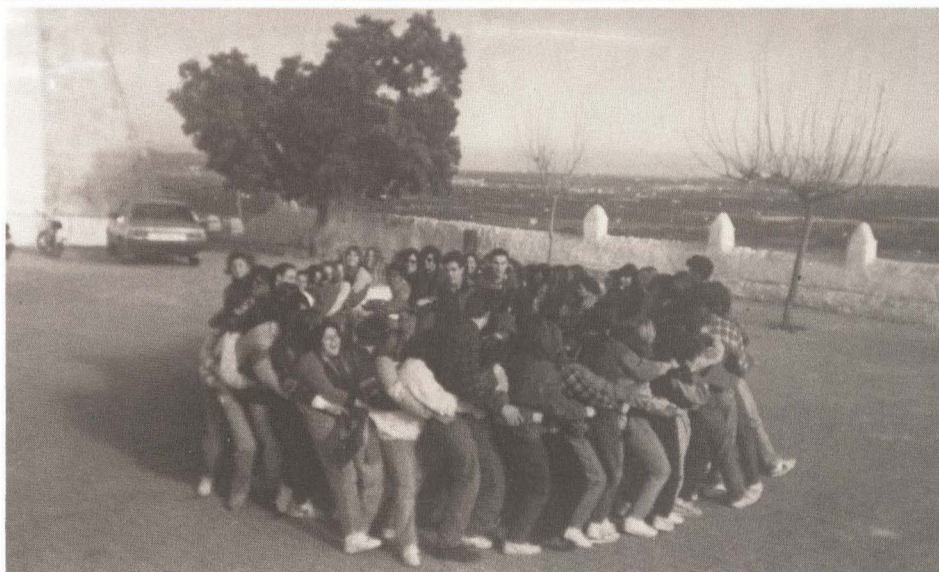
# "Trobada" a la Ermita de Vinaròs

El pasado sábado día 18, grupos de confirmación de las diversas parroquias de Vinaròs, nos reunimos para realizar una "trobada" en la ermita, junto con los grupos de confirmación, también se encontraban en esta "trobada" los grupos de jóvenes cristianos y los catequistas.

Salimos de la Plaza Parroquial a las 10 horas de la mañana, con unos minutos de retraso, unos subían a la ermita en bici, otros en moto, otros a pie y alguno que otro en coche ya que no podían subir a la hora prevista por tener catequesis de precomunió, pero lo bueno es que subió mucha gente.

Ya llegando a la ermita, descansamos un poco en la plaza y luego fuimos a visitar a nuestros queridos patronos San Sebastián y Nuestra Señora de la Misericordia y tras hacer la visita se empezó la eucaristía. Nuestro párroco de la Iglesia de la Asunción, Mosén Joan, en el sermón comentó sobre lo que eran los grupos de jóvenes cristianos, y dijo que tras terminar la confirmación hay jóvenes que quieren seguir haciendo muchas más cosas para la parroquia, entonces se juntan con grupos y hacen charlas sobre los problemas que existen, también se realizan excursiones, acampadas, el festival de la campaña contra el hambre, y muchos encuentros con jóvenes cristianos de la Diócesis de Tortosa. También nos comentó ya que estamos en plena Navidad que hoy en día hay mucha gente que como se puede decir pasa de todo lo referente a la Navidad, hay muchos que sólo piensan en los regalos, pero ahora les preguntamos qué es la Navidad y no lo saben, así que esto no puede seguir así, y espero que esa gente sepa que Navidad no sólo son regalos sino también es el nacimiento de Jesús.

Tras terminar la emotiva ceremonia fuimos a comer, ya que teníamos bastante apetito, luego nos reunimos todos y los catequistas Antonio, Torres y Maite, empezaron a enseñar juegos muy divertidos y animados a los jóvenes de los grupos de confirmación.



Estuvimos bastante tiempo con juegos, y al estar cansados nos sentamos y seguimos jugando haciendo un corro muy grande.

Después de habernos divertido nos fuimos hacia nuestro pueblo. En la ermita fui a hacer una entrevista a una joven de un grupo de confirmación y le hice las siguientes preguntas:

- ¿Te lo has pasado bien?

• **Superbien y ojalá hubiesen más excursiones como esta pero con mucha más gente ya que sería más emocionante.**

- ¿Qué te ha parecido el grupo de jóvenes cristianos?

• **Que son muy simpáticos y me gustaría que hubiesen más como ellos.**

- ¿Has pensado en pertenecer a un grupo de ellos cuando termines la confirmación?

• **Sí, porque tal y como nos comentó mosén Joan, me gustó mucho y quiero ser una más del grupo, así que cuenten con mi presencia.**

- ¿Sabías algún juego de los que os enseñaron?

• **Sí, alguno sí que lo sabía, pero también alguno no lo sabía, en realidad todo fue muy divertido.**

- ¿Quieres añadir algo más?

• **Pues me gustaría que lo que nos comentó mosén Joan se hiciese todo realidad, que hubiera más gente que perteneciera a esos grupos tan divertidos de jóvenes cristianos y ¡endavant, ánimo!**

Agradecemos a esta joven tan simpática ya que nos contestó tan amablemente estas preguntas.

De nuestras páginas de nuestro diariet, hacemos una llamada a todos los jóvenes de Vinaròs para que pertenezcan a estos grupos de jóvenes cristianos ya que todos juntos, cuantos más seamos más bien nos lo pasaremos.

Los jóvenes cristianos de Vinaròs os desean felices fiestas y un próspero Año Nuevo 1994.

Jóvenes Cristianos de Vinaròs



# AGROVINSA

Talleres DESVIO

*¡Desea a todos sus clientes y amigos  
feliz Navidad y próspero Año Nuevo!*

Ctra. Valencia-Barcelona, km. 143

Tel. 45 12 44 - Fax 45 22 04 **VINARÒS**

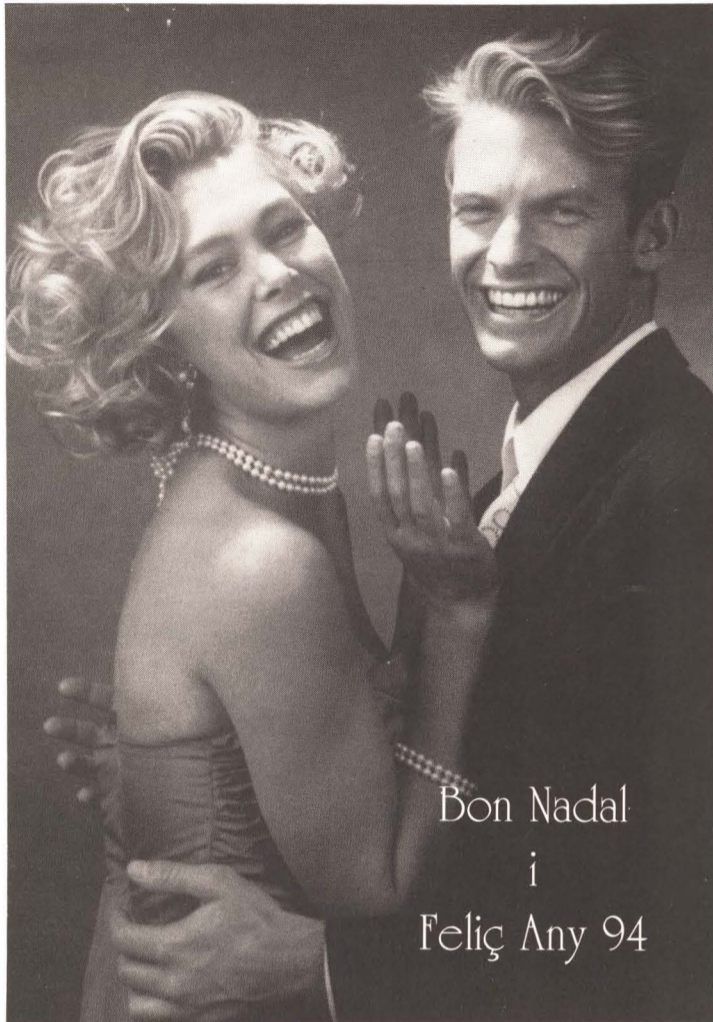
### SALON DE PELUQUERIA



Peluquero Consejero  
Kerastase

Tratamientos Cosmetológicos

A. Bono, 3 - Tel.: 45 01 68  
12500 VINARÒS



Bon Nadal  
i  
Felicitat Any 94

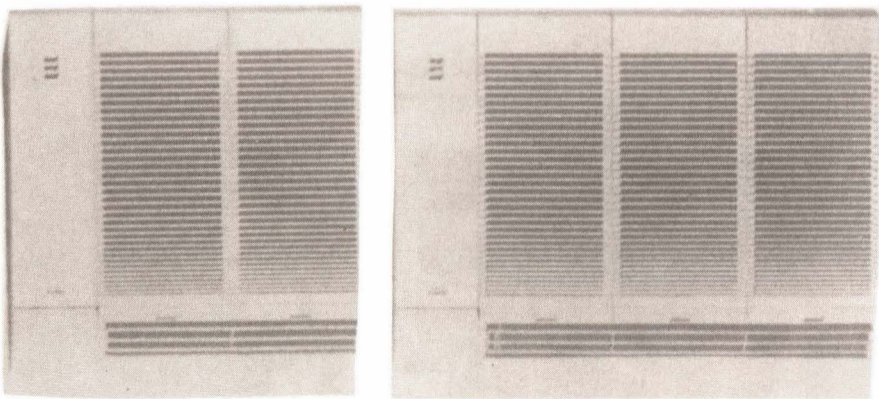


Gema Falcó Suárez  
GAT: CV-m 224-C

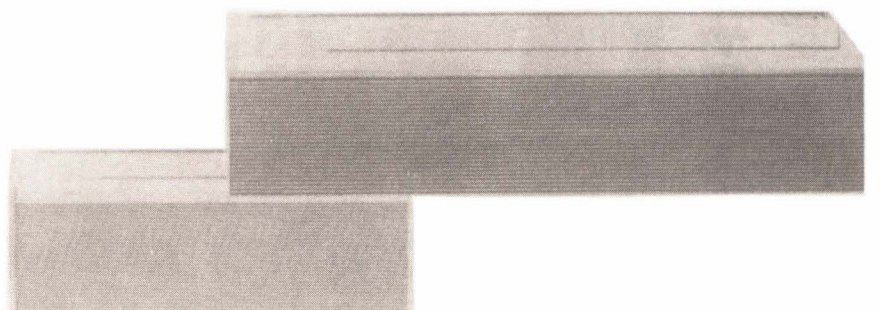
A. Bono, 3 - 1.º D  
Tel.: 45 01 10  
Fax: 45 13 16 12500 VINARÒS

## ESTE INVIERNO, NO SE PREOCUPE DEL FRIO

*¡El ambiente lo creamos nosotros...!*



# Roca



DISTRIBUIDOR OFICIAL

## ALVARO ALBALAT

Arcipreste Bono, 9 Tel. 45 69 02 VINARÒS

*¡Les desear Felices Fiestas y  
Próspero y Venturoso Año Nuevo 1994!*



# XI Certamen de Nades

El diumenge anterior a Nadal, com és ja costum des de fa anys, se celebrà el XI Certamen de Nades, que, organitzat per la Coral Infantil "Pequeños Cantores de la Misericordia", té lloc a l'Església Arxiprestal de la nostra ciutat.

En aquesta ocasió van ser cinc les corals que hi van actuar a les 12'30 del passat dia 19, interpretant cadascuna tres peces.

La primera va ser la Coral Infantil "Andarella", de Xirivella (València), creada per iniciativa municipal l'any 1991, havent actuat a diverses poblacions de la nostra Comunitat Valenciana i amb agrupacions instrumentals. Cal destacar les seues presentacions al Palau de la Música de València. Està dirigida per Rafael Serrallet.

En segon lloc va actuar la Coral "Pequeños Cantores de la Misericordia", organitzadora del Certamen. Aquesta Coral Infantil va ser fundada per Llorenç Garcia fa una dotzena d'anys amb xiquets i xiquetes del Col·legi "Ntra. Sra. de la Misericordia", essent ell mateix el seu Director durant deu anys. Actualment ho és Enric Melià, Professor del Centre.

La Coral "Joventuts Unides" de la Sénia, Director Andreu Martínez, va ésser fundada l'any 1966. Actualment consta d'una coral polifònica i d'una escola de música, on s'hi pot estudiar molts instruments. Pertany al S.C.I.C. i ha participat a diverses ciutats de Catalunya i també a Bilbao.

Entrant ja a parlar sobre les corals juvenils direm que en primer lloc actuà l'Orfeó Juvenil de Castelló, que va nàixer pel setembre del 1991. Està formada per antics components de la coral "La Plana" i en part per gent amb gust pel cant coral. El seu Director actual és Manuel

Torada. Ha celebrat concerts a Castelló i a Vila-Real i, en aquesta ocasió, era la primera vegada que eixia de la Plana.

En últim lloc actuà la Coral Juvenil "Sant Sebastià" fundada en 1984 per Llorenç Garcia, que va ser el seu Director. Actualment és dirigida pel jove Carlos Vives Sebastià. Ha realitzat nombrosos concerts per la Comunitat Valenciana y Catalunya, a més a més de participar en alguns importants festivals corals d'àmbit estatal com el Certamen de la Canción Marinera de San Vicente de la Barquera en els anys 85 i 89, a Ejea de los Caballeros 87 i 88 i en el Certamen Internacional de Habaneras y Polifonía de Torrevella en el 87. En el II Certamen de la Canción Marinera Juvenil de Portugalete va obtenir el tercer premi.

Abans d'interpretar les dues corals juvenils conjuntament l'obra "Joia en el món" de Haëndel, es va fer lliurament als Directors de les cinc entitats corals d'un record d'aquest XI Certamen, lliurament que van fer D. Mario Puig i D. José Quixal, Director i President de l'APA, respectivament, del Col·legi "Ntra. Sra. de la Misericordia".

Una vegada acabat el Certamen, tots els components i acompanyants es traslladaren a l'esmentat Centre escolar, on es va servir un dinar fred. Cal agrair la col·laboració del Magnífic Ajuntament, de la Citrícola de Vinaròs i del Rvd. Arxiprest M. Enric Porcar.

En resum, un magnífic dia, en què els xiquets, xiquetes i els joves ens van donar un exemple pel seu interès per la cultura, ja que cultura també ho és el Cant Coral.

**Juan Bover Puig**  
Fotos: A. Alcázar





TRANSPORTE INTERNACIONAL

# AGDOJAVI, S.L.

EMPRESA FUNDADA EN 1962



## MAS DE 25 AÑOS AL SERVICIO DEL MUEBLE

Directos a:

FRANCIA • BENELUX • SUIZA  
ALEMANIA • ITALIA • INGLATERRA  
PAISES ESCANDINAVOS

### NUEVAS EMPRESAS DEL GRUPO AGDOJAVI

- **TRANSMOBEL EXPRESS, S.A.**  
Avda. Drassanes, 27 bajo  
08001 BARCELONA  
Tel. (93) 329 03 12 - FAX. (93) 242 90 01
- **AGDOJAVI FRANCE, S.A.R.L.**  
9, rue des Cerisiers  
Z.A.I. L'Eglantier  
LISSES  
91028 EURY CEDEX  
PARIS  
Tel. 60861660 - FAX. 60860565
- **AGDOJAVI (U.K.) LTD.**  
c/o Dodds Warehousing and Dist. Ltd.  
Petersfield Avenue  
Slough  
Berks SL2 SEA INGLATERRA  
Tel. 753516604 - FAX. 75338638



**¡Feliz Navidad,  
Feliz 1994!**

Camino Viejo de Silla s/n.  
Tel. 120 30 63 (6 líneas)

Fax 1203103

Télex 65084 AGDO E

46469 BENIPARRELL (Valencia)

# Puerto de Vinaròs - Actividad Pesquera

Por Andrés Albiol Munera

**Pesca de arrastre.** El buen tiempo reinante propició faenar con normalidad a todos los "bous", de manera que las especies que han desembarcado fueron muy variadas. Naturalmente si el estado de la mar fue como una "balsa de aceite", los barcos arrastreros pueden acceder a la gran diversidad de caladeros que el litoral vinarocense ofrece. O sea, de la misma desembocadura del río Ebro, hasta el Archipiélago de Columbretes.

Las especies que los pescadores se han dedicado a extraer han sido las siguientes (los precios que reseñamos son del martes y seguro que subirán): Langostino 9.000 PTA/kg., salmonete 1.000, rodaballo 2.500, calamar 1.700, rape 1.100, peluda 900, móllera 880, besugo 700, galera 400, caracol 1.500, caballa 400, cangrejo 300, cintas 280, boquerón de 200 a 450 PTA/kg., etc.

Para estas fiestas de Navidad, el Cabildo Rector de la Cofradía de Pescadores de Vinaròs, acordó los siguientes horarios de trabajo: días 22, 23, 27, 28 y 30, la salida para faenar es a las 6 h., y la entrada a las 17 h. Los días 24 y 31 que a priori eran laborables, se guardará fiesta. El resto de las fiestas se seguirá como marca el calendario laboral.

**Pesca de palangre de fondo.** El pasado martes día 21, la embarcación denominada "AZUR" arribó a nuestro puerto con 300 kgs. de pescadilla. Esta barca hace unos meses cambió de modalidad, pasando del arrastre al anzuelo, tras los permisos pertinentes. Ese día logró capturar gran cantidad de "lluç", siendo en su mayoría ejemplares de 2 a 3 kgs.. También había "bichos" que sobrepasaban los 7 kgs., pero eran pocos. Tal vez sea la primera vez en Vinaròs que una embarcación de aquí logre pescar tal cantidad de pescadillas, en especial de este tamaño.

Según nos comentaba el patrón de esta embarcación, D. Manuel Ayza, tuvieron que estar buscando dicho caladero varios días, ya que este tipo de pescadilla sólo se encuentra en grandes fondos, y los anzuelos bien cebados tienen que ir a los lugares idóneos de las profundidades ("els clots"), por lo que tienen que ser bien engañados para que coman y se embuchen, de la carnada que la tripulación ensartó en los anzuelos.

Qué duda cabe que para estas Navidades, una gran pescadilla guisada de la manera que sea, saldrá como un manjar exquisito, ya que si la materia prima es buena, el guiso sale bueno.

**Pesca del trasmallo.** Los "xarxeros" fueron en busca del lenguado, puesto que ahora tiene buena aceptación. Trabajaron en los grandes fondos, llevando a Lonja de 10 a 30 kgs. por día. Se cotizaron a 2.500 PTA/kg. Los trasmalleros que se dedicaron a la extracción de sepia, la

cosa les fue bien, sus capturas aumentaron y el precio osciló sobre las 1.200 PTA/kg..

Varias barquitas se dedicaron a la pesca del mabre. Su valor fue de 800 PTA/kg. Otros se dedicaron a la captura del "rallat" siendo su rentabilidad escasa.

Un par de embarcaciones faenaron en busca del pagel. Sus pesqueras también resultaron buenas. Los precios se dispararon. Los ejemplares grandes casi se acercaron a las 1.800 PTA/kg.

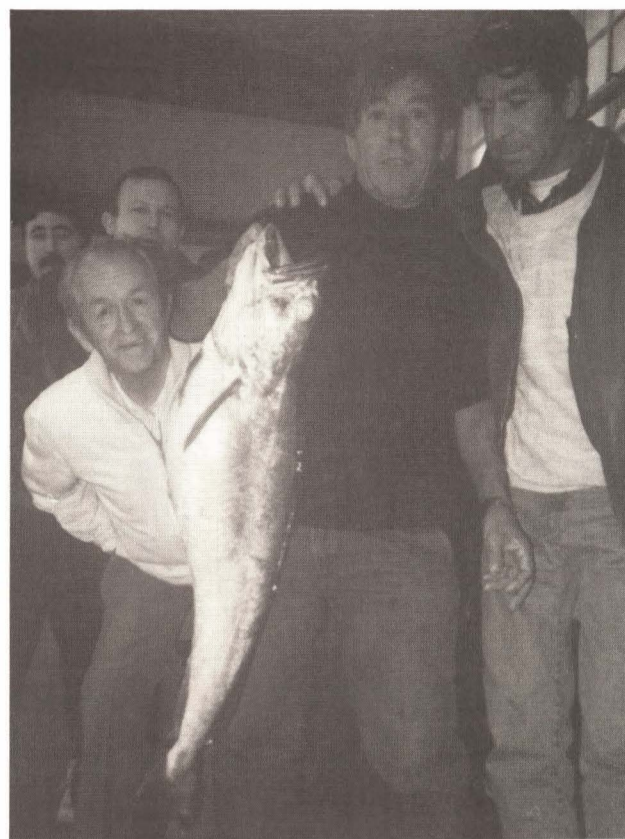
**Pesca del pulpo con cadufos.** Se nota bastante el descenso del pulpo "roquero". Hay que decir que los pocos que se capturan son grandes. Hay ejemplares que sobrepasan los 4 kgs. Se valoran sobre las 350 PTA/kg.

**Pesca del bígaro.** Actualmente sólo faena la pequeña embarcación "EVA". Si en un principio sus buenas capturas se valoraron cerca de las 400 PTA/kg., ahora su valor cayó en picado, pagándose alrededor de las 200 PTA/kg.

**Movimiento portuario.** El lunes por la mañana, el ya conocido buque denominado "PATRIARCHE" de la fundación humanitaria Engelmajer, atracó al puerto de Vinaròs procedente de Split (Ex-Yugoslavia) de donde vino de realizar misiones humanitarias. Por lo visto estará cierto tiempo.

En lo que respecta a la construcción naval de nuestro puerto, últimamente se han botado varias embarcaciones. Si bien es verdad que no al mismo período de tiempo como hace unos veinte años, en que cada astillero vinarocense botaba como mínimo un barco o dos por año.

Como es normal en gran escala, España sigue la misma tónica. Hace unos años países orientales se llevaron para ellos toda la construcción de buques mercantes. Ahora parece que los pocos que han sobrevivido están realizando buenas producciones, sobre unos 20 buques grandes al año, y la cosa parece que se está reactivando



*Pescador de la embarcación "AZUR" con un ejemplar de pescadilla.*

*Foto: A. Alcázar*



*Trabajadores de los astilleros de nuestro puerto. Foto: A. Alcázar*

aún más. Ni que decir que el 90% de los pedidos van para el país del Sol Naciente y otros similares. También podemos añadir que los pedidos de los pesqueros hay menor demanda.

Una nota significativa muy buena para los astilleros españoles, es la construcción de dos superpetroleros ecológicos para una naviera de España. ▲

Av. Libertad, 16  
Tel. (64) 45 42 66  
VINARÒS



## GRANDES REBAJAS

### LIQUIDACIÓN DE EXISTENCIAS EN MOBILIARIO DE HOGAR

Especialistas en muebles  
de baño a medida

*"Les desear Felices Navidades  
y Próspero Año Nuevo"*

Aportamos nuestro máximo interés y esfuerzo para que nuestros amigos y clientes, disfruten **con seguridad** de Felicidad, Paz y Progreso en estas fiestas de Navidad y  
 Nuevo Año 1994

# **SANTIAGO FALCÓ ESPARDUCER**

## **CORREDURIA DE SEGUROS, S.L.**

Angel, 6

Tel. 45 43 11

**VINARÒS**

# **MUY IMPORTANTE: NUEVO TALLER DE** **CARPINTERIA A EMPLAZAR EN** **VINARÒS**

Por el cierre de la Carpintería MBM CB el próximo día 31 de Diciembre del presente año, pongo en conocimiento de la clientela en general, que yo, Manuel Macías García, el próximo día 3 de Enero de 1994, seguiré la actividad de Carpintería, atendiendo a toda la clientela que esté interesada, en un nuevo emplazamiento. De momento, se pueden dirigir provisionalmente a la dirección: Calle Leopoldo Querol, nº 71, 4º, 1ª, o al teléfono: 45 28 49. En próxima edición se les informará del nuevo emplazamiento, dirección y número de teléfono.

***¡Felices Fiestas de Navidad a todos!***

Ajuntament de Vinaròs  
Regidoria de Benestar Social  
Regidoria de Cultura  
Programa Municipal de Joventut (Plajove)

## Parc de Nadal '93

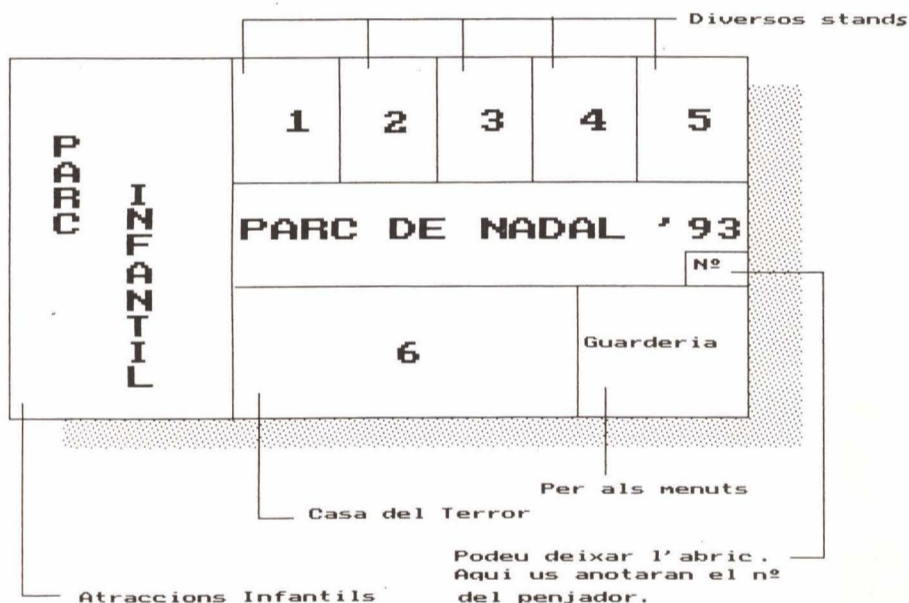
Un any més l'Ajuntament de Vinaròs posa a disposició de "la seua clientela més selecta", els xiquets, un espai on es podrà gaudir i aprendre d'una forma sana i divertida. Aquest espai, ubicat, a l'igual que l'any anterior, en la prolongació del Passeig Marítim, ofertarà tota una sèrie d'activitats per als xiquets i joves a partir del proper diumenge 26 de desembre fins el 5 de gener del nou any, en un horari de 17 a 21 h.

Què ens trobarem en l'envelat? Serà millor que vosaltres mateixos ho descobriu; si us podem avançar que repetim amb la **Casa del Terror**, la qual serà més gran i tindrà més aventures, el **Parc Infantil**, que també té un espai reservat per a les seues millors atraccions i, participant desinteressadament, en els estands tindrem a **Creu Roja Joventut**, el **Ball de Dimonis de Vinaròs**, el **Club Filatèlia Vinaròs**, **A.P.N.A.L.**, l'**Acadèmia Didàctica** i l'**escalètric del Karting Club**.

En aquesta edició del Parc identificareu ràpidament als monitors, els quals es distingiran gràcies al roig dels jerses estampats amb la paraula Monitor al davant i al darrera Parc de Nadal. Ells estan allí orientant les activitats i per ajudar-vos en qualsevol problema que tingueu, això és important no oblidar-ho.

Us recordem el nou sistema d'accés als estands:

1.- En l'entrada recollireu un tiquet que representa el plànol del Parc. Cada número representa un espai diferent.



2.- Cada vegada que acabeu de les activitats d'un estand un monitor us tancarà en el número corresponent.

3.- Podeu accedir lliurement a qualsevol lloc excepte a la Casa del Terror, corresponent al 6 de la tarja, a la qual s'accedirà quan es tinguen els requadres 1, 2, 3, 4 i 5 ticats.

4.- L'accés al Parc Infantil i la Guaderia no són condicionants per a cap estand, sent aquests espais reservats per a determinades edats.

Ara ja, poca cosa ens queda per dir-vos, només recordar que el dia 26 obrirem les portes del Parc per oferir-vos un Nadal ple de jocs, tallers, aventures i, perquè no, noves experiències que recordarem al llarg de tot l'any.

Us esperem i desitgem que tingueu un

*Bon Parc de Nadal!!!*

## PARC DE NADAL '93

Del 26 de desembre de 1993  
al 5 de gener de 1994

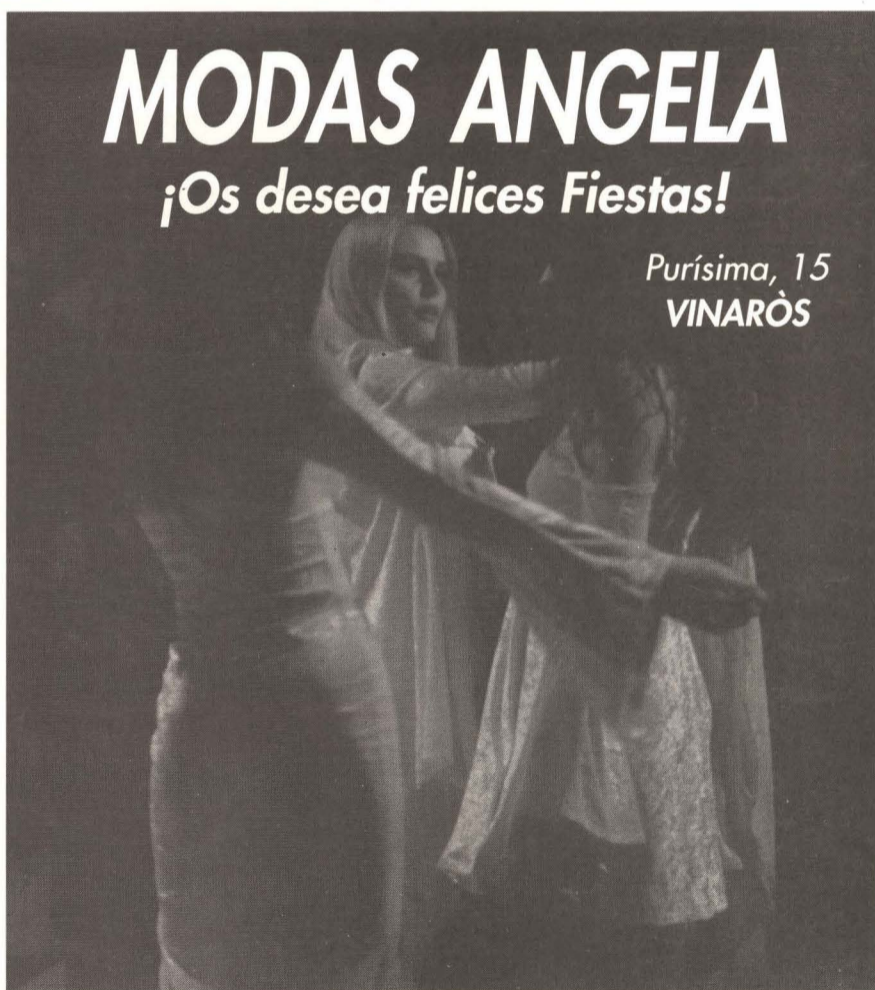
Ajuntament de Vinaròs



## MODAS ANGELA

¡Os desea felices Fiestas!

Purísima, 15  
VINARÒS



## Guardería BABY'S

Nos adaptamos al horario de las madres

— DESDE RECIEN NACIDOS —

Recogida de niños de todas las edades

*¡Felicitamos a las mamás que confían en nosotros y a todos los vinarocenses y les deseamos lo mejor para 1994!*

Puente, 61, 1º

Tel. 45 18 77



*Ferran Picó*

**EXPONE EN EL CASINO SU OBRA  
"MEDITERRANEA", DEL 20 DE DICIEMBRE AL 7 DE ENERO.**

ENTRADA LIBRE

**DECOR  
MOBLES** **INTERIORISME**

**HOGAR**

**OFICINA**

Hemos ampliado nuestra exposición, hemos hecho mayor nuestra oferta

*¡Más muebles, mejores precios!*

**COSTA y BORRAS, 46**

Tel. 45 40 52 - FAX 45 44 86

**VINARÒS**

*Gracias por seguir  
confiando en nosotros*

Feliz Navidad  
Próspero 1994



**Escribe: Angel Giner**

Almacenes Vidal, de la calle Mayor, cerrará sus puertas a partir del 31, y liquida sus existencias a mitad del precio marcado.

Argimiro Seva, patrocina al equipo cadete B, del Vinaròs CF y lucen su anagrama en un bonito equipaje. También en alguna que otra oportunidad facilita el desplazamiento del equipo en uno de sus mini-autocares.

En la fiesta del Fin de Año, en el CMC, actuará la orquesta "Sladam" y en la verbena de Reyes, la "Pitágoras". Es una oferta de Espectáculos Maestrat, que dirige Quico Sanz. La primera abrirá el baile, a las 1 horas.

La esposa de Miguel Plomer, Presidente de la Agrupación de Veteranos, ella de soltera Trini Torres Anglés ha sido intervenida en el Hospital Comarcal "Virgen de la Misericordia" sin problemas. Ya se encuentra en su domicilio de la calle San Jaime y en franca recuperación. Nos alegramos.

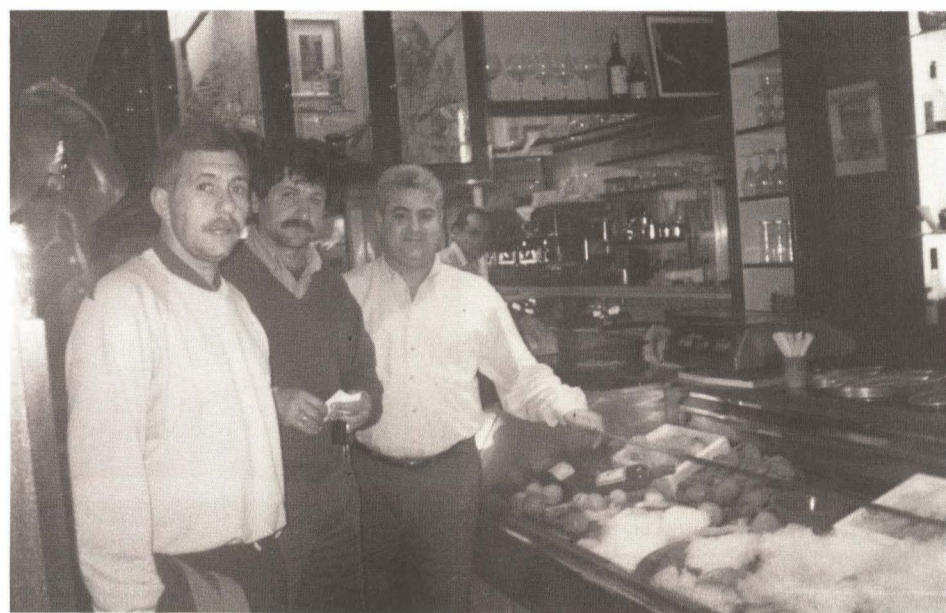
En la fiesta de Fin de Año, también se podrá cenar en el Círculo Mercantil y Cultural. La abastecedora, Carmen Córdoba Márquez, que es la titular del bar-restaurante de dicha entidad, oferta un menú compuesto de, entremeses, la ensalada de marisco, los langostinos con dos salsas, la crema de calabaza, el redondo de ternera con salsa al "chef" y la dama blanca y bebidas. Ticket, 7.000 PTA. La cena preparada por un acreditado cocinero. Las reservas a la propia abastecedora y hasta el día 29.

Agustín Prades, presidente de la Junta de Cofradías de Semana Santa y su esposa Corín Simó, pasarán estas fiestas en Palma de Mallorca, con su hijo Agustín, que trabaja en la COPE de Ibiza y con Corín esposa de Joaquín Andrés Joven, que es Magistrado en la capital balear.

Tras siete años de operar en esta plaza, el Bankinter cerró sus puertas el pasado sábado día 18. No se conoce cual va a ser el nuevo destino del céntrico local.



*En "CAN JESÚS", con mucha clientela de Vinaròs. Foto: A. Alcázar*



*En la fiesta de la Roca d'en Manel, en Cambrils. Foto: A. Alcázar*



*Mónica Varella Segarra, destinada a Castellón. Foto: A. Alcázar*



*Cabades y Cardellach pasarán las Navidades en Vinaròs. Foto: A. Alcázar*

La moderna sala "Bolera", ofrece para estas fiestas, sus animados bailes y también cenas con un seleccionado menú y a un precio muy razonable.

Todos los sábados en SABECO, cena-baile, por un precio muy asequible y a menudo, en un intermedio musical José Vidal NICOL, les ofrece, bonitas y pegadizas melodías del ayer.

Procedente de Montreaux (Suiza), está pasando unos días en Vinaròs, Juan Luis Yturburu y que en verano, disfruta de sus vacaciones en su apartamento de San Joaquín, 23 y desde hace varios años.

El partido que en su día se aplazó de mutuo acuerdo y en categoría de Veteranos, entre el Tortosa y el Vinaròs se jugará definitivamente en el Estadio Municipal de la capital del Bajo Ebro, el sábado día 8 de Enero y a partir de las 4 de la tarde. Partido trascendental para ambos conjuntos, que aspiran a los puestos de honor, conjuntamente con el Ampolla y Amposta. Son los equipos que van a por el título.

En el restaurante de la Residencia-hotel TERUEL, la comparsa "Jalem i Al Catre" celebró una cena y a los postres, se pasó al capítulo de elecciones, para conceder los honores de Rey y Reina, de tan popular comparsa. El primero recayó en José Moliner y el segundo en favor de Victoria Martínez. La velada discurre en un ambiente muy distendido y con muchas ganas de que llegue pronto la divertida fiesta, que a buen seguro en esta nueva edición, superará por lo menos el listón en un centímetro más y éste en definitiva es el gran objetivo.



*Navidad en el OSCAR'S. Foto: A. Alcázar*



**Nueva directiva de la Asociación Protectora de la Naturaleza Levantina (APNAL).** Foto: A. Alcázar

El día 21 del presente mes y con motivo del XX Aniversario de la Galería Puchol en Conde de Salvatierra 32 de Valencia y hasta el 22 de Enero, presenta PEQUEÑO Y MEDIANO FORMATO, con buen número de pintores de acreditado prestigio, como Hernández Mompó, Feito, Saura, M. Barceló y otros.

Todos los lunes y en R.N. y en el espacio de Sergi Nebot, a partir de las 10'30, se dialoga con el Veterinario, Vicente Segarra, sobre la temática de su profesión.

El restaurante Viña d'Alós, presenta para la cena de Fin de Año, un menú selecto a base de productos del mar. Prácticamente las reservas están ya agotadas.

El CEP, organiza siete cursos de reciclaje para profesores y para el segundo trimestre del 94.

Dos magrebies, mueren calcinados al quemarse el chalet donde dormían y una tercera persona pudo escapar por la ventana al percatarse del incendio. Los cuerpos calcinados de los norteafricanos estaban tendidos sobre las vigas de madera del primer piso, el chalet que ocupaban los fallecidos sin saberlo su propietario, está en la partida Surrac de Benicarló. A las 11'30 h. se personó la juez de guardia, Isabel Aller Reyero, titular del Juzgado de 1ª Instancia e Instrucción 2 de esta ciudad.

La presentación de las reinas del Carnaval 94, se hará en el Polideportivo. No habrá pues carpa gigante en la plaza de toros. La entrada será restringida. Quizá se repartan 4.000 entradas. Se está pendiente de contratar un presentador con gancho popular. El programa será bastante similar al del año anterior, con pequeñas novedades. En cuanto a los desfiles, no habrá ninguna variación, respecto al recorrido, horarios, y el circuito será cerrado. Desfilarán 36 comparsas, quizá con menor número, pero sin embargo el desfile, por libre, irá en aumento, pues es menos costoso. Digo.

Para pasar estas vacaciones con sus hijos, llegaron de Bogotá (Colombia) donde imparte docencia en el Instituto "Reyes Católicos", Rafael Mingo y esposa.

Al redactar estas líneas desconocemos si la fortuna, ha llenado de felicidad a algún vinarocense. El 20.426, fue el gordo hace 30 años, y tiene muchos abonados. De varios puntos de España se desplazaron estos días a nuestra ciudad para comprar números concretos.



**La Colonia Alemana, con motivos navideños, en el Paseo Marítimo.** Foto: A. Alcázar



**La Colonia Alemana celebró un mercadillo navideño.** Foto: A. Alcázar

# Katia

**Papereria i premsa  
FOTOCÒPIES  
ARTICLES DE REGAL**

¡Els desitja  
Bones Festes!

Avgda. País Valencià, 5  
Tel. 45 19 42 - VINARÒS

## NOTA

Comunicamos a nuestros lectores, colaboradores y anunciantes, que la próxima semana no saldrá el Semanario por vacaciones del personal de la imprenta Jordi Dasoy.

La Redacción



*Un perfume es, sin duda, un regalo;  
pero un perfume de calidad  
es un regalo amparado por el prestigio  
de unas marcas...*

**Christian Dior**  
**GUERLAIN**  
**PARFUMS ROCHAS**  
**CHANEL**

**Helena Rubinstein**  
**Giorgio Armani**  
**YVES SAINT LAURENT**  
**NINA RICCI**

**LOEWE**

**LANCOME**

**HERMES**

**Carolina Herrera**

**Paco Rabanne**

**Salvador Dali**

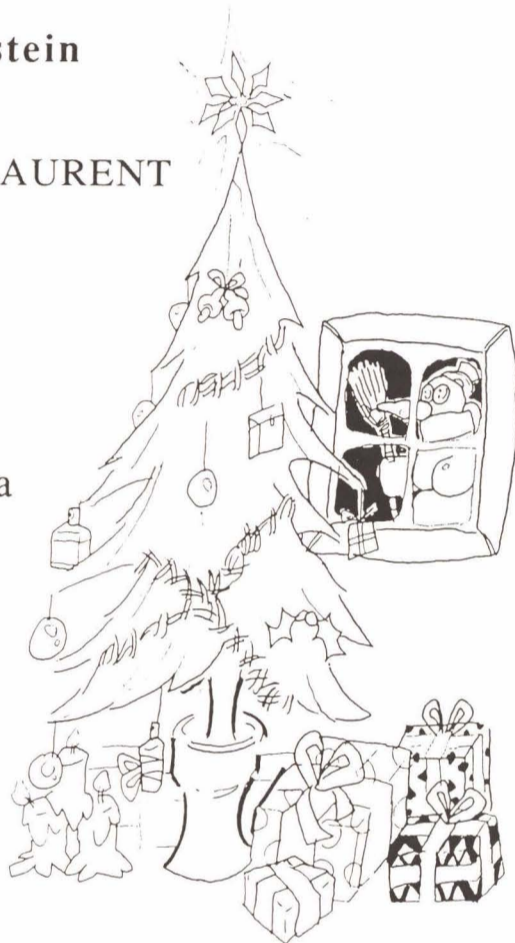
**Pierre Cardin**

**LANCASTER**

**Cacharel**

**Davidoff**

**TABAC**



*.... y de un nombre:*



Perfumería

**Yolanda**

Jovellar, 9 - Teléfono 45 57 22  
12500 VINARÒS

**DIAS DE ILUSION - DIAS DE AMOR**  
**NAVIDAD - AÑO NUEVO - REYES**

————— Bones Festes —————



*Con el nuevo presidente del Club Balonmano, Joaquín Geira.*

*Foto: A. Alcázar*

Manolo Sales, que es el "sponsor" del equipo de Veteranos, tiene el propósito, como en años anteriores, de obsequiar a la plantilla, con un lote navideño.

-----  
Diariamente de las 8'30 a 9'30 de la noche, R.N. les ofrece su gacetilla de los deportes, con amplia información local y comarcal, cubierta por un gran número de corresponsales. No ha sido posible en este 93, poder ofrecer el "extra" de los domingos, que en su día tuvo una gran audiencia y que en caliente les facilitaba en primicia, resultados de las categorías regionales. Vamos a ver si el 94, es más propicio, pero claro, también depende de un soporte publicitario y ahora ya, las agencias tienen la palabra y la empresa, claro.

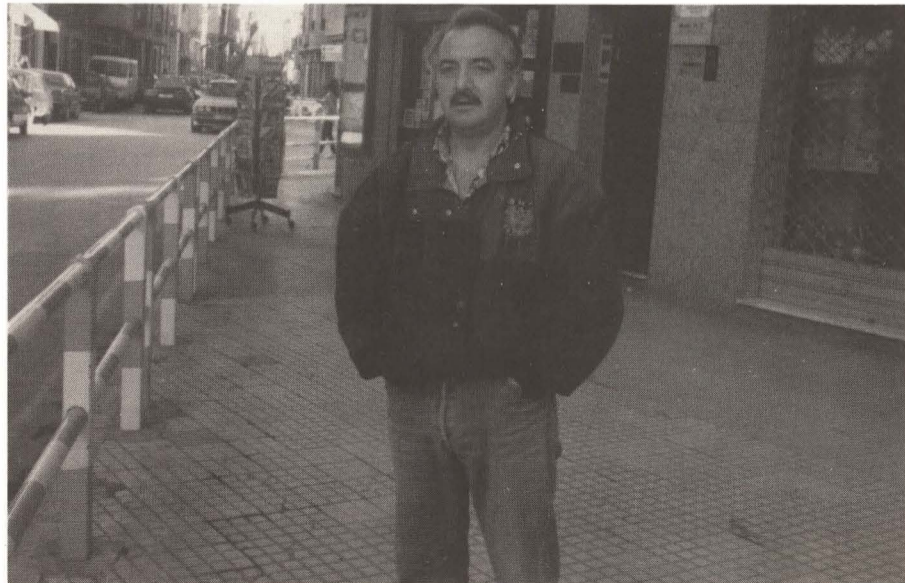
-----  
R. Nueva, va cumplimentando los detalles de su nueva sede en la calle de San Cristóbal, 34 y ahora se presta más, que la gente la conozca por dentro. Para el 94, la gran sala se delimitará con una celosía que ahora está en estudio y para una mayor independencia entre el área de redacción y administrativa.

-----  
Se insiste, que las embarcaciones de pesca con sede en esta cornisa Norte de la costa de Azahar, deben de cumplimentar el horario consensuado en su día.

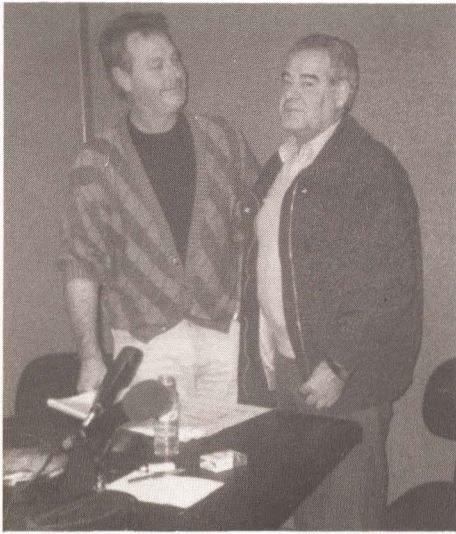
-----  
La "boutique" ELINE de la plaza de la Alameda, y cuya titular es, Amparo Calabuig, por cierre a partir del 31 de este mes, liquida sus ya escasas existencias y durante los últimos días, a precios de auténtica ganga.

-----  
La directiva del Círculo Mercantil y Cultural, que preside Javier Balada, acordó por unanimidad, ofrecer a sus socios, unos 560, la posibilidad de celebrar la bienvenida del 94, en su segunda casa como se dice. Para ello, se pueden reservar mesas con seis sillas y al precio de 6.000 PTA y cuya reserva es también válida para la gran fiesta de Reyes. Se incluye, cotillón, chocolate con churros y el roncón. Son ya muchas las mesas que ya están apalabradas y cuyo plazo finaliza el 29. Los socios, que tengan a bien, que sus regalos sean entregados por los de Oriente, pueden dejarlos en Conserjería.

-----  
Al parecer, el piso del Pirulí, con parte del Archivo Municipal, tras su desinfección, está listo para que Juan Bover Puig, obre en consecuencia. Lo del periódico Vinaròs, es otra historia y es presumible si no fallan los cálculos, que pensamos que no, que estos días antes del 94, se designará por Pepe Palacios, el piso, y se le dotará del material idóneo, para que ya a partir del 1 de Enero pueda entrar en actividad.



*Rafael Miralles sigue de Presidente de la Asociación de Hostelería, con nuevos proyectos. Foto: A. Alcázar*



*Desde Suiza, para pasar las Navidades en Vinaròs, Juan Luis Yturburu.*

Foto: A. Alcázar



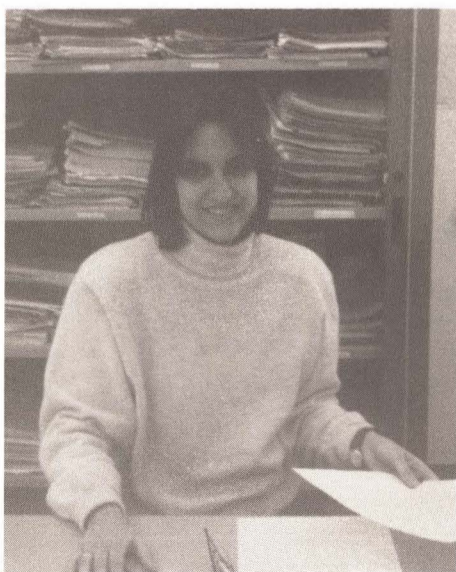
*Eduardo Martí, premi PYMEC 93.*

Foto: A. Alcázar



*Sara Giner, en las mañanas de R.N.*

Foto: A. Alcázar



*Esther Agost, al Juzgado de Instrucción 8 de Castellón.*

Foto: A. Alcázar

*Francisco Baila Herrera, ha sido nombrado director del Departamento de Educación, del "campus" del carrer Herrero, de la Universidad Jaume I. La enhorabuena.*

Los socios del CMC (Casino) están encargando sus mesas, para asistir a la bienvenida del 94. Al atardecer y en el salón principal, el Secretario General de dicha sociedad, Sebastián Vidal Rabasa, anota las reservas. Como ya queda dicho, también se ofrece la oportunidad de cenar a base de un menú preparado por la Abastecedora, Carmen Córdoba Márquez y al precio de 7.000 PTA. El que desee encargar la reserva, debe ponerse en contacto con la titular del bar-restaurant, y todo ello hasta el día 29.

*Pasan unos días en esta ciudad, Julio Escoté y María Fornell, que residen en Barcelona. Feliz estancia.*

El tentadero de la Peña Pan y Toros, en los aledaños del Ermitorio del Puig, está siendo objeto de interesantes mejoras, como una barbacoa que tendrá 100 m. cuadrados y se rematará en forma de cono. Los servicios de lavabos, serán nuevos. El coste de dichas mejoras representa un millón y medio y la obra a cargo de los socios. La Peña que tiene su sede en la Plaza de los Tres Reyes, es la entidad local con más amplia masa social, más de 700 y en la actualidad su Presidente es, Paco Climent.

*Tanto el Presidente del Club Balonmano Vinaròs, Joaquín Geira, como su Vice-Presidente, Miguel Milián, están haciendo lo posible para que este deporte, que no acaba de levantar cabeza en Vinaròs, resurja de sus cenizas. Su mister, es Javier Balada Ortega. Con este trío, no es difícil aventurar que en un futuro no lejano se conseguirán buenos logros.*

Caixa Vinaròs, regala a sus asociados un precioso calendario, en el que incluye fotografías del altar de San Sebastián en la capilla del Ermitorio, Carnaval, Playa Fortí y Sant Nicolau y su autor es, Javier Marmaña.

La esposa de nuestro buen amigo Rafael Verdura Server, y esposa, María José Busutil Santos, han visto alegrado su hogar con el nacimiento de un varón, que en las aguas bautismales recibirá el nombre de Rafael. Enhorabuena por tan gran dicha al joven matrimonio y a los abuelos paternos, José Domingo y esposa, Aurora y a los abuelos maternos, Rafael y esposa Adela.

Para pasar las Navidades con sus padres, se desplazó a Logroño, el Juez de 1ª Instancia e Instrucción, José Luis Conde Pumpido y García.



*Los Veteranos del Vinaròs C.F., en su fiesta, adiós al 93.*



*Bruno, en el Paseo Marítimo.*

Foto: A. Alcázar

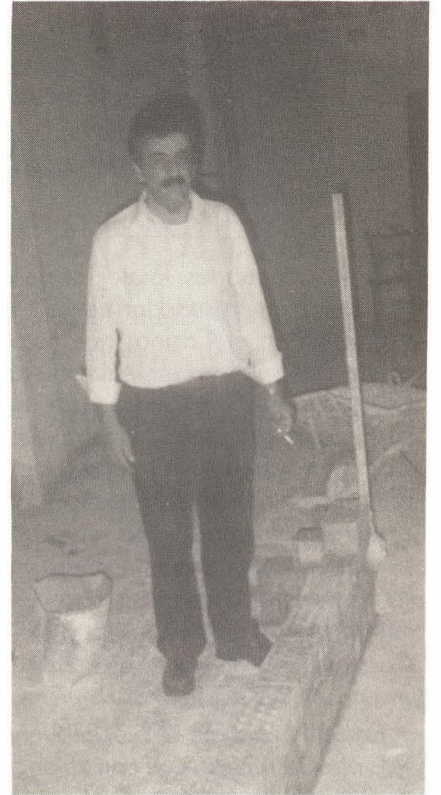
La Junta Local de la Asociación Española contra el Cáncer que preside Carmina Martinell, y con la colaboración del doctor Gregorio de Castro Ríos, neurólogo y psiquiatra del Hospital Comarcal y de la psicóloga María Dolores Sanz, va a impulsar la formación de grupos de terapia con aquellas personas que tengan algún tipo de dolor crónico. El 28 de Enero y sobre esta temática, el doctor Gregorio Castro Ríos, pronunciará una charla.



**Rubén Espinosa, redactor-jefe de "Tribuna del Maestrat".**

Foto: A. Alcázar

El pasado sábado, alumnos del Instituto de Bachillerato "Leopoldo Querol" de nuestra ciudad, celebraron el final del trimestre y tras una cena, recorrieron los lugares de diversión, pero sin exagerar la nota.



**La cafetería que se instalará en Pilar, 22, está en marcha.**

Foto: A. Alcázar

El pasado miércoles 22, y dentro de la programación del CMC, para estas fiestas con acento tan especial, actuó en el salón de actos, un cuadro de Gimnasia Rítmica, y preparado por el VIP'S y cuya titular es Mari Nati Acebes. El salón estuvo repleto de público y las jóvenes deportistas, fueron largamente aplaudidas, por la bondad de su exhibición. Ya comentaremos con más detalle, el buen quehacer de estas jóvenes gimnastas, que encandilaron al respetable y dentro de una velada realmente deliciosa. Por de pronto una, sincera felicitación Nati.



**Nueva reapertura del "XALOC" con nuevo nombre y nueva dirección. Su nuevo nombre es "CAFÈ SESGAT", bajo la dirección de AGUSTIN CHALE y José GALAN "MANTEKA". SUERTE. Enhorabuena. Foto: Reula**

El Alcalá, que prepara Andrés Aliás, con carnet nacional, y en el que están integrados los vinarocenses, Santi, León, Albalat y Nicolás, logró una muy importante victoria sobre el Segorbe, y quizá sea el punto de partida para salir de esta zona de descenso. Ojalá.



Sergi Nebot y Josep Igual y con buen número de valiosos colaboradores, comandarán el especial de Fin de Año y lo intitulan "Cotillón y Cuenta Nueva". Estamos convencidos, que va a resultar un programa muy musical, muy marchoso y que tendrá una gran audiencia.

El "magazine" que pilota Eusebio Flores los domingos y desde las 12 a las 2, ha venido a reforzar la programación de fin de semana de Radio Nueva. A las 13'45, incluye "la Última hora deportiva", de A. Giner.



**De la inauguración de la muestra pictórica de Ferrán Escoté en el CASINO. Foto: A. Alcázar**

El Carnaval del 94, tendrá un presupuesto muy cercano a los 6 millones de PTA. El presentador será Diego Braguinski, que en Canal 9, dirige el espacio "Enamorats".

La orquesta Mancy, actuará la noche de Fin de Año, en una gran sala de Requena, según nos manifestó Daniel Berbegal.

El buque "El Patriarca" de la Fundación Engelmager, se encuentra anclado en este puerto y procede de Split donde entregó una carga de 600 toneladas de alimentos, ropas, medicamentos y juguetes, para los más necesitados de Bosnia-Herzegovina.

Las principales calles de la ciudad, están espléndidamente ornamentadas, con mucha luz y con música ambiental muy lograda. La Asociación de Comerciantes, que preside Miguel Angel Milián, no ha regateado esfuerzo para que así sea.

El pasado jueves y en Castellón, la nueva empresa TAURO CASTELLÓ, ofreció una rueda de prensa, y en ella los nuevos empresarios, avanzaron algunos de sus proyectos ante la Magdalena 94. En cuanto a las ganaderías, habrá toros de Victorino Martín y Eduardo Miura.

La embarcación AZUR, de Manolo Ayza (El Pelat), el pasado martes, capturó gran cantidad de merluzas de un tamaño respetable y no habitual por estos lares.

Nos decía, el pasado martes, Roberto Espinosa, que están perfilando una novillada para las fiestas del Carnaval y que tan pronto haya algo en concreto, se dará la pertinente publicidad.

Nuestro buen amigo Manuel Pina Castro, titular del restaurante "Al - Andalus", viajó a Gambia y permaneció un mes y también visitó Senegal. Fue muy bien atendido por Modibo Taal, encargado general del Hotel Kombo Beach, de la cadena de Novotel.

Sin novedad respecto a la apertura del Hogar de la 3ª edad, "López Dóriga", y todo es cuestión de que lleguen esos millones, para poner el finiquito. Esperemos que suceda cualquier mes del 94.

El pasado martes, los socios de la firma Amway, alrededor de 150 se reunieron en el Casino, que como saben es la sede principal en estas comarcas y comentan el resultado de sus operaciones comerciales. Como ya saben Amway, lleva siete años funcionando en España y 35 en Norteamérica. Esta empresa ofrece un negocio que no requiere ningún estudio, ni una gran inversión previa.

Radio Nueva, en su Nochebuena 93, ofreció un especial con villancicos de ayer y de hoy, y de todos los países. Fue coordinado por Juanjo y Ramón, y con la colaboración especial de Eusebio Flores.

Hasta el 15 de Marzo del 94, las embarcaciones de arrastre podrán faenar y ya lo hacen desde el 15 de este mes, con un fondo límite de 25 metros. Se consensuó con el Ministro de Agricultura y Pesca, Vicente Albero, en entrevista con el Patrón Mayor de la Cofradía "San Pedro".

Finalizó la primera vuelta del torneo de Veteranos de Cataluña-Sur y se reanuda el mes de Febrero. Durante el Enero se irán jugando los partidos aplazados en su día, por diversas circunstancias. El Vinaròs CF, tiene dos partidos pendientes. El día 8 del mes venidero, sábado, se jugará contra el C.D. Tortosa, quizá en el Cercol y el día 15, contra el San Jaime de Enveja y en el Cervol.



José Moliner y Victoria Martínez, rey y reina mora. Foto: A. Alcázar



Cena de la "Jalem i Alkatre". Foto: A. Alcázar



Andrés Alias feliz. El Alcalá, ganó. Foto: A. Alcázar



Se casaron Manuel Climent e Isabel Miralles. Foto: Difo's



Enlace Messeguer - Boix. Foto: Difo's

Dentro del programa de actos que ofrece la directiva del Círculo Mercantil y Cultural para estas fiestas, que ya están en marcha, Ferrán Escoté presentó su último trabajo y como un avance de lo que va a exponer en Febrero en la Galería "Caroline" de Miami. Era grande la expectación y el "hall" del Casino, estuvo totalmente repleto. La muestra cautivó al público, felicitando al pintor, y es que Ferrán Escoté, con el soporte de un dibujo que domina, ha logrado una pintura muy sugestiva, y su cotización ha subido muchos enteros. El selecto público, se deleitó con cada uno de sus cuadros y alguno de ellos, ya tiene propietario. Ferrán Escoté sorprendió al público con una muestra muy coherente, producto de una madurez muy significativa y en una línea en constante búsqueda de una personalidad, cada vez más acusada. A todos los asistentes, se les obsequió con un cóctel de cava y unos variados canapés y también con dulcería. Tanto Ferrán Escoté como Mila, atendieron con su proverbial simpatía, al numeroso público que acudió al Círculo Mercantil y Cultural, y que por supuesto, agradecieron en su justo valor, la gentil invitación.

El nuevo presidente de APNAL, es Angel Milián Moles. Entre los proyectos para el 94, el seguimiento y de los tendidos eléctricos para evaluar el impacto sobre la fauna, censo de aves marinas y nido de rapaces, control migratorio de aves, ampliación del vivero forestal de la entidad, control y seguimiento de las malas artes de caza y colaboración con otros grupos ecologistas.

El Club Náutico, organiza una gran fiesta de Fin de Año y que no se llevaba a efecto desde hace varias temporadas. Coll y Violeta han preparado un exquisito menú y luego habrá cotillón, y gran baile a cargo de una renombrada orquesta. Las plazas están casi agotadas.

Como ya viene siendo tradicional por estas fechas y en la Arciprestal, el pasado domingo y al atardecer, con un lleno absoluto, se celebró el Concert de Nades y con actuación de los Pequeños Cantores de la "Misericordia", el Coro Juvenil "Sant Sebastià" y el Orfeo Vinarossenc. Todo un éxito.

El pasado viernes, día de los Poetas y en honor a su Patrono San Juan de la Cruz, el grupo Espinela del Maestrazgo y en el Colegio La Salle, se organizó una gran gala, y fue presentada por José Carlos Beltrán. Intervino con su habitual bien decir, Carmen Duzmán de Jiménez. El público aplaudió intensamente a todos los participantes.

Mañana arriba el telón de la 3ª Edición del "Parc de Nadal", instalado en una gran carpa, envelat, algo más grande que el del año pasado y en la prolongación del Paseo Marítimo y junto al matadero viejo. J. Ignacio Salazar y Antonio Valenzuela, han trabajado mucho para que el éxito no falle y pensamos que la gente menuda lo va a pasar en grande. Hay suficientes alicientes, para que así suceda. Habrá "karts" en la Avenida Jaime I, y participarán los hermanos Pérez, que manejan el volante que es un primor.

Paco Carlos Pauner, titular de Café-Rock, no se ha planteado si en el 94 y con motivo de la fiesta del Carnaval, habrá trofeo que sería el quinto. Nosotros pensamos, que no se romperá la racha, y trofeo "habemus". Tiempo al tiempo.

Se ha repuesto en el Palmeral del Paseo Marítimo, los huecos que estaban sin cubrir.

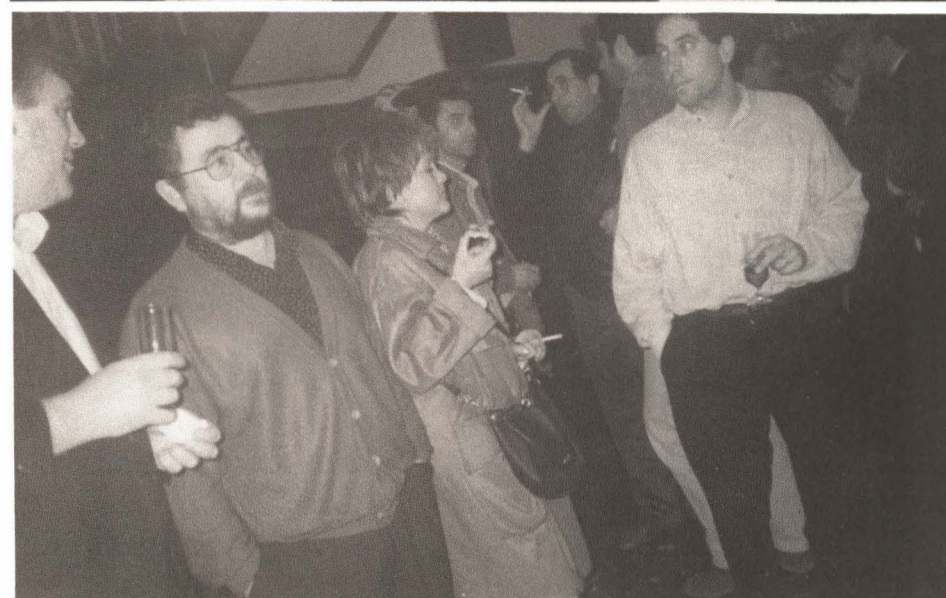
Para mañana, el diario "Mediterráneo" publicará un extra, con reportajes de los corresponsales que cubrieron la información durante varios años.

Vicente Cardellach, está moviendo todos los hilos, para que Miquel Roca Junyent, que no fue posible su visita al CMC en el 93, lo haga en el 94 y ójala en el primer trimestre.

Se inauguró el NOU CARIBE, que fue bendecido por mosén Porcar y con asistencia del Alcalde y otros muchos invitados. Se sirvió una amplia degustación de los productos que se van a ofertar. Antonio y Marisa, atendieron a los asistentes con mucha amabilidad.



*Eusebio Flores, comanda "De domingo en domingo" de R. Nueva. Foto: A. Alcázar*



*Ferrán Escoté inaugura exposición en el C.M.C. Foto: A. Alcázar*



*Con Wama y Arenillas en la fiesta de "Mediterráneo". Foto: Prades*



*Apertura de NOU CARIBE. Foto: A. Alcázar*

La sala de fiestas "La Gramola" para los menos jóvenes en la Avenida de Juan Ribera, ha completado una programación muy interesante con conocidas orquestas y entre ellas la local Aitana.

La disco Red-Popy, que es la más popular de estas comarcas, ofrece para estas fechas, concursos y premios, y en especial los domingos por la tarde.

Los tres periódicos, de Castellón, "Mediterráneo", "Castellón D" y "Levante de Castellón", se hacen eco de la magnífica exposición de pintura que está ofreciendo Ferran Escoté, en el Círculo Mercantil y Cultural, muy visitada y elogiada.

Durante estos días, está al frente de la programación matinal de R.N. Sara Giner con mucha agilidad y gracejo, y en sustitución de Ramón Blanch, en período de vacaciones.

También los cines de Vinaròs, cuyo empresario es Juanjo Figuerola, no abrieron sus puertas el pasado lunes, solidarizándose con la huelga general, y en disconformidad al decreto-ley del audiovisual aprobado por el Gobierno el pasado día 10.

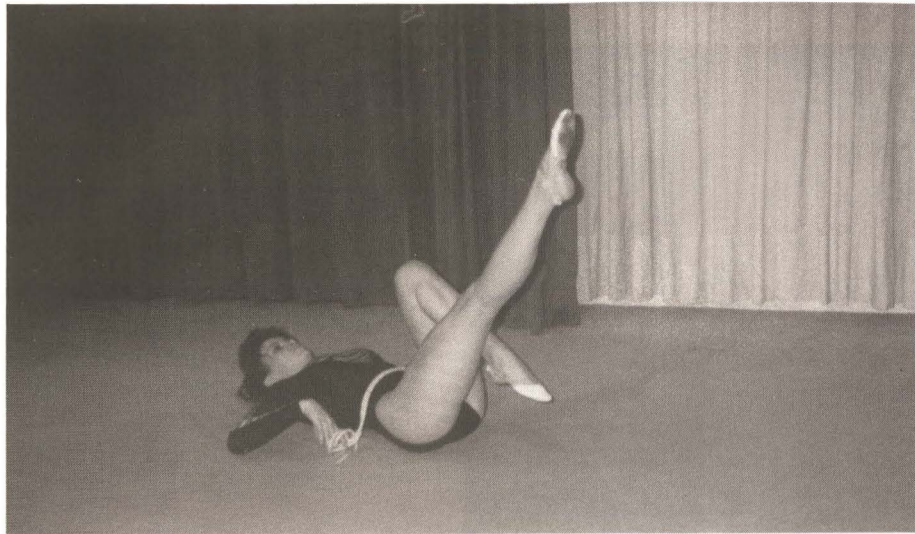
Antonio Javier Sancho, jugador del C.F. Alcanar, presta sus servicios en el local de la Peña del Real Madrid.

El pasado miércoles por la noche y en el restaurante "Granada" cuyos titulares son Paco y Carmen, los responsables del periódico "Tribuna del Maestrat", se reunieron en una cena y analizaron la respuesta del público con referencia al primer número de la nueva etapa. Las entrevistas de Rubén Espinosa, con fotos a toda página, nos pareció un buen acierto.

Al cierre de esta edición extra, la reserva de mesas para la gala de bienvenida al 94 en el CMC, y a partir de las 0.1 horas, todo un éxito.

El pasado martes por la noche, se inauguró el restaurante "CAL FAIGES", en las Casas de Alcanar y con asistencia de muchos vinarocenses, pues Joan Faiges Alemany, llegó a tener restaurante propio en la calle de las Almas. Éxito.

La muestra pictórica que presentó Ferran Escoté, el pasado lunes en el Círculo Mercantil y Cultural de esta ciudad, causó un gran impacto y son numerosas las personas que a diario visitan la exposición y la entrada a los salones del Casino, es libre.



Éxito rotundo de VIP'S, en el Casino. Foto: A. Alcázar

Bruno, está al frente de una crepería, que funciona los fines de semana y con mucha clientela y que está adosada junto al concurrido "Pub Oscar's", que lo llevan, Mariano y Víctor.

Los funcionarios de los tres Juzgados de esta ciudad y también algunos Abogados y Procuradores y con motivo de las fiestas navideñas, se reunieron a cenar en el restaurante "Els Tres Cantons" del Paseo Marítimo, en los postres se intercambiaron regalos y luego visitaron algunos "pubs" de la zona.

En la piscina de Bancaja, se disputó la primera jornada de la Liga Provincial y se nadaron los 50 y 100 m. libres así como los relevos 4 x 50 y 4 x 100 braza. Hubo un gran ambiente en la piscina cubierta.

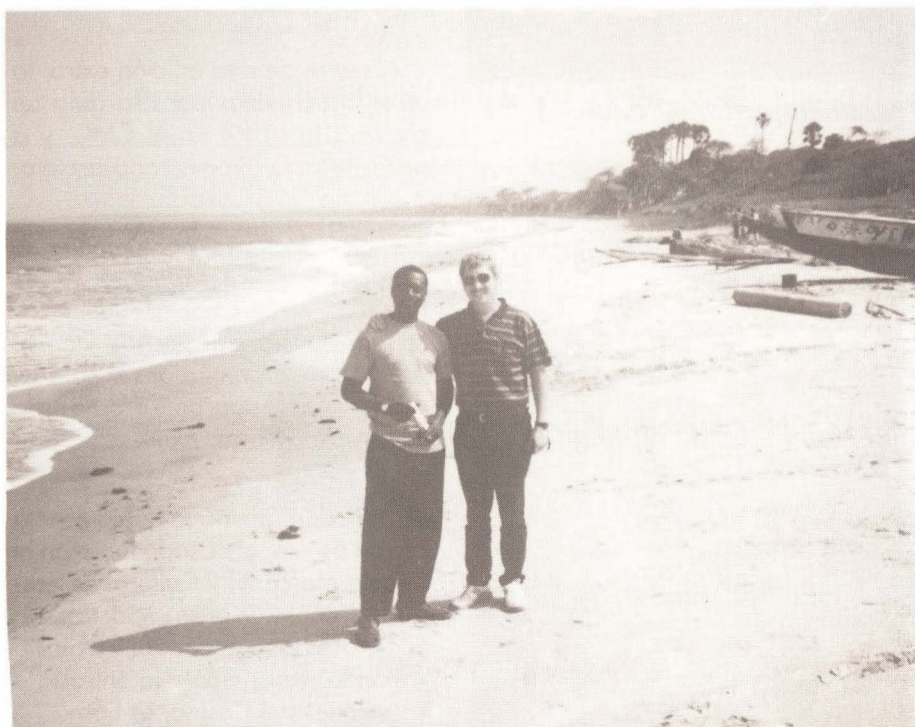
El míster del Vinaròs CF, Luis Chamorro Recio, en compañía de su esposa e hijo, tras el éxito de Betxí, partió para Logrosán y Cáceres, para pasar estos días con sus familiares. El próximo partido del Vinaròs y en el campo del Cervol, se jugará contra el Foyos, que el año pasado militó en la 3ª División.

El pasado sábado reapareció "TRIBUNA del Maestrat" y se pondrá a la venta a mitad de cada mes. Se edita en Grafvi S.L. y el formato es idéntico al de la primera etapa. Se ha renovado bastante y es una publicación ágil y amena. Su director es, Santiago Roig y su redactor jefe, Rubén Espinosa y cuenta con amplio número de colaboradores. Deseamos al colega, una larga continuidad.

Una vez arranque el 94, la tan esperada Maternidad del Hospital Comarcal, se pondrá en marcha y será el primer gran suceso, del nuevo año.

Santi Casajuana, portero de los Veteranos del Vinaròs, se encuentra mucho mejor del malestar en la espalda y para la próxima vuelta que dará comienzo en Febrero, a buen seguro que se pondrá de nuevo bajo los palos compartiendo el puesto con Rafa Flores.

Ya no se retardará mucho la puesta en marcha de las distintas escuelas de deportes, ya que los monitores están ya listos. Cabe suponer que el dinero, para que el PMD, pueda actuar en consecuencia, llegará cualquier mes del 94.



Manuel Pina Castro en Gambia. Foto: Fa-lo

## NAVIDAD - REYES

### OFERTA ESPECIAL COLEGIOS

DICCIONARIO ENCICLOPÉDICO  
SALVAT UNIVERSAL, 20 Tomos

#### HASTA REYES:

4 Regalos

\*GranAtlas Salvat(5tomos) ó Artedel Siglo XX (5tomos) ó Maravillas del Mundo (10 tomos y 10 videos)

\*Apendice SalvatUniversal

\*Libro del Año 92

\*Mueble

## PARA ESTAS NAVIDADES

### GRANDES OFERTAS SALVAT

Con **FAUNA IBERICA**, Edición de Lujo

**15 Videos El Hombre y la Tierra**

3 Regalos

GranAtlas Salvat

Bicicleta ó Cuberteria

Video ó Televisor

Con **GRANDES TEMAS DE LA MUSICA**

Regalo

(3tomos y 48 CDs)

Sintonizador Philips

Con **GRANDES COMPOSITORES**

Regalo

(6tomos y 60 CDs)

CD Photo ó Cadena de Música

Con **HISTORIA DE LA MUSICA POP**

Regalo

(5tomos y 48 CDs)

CD Photo ó Cadena de Música

Con **LA GRAN COCINA**

Regalo

(10tomos)

Cuberteria 12 serv. con maletín

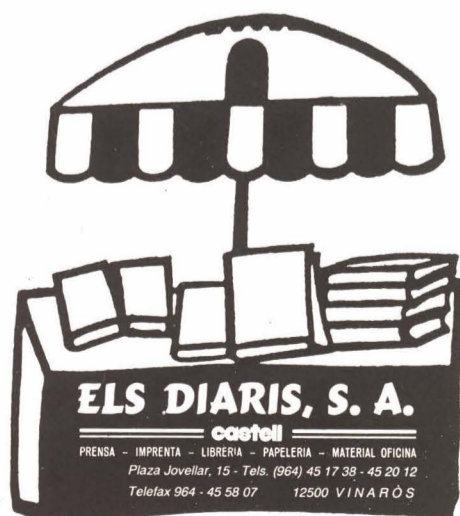
Con **HISTORIA DE ESPAÑA**

Regalo

(10tomos)

Maravillas del Mundo

Informate más detalladamente del tema que te interese en ...





*...os agradecemos el apoyo y la confianza depositados en nosotros,  
y aprovechamos la ocasión para desearos...*

*iii felices fiestas !!!*

**PENNY'S**

C/. Socorro, 21

**EL PLUMIER**

Trav. San Vicente, 11  
Tel. 45 46 60

**AMALIA'S**

C/. Costa y Borrás, 38  
Tel. 45 31 01

**ACADEMIA DIDACTICA**

Plaza Jovellar, 12  
Tel. 45 63 53

**M<sup>a</sup> DOLORES FORNER**

C/. Santa Rita, 17  
Tel. 40 08 31

**KATI'S**

C/. San Francisco, 32  
Tel. 40 01 67

**ACADEMIA VINFOR**

Av. País Valencià, 38  
Tel. 45 47 35

**TEMA**

Ps. Jaime I, 29  
Tel. 45 53 89

**NURIA FOLCH**

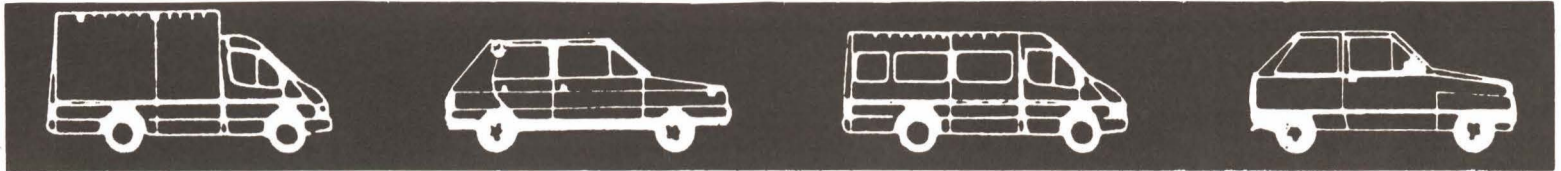
C/. Socorro, 21 - 2º

**ACADEMIA "EL REPÀS"**

C/. San Cristóbal, 20 - 1º

**MELANIE HYDE**

C/. Desamparados, 13  
Tel. 45 17 21



**RENT À CAR**  
24 HORAS A SU SERVICIO

# ARGIMIRO



ALQUILER DE TURISMOS, FURGONETAS Y CAMIONES

Avda. Castellón, junto C.N. 340, Km. 141'4 - Tel. (964) 40 07 30 - **VINARÒS** *¡Feliz Navidad!*



# Arts

*toni orts ibañez*

FOTOS EN 1 HORA  
REPORTATGES FOTO VÍDEO  
EXPOSICIÓ DE LÀMINES

*¡Els desitja Bones Festes!*

Plaza Jovellar, 6 - Tel. 45 16 86 - **VINARÒS**

# DROGUERIA JUFE

¡Les desea Felices Fiestas!

Arcipreste Bono, 13

Teléfono 45 05 42

**VINARÒS**

# milian

STAND DEL MUEBLE

MOBILIARIO Y DECORACION

Les desea  
Feliz Navidad

Pl. San Antonio 37 – Tel. 45 03 43  
EXPOSICION: Arcipreste Bono, 21  
**VINARÒS**



# La FRATER de Vinaròs cierra su ciclo de actividades de 1993

...Y lo hizo aprovechando la conmemoración de la Navidad. Dos actos constituyeron el evento en sendos encuentros -días 13 y 19 de este mes-, que han significado el broche de oro para un ejercicio que podríamos calificar de muy activo y próspero.

El día 13 a las 17 horas y en el salón de Ntra. Sra. de la Consolación, que revestía en esta ocasión un ambiente ciertamente especial e impregnado de puros aires Navideños, tuvo lugar el primero de estos actos, en el que además de lo habitual -celebración de la Eucaristía y plática de Mosén- se llevaron a cabo diversos tipos de actividades; se pasó un vídeo de Tierra Santa del que se seleccionó específicamente el paisaje del nacimiento de Cristo en Belén; se entonaron villancicos y se evocó a la Navidad con versos: las distracciones y el humor estuvieron también presentes, dándose en suma forma a la entrañable fiesta en un encuentro más dilatado que de ordinario, que finalizó con un refrigerio de despedida hasta el siguiente Domingo y que tuvo, como aspecto importantísimo, serio y muy digno de destacar, un intermedio de excepción, en el que recibimos la visita de D. Luia Corzo, presidente de Cruz Roja Local, quien honrándonos con su presencia y siguiendo su línea altruista y de desinteresado esfuerzo, ofreció desde Cruz Roja toda la colaboración posible en cuanto a asuntos que pudiesen estar relacionados con necesidades propias de LA FRATER; además, tuvo la gentileza de ponernos al corriente de cuestiones de gran interés y dirigimos unos buenos consejos; por todo ello ¡Gracias D. Luis! Desde aquí, vaya también nuestro más expresivo agradecimiento a la pastelería "La Lionesa", que tuvo la amabilidad de obsequiarnos con abundantes y ricos productos para el refrigerio de esta fiesta.

Transcurrida una semana -el pasado domingo- nos volvíamos a dar cita en un nuevo encuentro, esta vez promovido por la Frater Benicarlanda, que organizó una fiesta "paellera" en la que no faltando ningún ingrediente, mucho menos olvidaron la amable invitación al grupo de Fraternos Vinarossencs, lo que ya es un hecho -también a la recíproca- que se viene dando a la menor oportunidad y ¡qué no decaiga!

Así fue que en un día, en el que además brilló un sol benigno y tan estimado en esta época, compartimos una



bonita jornada. A las 12 horas tuvimos la Misa en la Iglesia del Cristo Mar, luego departimos un buen rato en el amplio patio de la parroquia, conversando y siguiendo el proceso de elaboración de las paellas, para pasar a continuación al magnífico salón contiguo, donde la degustamos a plato rebosante y con repetición. Fruta de la Tierra y coc, café y hasta copa, pusieron el punto final a la fiesta culinaria, para después de una buena sesión sobre el escenario donde lucieron sus artes los fraternos especializados en los menesteres artísticos y demás músicas y bailongos, tocar a retirada y despedida entre efusivas felicitaciones y mejores deseos, para unas Navidades que ya estábamos a punto de tocar.

Merece la pena resaltar, que la Colonia Alemana de Vinaròs, conocedora de la existencia de la Frater y sus fines, ha dedicado una parte de los beneficios obtenidos en la venta de sus productos culinarios y objetos propios de este tiempo, que ha puesto a la venta en ese conjunto de kioscos que pudimos ver recientemente en el paseo y que por suerte, tan concurridos estuvieron. Muchas gracias por la idea y esa aportación, que os prometemos cumplirá un buen fin!

Ojalá que el próximo año nos depare al menos lo que en éste hemos vivido. Ojalá también, que el Pueblo consiga conocernos un poco más. Ojalá que muchas personas, desvalidas en la medida que sea, opten por incorporarse a este colectivo de **fraternidad**, porque URGE que la gente se conciencie de que aunarlos en un plan de acción participativa, no es el crearles un **apartado** en la sociedad ni mucho menos encuadrarlos en el plano de las compasiones, entre otras cosas por una simple razón, y con ello sobra: "porque son como los demás"; solo hay algo que los distingue y si acaso en su favor; y que su desvalidez o incapacidad la muestran a flor de piel, diáfana, a la vista y sin remilgos; a los demás, que igualmente las tenemos, no se nos notan, incluso a veces aún hacemos por esconderlas...!! Estemos con ellos!! y que la Navidad nos dé un buen empujón para recapacitar.

**La Frater de vuestro Pueblo de verdad y con amor, quiere para VINARÒS ¡Buenas fiestas y año nuevo!**

La Frater

## Balsas Diego Vilches e Hijos, S.L.



*Construimos balsas de hormigón y muros.  
¡Hacemos presupuesto sin compromiso!  
Ahora puede acogerse a un crédito especial  
¡TRABAJOS GARANTIZADOS!*

**¡Les desea Felices Fiestas!**

Información: Obispo Lasala, 24 bajos - Tel. 45 02 18 - Tel. móvil: 908 66 52 69 - VINARÒS

## Servicio de Recaudación del Mgfco. Ayuntamiento de Vinaròs - Tesorería

### Notificación de embargo de inmuebles a deudores con domicilio desconocido

Dña. IRENE CABALLER ADELL, Tesorera del Mgfco. Ayuntamiento de Vinaròs comunica lo siguiente:

En el expediente administrativo de apremio que se sigue a nombre de la mercantil CALA PUNTAL S.A. por débitos del Impuesto sobre Bienes Inmuebles de naturaleza Urbana y Tasas y Exacciones sobre Inmuebles, y en cumplimiento de la Providencia dictada con fecha 24 de Noviembre del corriente, se ha practicado la siguiente:

**DILIGENCIA DE EMBARGO DE INMUEBLES.**– En cumplimiento de la Providencia dictada el 24-11-93 en el presente expediente administrativo de apremio a nombre de la mercantil CALA PUNTAL S.A. en esta fecha se procede y se declara el embargo de los bienes siguientes:

Finca 24.241. Tomo 740, libro 237, folio 38 del Registro de la Propiedad de Vinaròs.

Local en la planta baja sótano, bajo los bloques uno, dos y tres "Aparcamientos" Cala Puntal dueña hoy de la participación de dieciocho cincuenta y seisavos partes indivisas de esta finca que corresponden a plazas de aparcamiento números uno, dos, tres, nueve, doce, trece, dieciocho, veintitrés, veinticuatro, veinticinco, veintisiete, veintinueve, treinta y cinco, treinta y seis, cuarenta y siete, cuarenta y ocho y cincuenta y cinco. "Finca urbana número 2".

Superficie.- 1.002'86 metros cuadrados. 25 plazas.

Linda: N.– Subsuelo de servicios comunes del complejo.  
S.– Subsuelo de calles sin nombre.  
E.– Subsuelo de la carretera sur.  
O.– Subsuelo del vial.

Finca nº 24.249. Tomo 740, libro 237, folio 54 del Reg. Propiedad Vinaròs.

Vivienda señalada letra G, bloque I. En Partida Salinas.

Superficie.- 70 m<sup>2</sup>. Finca nº NUEVE.

Linda: N.– Hueco de la escalera y pasillo de acceso.  
S.– Vuelo del jardín de la planta baja.  
E.– Vivienda Letra E.  
O.– Vuelo de la Zona interior peatonal.

Finca nº 24.257. Tomo 740, libro 237, folio 70 del Reg. Propiedad Vinaròs.

Vivienda señalada letra G. Planta Alzada, bloque II.

Superficie.- 70 m<sup>2</sup>. Finca nº DIECISEIS.

Linda: N.– Hueco de la escalera y pasillo de acceso.  
S.– Vuelo del jardín de la planta baja.  
E.– Vivienda Letra E.  
O.– Vuelo de la Zona interior peatonal.

Finca nº 24.260. Tomo 740, libro 237, folio 76 del Reg. Propiedad Vinaròs.

Vivienda señalada letra B. Planta baja, bloque III.

Superficie.- 52 m<sup>2</sup> más Zona ajardinada de su misma propiedad, situada enfrente de 18'50 m<sup>2</sup>. Finca nº VEINTE.

Linda: N.– Zona interior peatonal.  
S.– Vivienda Letra C.  
E.– Vivienda Letra D.  
O.– Zona Interior peatonal.

Finca nº 24.26-. Tomo 740, libro 237, folio 80 del Reg. Propiedad Vinaròs.

Vivienda señalada letra D en la planta baja. Bloque III, partida Salinas.

Superficie.- 50'85 m<sup>2</sup>. y zona ajardinada de su misma propiedad situada enfrente de 105'90 m<sup>2</sup>. Es la finca nº VEINTIDOS.

Linda: N.– Calle sin nombre.  
S.– Vivienda Letra A.  
E.– Vivienda Letra C.  
O.– Carretera de la Costa Sur.

Finca nº 24.265. Tomo 740, libro 237, folio 86 del Reg. Propiedad Vinaròs.

Vivienda señalada con letra G en la planta alzada. Bloque III. Partida Salinas.

Superficie.- 70 m<sup>2</sup>. Es la finca nº VEINTICINCO.

Linda: N.– Hueco de la escalera y pasillo de acceso.  
S.– Vuelo del jardín de la planta baja.  
E.– Vivienda Letra H.  
O.– Vuelo de la Zona interior peatonal.

Finca nº 24.269. Tomo 740, libro 237, folio 94 del Reg. Propiedad Vinaròs.

Vivienda señalada letra C en planta baja, bloque IV. Partida Salinas.

Superficie.- 73 m<sup>2</sup> y una zona ajardinada de su misma propiedad situada enfrente de 28'45 m<sup>2</sup>. Es la finca nº VEINTINUEVE.

Linda: N.– Urbanización de Chalets.  
S.– Vivienda Letra B.  
E.– Vivienda Letra D.  
O.– Vial.

Finca nº 24.274. Tomo 740, libro 237, folio 104 del Reg. Propiedad Vinaròs.

Vivienda señalada letra H en planta alzada del bloque IV. Partida Salinas.

Superficie.- 74'80 m<sup>2</sup>. Vivienda nº TREINTA Y OCHO.

Linda: N.– Vivienda Letra E.  
S.– Vuelo del jardín de la planta baja.  
E.– Vivienda Letra G.  
O.– Vuelo de la zona interior peatonal.

Finca nº 24.275. Tomo 740, libro 237, folio 106 del Reg. Propiedad Vinaròs.

Vivienda señalada letra A en planta baja, bloque V. Partida Salinas.

Superficie.- 50'6 m<sup>2</sup> y una zona ajardinada de la misma propiedad de 25'15 m<sup>2</sup>. Finca nº TREINTA Y CINCO.

Linda: N.– Zona interior peatonal.  
S.– Vivienda Letra D.  
E.– Zona interés peatonal.  
O.– Vivienda Letra B.

Finca nº 24.277. Tomo 740, libro 237, folio 110 del Reg. Propiedad Vinaròs.

Vivienda señalada letra C, bloque V. Partida Salinas.

Superficie.- 73 m<sup>2</sup>. Es la finca nº TREINTA Y CINCO.

Linda: N.– Urbanización de Chalets.  
S.– Vivienda Letra B.  
E.– Zona interior peatonal.  
O.– Vivienda Letra D.



## GRANDES ORQUESTAS

DIAS 25, 31, 1

Reserva de mesas para Fin de Año

PLAZAS LIMITADAS

**VENDO CHALET ADOSADO**  
**FRENTE PLAYA (zona Roca de la Gavina)**  
**¡Buen precio! Tel. 93/ 424 97 47, a partir 21 horas**

Finca nº 24.278. Tomo 740, libro 237, folio 112 del Reg. Propiedad Vinaròs.  
 Vivienda señalada letra B en planta baja, bloque V.  
 Superficie.- 75'80 m<sup>2</sup> y zona ajardinada situada enfrente de 93'10 m<sup>2</sup>. Es la finca nº TREINTA Y OCHO.  
 Linda: N.- Urbanización de Chalets.  
 S.- Vivienda Letra A.  
 E.- Vivienda Letra C.  
 O.- Rampa de acceso sótano.

Finca nº 24.279. Tomo 740, libro 237, folio 114 del Reg. Propiedad Vinaròs.  
 Vivienda señalada letra E, bloque V.  
 Superficie.- 49'82 m<sup>2</sup>. Es la finca nº TREINTA Y NUEVE.  
 Linda: N.- Vivienda Letra H.  
 S.- Vuelo del jardín planta baja.  
 E.- Vuelo de la Zona interior peatonal y del jardín.  
 O.- Vivienda Letra F.

Finca nº 24.282. Tomo 740, libro 237, folio 120 del Reg. Propiedad Vinaròs.  
 Vivienda señalada letra H, bloque V.  
 Superficie.- 74'80 m<sup>2</sup>. Es la finca nº CUARENTA Y DOS.  
 Linda: N.- Vivienda Letra F.  
 S.- Vuelo del jardín planta baja.  
 E.- Vuelo del jardín planta baja.  
 O.- Vivienda Letra G.

Finca nº 24.294. Tomo 740, libro 237, folio 144 del Reg. Propiedad Vinaròs.  
 Vivienda letra D, bloque VII.  
 Superficie.- 75'80 m<sup>2</sup>. Con zona ajardinada de 35'85 m<sup>2</sup>. Es la finca nº CINCUENTA Y CUATRO.  
 Linda: N.- Urbanización de Chalets.  
 S.- Zona interior peatonal.  
 E.- Zona interior peatonal.  
 O.- Vivienda Letra G.

Finca nº 24.295. Tomo 740, libro 237, folio 146 del Reg. Propiedad Vinaròs.  
 Vivienda señalada letra E, bloque VII.  
 Superficie.- 74'80 m<sup>2</sup>. Es la finca nº CINCUENTA Y CINCO.  
 Linda: N.- Vivienda Letra H.  
 S.- Vuelo jardín planta baja.

E.- Vuelo de la zona interior peatonal.  
 O.- Vivienda Letra F.

Finca nº 24.297. Tomo 740, libro 237, folio 150 del Reg. Propiedad Vinaròs.  
 Vivienda señalada letra G, bloque VII.  
 Superficie.- 70 m<sup>2</sup>. Es la finca nº CINCUENTA Y SIETE.  
 Linda: N.- Hueco de escalera.  
 S.- Vuelo del jardín planta baja.  
 E.- Vuelo de zona interior peatonal.  
 O.- Vivienda Letra H.

Finca nº 24.305. Tomo 740, libro 237, folio 166 del Reg. Propiedad Vinaròs.  
 Vivienda señalada letra G, bloque VIII.  
 Superficie.- 70 m<sup>2</sup>. Es la finca nº SETENTA Y CINCO.  
 Linda: N.- Hueco de escalera y pasillo de acceso.  
 S.- Vuelo jardín planta baja.  
 E.- Vuelo de la zona interior peatonal.  
 O.- Vivienda Letra H.

Finca nº 24.313. Tomo 740, libro 237, folio 182 del Reg. Propiedad Vinaròs.  
 Vivienda señalada letra G, bloque IX.  
 Superficie.- 70 m<sup>2</sup>. Es la finca nº SETENTA Y TRES.  
 Linda: N.- Hueco de escalera y pasillo de acceso.  
 S.- Vuelo del jardín planta baja.  
 E.- Vuelo de la zona interior peatonal.  
 O.- Vivienda Letra H.

El importe de la deuda tributaria en esta fecha entre principal, recargos de apremio y costas de procedimiento asciende a 465.155.- PTA.

Del presente embargo se tomará anotación preventiva en el Registro de la Propiedad de Vinaròs a favor del Mgfco. Ayuntamiento de Vinaròs.

**RECURSOS.**- Recurso de Reposición ante la Alcaldía en el plazo de un mes, a contar desde el día siguiente al de la publicación de la presente en el Boletín Oficial, como previo al contencioso-administrativo, o cualquier otro recurso que conviniere a su derecho.

**ADVERTENCIA.**- El procedimiento administrativo de apremio aunque se interponga recurso, solamente se suspenderá en los casos y condiciones previstos en el artículo 101 del Reglamento General de Recaudación.

En Vinaròs, a quince de Diciembre de mil novecientos noventa y tres. ▲

**COCKTEL DE BIENVENIDA**  
**Barra Libre**  
**MENÚ**

**ENTRETENIMIENTOS MARINEROS**  
 Almejas, mejillones, ostras, navajas,  
 caracoles, pulpitos, chipirones,  
 sepia y calamar,

**Blanco Viña Sol de Bodegas M. Torres**

**MARISCADA**  
**"FRUTOS DEL MEDITERRÁNEO"**  
 Langostinos, gambas, carabineros y  
 cigalas

**SORBETE DE LIMÓN ENNATADO**  
**CON ZUMO DE PIÑA**

**PALETILLA DE LECHAZO BURGALÉS**  
**ASADA A LAS HIERBAS DEL MONTE**  
 Flan de verduras  
 Patatas a la panadera

**Tinto Coronas de Bodegas M. Torres**

**BISCUIT HELADO DE HIGOS**  
 Culis de salsa inglesa  
 Salsa de chocolate

**Cava Codorniu Brut Classic**

**TURRONES - DULCES NAVIDEÑOS**

**CAFÉ**  
 Brandy y licores  
 Fontenac

*Haga su reserva*  
*para la gran*  
*Fiesta de Fin de Año*



*¡Les deseamos felices*  
*Navidades y todo lo que usted*  
*sueña para el próximo 1994!*

**Parador de Turismo**  
**"Costa del Azahar"**

12580 BENICARLÓ  
 (Castellón de la Plana)

España

*Lo mejor a su alcance con*  
*garantía de éxito!*

**CENA COTILLÓN**  
*amenizada por*  
*la gran orquesta*  
**"TRAMONTANA"**

**LAS UVAS DE LA SUERTE**  
**LA BOLSA DE COTILLÓN**  
**BARRA LIBRE**

**RESOPAR**  
**SOPA DE AJOS**  
**TURRONES**  
**CAFÉ**

**SORTEO DE REGALOS**

**AMANECER**  
**CHOCOLATE**  
**CON CHURROS**



## Servicio de Recaudación del Mgfco. Ayuntamiento de Vinaròs - Tesorería

### Notificación de embargo de inmuebles a deudores con domicilio desconocido

Dña. IRENE CABALLER ADELL, Tesorera del Mgfco. Ayuntamiento de Vinaròs comunica lo siguiente:

En el expediente administrativo de apremio que se sigue a nombre de la mercantil AMBIMOVÍ S.A. por débitos de Tasas y Exacciones sobre Inmuebles, Impuesto sobre Actividades Económicas, y en cumplimiento de la Providencia dictada con fecha dos de Diciembre del corriente se ha practicado la siguiente:

**DILIGENCIA DE EMBARGO DE INMUEBLES.** - En cumplimiento de la Providencia dictada el 2-1-93 en el presente expediente administrativo de apremio a nombre de la mercantil AMBIMOVÍ S.A. en esta fecha se procede y se declara el embargo de los bienes siguientes:

Finca 24.780. Tomo 755, libro 244, folio 39 del Registro de la propiedad de Vinaròs.

Situada en la C/ Molino. Señalada con el nº 4. Cuarta y quinta planta dúplex. Superficie.- 135,52 metros cuadrados.

- Linda: N.- Calle Puente o Molino.  
S.- Pasillo de distribución.  
E.- Vivienda nº 3 de su misma escalera y planta.  
O.- Vivienda nº 5 de su misma escalera y planta.

Finca 24.781. Tomo 755, libro 244, folio 41 del Registro de la Propiedad de Vinaròs.

Situada en la Partida Puente, escalera F. Planta cuarta y quinta. Superficie.- 132'07 metros cuadrados.

- Linda: N.- Calle de situación.  
S.- Pasillo de distribución.  
E.- Vivienda señalada con el nº 4 de su misma escalera y planta.  
O.- Vivienda señalada con el nº 6 de su misma escalera y planta.

Finca 24.779. Tomo 755, libro 244, folio 37 del Registro de la Propiedad de Vinaròs.

Situada en la C/ Molino. Acceso escalera F. Cuarta y quinta planta. Superficie.- 135,19 metros cuadrados.

- Linda: N.- Calle de situación.  
S.- Pasillo de distribución.  
E.- Vuelo de Dña. Magdalena Chaler y otros.  
O.- Vivienda nº 4 de la misma escalera y planta.

Finca 24.778. Tomo 755, libro 244, folio 35 del Registro de la Propiedad de Vinaròs.

Situada en la Partida Puente, escalera F. Cuarta y quinta planta. Superficie.- 131,22 metros cuadrados.

- Linda: N.- Vuelo de patio manzana.  
S.- Pasillo de distribución.  
E.- Vuelo de patio manzana.  
O.- Vivienda señalada con el nº 1 de su misma escalera y planta.

Finca 24.777. Tomo 755, libro 244, folio 83 del Registro de la Propiedad de Vinaròs.

Situada en la Partida Puente, escalera F. Cuarta y quinta planta. Superficie.- 132,32 metros cuadrados.

- Linda: N.- Vuelo de Dña. Magdalena Chaler.  
S.- Pasillo y vivienda señalada con el nº 2.  
E.- Vuelo de patio manzana.  
O.- Vuelo de Dña. Magdalena Chaler.

Finca 24.776. Tomo 755, libro 244, folio 31 del Registro de la Propiedad de Vinaròs.

Situada en la Partida Puente, escalera F. Planta tercera. Superficie.- 77'73 metros cuadrados.

- Linda: N.- Calle Molino.  
S.- Pasillo de distribución.  
E.- Vuelo de Dña. Magdalena Chaler y otras.  
O.- Vivienda señalada con el nº 4 de la misma escalera y planta.

Finca 24.772. Tomo 755, libro 244, folio 23 del Registro de la Propiedad de Vinaròs.

Situada en la Partida Puente, escalera F. Planta segunda. Superficie.- 73'79 metros cuadrados.

- Linda: N.- Calle Molino.  
S.- Pasillo de distribución.  
E.- Vivienda señalada con el nº 7.  
O.- Vivienda señalada con el nº 9.

El importe total de la deuda tributaria por los conceptos de Impuestos y Exacciones sobre Inmuebles, e Impuesto sobre Actividades Económicas, en esta fecha asciende a 656.236.- PTA entre principal, recargos y costas.

Del presente embargo se tomará anotación preventiva en el Registro de la Propiedad de Vinaròs a favor del Mgfco. Ayuntamiento de Vinaròs.

**RECURSOS.** - Recurso de Reposición ante la Alcaldía en el plazo de un mes, a contar desde el día siguiente al de la publicación de la presente en el Boletín Oficial, como previo al Contencioso-administrativo, o cualquier otro recurso que conviniere a su derecho.

**ADVERTENCIA.** - El procedimiento administrativo de apremio aunque se interponga recurso, solamente se suspenderá en los casos y condiciones previstos en el artículo 101 del Reglamento General de Recaudación.

En Vinaròs, a quince de Diciembre de mil novecientos noventa y tres. ▲

## Ayuntamiento de Vinaròs

### Comisión de Servicios Públicos

Departamento: **RECOGIDA DE BASURA.**

Con motivo de las fiestas de Navidad y Año Nuevo, les recordamos que en los días que detallamos, **no habrá recogida.**

Viernes, día 24 - noche, no habrá recogida de basuras.

Sábado, día 25 - noche, no habrá recogida de basuras.

-----

Viernes, día 31 - noche, no habrá recogida de basuras.

Sábado, día 1/1/94 - noche, no habrá recogida de basuras.

Esperamos tomen buena nota, de lo antedicho y se abstengan de sacar basura los días indicados, así como eviten tirarla en los contenedores.

Por una ciudad limpia, rogamos su colaboración.

## Comercial

# Jennifer

*Complementos de Carnaval y toda clase de Tejido Fantasía para disfraz e Importaciones*

**ATENCION COMPARSAS: CARNAVAL - CARNAVAL**

Usted pone su ingenio, su alegría y su originalidad.

COMERCIAL JENNIFER, Fábrica de "Ilusiones"

Complementos y adornos para los CARNAVALES, pone el resto.

Con nuestros precios no hay CRISIS:

ELS XIPRERS, Núm. 1 - **VINARÒS**

Tel y Fax (964) 40 08 11

*Les desea Felices Fiestas y próspero Año Nuevo*

Ana y Gerardo



## AZNAR ELECTRONICA

Avda. Jaime I, 21 - Tel. 45 24 12  
VINARÒS

**JBL - CONCORD - PIONER  
AUTO ALARMAS - AUTO HI-FI**

## ALPINE

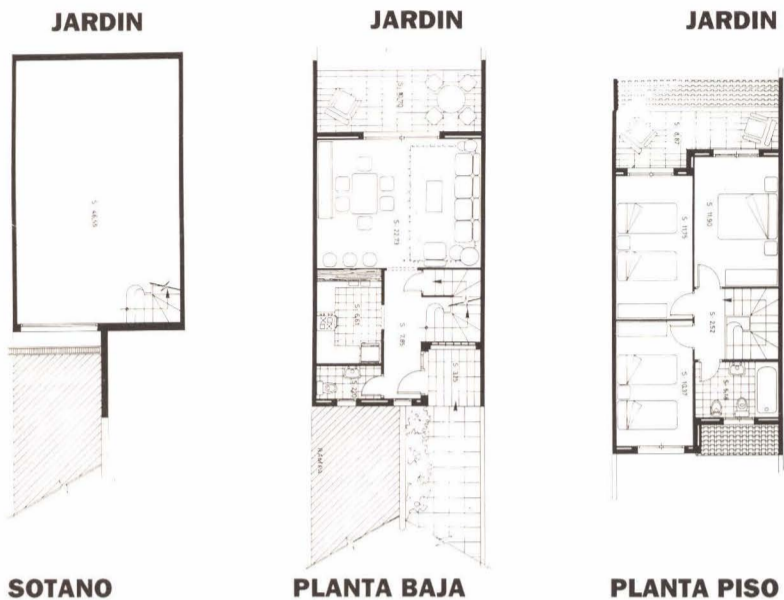
Car Audio Systems

**Panasonic  
JVC  
ELBE  
SONY**

*¡Felices Fiestas de Navidad y Año Nuevo!*

# ATENCIÓN: PISOS V.P.O. EN EL CORAZON DE VINARÒS, CALLE DEL PILAR (JUNTO CASINO). PROMOCION LIMITADA SOLO 10 VIVIENDAS

## PROXIMA CONSTRUCCION DE CASAS-CHALET TIPO DUPLEX CON JARDIN



**Total: 170 m<sup>2</sup> ¡¡8.500.000 Pts.!!**  
**Pago a convenir**

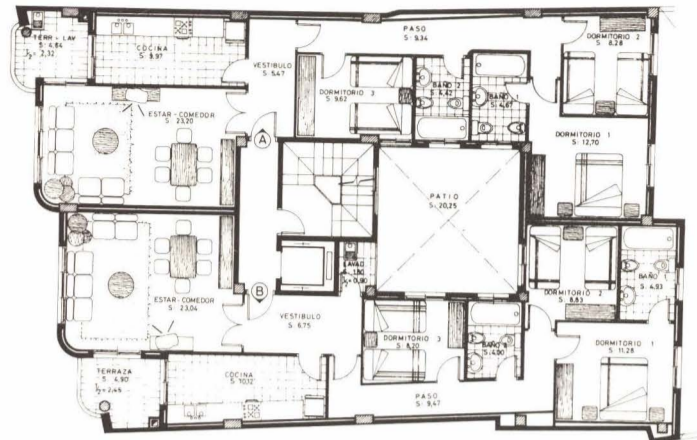
**¡APROVECHESE!**

**VENTA DE NAVES** en la Carretera de Ulldecona  
**¡Muchas felicidades!**

Información y venta: **Juan José Gilabert**

C/. Dr. Fleming, 6 bajos

Esquina Pasaje San Francisco - Tel. 45 23 11 - VINARÒS



SITUADO EN LA ZONA NORTE PLAYA SALDONAR  
 (Junto al chalet "El Barco")  
 Urbanización "BAHIA MAR" Tel. 40 05 77 **VINARÒS**



# Pinturas Galindo, S.L.

CASTELLON



Distribuidor de  
**BARNICES VALENTINE**

### SISTEMA INTEGRAL COLOR

El nuevo **Sistema Integral Color de Valentine**, marca una nueva época en el mundo de la pintura:

Los Colores a la Carta

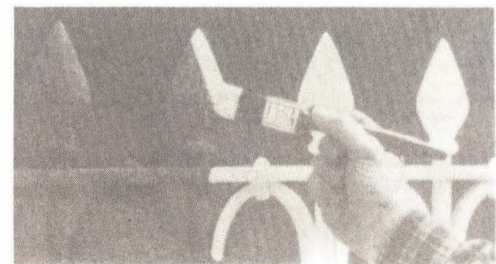
- **Una carta nueva.** La única elaborada a partir de los gustos y preferencias del consumidor español

- **Una carta exclusiva.** Con 1.104 colores escogidos especialmente para el Sistema de Valentine. Además, si usted deseara cualquier otro color, sólo tiene que pedirlo.

- **Un sistema revolucionario.** El nuevo SIC le permite obtener al instante la pintura elegida en el color, el acabado y la cantidad que usted desee. Y lo que es más importante, siempre que lo necesite, aunque haya pasado mucho tiempo desde la primera vez que usted eligió el color.

LES  
 DESEA  
 FELIZ  
 NAVIDAD  
 Y  
 AÑO  
 NUEVO

C/. José Sebastián Farga, s/n.  
 Tel. 45 03 00  
**VINARÒS**



**DIRECTAMENTE SOBRE EL OXIDO**

- Sin necesidad de lijar
- Secado en 30 minutos
- Aplicación con brocha, rodillo o pistola
- No necesita imprimación
- Acabado antioxidante
- Larga duración



DONDE HAY UN METAL HAY UN USO PARA **HAMMERITE**

ALMACÉN: Hermanos Bou, s/n Tels. 22 4 62 - 22 97 87  
 DELEGACIÓN EN VINARÒS: Tel. 45 03 00

Ronda Mijares, 92 - Tel. 21 15 30  
 DELEGACIÓN EN VILLARREAL: Av. Alemania, 11 - Tel. 52 64 53

Ronda Magdalena, 20 Tel. 24 00 80

# Regidoria de Benestar Social Centre Municipal d'Informació Juvenil Oferta Jove

## ACTIVITATS

– Curs monogràfic "Regidoria":  
Del 10 a 21 de gener del 94.  
Lloc: Madrid.

Informació:  
De 10 a 14 h. Tel.: 91 / 465 02 36  
Centro de Tecnología del Espectáculo  
C/ Manuel Galindo, 17  
28025 Madrid

– Curs monogràfic "Creativitat":  
Del 17 al 21 de gener del 94.  
Lloc: Madrid.

Informació:  
De 10 a 14 h. Tel.: 91 / 465 02 36  
Centro de Tecnología del Espectáculo  
C/ Manuel Galindo, 17  
28025 Madrid

## PREMIS

– Premi FASTENRATH: Novel·la o col·lecció de contes.

Presentació d'obres fins el 12 de gener del 94.

Obres publicades entre l'1-1-89 i el 31-12-93.

Presentar 3 o més exemplars junt a la sol·licitud.

Informació: Real Academia Española de la Lengua, C/ Felipe IV, 4 - 28071 Madrid.

– VIPremi Nacional de pintura; S.A.R. El Conde de Barcelona de la Real Maestranza de Caballería.

Presentació d'obres fins el 4 de març del 94.

Obres inèdites sobre temes taurins.  
Tècnica lliure i mides d'1'46 x 1'14 x

1'00 x 0'81 m.

Informació: Real Maestranza de Caballería de Sevilla, Pso. de Colón, 12 – 41001 Sevilla.

– Concurs de literatura epistolar "Doctor Thebussem": Presentació de treballs fins el 31 de gener del 94. Articles o reportatges sobre literatura epistolar o fomentar l'interès per la carta, escrites en espanyol.

Publicades entre el 23-4-93 i el 31-12-93.

Informació: Organismo Autónomo de Correos y Telégrafos. Area de Imagen, C/ Aduana, 29 - 28070 Madrid.

– Premi "Alvarez Quintero": Presentació de treballs fins el 12 de gener del 94.

Obres publicades entre l'1-1-89 i el 31-12-92.

Presentar 3 o més exemplars i la sol·licitud.

Tema: Obres teatrals qualsevol gènere.

Informació: Real Academia Española de la Lengua, C/ Felipe IV, 4 - 28071 Madrid.

## OPOSICIONS

– Ajuntament de Burriana  
Pl. Espanya, s/n  
12530 Burriana  
1 plaça de Tècnic Superior d'Informàtica  
Bases: B.O.P. de Castelló de l'11-11-93

– Ajuntament de València  
Pl. Ajuntament, 1  
46002 València  
2 places Tècnic Superior d'Informàtica  
Bases: B.O.P. de València del 20-11-93

# ELECTROMECHANICA PIÑANA

ATENCIÓN:

## NUEVAS INSTALACIONES

A partir del próximo mes de Enero en  
**Calle del Pilar, 48**  
Tel. 40 18 23

¡Para un mejor servicio...!

– FELIZ NAVIDAD –



2º Aniversario de

**José Griño Salvador**

Que falleció cristianamente en Vinaròs  
el día 1 de Enero de 1992, a los 61 años de edad

E. P. D.

Sus afligidos: Esposa, hijos y demás familia, ruegan le tengan presente en sus oraciones.

Vinaròs, Diciembre 1993

## FUNERARIA SAN SEBASTIAN

SERVICIO A PARTICULARES Y COMPAÑIAS  
TRASLADOS NACIONALES E INTERNACIONALES  
INCINERACIONES

PIDANOS INFORMACION DE NUESTROS SERVICIOS AL 45 44 98



5º Aniversario de

**Conrado Guasch Camprubi**

Que falleció en accidente, el día 22 de Diciembre de 1988,  
a los 57 años de edad

E. P. D.

Sus desconsolados: Hijos Laia, Conrado, Francisco y Montserrat. Hijos políticos, nietos, hermana, hermano político y demás familia, les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma.

Vinaròs, Diciembre 1993



1º Aniversario de

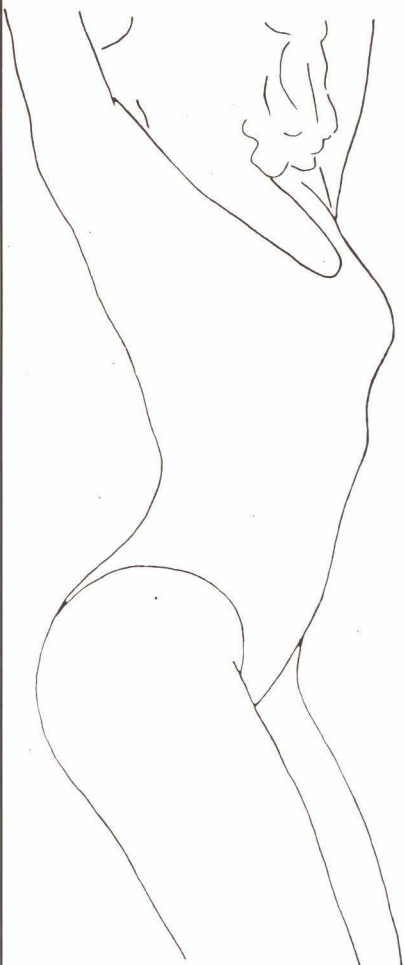
**Josefina Querol Caballer**

Que falleció cristianamente  
el día 30 de Diciembre de 1992

E. P. D.

Sus afligidos: hijos, nietos y yerno, ruegan una oración por el eterno descanso de su alma.

Vinaròs, Diciembre 1993



Usted tiene entre sus manos la solución a su CELULITIS, puede eliminar la CELULITIS de donde desee, sin necesidad de tomar medicamentos.

Nuestro método se fundamenta en reducir volumen en muslos, sobrerodillas, nalgas, caderas, abdomen, cintura etc. con un método local sin inyecciones y sin medicamentos con resultados constatables desde el primer día, a la vez que mejora su circulación o su flacidez muscular. Sólo tendrá que acudir a nuestra consulta UNA VEZ A LA SEMANA para el tratamiento local y controlar las pérdidas.

Durante todo el tratamiento, entre 6 y 8 SEMANAS, le será prescrita una dieta revolucionaria denominada "comer para adelgazar" en la que le enseñamos a comer sanamente, sin necesidad de pesar alimentos ni contar calorías. Una vez finalizado este tratamiento le será prescrito un tratamiento de mantenimiento siendo los controles totalmente gratuitos.

No lo dude, podemos resolver su problema (le moldearemos su silueta). Venga a conocernos sin compromiso e infórmese de nuestras especiales condiciones. Se sorprenderá.

# CETRACE

CENTRO DEL TRATAMIENTO DE LA  
CELULITIS Y LA OBESIDAD  
(CLINICA DE ESTETICA)

*¡Felices Fiestas de Navidad y Año Nuevo!*

Próximamente tratamientos específicos para la  
FLACIDEZ MUSCULAR (vientres caídos, brazos y muslos flácidos...)

Plaza San Valente, 6, bajos  
Tel. 45 16 99 – VINARÒS

**Auditori Municipal  
"W. Ayguals de Izco"  
– Vinaròs –**

*Diumenge, 26 de desembre de 1993  
A les 19'30 hores*

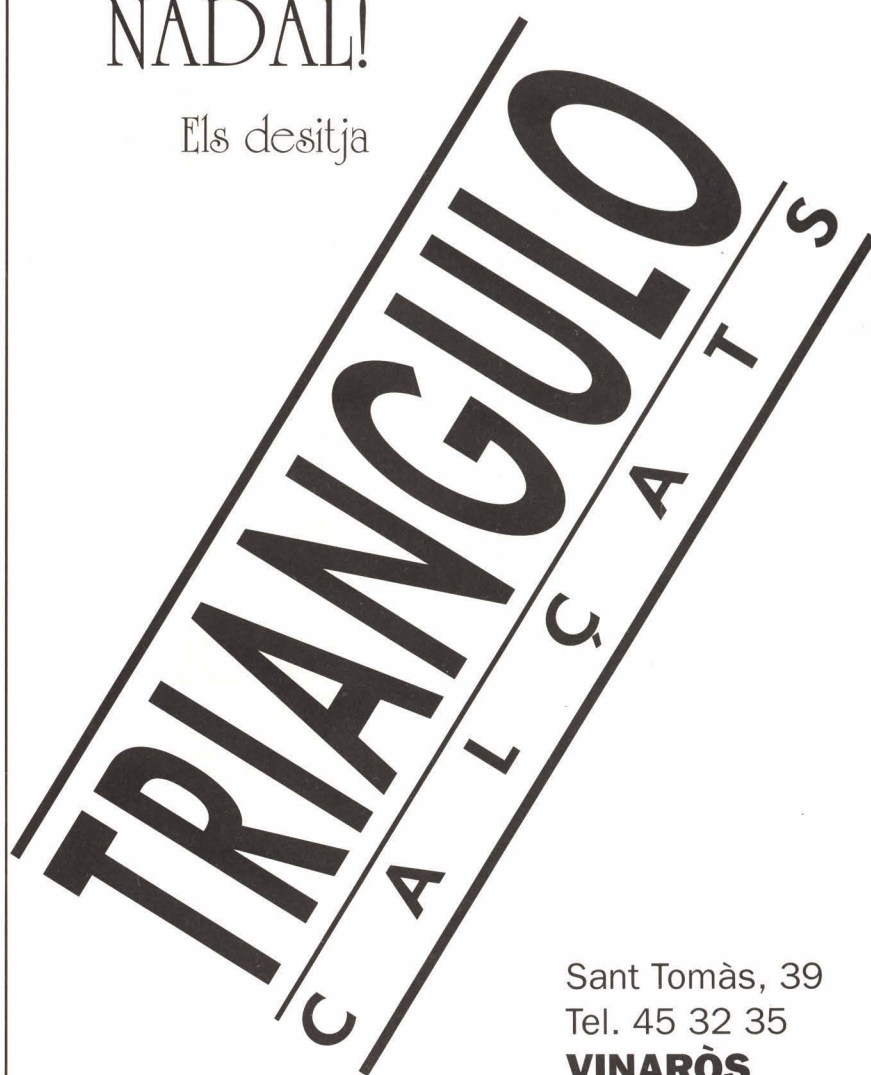
## **Festes Nadalenques Concert de Nadales**

**actuaran:**

**Pequeños Cantores de la Misericordia  
Coral Juvenil "Sant Sebastià"  
Orfeó Vinarossenc**

¡BON  
NADAL!

Els desitja



Sant Tomàs, 39  
Tel. 45 32 35  
**VINARÒS**



Ajuntament de Vinaròs  
Regidoria de Benestar Social  
Regidoria de Cultura  
Programa Municipal de Joventut (Plajove)  
**Titelles a l'Auditori Municipal**

El proper dia **31 de Desembre del 1993 a les 12'00 h.**, i per acomiadar l'any d'una manera alegre, es farà una representació de titelles a l'Auditori Municipal.

Aquestes titelles formen part dels actes que se celebren al voltant del **Parc de Nadal**, per això les hem organitzat al matí i, d'aquesta manera, podreu anar a la vesprada al parc.

**Nanà teatre** ens presentarà la seua obra "**El pobret monstre de Frankenstein**"...

L'argument és el següent:

Franki està trist. Ningú se l'estima. Ell només desitja tenir un pare, una mare i amics. Però és molt lleig, tan lleig que tots fugen aterrits en veure'l. Franki aconsegueix convèncer al doctor Frankenstein, que es case amb Lola, la seua ajudant, perquè l'adopten i així la història tinga un final feliç. ▲

CONCEJALIA DE BIENESTAR SOCIAL  
TALLER DE INSERCIÓN SOCIOLABORAL  
(Especialidad jardinería)

**CONVOCATORIA**

Se convoca oferta pública de empleo para cubrir una plaza de técnico.

**REQUISITOS:** - Licenciado en Biología (rama botánica) y/o Ingeniero agrónomo (se aceptarán igualmente diplomados y técnicos)  
- Preferentemente primer empleo  
- Carácter emprendedor

**CONDICIONES DE TRABAJO:** - 40 horas semanales  
- 145.000 ptas. de salario bruto/mes  
- Duración del programa 7 meses (con posibilidad de continuidad)

**INTERESADOS DIRIGIRSE A:** AJUNTAMENT DE VINARÒS  
REGIDORIA DE BENESTAR SOCIAL - C/. Hospital, 4 - Vinaròs  
Enviar currículum antes del 24 de Diciembre. (Ampliación del plazo hasta el 29)

CONSELLERIA DE TREBALL I AFERS SOCIALS AJUNTAMENT DE VINARÒS  
D.G. DE FORMACION E INSERCIÓN BENESTAR SOCIAL

**Un taller de jardinería formará a los parados**

Los alumnos trabajarán en un parque junto al Hospital

Julio Vidal / Vinaròs

La Dirección General de Formación e Inserción Socio-laboral de la Conselleria de Trabajo ha puesto en marcha en Vinaròs un taller que se dedicará a la formación de jóvenes parados en la especialidad de jardinería.

Según anunció ayer el responsable del programa de Inserción, Paco Vera, el proyecto cuenta con una dotación presupuestaria de 8 millones de pesetas y se realizará a través de la concejalía de Bienestar Social. Los alumnos trabajarán en la creación de un parque urbano de 9.000 m<sup>2</sup> al lado del Hospital Comarcal.

Vera señaló que el taller trata de dar sentido a los programas llevados a cabo desde los servicios sociales municipales, en donde, desde hace varios años, se ha comprobado una preocupación para dar alternativas económicas a los colectivos que allí se atienden.

**El proyecto cuenta con un presupuesto de 9 millones de pesetas**

"Según un estudio reciente, señaló Vera, el programa puede tener posi-

bilidades de inserción laboral ya que hay una cierta carencia de jardineros especializados y formados en una zona donde hay miles de chalets que necesitan cuidados".

**EL CURSO DURARA SIETE MESES**

El taller, que tendrá una duración de 7 meses y un total de 600 horas lectivas, funcionará como curso de formación ocupacional comenzando a finales de este mes y terminando en julio del 94. La oferta tiene 20 plazas y va dirigida a jóvenes entre 16 y 25 años que se encuentren en paro.

Se impartirán 4 horas diarias de clase en los módulos de jardinería, orientación socio-laboral y conocimientos básicos.

Las clases teóricas se llevarán a cabo en dos aulas preparadas para estos fines en el complejo que ocupa la Concejalía de Bienestar Social. El Ayuntamiento ha sacado ya la oferta del curso y también la plaza para el técnico. ▲

CONCEJALIA DE BIENESTAR SOCIAL  
TALLER DE INSERCIÓN SOCIO-LABORAL (Especialidad jardinería)  
**CONVOCATORIA**

Se oferta curso de formación ocupacional.

**REQUISITOS:** Preferentemente: - Jóvenes de 16 a 25 años  
- Desempleados pertenecientes a colectivos con dificultades de inserción Socio-laboral

**CARACTERISTICAS DEL CURSO:** - 4 horas diarias  
- Clases teórico-prácticas  
- Módulos: • Jardinería  
• Orientación Socio-laboral  
• Conocimientos básicos

- Tras el curso de formación se entregará un diploma equivalente al título de FP (especialidad jardinería), válido a efectos laborales.

**DURACION DEL PROGRAMA:** Será de 7 meses.

**INTERESADOS DIRIGIRSE A:** AJUNTAMENT DE VINARÒS  
REGIDORIA DE BENESTAR SOCIAL - C/. Hospital, 4 - Vinaròs  
Presentación de solicitudes antes del 24 de Diciembre. (Ampliación del plazo hasta el 29)

CONSELLERIA DE TREBALL I AFERS SOCIALS AJUNTAMENT DE VINARÒS  
D.G. DE FORMACION E INSERCIÓN BENESTAR SOCIAL

**¡Feliz Navidad!**  
**KATI'S SCHOOL**

Profesora nativa titulada en enseñanza de inglés

- Enseñanza para niños de EGB, BUP y COU
- Enseñanza para adultos principiantes y avanzados
- Clases especializadas
- Clases particulares

Sistema ultra-moderno de ordenador

Informarse en C/. San Francisco, 32  
o Tel. 40 01 67

**NOTA MUY IMPORTANTE**

Por medio de la presente **NOTA**, esta redacción comunica a sus amables y desinteresados colaboradores que los originales deben ser depositados antes de las 13 horas de los **miércoles** en el **BUZON DEL AYUNTAMIENTO**. En caso contrario, esta Redacción no se compromete a publicar los trabajos presentados posteriormente.

Gracias



Como en años anteriores la Caixa Rural ha editado un magnífico calendario muy vinarocense, cuyas páginas a todo color, en el original reproducimos

Fotos: Xavier Marmaña



Restaurant  
**RACÓ DEL PORT**

(final de la part esquerra del Passeig Marítim)  
Les Cases D'alcanar Tel. 977/ 73 70 50

Vinga a comprovar la  
nostra reconeguda qualitat  
i a compartir amb els seus un  
**suculent menú de  
peix fresc y mariscs**  
del Mediterrani,  
al excepcional preu de **2.500 ptas.**

**RACÓ DEL PORT,**  
el gust de la autèntica cuina marinera  
a preus molt raonables.

**BAR CAFETERIA**

Desayunos, Bocabllos

**ANTENNA**

*Les desea unas  
felices Fiestas de Navidad  
y un feliz Año Nuevo*

Plaza Jovellar, 10  
Tel. 45 46 76

**VINARÒS**

# Escola de Pares

El passat dissabte dia 18 de desembre, se celebrà la II JORNADA DE L'ESCOLA DE PARES del present curs escolar, al col·legi Ntra. Sra. de la Consolació. En aquesta ocasió, el tema va ser el següent: **ESTIC ENSENYANT AL MEU FILL A PORTAR-SE MALAMENT?**

De la xerrada es van fer càrrec na MAITE ÀLVAREZ i na CRISTINA VILLAGRASA, psicòlegs de la Unitat de Salut Mental de l'Àrea 01.

El desenvolupament del tema va ser seguit amb molt d'interès per part dels assistents, del que a continuació fem un petit resum:

\* Els problemes de conducta atanyen als pares i als xiquets.

\* Hem de deixar de costat els tòpics perquè aquests desorienten als pares i no solucionen res. Els més usuals són:

- El comportament està determinat pel destí.

- Donar etiquetes als comportaments. (Miquel és tímid, Manel és molt nerviós, etc.)

- El comportament i la conducta s'hereden.

\* Tots els comportaments i conductes s'aprenen.

\* Per determinar que una conducta és problemàtica, cal tenir en compte les següents característiques:

- FREQUÈNCIA

- DURACIÓ

- INTENSITAT

Tota conducta problemàtica porta una mala relació entre pares i fills.

\* Cal reforçar i premiar les conductes bones dels nostres fills. Un error que tenim quasi tots els pares, és considerar normal conductes bones.

El reforçar és un premi o recompensa. Hi ha dos tipus de reforçador: El social (afalacs, lloances) i el material (joguines, llibres, tot allò que li agrada al xiquet).

El premi es dóna sempre que la conducta bona es done. Ha de ser immediat. Els reforçadors socials són molt potents.

\* Els xiquets no tenen adquirit el sentit d'obligació.

## CONCLUSIONS

Una vegada reunits els grups de treball, a les preguntes que van fer les psicòlegs s'opina el següent:

1.- **ELS PARES PODEN AFAVORIR LA CONDUCTA INADEQUADA DELS SEUS FILLS?**

• PER QUÈ?

• EN QUINES OCASIONS?

• QUINS ALTRES FACTORS PODEN INFLUIR?

Els pares sí poden afavorir-la. Els pares som un espill on es miren els fills. Som nosaltres els que hem de donar bon exemple. No són diferents els xiquets i les persones adultes.

Podem afavorir la conducta inadequada quan donem més importància i prestem més atenció als nostres fills si es porten malament, ja que aleshores estem utilitzant un reforçador negatiu.

Altres factors que poden influir són l'escola, mitjans de comunicació, amics, familiars; és a dir, tot l'entorn del nen.

2.- **EL QUE ÉS "NORMAL" EN UN FILL ÉS QUE SIGA OBEDIENT, ESTUDIÓS, AFECTUÓS. HE DE PREMIAR-LI PER AQUESTS COMPORTAMENTS QUE SÓN ELS "NORMALS"?**

• SI, PER QUÈ?

• NO, PER QUÈ?

La normalitat en la conducta és un estereotip social que depèn de l'època en la qual es visque.

Els pares hem d'afavorir aquests comportaments utilitzant reforçadors d'una manera immediata, perquè les conductes seguides de reforçadors es repeteixen i després s'admeten com normals. Hem de tenir en compte que el xiquet està aprenent i està progressant.

3.- **QUINS COMPORTAMENTS D'UN NEN FAN QUE AQUEST SIGA CONSIDERAT PROBLEMÀTIC?**

Som conscients que la majoria de vegades considerem problemàtic al xiquet que ens molesta, el de mentalitat destructiva, al sorollós, al que no arriba al nivell escolar, al que s'aïlla...

Cal anar en compte amb els nens "perfectes", perquè poden tenir tants problemes com els considerats problemàtics. La diferència està en que els segons fan nosa.

4.- **LA OBEDIÈNCIA I LA DESOBEDIÈNCIA SÓN CONDUCTES QUE S'APRENEN?**

• COM POT AFAVORIR QUE EL SEU FILL SIGA OBEDIENT?

Evidentment, són conductes que s'aprenen.

Es poden afavorir premiant aquestes conductes sempre que es donen, sent nosaltres un bon exemple. Establir unes pautes de conducta per tota la família i prioritzar-les. Fer un repartiment de responsabilitats en la família.

5.- **PER QUÈ ELS MEUS FILLS SÓN TAN DIFERENTS SI ELS HEM DONAT LA MATEIXA EDUCACIÓ?**

Els fills són tan diferents perquè no són iguals. Tampoc els donem la mateixa educació. La societat tampoc és la mateixa, els amics tampoc són iguals i fins i tot a la "tele" fan programes diferents. Els pares també han canviat. ▲

¡FELIZ NAVIDAD!



¡FELIZ 1994!

## Cicles FANDOS

Bicicletas de niño/a desde 9.900 PTA  
Escuelas de ciclismo, cadetes y juveniles: 10% DTO.

Mountain Bike de aluminio,  
a partir de 65.000 PTA

Paseo Jaime I (junto Red Poppy) - Tel. 45 14 92 - VINARÒS

## ¡GRAN OPORTUNIDAD!

- Llaves en mano -

1 Última vivienda de PROTECCION OFICIAL (V.P.O.) en Edificio Azahar I en Avda. Barcelona de Vinaròs.

1 Última vivienda unifamiliar de Protección Oficial (V.P.O.) en C/. Tomás Mancisidor de Vinaròs.

Locales Comerciales en Avda. Barcelona, nº 3 desde 62.000 ptas./m<sup>2</sup>, de 120 m<sup>2</sup> a 274 m<sup>2</sup> con un préstamo hipotecario del 90 % de su valor a pagar en 12 años.

GRANDES FACILIDADES

Información y Ventas:



PROLASA

"Torre San Sebastián" bajos  
Tels. 45 07 43 - 45 12 48  
VINARÒS

## LIMPIEZAS ROCALBI C.B.

FOSAS SEPTICAS  
ALCANTARILLADOS  
POZOS NEGROS...

¡Un servicio rápido e impecable!

Partida Puntarrons, s/n.  
Tels. 45 52 82 y 45 15 92  
VINARÒS



*Piero*



**Moda y Piel**



**VISION  
ASTRACAN  
ZORROS  
MOUTON  
ANTE  
NOBUCK**

## **ALTA PELETERIA**

GRAN CALIDAD Y BAJO PRECIO

¡Estas Navidades queremos endulzarlas  
con maravillosos descuentos!

*Felices Fiestas*

Carretera Nacional (en el mismo edificio de UNIMOBEL 2)

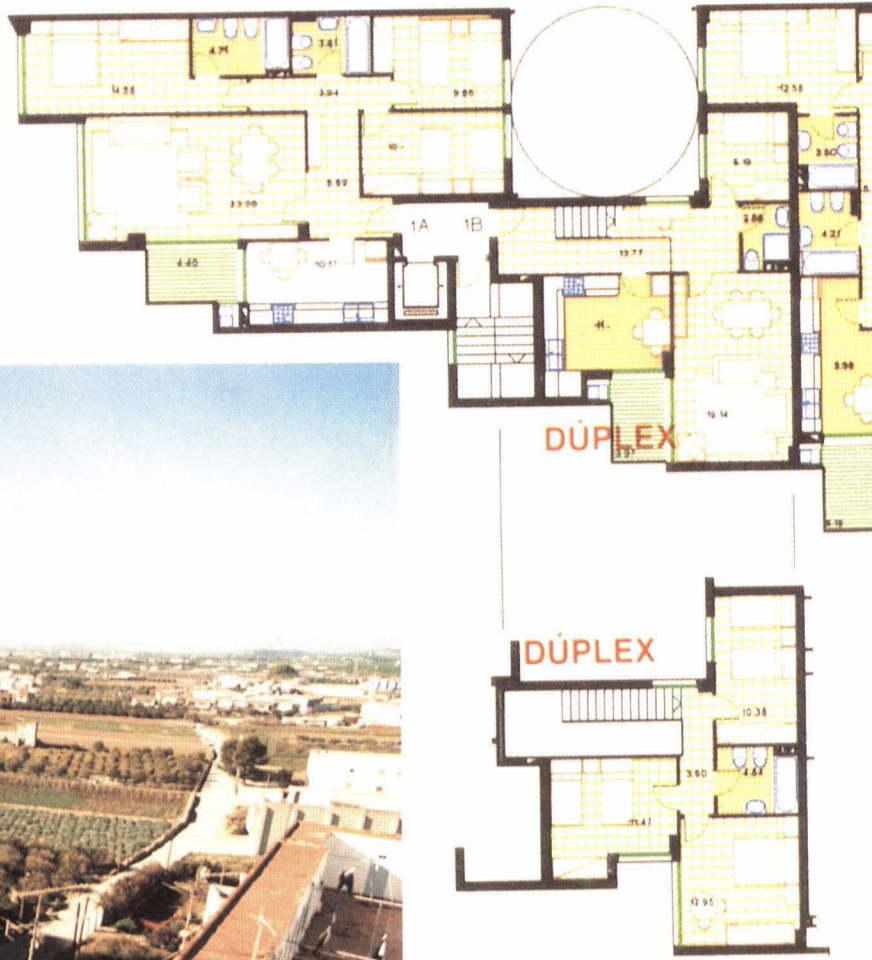
Tel. 40 04 44

Fax 40 07 52

**VINARÒS**

# 28 V.P.O.

en Avda. Libertad



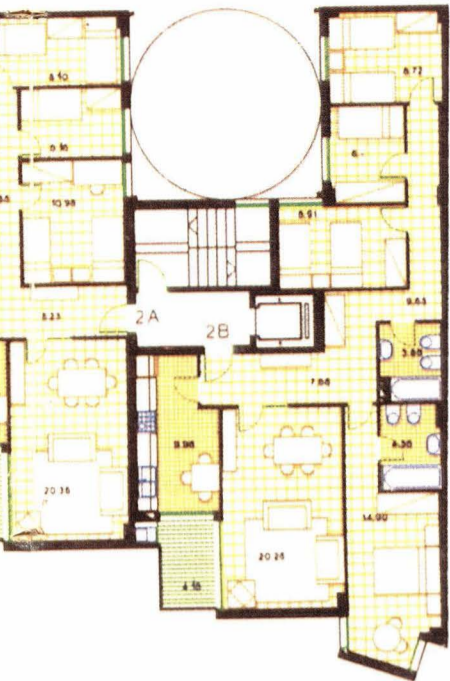
# 10 V.P.O.

en Avda. Tarragona



Información  
Avda.

Haga su reserva, no se quede sin su piso de  
con Hipoteca a precio de algo

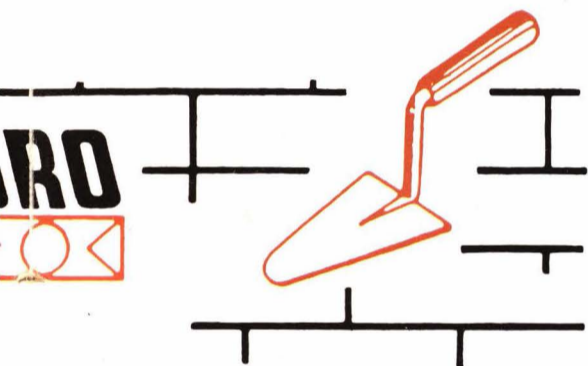


**Su piso con  
calefacción radiante,  
doble acristalamiento  
y antena canal astra  
MATERIALES DE 1ª  
CALIDAD**

**¡¡Iniciamos ya  
las obras!!**



**¡Préstamos a partir del 7,5 % y  
subvenciones a fondo perdido,  
con la garantía del Estado!**



**NUESTRA PASCUAL, S.L.**

*¡Les felicitamos la Navidad  
y les deseamos toda la dicha  
para el próximo 1994!*

**Información y Ventas:**

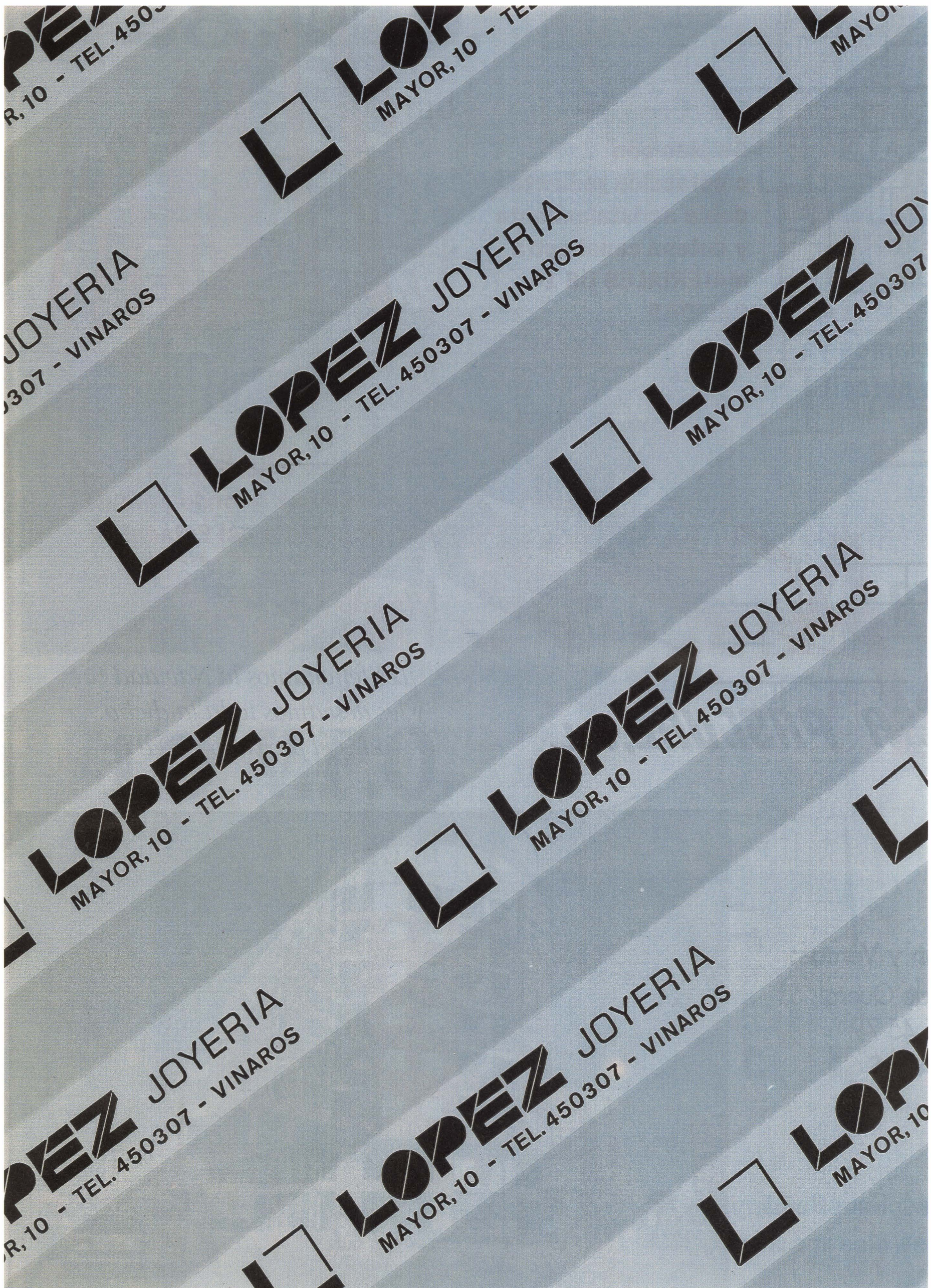
Leopoldo Querol, 51

Tel. 45 45 79

**VINARÓS**

**protección oficial  
guillem**





# Magnífic Ajuntament de Vinaròs

D<sup>a</sup> IRENE CABALLER ADELL, Tesorera del Excmo. Ayuntamiento de Vinaròs, HACE SABER: que los sujetos pasivos que a continuación se relacionan y cuyos domicilios son desconocidos figuran como deudores en este Ayuntamiento por el Impuesto de Plus Valía:

Nº Exp.	Apellidos y nombre del tramitante	Importe
16/91	Josefa Boira Rubio	78.868.-
30/91	Daniel Fuentes Barranco	2.713.-
37/91	Joseph Franoois Garcia	4.113.-
97/91	Raypri S.A.	380.-
99/91	Raypri S.A.	380.-
142/91	D.P.F. y Ramón Oms	21.648.-
147/91	Hnos. Querol Ciurana	19.237.-
141/91	Proviza S.A.	4.387.-
333/91	Cala Puntal S.A.	2.156.-
335/91	Cala Puntal S.A.	1.566.-
389/91	Cala Puntal S.A.	1.875.-
391/91	Cala Puntal S.A.	1.566.-
394/91	Cala Puntal S.A.	1.239.-
406/91	Cala Puntal S.A.	1.785.-
413/91	Cala Puntal S.A.	1.986.-
452/91	Jean Lebrere	32.741.-
456/91	Bernd Becker	889.-
472/91	Raypri S.A.	380.-
474/91	Raypri S.A.	380.-
551/91	Ambimovi S.A.	878.-
567/91	Sophia Grummer	216.688.-
575/91	Cala Puntal S.A.	1.721.-
623/91	José Millán Cabrera	6.203.-
641/91	Francisco Campos Molina	4.370.-
709/91	Promociones Residenciales Mediterráneo S.A.	4.800.-
721/91	José Martínez Domene	1.248.-
733/91	Cala Puntal S.A.	3.453.-
734/91	Cala Puntal S.A.	1.868.-
735/91	Cala Puntal S.A.	3.119.-
758/91	Domingo Valls Sabater	21.865.-
768/91	Proviza S.A.	8.784.-
781/91	Eugenio Buitrago Molina	9.169.-
800/91	Christia Mar Mughal Ostemann	56.751.-
826/91	Alfredo Salvador Palud	5.432.-
827/91	Rodolfo del Corte Marco	1.792.-
829/91	Marcel Domenech	2.950.-
834/91	Robert Riffont	30.251.-
836/91	Francisco Moya Castro	6.463.-

Vº Bº

ALCALDE PRESIDENTE

Vº Bº

DEPOSITARIA



¡Les desea  
Felices Navidades!

Rogamos tomen nota  
de nuestro nuevo teléfono: **40 13 12**

C.N. 340 - Km. 140'700 - **VINARÒS**

# Conclusions dels grups de treball de l'Escola de Pares Com ajudar als fills: tècniques d'estudi

- Aprofitar els primers anys de vida per crear hàbits. Al xiquet no el podem acostumar a fer-li les coses sinó explicar-li com han de fer-les.

- L'objectiu principal és fer dels nostres fills persones humanes i no universitàries.

- Hem de tenir una bona organització del temps. Nosaltres com a pares hem de donar l'exemple diari. És difícil en aquesta societat per la manca de temps però possiblement l'aixecar-se tots abans seria una bona solució.

- Cal aprofitar la curiositat dels xiquets per crear un hàbit i una tècnica d'estudi.

- Els pares hem de valorar sempre positivament el paper del mestre. L'escola i casa han d'anar conjuntament.

- Cal que els pares s'involucren més en l'escola procurant una participació activa. L'APA és un pont entre l'escola i la casa.

- Hem d'aprofitar als nostres xiquets. Encara que siguem xicotets podem aprendre molt d'ells. Cal jugar amb ells i escoltar-los.

- Un xiquet ha de viure a casa el bon exemple dels pares.

## 1r. I 2n. CICLE D'EDUCACIÓ PRIMÀRIA

- El primer hàbit que hem de fomentar des de casa és el de relacionar-nos la família a tots els nivells, sense pensar en aprenentatges, escoles, etc. Això serà una sòlida base per garantir l'equilibri emocional i anar fent camins.

- Cal fomentar el treball en equip a tots els camps (esport, estudi, excursions, etc.).

- Fomentar la tolerància, igualtat i solidaritat.

- Educar la responsabilitat i l'adequada presa de decisions.

- Els que vivim a ciutat procurar les sortides al camp i la muntanya. El contacte amb la natura ensenya moltes coses positives.

- A aquesta edat posar més atenció en que allò que escriuen transmet el corresponent missatge i no tant en l'ortografia. No tallar la vocació d'escriure.

- Posar els adults atenció en el vocabulari que empren per a que els fills no pugen dient coses rares.

- Les tècniques informàtiques les trobem positives però les escoles encara no tenen el material adequat i els pares no els podem ajudar.

## 3r. CICLE D'EDUCACIÓ PRIMÀRIA

- Es valora la importància de les tècniques a desenvolupar en aquest període, partint del subratllat per entendre les idees fonamentals, tant d'un text literari, com d'un còmic, premsa, etc. Aquestes tècniques simplifiquen l'estudi posterior. A més a més ajuden a la presa de decisions i la seua aplicació en situacions no pròpiament d'estudi.

- Totes les tècniques segueixen una línia de dificultat i aprenentatge progressiu la qual cosa suposa que els xiquets aprenguen que s'ha de seguir un camí (recull d'informació, materials, etc.) per aconseguir l'objectiu final.

Es poden fer diferents tipus d'activitats: Lectura amb diversos finals de contes, imaginar un final d'un còmic, opinar sobre notícies de la premsa, joc de superpreguntes, imaginar preguntes que es faran sobre un tema en un examen...

## CICLE SUPERIOR

- Necessitat d'unes tècniques d'estudi als plans d'ensenyament, ja!

- Es fa necessària una motivació pel que es va a fer.

- La coordinació del Professorat, en tots els aspectes educatius és fonamental.

- Caldrien menys continguts, més hàbits i destreses.

- Si l'ideal és que el xiquet esdevingue autònom, per què no és prioritària aquesta corrupció al Sistema Educatiu?

- Cal ensenyar als nostres fills a estudiar. De poc els serviran els continguts, si no saben desinvolde's per ells mateixos i necessiten facilitats i ajudes. ▲

## Nota urgente Negociado de Quintas

Dado que el plazo de presentación para la inscripción al alistamiento del año 1994, R/95, de los nacidos en el año 1976, finaliza el 31 de Diciembre del presente año, se recuerda la obligatoriedad de la inscripción para el SERVICIO MILITAR.

Vinaròs, a 22 de Diciembre de 1993.

QUINTAS

# RELVI, C.B.

DISTRIBUCION  
Y VENTA DE  
RECAMBIOS  
Y ACCESORIOS  
PARA  
ELECTRODOMESTICOS

*¡Les deseamos feliz Navidad  
y un venturoso Año 1994!*

Avda. Libertad, 14 - Tel. 45 51 71 - **VINARÒS**



Joan Faiges, cuiner de reconegut prestigi a les nostres comarques, va inaugurar el passat dimecres el restaurant **Ca'l Faiges**.

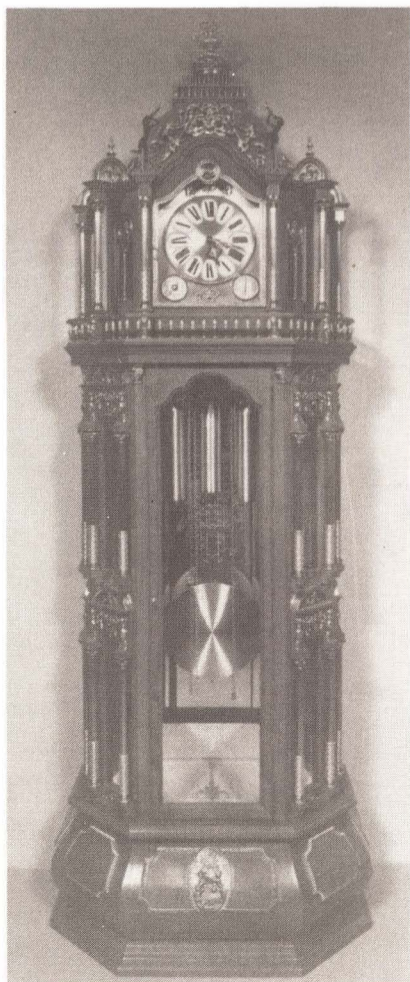
Amb una contrastada professionalitat davant dels fogons i amb unes matèries primeres d'excel·lent qualitat, **Ca'l Faiges**, a **Les Cases d'Alcanar**, vol emplenar el buit d'un important sector de la restauració en el que ademés d'oferir un magnífic servei de restauració amb les arrels de la més tradicional **Cuina Catalana**, poder resoldre el problema de la mestresa de casa el cap de setmana oferint un peculiar sistema de menjars per emportar.

Una interessant iniciativa a **Les Cases d'Alcanar**, que a bon segur satisfarà les exigències dels millors gourmets

*Ca'l*  
**Faiges**  
cuina catalana

Carrer Trafalgar, 12. Les Cases d'Alcanar (Tarragona)  
Telf. - 977 / 73 70 32

# FANDOS



El arte y la belleza,  
para medir el tiempo  
con elegancia.

Relojes para todos los  
ambientes en una Relojería  
con larga tradición en  
la Comarca.

*¡Les deseamos Feliz Navidad  
y que, cada minuto de  
1994 transcurra con alegría  
para todos!*



VENTA Y REPARACION:  
Mayor, 25 – Tel. 45 07 97  
**VINARÒS**



## Auditori Municipal Gema Fandos. Exposició de pintures

Joven vinarocense, (1977), alumna de 3º de BUP, presenta su primera exposición individual cuya obra descansa en la reproducción y sus relaciones cromáticas. Posee apuntadas facultades para la pintura, aunque de momento azarasas, más propósitos que consecuencias. Cumplida visión de una trayectoria de aprendizaje de modas en plena exploración, de juego leve y de urgencias personales camino de un hacer más personal. Sus caracteres dibujísticos le sientan como un guante a su hacer femenino.

Un paisaje replegado hacia la coloración de plano íntimo y una figuración incorporea agradable, sensible, apoyada en el ritmo favorable de su levedad y un principio de exigencia interior.

Acuarelas de gesto manchado y consistente, en su relativa torpeza, transparencias de ingrátida coloración, suspendida en su controlada armonía, recatada, abriéndose paso hacia la sencillez cromática.

Cómic, espacio ficción de agitada y fatigante gestualidad, sabor de una fuerza libre en la paloma de toque cariñoso en su blanco gris de seductor detalle.

Témperas, las prefiero con mucho al resto de su obra dado que alcanza a desprenderse de la imitación, destacando el sedimento poético sobre el plástico; vida cotidiana de escenas familiares de pescadores apuntadas de levantinidad

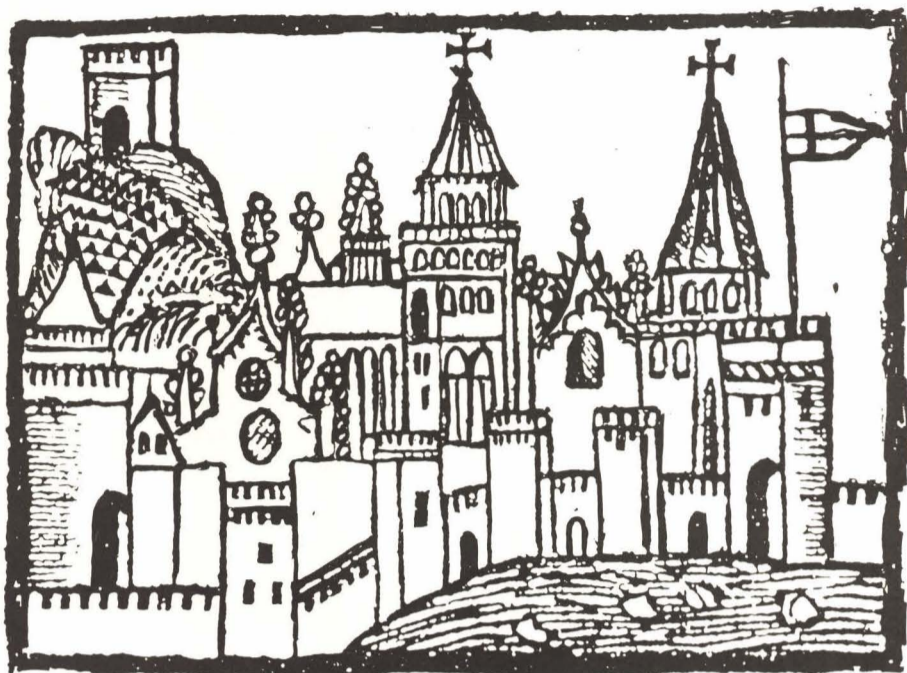


sorollesca en las que proyecta un compromiso femenino por medio de una coloración deslizante, arremolinada, revuelo de aguas fuertes de mancha difusa y abstracta, fluctuantes de trato inmediato y fluorescente juego de luces, ásperas arenas de blanquesino violado vespertino surcadas de generosos e irisados reflejos.

Talante juvenil que informa y anima esta primera presentación necesitada de una expresión de moderados arrebatos pero apuntando a un porvenir provechoso.

Agustí

## Conferencia en el Círculo Mercantil y Cultural



PERFILADO

El pasado día 26 de noviembre, el Arquitecto Técnico e historiador local, miembro fundador del "Centro de Estudios del Maestrazgo" D. José A. Gómez Sanjuán, pronunció una notable conferencia en el "Círculo Mercantil y Cultural" de nuestra ciudad, bajo el título de "URBANISMO MEDIEVAL EN SAN MATEO".

La presentación del acto corrió a cargo del Vicepresidente de la Diputación, D. José Palacios, el cual recalando de forma precisa la importancia histórica de nuestras comarcas en su vertiente tanto científica como humana y cultural, remarcó la labor, como vinarocense, del conferenciante en este concreto aspecto.

Durante cerca de una hora, el Sr. José A. Gómez introdujo a los asistentes en la evolución urbanística medieval que ha

sufrido la población sanmatevana desde el originario núcleo musulmán, hasta su expansión tras la reconquista, conjugándola con la exposición y análisis de planos, láminas y grabados de la ciudad.

La disertación, dividida en una serie de etapas, se centró en la delimitación del antiguo perímetro urbano musulmán (Madina) y recinto amurallado (Çuda) con la localización de sus calles y edificios principales, profundizando en aspectos concretos como en el discutido edificio conocido como Iglesia de Sant Pere. A partir de aquí, se entró en el comentario de la evolución "cristiana" de la población, en base a los documentos conservados, y en el comentario de un plano de la población datado en 1773.

Alfredo Gómez Acebes

### — NOTA —

**Comunicamos a nuestros lectores, colaboradores y anunciantes, que la próxima semana no saldrá el Semanario por vacaciones del personal de la imprenta Jordi Dasso.**

La Redacción



**CLINICA VETERINARIA**

**VINARÒS**

*Carlos Esteller*



**¡Feliz Navidad!**



Desamparados, 4  
Tel. 45 65 31

Mañana: 11 - 1'30 h.  
Tarde: 17 - 20 h.


DE LUNES A VIERNES  
SABADOS: Horario a convenir.

**Lola**

Lectura Cartas,  
Trabajos, Alta Magia Blanca,  
Figuras Esotéricas de Edición  
Limitada, Perfumes para el Amor

**SU CARTA ASTRAL  
CON PRONÓSTICO 1 AÑO  
Y REGALO DE TALISMÁN  
POR 7.000 pts.**



St. Gregori, 41 - Tel. 45 17 30 - VINARÒS



**¡POR CALIDAD!**

Muchas posibilidades para amueblar cualquier estancia de su hogar, con mueble y complementos de BAMBU. ¡Máxima calidad de acabado y avanzados diseños!



MUEBLES Y DECORACION

# Maruja Pla

San Joaquín, 2 - Tel. 74 04 50

**SANT CARLES DE LA RÀPITA**

*¡Aproveche sus días de Fiesta y venga a vernos, merece la pena!*

*¡Felicidades!*

*¡Tu punto de reunión!*



¡Les desea Felices Fiestas!

**DESAYUNOS - APERITIVOS  
PLATOS COMBINADOS  
MERIENDAS - HELADOS  
GRANIZADOS - PIZZAS**

¡Háganos sus encargos para las Navidades!

**Nueva**

# LA Boutique BAMBA

VENTA EXCLUSIVA



*¡La moda joven italiana para todos, te desea Felices Fiestas!*

Santo Tomás, 25 - **VINARÒS**

# Belén en el Hogar San Sebastián

Ya podemos calificarla como una tradición en Vinaròs cuando llegan las fiestas navideñas, la visita por parte de muchos vinarocenses e incluso de personas procedentes de diversos pueblos de la comarca del Belén del Hogar San Sebastián.

En varias estancias del Hogar se respira el ambiente navideño, y hay diversas manifestaciones, así en la Capilla; en el primer piso donde un pequeño Belén se ha compuesto en base a "pasta" de diversas formas pero sin duda alguna el Belén por excelencia, de grandes dimensiones y en el que Sor Noelia, con la ayuda del resto de las hermanas ha pasado muchas horas en su montaje, como ya lo viene haciendo desde hace cinco años en que realiza esta labor.

El Belén se halla estructurado en diversas escenas que representan diversos misterios: la Encarnación; los Sueños de San José; la visita de la Virgen María a su prima Santa Isabel; la llegada a Belén para empadronarse, la anunciación a los pastores, el Nacimiento, la llegada de los Reyes, la huida a Egipto, para terminar con la última escena que repre-

senta el degollamiento de los Inocentes. Cada una de estas escenas viene acompañada de todo un paisaje con edificaciones adecuadas a cada uno de los ambientes, y por supuesto un complicado montaje de luz, agua y música de villancicos, que culminan en un verdadero espectáculo único y aconsejable para su visita.

Y es que en verdad el Belén es una más de las muchas facetas que hacen vivir de forma muy especial la Navidad a los ancianos/as allí acogidos, la Misa del gallo, el canto de los villancicos para adorar al Niño, la actuación de "les Camaraes", y por supuesto la excusa para muchos vinarocenses para acercarse en estos días a una Institución tan arraigada en Vinaròs.

**HORARIO DE VISITA  
"BELEN HOGAR  
SAN SEBASTIAN"**

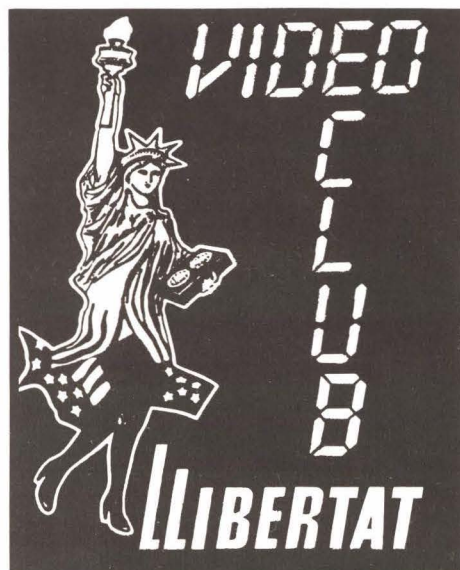
Aconsejable: Todos los días  
Mañanas de 10 a 13 horas.  
Tardes de 16 a 19 horas.

*Las Hermanitas del Hogar San Sebastián de Vinaròs saludan y felicitan a sus bienhechores las alegres Fiestas de Navidad, deseándoles toda clase de dones de Dios, su amor y paz.*

*A la vez les invitan a visitar el Belén de ésta, su casa.*

*¡Felices Fiestas!*

*- Las Hermanitas -*

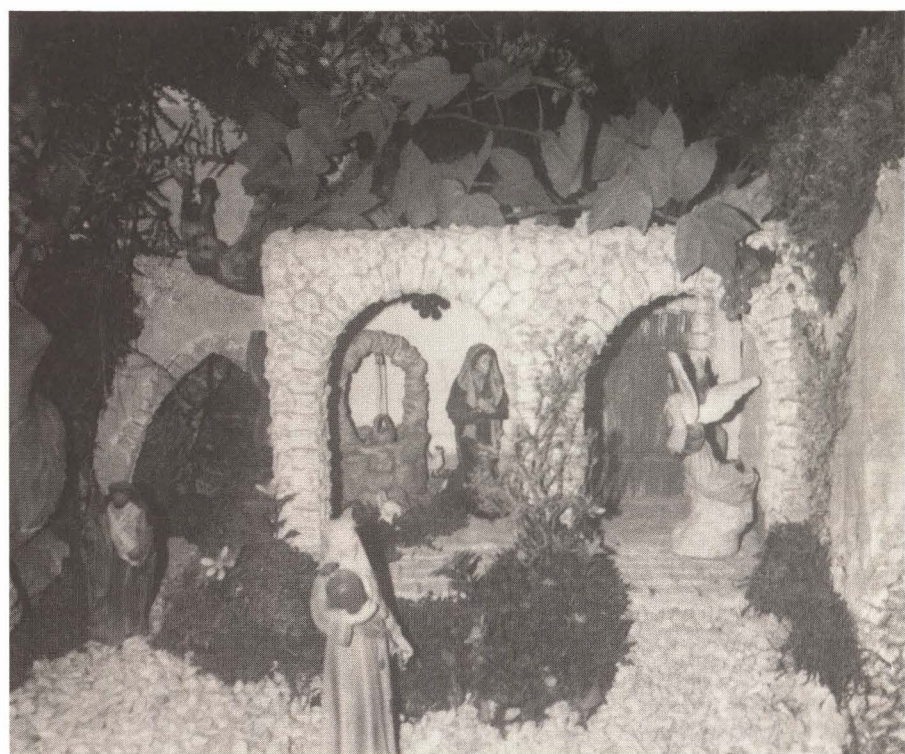
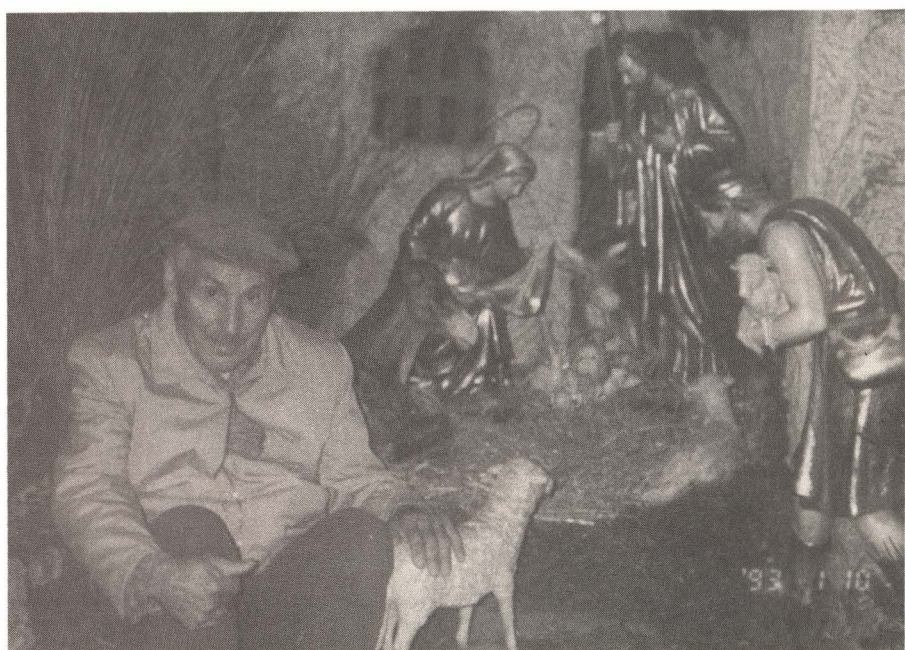


Estas Fiestas disfrútalas con los tuyos y nuestras vídeo-películas, tenemos las últimas novedades

**¡Muchas Felicidades!**

- FOTOCOPIAS COLOR
- BLANCO Y NEGRO
- AMPLIACION
- REDUCCION

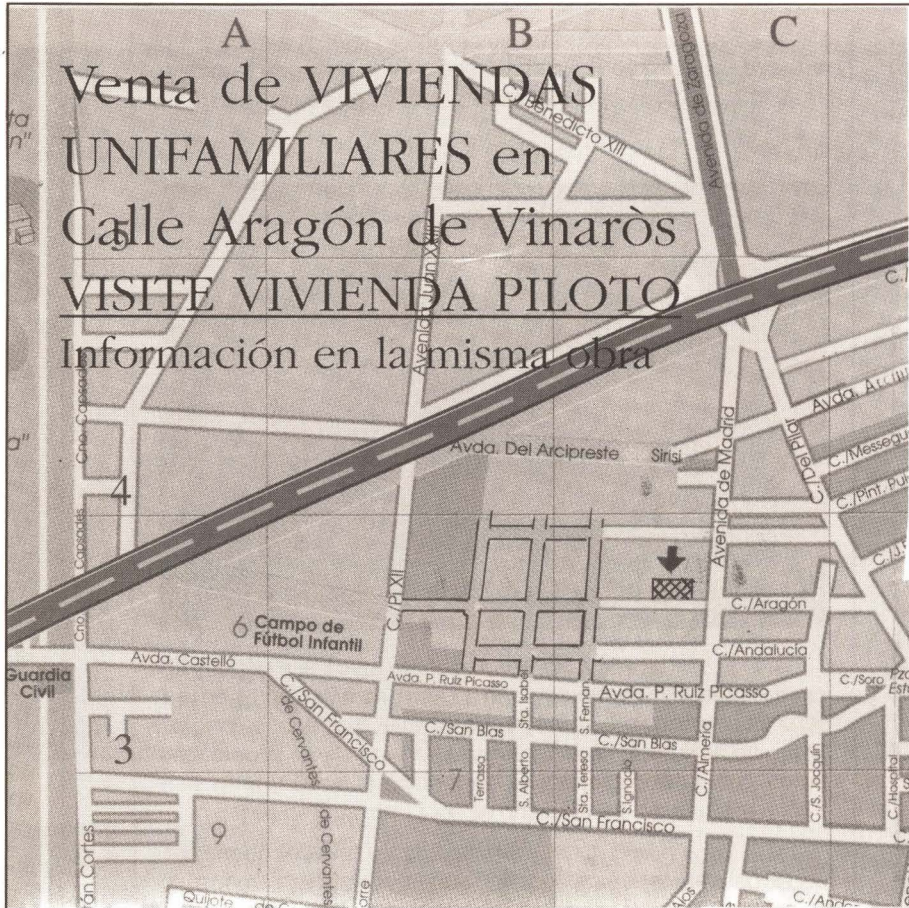
Avgda. Llibertat, 18  
Tel. 45 56 03 - VINARÒS



— NOTA —

Comunicamos a nuestros lectores, colaboradores y anunciantes, que la próxima semana no saldrá el Semanario por vacaciones del personal de la imprenta Jordi Dasso.

La Redacción

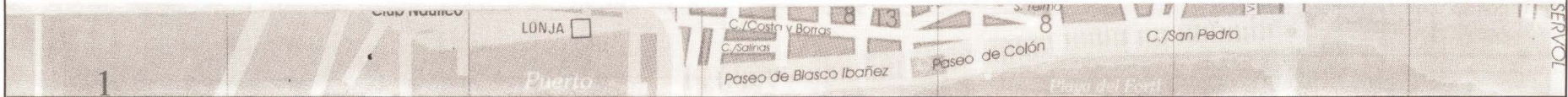


Venta de VIVIENDAS UNIFAMILIARES en Calle Aragón de Vinaròs VISITE VIVIENDA PILOTO Información en la misma obra

# RODA - VERICAT, S. L.

*¡Les desea Felices Fiestas!*

EMPRESA CONSTRUCTORA E INMOBILIARIA  
Tels. 45 11 19 - 45 14 34  
**VINARÒS**

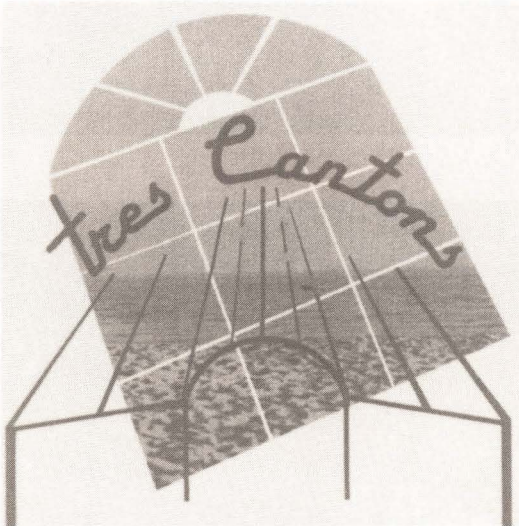


## RESTAURANTE – MARISQUERIA

**Menú Cena Fin de Año: 5.000 ptas.**

- 1º ENTRANTES DE LA CASA (Almejas, Caracoles, Mejillones, Navajas...)
  - 2º CREMA DE LANGOSTA
  - 3º CORDERO AL HORNO
  - POSTRE (Puding de frutos secos)
  - BODEGA: CARAFI (Blanco o rosado)
  - VIÑA SARDA (Tinto)
  - CAVA BRUT J. SARDA, CAFE, COPAS, UVAS DE LA SUERTE Y BOLSA COTILLON
- Paseo Marítimo – Tel. 45 67 56 – **VINARÒS**

*¡Deseamos a clientes y amigos Feliz Navidad!*



*¡Haga sus reservas!*



**XARCUTERIA → FORMATERIA  
MERCAT 45-37-36**

*¡Todos tienen premio si nos visitan!*

Ganador de esta semana del jamón: Luis Adell Delfi  
Ganadora de la cesta: Lolín Puigcerver Reverter

¡Cada semana sorteamos **un magnífico jamón** entre todas las clientes, hasta Navidad!  
Las no agraciadas entrarán en el sorteo de una gran Cesta Navideña.

Con la colaboración de





Fantàstica Cesta de Navidad que la Peña Valencia C.F. ha sorteado en combinació con la Lotería Nacional y cuya agraciada ha sido la Sra. Mariola Sanz Albiol, con el nº 884. Enhorabuena. La peña aprovecha esta ocasión para desear unas Felices Fiestas a socios y simpatizantes. Foto: A. Alcázar.

## VENDO CHALET ADOSADO

FRENTE PLAYA. Zona "Roca de la Gavina"  
¡¡BUEN PRECIO!! Tel. 93 - 424 97 47 a partir de las 21 h.

## SE TRASPASA BAR-CAFETERIA

C/. Las Almas (junto al Paseo Marítimo)  
Totalmente instalado, ideal para hamburguesería,  
disco-bar o pub – Tel. 45 59 81

## A SAN JUDAS TADEO

ABOGADO DE LOS CASOS DIFICILES Y DESESPERADOS. REZA NUEVE AVEMARIAS DURANTE NUEVE DIAS. PIDE TRES DESEOS, UNO DE NEGOCIOS Y DOS IMPOSIBLES. AL NOVENO DIA PUBLICA ESTE AVISO. SE CUMPLIRA AUNQUE NO LO CREAS. **C.B.M.**

## Cofradía Cristo de la Paz – Vinaròs



La Cofradía Cristo de la Paz queriendo realzar la Semana Santa de Vinaròs, convoca a todas las personas que hayan sido Teresianas y quieran participar en las procesiones junto al Cristo de la Paz, se dirijan a los teléfonos 45 45 54 preguntar por Bernabé y al 45 41 80 preguntando por Marisín, a partir de las 20 horas.

Al mismo tiempo aprovechamos para animar a las personas que deseen participar más activamente, a formar parte de la Cofradía.

La Junta Rectora



## Nadal, Sant Sebastià i Carnaval

Continuem arrancant fulles del Calendari i ja ens trobem al 25 de desembre i com ens recorda la cançó de Nadal, "Fum, fum, fum". Seran també dies d'alegria i alguna copeta de més. Tot seguit ens arribarà l'Any Nou i la festa dels Reis la qual ens portarà la mateixa il·lusió a xiquets que a grans per agafar amb més força i optimisme l'any 1994.

Seguint la nostra tradició el 20 de gener dia del nostre Patró tots ens trobarem a l'ermita. Allí a dalt a la serra agafarem tot l'oxigen possible perquè del 4 al 14 de febrer la imaginació, la gresca, l'entusiasme de les comparses "conquiste" un any més els carrers de Vinaròs acompanyats dels lliures i totes les persones que hi col·laboren en la festa. Ara és Nadal i Cap d'Any. En eixos dies de Pau i Felicitat, Antonio Martínez, President C.O.C.-94, la Junta i totes les comparses, us desitgem el millor a tota la gran família carnalera i que l'autèntica marxa de tots els que participem al Carnaval de Vinaròs, done molta germanor i moltes satisfaccions durant l'any 1994 als nostres conveïns i visitants. Perquè el nostre millor regal és VINARÒS EN CARNAVAL.

Julian Zaragoza Baila

# AIDUANA

## BOUTIQUE

COSTA Y BORRAS, 9  
Tel. 45 06 84  
VINARÒS

¡¡FELICES FIESTAS!!

# Concierto Navidad

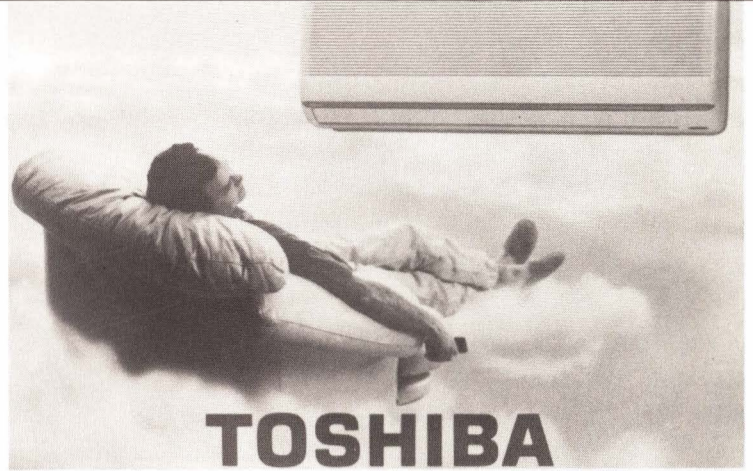
## I

- Pompa y circunstancias nº 1... E. Elgar
- Marcha eslava ..... P.I. Tchaikowsky
- La forza del destino..... G. Verdi  
Obertura

## II

- Vaudeville Suite ..... Pi Scheffer
  - I - Overture and Beginners
  - II - Gypsy Scene
  - III - Fashionable Fire
  - IV - Burleske (The Stripper)
  - V - Knockabout Act and Finale
- A orillas del Danubio Azul

Dtor. José Ramón Renovell Renovell



# TOSHIBA

¡Buenas noticias!, ahora es el momento de instalar CALEFACCION, con AIRE ACONDICIONADO INCLUIDO

¡Para disfrutar todo el año de auténtico confort! FRIO y CALOR EN UNA SOLA INSTALACION  
Llámenos sin compromiso. Tel. 45 62 64



# FIGUERAS

REGRIGERACION - AIRE ACONDICIONADO

*¡Felicidades!*

Pilar, 206 - VINARÒS

EXPOSICION Y VENTA  
MUEBLES TODOS LOS ESTILOS

# XERTA MOBLES

¡Felices Fiestas de Navidad!

*Pronto abriremos nueva Exposición, para ampliar nuestra oferta y atenderles mejor*

Ctra. N-340, km. 144 (JUNTO AL PUENTE DEL RIO CERVOL) - Tel. 964/ 45 52 97 - VINARÒS

**Maderas GRIÑÓ** les felicita las Fiestas de Navidad y les recuerda su nueva sección de

**BRICOLAGE**, con todo lo que necesita

para los pequeños trabajos del hogar: MOLDURAS, ESTANTES, CHAPAS, PUERTAS, MARCOS, PEQUEÑA MAQUINARIA, ACCESORIOS...

*Visítenos para cualquier problema de manualidades o bricolage*

Virgen, 58 - Tels. 45 11 47 y 45 13 43 - VINARÒS

¡Ahora, ser un hombre moderno te va a costar muchísimo menos!

Fíjate bien

TRAJES \_\_\_\_\_ 18.900' - ptas.

AMERICANAS \_\_\_\_\_ 12.500' - ptas.

PANTALONES \_\_\_\_\_ 4.500' - ptas.

*¡Precios para dejarte sin habla...!*

**RELIEVE**

**CAMISERIA INTERNACIONAL**

*¡Les desea Feliz Navidad!*

Santo Tomás, 19 - **VINARÒS**

Desde El Puig de la Ermita

Buenos días Navidad

Manuel de Antonio Villacampa

**Por muchas veces que se cuente, la historia nunca se desgasta.** Es una brillante frase de la cual me aprovecho ahora para justificar mi reiteratividad en cuanto me sitúo en el Puig..., pero ¿quién se abstiene?; así es que este año, desde aquí, sobre el bancal en el linde del mirador de la Ermita o desde la replazuela de la Cruz, donde la panorámica se amplía hasta cerrar el círculo del horizonte, permitiendo jugar a la vista con los mil contrastes que la Naturaleza ofrece, desde tal maravilla, quiero decir simplemente, ¡BUENOS DIAS NAVIDAD!

... Eres pequeña porción de un largo año y a pesar del prolongado tiempo en el letargo, desentumecida, despiertas puntual para no fallar a la cita y cumplir con tu cometido, ¡lástima que no puedas quedarte!..., pena que hayas de aderezar tu equipaje, sacar tu billete de vuelta e iniciar el éxodo a rueda de los Santos Reyes Magos hacia, seguramente lo etéreo. ¡Lástima que las paredes del paréntesis festivo estén tan cerca la una de la otra!; pero es lógico, trabajas muy intensamente en estos días y puede que esté yo equivocado, puede que más bien me estaría decir, ¡lástima que olvidemos tan pronto tu lección!..., pena también que no se nos quede, que se diluya tan rápida.

¡BUENOS DIAS NAVIDAD!, no obstante en tu despertar, eres nueva cada vez y ahora que ya asomas tu cresta por todos los puntos del horizonte, te invoco desde esta bella cima y te invito junto con todos los Vinarocenses, a que inundes densamente la ciudad con toda tu esencia bondadosa y acuñes con profusión y buena tinta, el bendito sello de la solidaridad, el amor, la ecuanimidad y la justicia, por si es posible la perdurabilidad.

... ¡BUENOS DIAS NAVIDAD Y BON NADAL, VINARÒS! ▲



**AUTOMOCION  
VINARÒS**

**VALPADANA**

**¡FELIZ NAVIDAD!**

**MOLLÓN**

Partida Capsaes, 3 - Tel. (964) 40 05 92 -

**VINARÒS**

FRUTOS SECOS  
APERITIVOS

**Sales, S. L.**

**TUESTE DIARIO**

Ventas al por mayor y al por menor

**¡Precios muy especiales!**

**Estas Navidades exige que tus aperitivos  
tengan nuestro sabor**

*¡Felicidades!*

Tel. y Fax 964/40 05 69  
Tels. Part. 964/40 02 10 - 40 06 27

Partida Capsaes, s/n  
12500 **VINARÒS**



Miquel Romero

## Sálvese quien pueda

La Navidad de este 1993 ha desenfadado las lenguas y los escritos. ¡Cuántos se han soltado la melena! Posiblemente, es la canalización de la zozobra que caracteriza la crisis que sufrimos. También otros años, por estas fechas, habían estremecimientos. Más asépticos, porque eran horrores de otras geografías que nos cogían lejos. Ahora los fantasmas los tenemos en casa. Muchos amigos nuestros lo pasan mal, muy mal: el paro y el dinero, los seísmos en las empresas y pequeños comercios: las rupturas familiares, conflictos generacionales y disensiones; el vacío interior que provocan tantos sinsentidos en que nos aventuramos. Y en este mareo colosal, oímos y leemos producciones acres, desesperadas, nihilistas y destructoras. Si nos descuidamos, alguien nos destruye el tejido cultural, las referencias esenciales de nuestra identidad. Alguien quiere que nosotros no seamos nosotros. Alguien sale a decirnos: "Si yo no creo en nada, que nadie crea en nada. Si no me veo perdido, que se pierdan todos. Si yo perezco, que se hunda todo el mundo".

Es hora de lanzar el SOS: "¡Sálvese quien pueda!". Es decir, es hora de ir adentro de uno mismo, de poner firme y derecho el esquema que nos ha resultado válido toda la vida. Y volver a identificarnos con la Navidad que nos ha hecho buenos y felices muchos años: la familia, el Evangelio que se planta con figuras de barro en nuestros belenes y se narra, además, en cuentos y leyendas y canciones. Es hora de subrayar de nuevo los valores elementales de la sencillez, el desprendimiento y la gratuidad, la solidaridad, la paz, la bondad. A mí nadie me robará mi Navidad. Y estaré feliz conmigo. Yo serviré esa Navidad a los otros, y trataré de hacerles felices. Ahí está mi bote salvavidas, si es que lo de este diciembre se puede comparar a un naufragio.

Y si tenemos el don de la fe cristiana... Si tenemos fe, nuestra salvación descansa en Jesús Salvador. El Niño que nació en Belén y hoy nos acompaña. Su presencia, hoy, entre los hombres cambia el "sálvese quien pueda" por el "se salva todo el que quiera salvarse". También, pues, en la Navidad '93 abrimos las ventanas a la confianza.

Foto: A. Alcázar



Foto : A. Alcázar

## PEUGEOT 306 DIESEL



**306 XNd**

**306 XRd**

**306 XTdt**

Ven a probarlo en:

**TALLERES GINER TORRES**

N. 340 - Km. 1.049

Tel. 40 02 80 - Fax 40 02 58

**VINAROS**



*¡Feliz Navidad y Próspero Año Nuevo!*





Algunas personas encuentran  
la poesía en París.  
Otras no necesitan ir tan lejos.

*Quel bonheur.  
Venise combier  
les visites.  
Tâton et des 7  
la Galle*



Para poner algo de poesía en tu vida no te hace falta ir a ningún sitio. Puedes conseguirlo con tan sólo coger una pluma. Y esa pluma es la nueva Parker Sonnet.

Su belleza podría por sí misma inspirar una oda. Su perfecto equilibrio técnico permitiría escribir una obra épica sin el menor esfuerzo.

La Parker Sonnet es la pluma ideal para escribir. Porque dispone de un sistema de alimentación de tinta que hace que las palabras se deslicen en el papel. Porque ofrece la posibilidad de elegir entre once plumines diferentes de oro de 18 kilates, diseñados para adaptarse a cualquier estilo.

Y porque, aunque no la uses más que para escribir una carta o una nota a un amigo, es bueno saber que cuando tu musa aparezca, estarás preparado.

*frugales de pa  
merveille à  
les nuances. Ne  
café ni repre  
bonne idee de  
deport des ho.  
sompueuse à  
graves dans m  
l'horison et qu  
oui, j'adorera  
Venise au pri*

**PARKER  
SONNET**

¡Un regalo muy especial para Navidad y Reyes!

**ELS DIARIS, S. A.**

**castel**

Jovellar, 15 - Tels. 45 17 38 y 45 20 12 - VINARÒS

## TRES PONTETS



Pablo Béjar, 6 (Ctra. Costa Sur)  
Tel. 45 60 31

San Francisco, 97  
Tel. 45 35 24  
**VINARÒS**

Para estas Navidades:

**Pollos y conejos  
Paletilla  
Pierna  
Codornices  
Faisanes**

**... todo a l'ast!**

**Pásenos sus encargos**

¡Les deseamos Felices Fiestas!

Nochebuena y Nochevieja,  
abierto hasta las 21 horas

Navidad y Año Nuevo abierto hasta las 14 h.

La comparsa "Pensat i Fet" desea Feliz Navidad y Próspero Año 1994, a los vecinos de Vinaròs, a sus socios y especialmente a todos sus colaboradores:

Hortas Marmaña, Carpintería Albiol, Agustín García, Francisco Gil, Pepito Peña, Miralles-Romero, Fines Plast, Redaltyme S.L., Dhima S.L., Suministros Martorell, Promociones Aguilera, Taller Fortuna, Carbó-Soto, Jennifer, Soto Pintura y Decoración, Consuelo Serret, Fonilec S.L., Sr. Ballester

## CARNAVAL DE VINARÒS



## CORSETERIA MARY CARMEN

te ofrece en estas fiestas lo mejor  
en Corsetería y Lencería

### Recuerda:

*Tenemos preparado un gran surtido  
en medias, que darán el toque  
de elegancia a tu vestuario.*



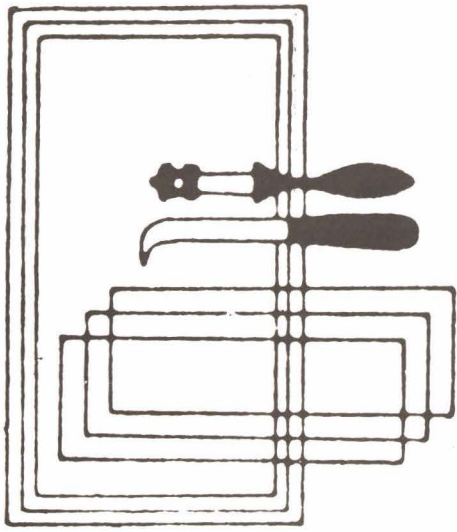
Nuestra experiencia  
te aconsejará.

**¡FELIZ NAVIDAD!**

*Mary  
Carmen*

Socorro, 21 - **VINARÒS**





# CRISTALERIA Gascón

*¡Les desea Felices Fiestas!*

Acristalamientos blindados  
para establecimientos y particulares  
**Marcos y Molduras**

Puente, 14

Tel. 45 05 78

VINARÒS

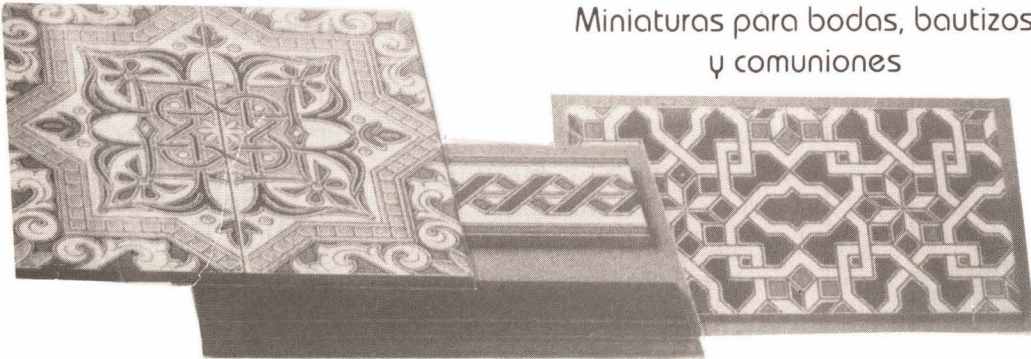


GRES - REVESTIMIENTOS - AZULEJOS ARTÍSTICOS DECORADOS A MANO - DECORACIÓN CERÁMICA

*¡Les desea Feliz Navidad!*

Avda. Tarragona, 3 - Tel. 964/ 45 13 03 **VINARÒS**

Detalles en cerámica para regalo  
Miniaturas para bodas, bautizos  
y comuniones



Lámparas de todos los estilos, de todos los precios...!  
Para los Novios, LISTAS DE BODA y todas las facilidades!  
...y para todos...

*¡Muchos regalos para estas fiestas! ¡Muchas felicidades!*

## **Electrodomésticos VIDAL**

Exposiciones y ventas en Dr. Fleming, 9, 11 y 13 - Tel. 45 15 07  
**VINARÒS**

## HOSTERIA DEL MAR PEÑISCOLA

\* \* \* \*

Gran Cena Cotillon Fin de Año

Amenizada por la Gran Orquesta BADUM

RESERVAS: Tel. 480600. FAX. 481363.

Menu especial con cava a GO-GO.

Barra libre toda la Noche.

Baile hasta la Madrugada.

Sorteo de Regalos.

Uvas de la Suerte.

Bolsa Cotillon.

Menu especial niños, con Baby Sister.

Resopón de Madrugada.



¡La Directiva y Socios de la PENYA BARÇA de Vinaròs, felicitan a todos los seguidores y simpatizantes del BARÇA y a todos en general, las fiestas de Navidad y les desean un Venturoso Año Nuevo 1994!

Atención: Día 8 de Enero, a las 15 h.  
Viaje a Barcelona con la Penya Barça, para presenciar el partido de Fútbol 1ª División entre los equipos

**F.C. BARCELONA y R. MADRID**

*Informes en el abastecedor*

**¡Visca el Barça!**

## Conclusiones de les Jornades "Residuos industriales y de trabajo"

En les Jornades sobre "Residuos Industriales y de Trabajo", organitzades pel Departament de Medi Ambient d'U.G.T.-P.V., que van tenir lloc en l'Escola de Formació d'U.G.T.-P.V. "Vicent Redolat" en el Parc Tecnològic de Paterna van destacar les següents conclusions:

1.- La situació dels residus industrials és greu en Espanya en general i en la nostra Comunitat en particular, degut a la seua contínua acumulació sobre el medi natural, motivada per la falta d'instal.lacions adequades, tot el que està produint una progressiva degradació del nostre entorn.

2.- És necessari exigir corresponsabilitat a empresaris, administració, sindicats, grups ecologistes, etc. en els temes medioambientals i en concret en la matèria objecte de les Jornades, contemplant els deures i obligacions de cadascun i intentant assolir acords que alleugeren la problemàtica.

3.- La referida problemàtica s'ha d'abordar de forma global, comptant amb tots els agents socials implicats. És evident en aquest sentit que és de gran importància incorporar el tractament dels problemes medioambientals al Sindicat per la clara relació dels mateixos amb la qualitat de vida, amb el mercat laboral i amb la definició del model socio-econòmic que la U.G.T. - P.V. defensa.

4.- La solució per a resoldre els problemes derivats de la generació de residus industrials passa per coordinar dos tipus de polítiques: les que introdueixen tecnologies netes i tècniques de reciclatge, i les que promouen la creació d'infraestructures per tractar els residus que sempre, en major o menor mesura, existiran. Cap de les dues polítiques és autosuficient i perfecta. Han de desenvolupar-se conjuntament.

5.- Les inversions en Medi Ambient suposen costos a curt termini però a mig i llarg termini generen beneficis, i fins i tot, determinen la viabilitat de les empreses.

6.- La generació d'ocupació en relació amb aquestes matèries provindrà de:

- Indústria Medioambiental: serà necessari cobrir llocs de treball en la mateixa amb personal amb tot tipus de coneixement en aquestes matèries, tecnologia, i serà necessari crear equips per adequar les empreses als nous modes de producció (més respectuoses amb el Medi Ambient).

- Les empreses amb una preocupació reconeguda i una actuació en Medi Ambient guanyaran en competitivitat.

U.G.T. - U.C.  
Maestrat- Els Ports

**Ormar**  
Modas

LA EXCLUSIVIDAD  
AL SERVICIO  
DE LA MUJER

**Ormar**

*les desea lo mejor  
para estas entrañables  
fiestas de Navidad y  
Fin de Año*

MODA  
MUJER

Arcipreste Bono, 17 - Tel. 45 23 01 - VINARÒS



# Sociedad Cultural "La Colla" - Sección Filatélica

Por nuestra Sociedad y en colaboración con la Vocalía de Juventud de la Federación Valenciana de Filatelia, en el PARC DE NADAL se montará un taller de filatelia juvenil a fin de orientar y fomentar la afición al coleccionismo de sellos a los niños y jóvenes interesados, dirigido por los monitores Francisco Sancho y Antonio Martínez.

Como oportunamente se ha anunciado, se viene celebrando el mercadillo de sellos, monedas, postales, etc. en el domicilio de la Sociedad, C/ Molino, 4, todos los segundos domingos de cada mes, desde el pasado octubre, viéndose cada vez más animados por lo que esperamos que todos los aficionados lo visiten y siempre encontrarán algo interesante. El próximo mercadillo se celebrará el día 9 de enero a las 11 de la mañana.

Durante los días del 2 al 6 de diciembre se ha celebrado en Nules una exposición filatélica provincial, con la participación de 15 colecciones de distintas sociedades. La exposición fue inaugurada por el Vicepresidente de la Diputación Provincial, D. José M. Palacios, con asistencia de las Autoridades Locales, presidente de la Federación Valenciana de Filatelia, representaciones de varias sociedades de la provincia y aficionados en general. Hizo la presentación del acto

el Presidente del Grupo Filatélico Noulas, organizador de la exposición, Sr. Ricardo Yañez, seguido por unas palabras del Sr. Alcalde de Nules y del Sr. Presidente de la Federación, cerrando el parlamento el Sr. Palacios con elocuente discurso relacionado con el coleccionismo de los sellos.

Por nuestra Sociedad participaron Juan Gil Adell con una colección del tema "MARCOFILIA NAVAL CONTEMPORANEA" y Manuel Miralles Vidal con el tema "LA FIESTA NACIONAL - LOS TOROS".

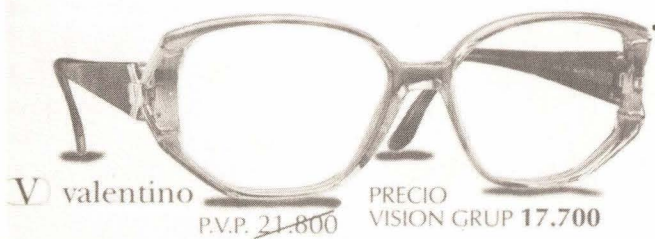
*Estas Navidades puedes vestir tus ojos de Fiesta, ven y elige tu Marca...!*



GIORGIO ARMANI



PACO RABANNE



VALENTINO



CHRISTIAN DIOR



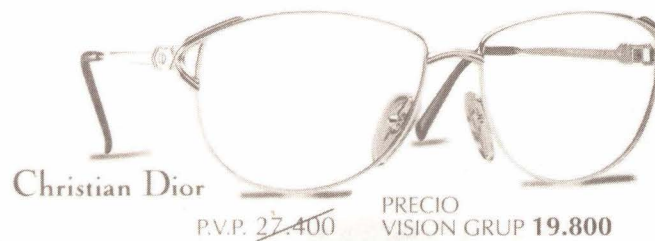
PACO RABANNE



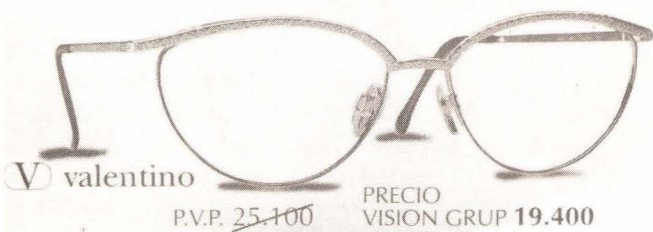
GIORGIO ARMANI



PACO RABANNE



CHRISTIAN DIOR



VALENTINO



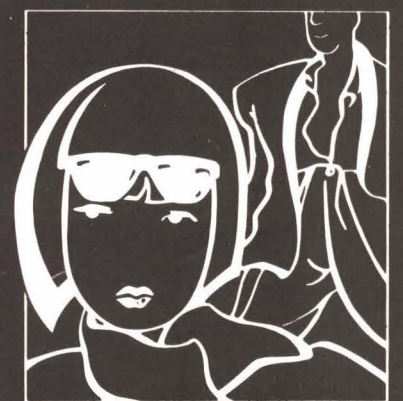
**VISION GRUP**

**OPTICA CALLAU**  
Plaza Parroquial, 11 (Frente Iglesia). VINARÓS

*¡FELICES FIESTAS!*

Durante los días del 12 al 20 de noviembre se celebró en Alicante la exposición Nacional AVIACION Y ESPACIO, en los locales de la antigua Lonja de Pescado, la cual fue visitada por varios componentes de la Sociedad, celebrándose en esa ocasión la Junta General de la Federación Valenciana de Filatelia, con asistencia a la misma del Presidente Nacional D. Fernando Aranz del Río, tratándose entre otros, temas relacionados de cada sociedad y se dio a conocer un avance del programa de exposiciones para el ejercicio 1994, habiéndose fijado la exposición correspondiente a nuestra Sociedad, con matasellos incluido, para las próximas Fiestas de S. Juan y S. Pedro.

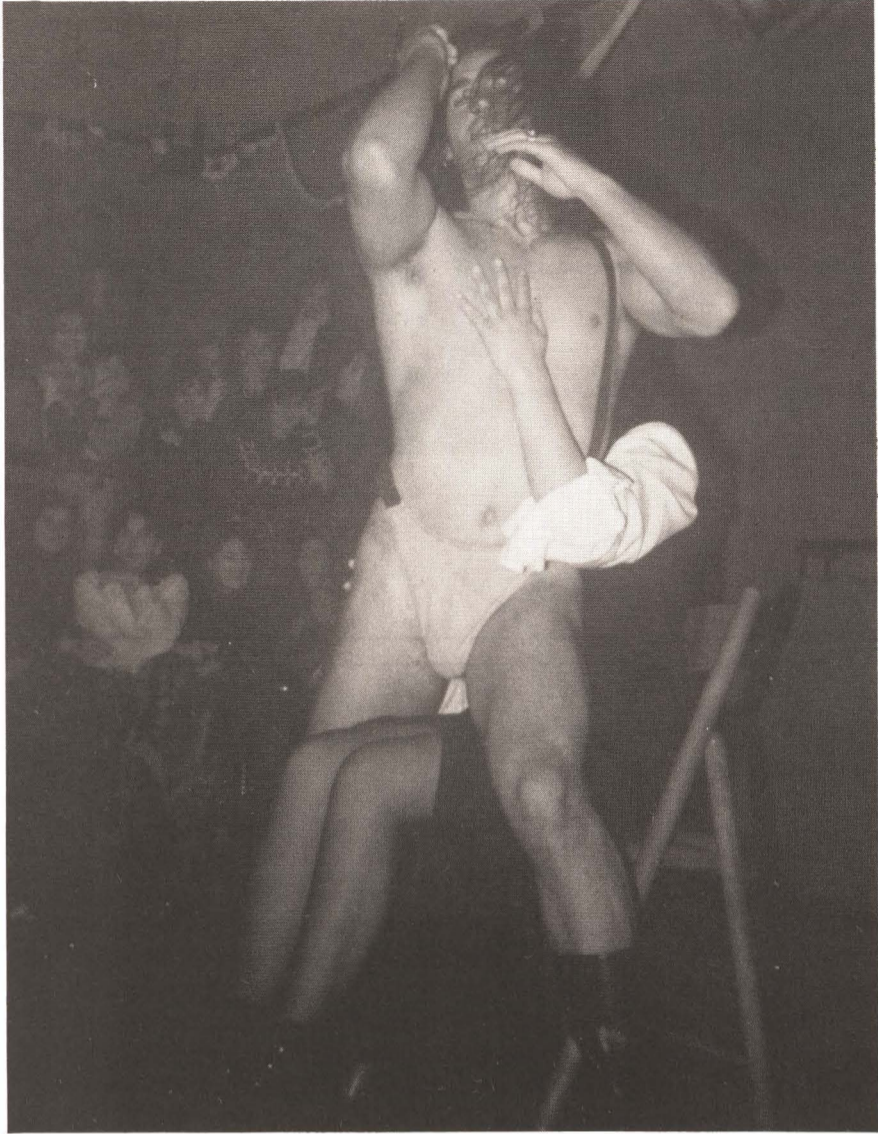
Con motivo de dicha exposición fue organizado por la Federación Nacional de Filatelia (FESOFI) un cursillo para monitores de filatelia juvenil, en el cual participó el socio de esta entidad, D. Antonio Martínez Serrano, al que se le otorgó el correspondiente diploma y nombramiento de Monitor de Filatelia Juvenil, de la Sociedad La Colla de Vinaròs. ▲



modas **RAMIREZ**

*Bons Nadals a tots!!*

**St. Tomàs VINARÓS**



"Los chicos más sexys" causaron sensación entre el público femenino asistente en Angels-Disco. Por una vez la mujer tuvo su noche y disfrutó de ver los cuerpos de estos maravillosos muchachos.

Angels-Disco pide disculpas por el retraso del espectáculo por causas totalmente ajenas a la empresa y espera próximamente complacer las muchas peticiones y repetir el espectáculo.

## Muy Importante

Lamentablemente se siguen recibiendo originales sin los datos precisos para poder ser publicados.

Recordamos que los originales deben llevar el nombre, apellidos, D.N.I. y dirección. No se aceptarán los escritos que lleven estos datos en hoja aparte. Deben ir en la misma hoja del escrito original.

La Redacción

# NANCY Bar

CAFETERIA

(Nueva dirección)

*Platos combinados*

*Aperitivos*

*Desayunos - Meriendas*

Plaza San Antonio, 13  
Tel. 45 14 86  
VINARÒS

**¡FELIZ NAVIDAD!**

## De "Castellón Diario" / Martes, 21 de Diciembre de 1993 El CEP organitza set curssets de reciclatge per a professors

La penya taurina "Pan y toros" ha començat les obres d'ampliació del temptader situat al Puig de l'ermita dels patrons de la localitat

Emili Fonollosa

El Centre de Professors Maestrats-Ports de Vinaròs ha programat un total de set curssets de reciclatge per al segon trimestre del curs 93-94. La temàtica d'aquests cursos de formació de docents és diversa però es decanta per les noves tècniques i els nous postulats de la LOGSE.

N'hi ha dos curssets que ja té cobertes les places, puix foren convocats el trimestre anterior; són ambdós d'informàtica i l'altre d'MS-DOS.

Tots els altres tenen la matrícula oberta fins al 15 de gener, amb un nombre mínim d'inscrits de deu perquè es pugue fer. Destaca el de monitors d'handbol, adreçat a mestres de tots els nivells; l'impartirà membres de la Federació d'Handbol, el mes de febrer al mateix CEP. Un altre curset és d'Estratègies "per aprendre a aprendre", dirigit a EPA i Secundària. Cal ressaltar també el que es farà al C.P. "Marqués de Benicarló" sobre accions preventives de drogodependències en centres escolars, a càrrec de la metgesa Raquel Mateu. Es completa l'oferta amb un de Framework-4, per Gustan Vial, a l'extensió del CEP d'Albocàsser i un de formació musical, per la catedràtica Pilar Fuentes, en un lloc encara per determinar.

El Centre de Professors (CEP), per altra banda, en el seu butlletí de novembre-desembre, informa de la proposta de portar l'escola a la ràdio, que ha engegat l'emissora de Morella Els Ports Ràdio i en la qual intervindeu escoles de Vilar de Canes, Culla, Albocàsser, Catí i Castellfort.

### TEMPTADER

En un altre àmbit informatiu, val a dir que la penya taurina "Pan y Toros" ha començat les obres d'ampliació del seu temptader situat al Puig de l'ermita dels patrons de Vinaròs consistent en la construcció d'una gran barbacoa amb forma circular. La barbacoa tindrà vora cent metres quadrats i es rematarà en forma de con, amb taules tal i com es pot veure en la maqueta que s'hi ha confeccionat.

Les obres, a més, també afectaran els actuals lavabos, perquè s'enderrocaran per construir-ne de nous. Tot això representarà un dispendi d'un milió i mig de pessetes, que és el cost del material ja que la mà d'obra l'aporten desinteressadament els mateixos integrants d'aquesta penya de set-cents cinquanta socis i un pressupost anual de vuit milions de pessetes. ▲

MOBLES  
MONTOE

MOBILIARIO  
DECORACION Y COLOR

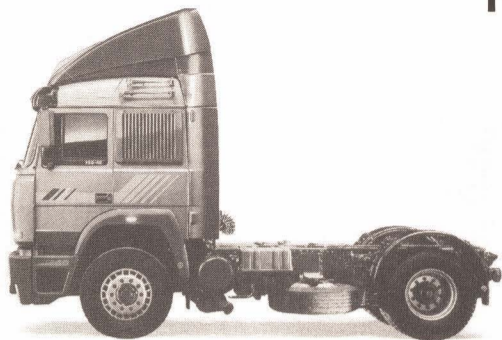


**¡Felicidades!**

Ventas: Santo Tomás, 21 - Tel. (964) 40 01 82  
Almacén: Ptda. Puntarrons, s/n. - Tel. (964) 45 65 13  
Apartado 506 - 12500 VINARÒS (Castellón)

¡Feliz  
Navidad!

# TALLERES GARCIA



VENTA Y  
REPARACION



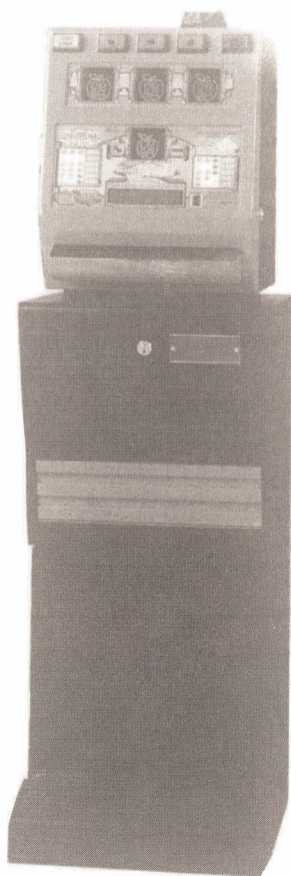
**IVECO**  
Servicio Oficial



C.N. 340 - Km. 141 - Tel. 40 09 30 - **VINARÒS**

# Recreativos Enacar, S.L.

## INSTALACION DE MAQUINAS RECREATIVAS



TRAGAPERRAS  
VIDEO JUEGOS  
BILLARES  
FUTBOLINES  
DIANAS  
PIMBALLS  
ETC...

*¡Felices  
Navidades!*

*¡MAXIMAS CONDICIONES!*

Costa y Borrás, 26 - Tel. 45 29 34 - **VINARÒS**

Distribuidor Oficial

## LA **CIMBALI**

Suministros hostelería  
alimentación  
sonido e imagen  
sistemas de alarmas  
máquinas recreativas  
servicio técnico



**FERROKEY**

San Cristóbal, 23  
(Junto parada autobuses)

### CALIDAD, SERVICIO Y PRIMERAS MARCAS



**José Comes, C.B.**

FERRETERIA

Grupo Coinfer

*Feliz Navidad*

Tel. 45 22 61  
**VINARÒS**



**TODO UN GRUPO DE VENTAJAS PARA USTED.**

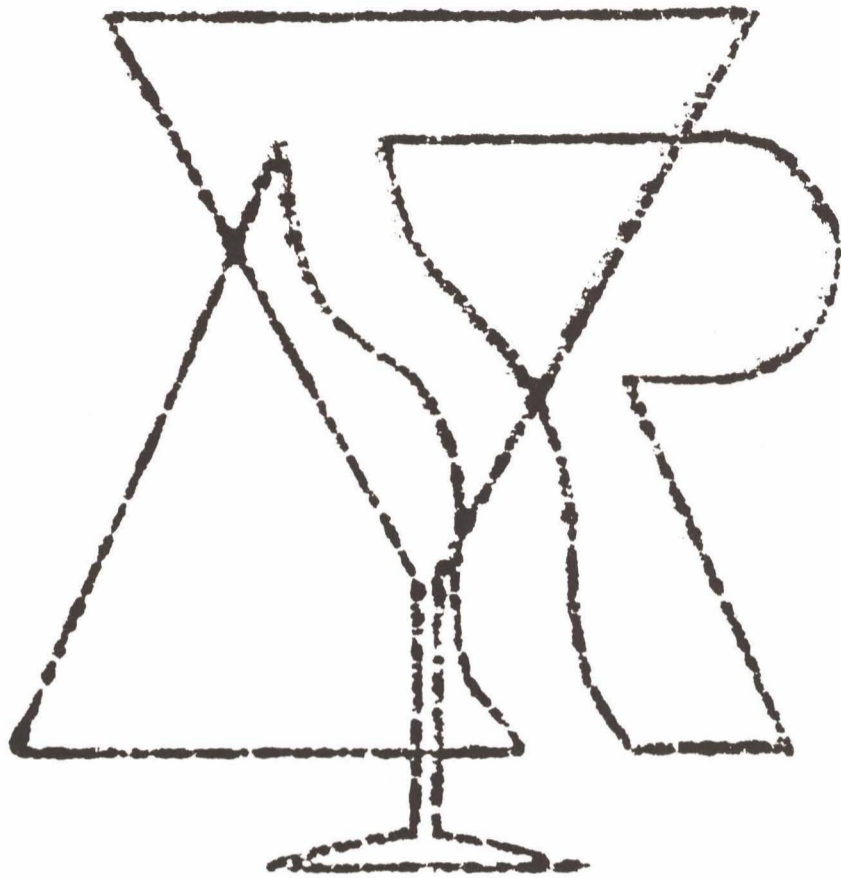
## Sensibilidades

En el encuentro con un amigo de los que irradian nobleza me preguntó, por qué no seguía escribiendo; no supe contestarle. Motivos siempre los hay, pero, no siempre ganas. Los sentidos se atrofian por no ejercitarlos y a pesar de ello, sabiéndolo, la pereza nos domina, amén de que, a veces, nos falta el dominio para el cometido que queremos desarrollar. Físicamente, cuando se es viejo, en lo del ejercicio, poco se puede hacer y en cuanto a lo intelectual, nunca lo fuí, todo el mundo lo sabe, y lo lamento porque de mi peregrinar por la vida, podría extraer casos dignos de ser relatados sencillos e impresionantes a la vez; como por ejemplo: el momento en que ante una cola de un estanco (en la Ñora, Murcia) se apartó toda ella para dar preferencia a un soldado lesionado que era yo. O cuando me saludó y agachó la cabeza aquel militar que le salvé la vida al evitar que se lo llevara la corriente del río Cabriel. O también cuando al responder de todo un desaguado, casi una sublevación, en plena guerra, que armaron mis compañeros de curso, me vi seriamente comprometido. Fui juzgado en consejo sumarísimo. Hubo un momento en que pensé que podían fusilarme y resolví que no me dejaría vendar los ojos. Como yo era, particularmente, un ejemplo de disciplina, y además conocía bien las ordenanzas militares, logré salvarme y salvar o amortiguar, la falta de los demás. Aquello que pudo ser el fin de mi carrera

y de mi vida, fue el motivo de mi primer ascenso. Y nombrado en el Orden del día de la Escuela de Mecánicos de Aviación como acto ejemplar. Pero, ¿a quién importan los actos sensibles de los demás? Y emborronar páginas sin otro objeto que hacerse notar, no me parece suficiente motivo para dejar de callar. Buen amigo: A ti, que lo eres sin doblez, te dedico estas líneas, esperando, otra vez, el beneplácito o el perdón de los lectores de nuestro Vinaròs, que tantas veces me han tolerado.

¡Cuántas cosas os diría si supiera escribir!

Sebastián Torres



ENCUENTRO  
CON  
PUBS

V I N A R Ò S

Navidades con mucha marcha, al ritmo de

**VINARÒS es MOU**



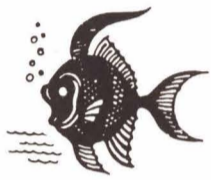
*Una luz de esperanza...*

*... Trae con nuestros mejores deseos un aire de felicidad.*

Felicidades  
**Hiper Textil 2000**  
Navidad 1993



RESTAURANTE



## El Pez Rojo

*¡Les desea lo mejor para estas fiestas!*

**PLATOS PARA LLEVAR**

— Tel. 45 17 49 VINARÒS —

¿Le gustaría probar nuestro MENÚ DIARIO, por sólo 1.000 ptas.?

¡15 platos diferentes para elegir!

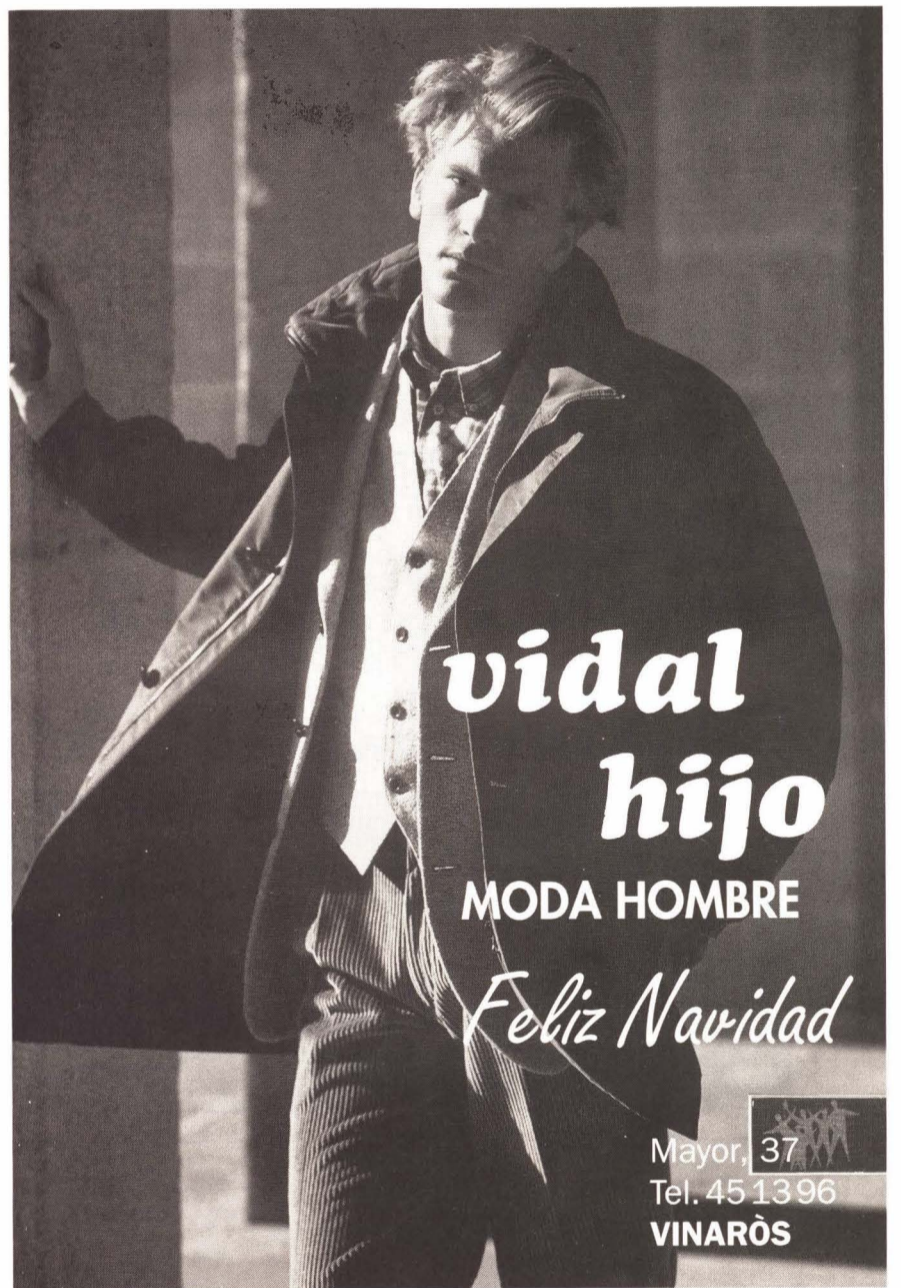
El premio incluye también

Pan y Bebida

PLATOS "ESPECIALES NAVIDAD"

-----

SE SIRVEN BUFFETT A DOMICILIO,  
PARA CELEBRACIONES: BODAS,  
COMUNIONES, BAUTIZOS...



MENAJE DEL HOGAR

# "EL RACONET"

VAJILLAS - BATERIAS DE COCINA - CUCHILLERIA  
CRISTALERIAS - MENAJE DE APARTAMENTOS Y  
HOSTELERIA

VACACIONES - CAMPING  
PICNIC - TIEMPO LIBRE...

*¡Estas Navidades,  
regalos muy prácticos...!*

*¡Muchas Felicidades!*

Plaza San Agustín, 6 (Plaza Mercado)  
Tel. 45 04 93 **VINARÒS**



De la revista "MAINHARDT"

# Breu estudi de les edicions de postals més antigues de Vinaròs

Hi ha algunes ciutats o zones en determinats llocs de la geografia espanyola que, per diverses raons, les seues postals antigues gaudeixen d'un gran predicament per a qui d'alguna manera formem part d'aquest curiós col·lectiu de col·leccionistes de material gràfic de temps passats. Tarragona, Soria, Girona, Figueres, en són una petita representació de l'extensa relació existent de ciutats amb targetes postals cotitzades al l'ambient cartòfil en el qual ens movem quotidianament.

Per a que una ciutat siga coneguda mitjançant les seues postals antigues necessàriament han d'haver-hi factors o motius que influïsquen i facen possible la familiarització de les mateixes amb persones totalment alienes a la ciutat en qüestió.

Aquesta introducció es pot aplicar perfectament a la ciutat de Vinaròs, que, curiosament, també gaudix d'aqueix segell dins del món de les postals. Possiblement no n'hi haja cap comerciant ni col·leccionista a Espanya que no conega el nom o haja tingut alguna postal a les seues mans. Aquest pes específic que ha adquirit la postal de Vinaròs dins d'un món tan complex com és el de la cartofília amb gran quantitat de materials, amb tants autors i amb tantes ciutats diferents no s'aconsegueix per casualitat. Les raons cal atribuir-les principalment a les edicions que es realitzaren entre 1900 i el 1918, època que s'ha arribat a denominar com EDAT D'OR, una etapa de màxim esplendor per a la targeta postal.

Hi ha quatre edicions de postals de la ciutat de Vinaròs que, segons el meu modest enteniment, són les que més han

contribuït a la formació d'aquest mite, que no té antecedents en cap altra ciutat d'aquestes comarques, ni en d'altres ciutats de la província amb igual o superior nombre d'habitants.

Deixant a banda les molt interessants postals fotogràfiques sense paternitat definida, de difícil catalogació i estudi, i les edicions més conegudes a la comarca, com són les del fotògraf L. Roisin i Fototipia THOMAS, ambdues de Barcelona, totes elles corresponents al període anterior a 1918, ens centrarem exclusivament en les postals que diferencien a Vinaròs d'altres llocs.

La primera d'aquestes edicions es va realitzar amb motiu de les festes centenàries de Sant Sebastià de 1910, de la qual, malgrat que no conec la totalitat dels números, es pot afirmar que es va realitzar en dues parts. Del número 1 al 6 són, possiblement, les que corresponen a la primera remesa, editada en la impremta **Querol** de Tortosa, amb revers corresponent a l'any 1905, la qual cosa vol dir que aquestes primeres targetes es van fer circular per a donar conèixer un esdeveniment que se celebraria cinc anys després.

El segon lliurament d'aquestes postals commemoratives es va realitzar, sense cap mena de dubtes, el mateix any de la celebració de les esmentades festes, essent-ne els autors el personal de la impremta **La Hormiga de Oro** de Barcelona. S'ha de dir que les imatges de la primera remesa foren de Ratto i Roca, presumiblement fotògrafs de la mateixa ciutat.

Una segona sèrie i segurament la que

haja tingut una major incidència en l'acceptació de les postals antigues de Vinaròs en aquest "món" és la que es coneix amb les sigles A.T.V. corresponents al nom i cognoms de l'autor, Àngel Toldrà Viazó. Són nombrosos els col·leccionistes en Catalunya que cerquen materials d'aquesta llar-guíssima edició corresponent a la totalitat dels pobles del litoral català i d'altres llocs d'Espanya. Curiosament la ciutat de Vinaròs és l'única en la província de Castelló que té una edició d'aquestes característiques, la raó, possiblement, és haver-se vist afavorida per la seua proximitat a Sant Carles de la Ràpita d'on també n'hi han.

Si les dues sèries anteriors són obra d'autors forans, les que segueixen ho són de comerciants de Vinaròs. Per una banda

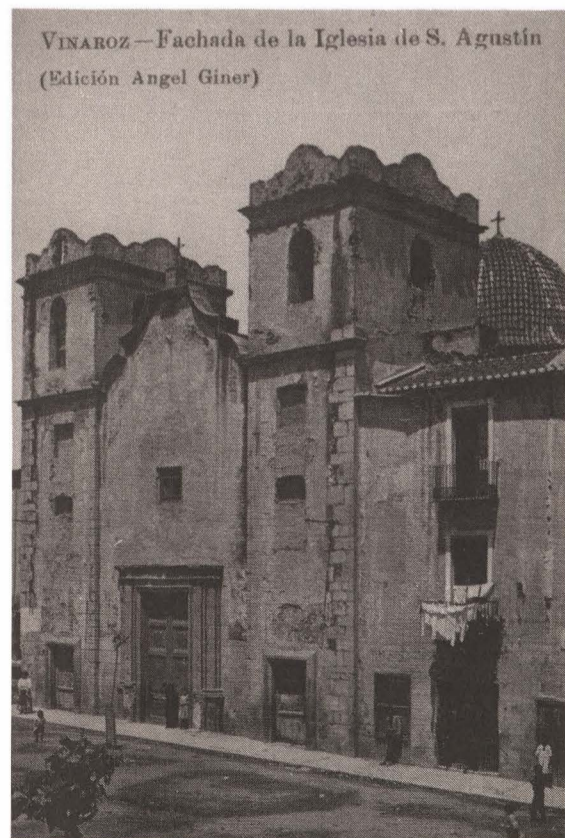
tenim la de dotze postals realitzada per **Sacanelles**, qui tenia una fàbrica de gorges, i, per altra, la que va realitzar **Angel Giner**, comerciant de ferreteria i merceria. Aquestes dues edicions van juntes de la mà; de característiques similars, són per a qualsevol entès en el tema el sant i senyal de la postal antiga de Vinaròs. Són vertaderes joies que val conservar, el seu grafisme i imatge són pràcticament insuperables, estan a l'altura de les grans edicions que es poden trobar a les gran capitals. Estan realitzades en sistema fotogràfic i es poden apreciar fins i tot els més mínims detalls, d'uns continguts que no tenen cap malbarament.

Joaquín Coll Bel  
Peñíscola, novembre 1993



A. T. V. — 2741 - VINARÒS, Calle de Castelar

Colección A.T.V. - Vinaròs. Calle de Castelar, hacia 1912



VINARÒS — Fachada de la Iglesia de S. Agustín  
(Edición Angel Giner)

Fachada de la Iglesia de S. Agustín,  
edición Angel Giner - 1ª época,  
aproximadamente 1910-1912



Fiestas centenarias de San Sebastián, 1910

VINARÒS. — Llegada del vapor "Gijón", al puerto de Vinaròs

Fiestas centenarias de San Sebastián - 1910. Llegada del vapor Gijón al puerto de Vinaròs. Segunda época, hacia 1910

De "Mediterráneo" / 22 de diciembre de 1993  
**La prolongación del Paseo Marítimo comenzará tras estas Navidades**

Costas dice que la regeneración de la playa estará finalizada antes del verano

**Julio Vidal**

El jefe provincial del Servicio de Costas José Ignacio Suárez confirmó ayer en Vinaròs que las obras de prolongación del Paseo Marítimo y regeneración de la playa anexa a este paseo comenzarán tan pronto como acaben las fiestas navideñas.

Suárez se desplazó hasta la ciudad para formalizar el acta de repanteo del proyecto y dar cuenta oficialmente al Ayuntamiento ya que si bien las obras serán financiadas íntegramente por el Ministerio, la Corporación Municipal pagó los terrenos y redactó el proyecto de ejecución de los trabajos.

**El plazo de ejecución del paseo es de doce meses según anunció José Ignacio Suárez**

Por otra parte Suárez informó al alcalde de que el contrato entre la administración y Comsa para la regeneración de la playa se firmó ya el día 16 esperando que se desarrollen de forma paralela al Paseo los trabajos que se tiene la espe-

ranza de que estén listos para la próxima temporada estival.

El Jefe provincial del Servicio de Costas dijo que la ejecución de los trabajos para alargar el paseo hasta el río Cervol comenzaría de inmediato pero se dejarán pasar las fiestas aunque el plazo de ejecución de 12 meses cuenta ya desde el mismo momento del replanteo.

Suárez destacó que esta importante actuación que tiene un montante total de ciento ochenta y ocho millones conseguirá mejorar unos terrenos muy degradados que además presentaban edificaciones fuera de planteamiento urbanístico de la ciudad. Asimismo el responsable de Costas destacó que se modifica el punto de vertidos de aguas negras trasladándose al colector que hay en el Cervol (donde está la depuradora) y alejándolos de la playa que se va a regenerar.

Respecto a la fuerte bajada registrada en la subasta respecto a la licitación por la que salían las obras, José Ignacio Suárez dijo que es habitual en estos momentos cuando se trata de obras públicas. ▲

De "Castellón Diario" / Miércoles, 22 de diciembre de 1993  
**Dues exposicions de Gema Fandos i Ferran Escoté**  
 Hi ha tèmperes i aquarel·les fins a una vintena de quadres penjats a l'Auditori Municipal

**E. Fonollosa**

Dues interessants exposicions de pintura es poden veure aquests nadals en diferents llocs de la localitat de la jove vinarossenca Gema Fandos i del barceloní afincat a Vinaròs Ferran Escoté.

Gema Fandos, amb només setze anys, fa la seua primera exposició individual. Hi ha tèmperes i aquarel·les fins a una vintena de quadres, penjats a l'Auditori Municipal. Diu Gema que veu que en un futur la pintura i el dibuix li serviran com a base en la professió que pensar tenir, en acabar els estudis. Gema Fandos compta amb un primer premi provincial i ha participat en els premis "Penagos" de Madrid i el de la Reial Acadèmia de Sant Jordi de Barcelona. Gema pertany a l'escola de pintura del pintor vinarossenc Ramon Valls Bosch, el qual diu d'ella que "en cada treball se supera" afegint que "aquesta exposició s'hauria pogut fer ja bastant temps abans perquè és una alumna avantatjada".

El Cercle Mercantil i Cultural acull, per la seua banda, l'altra exposició de pintura d'aquestes festes nadalenques. Allí, hi ha una mostra del treball de Ferran Escoté. Ha penjat alguns quadres que s'endurà als Estats Units, concretament a Miami, on ha de fer una exposició pròximament. L'haver estat nomenat el millor pintor de l'Exposició del Cinqué Centenari, li ha permès fer aquesta exposició a Miami, ciutat on ha passat un temps vivint i pintant. Escoté presenta al Cercle Mercantil la seua obra influenciada per les seues estades a la República Dominicana; diu que ha triomfat a Latinoamèrica, encara que cal tenir en compte que allí hi ha vora cinquanta anys de retard en l'art pictòric. Escoté es nega a exposar a l'Auditori Municipal de Vinaròs, segons declarava a la revista "Tribuna del Maestrat", perquè durant la inauguració d'una exposició seua, es van presentar els membres d'una coral a assajar. ▲

**PARKING EN VENTA O ALQUILER**

EN CALLE ANDORRA, 18 DE VINARÒS

Información: Tel. 45 24 09

**Crisis y armonía vital**

La problemática actual es compleja porque no hay un solo responsable de ella, y es simple porque nos afecta a todos. Cuando esto ocurre se dice que hay crisis.

Pero la crisis sólo es un síntoma de disfunción en la necesidad de crecimiento.

¿¿... "más crecimiento" ...??

Los certificados y formas de valor se han multiplicado en los últimos años por cifras astronómicas como lo demuestran la proliferación de gestores económicos, políticos y universitarios, la fabricación de artículos y aparatos de necesidad y caprichos, la instalación de macrosupermercados que no parece tener límite, la invasión de coches, redes de autopistas y estaciones de servicio que han cambiado nuestro entorno, los locales de ocio y esparcimiento que se multiplican por doquier y así un largo etcétera propio de un mercado libre. Todo esto es crecimiento y sin embargo algo falta o no está en su lugar. Algo no funciona o hemos delegado su función.

Quizá necesitamos crecer en otro sentido.

Junto a cada certificado y forma de valor medible y pesable hay un fondo que, aunque no podemos medir ni pesar, nos acompaña en cada instante...

Quizá necesitamos:

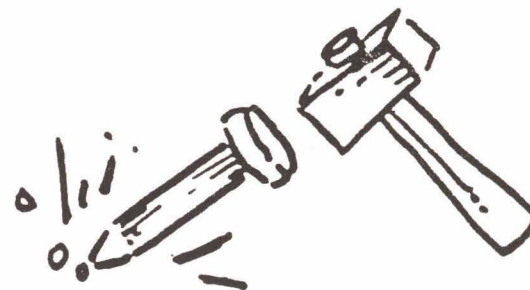
- Ampliar cada punto de vista, reconocer lo que tenemos y recuperar lo que nos pasa inadvertido.

- Sentir y darnos cuenta cómo la armonía vital se pierde en la medida en que olvidamos nuestro fondo y delegamos nuestra función.

- Recuperar el propio fondo y ver que la calidad de vida y progreso pasa por una relación armónica con el otro o la otra, los otros y las otras donde quiera que se encuentren, cómo quiera que sea su sexo, raza o lengua...

Todo esto también puede ser un modo de crecer y funcionar...

José Córdoba  
 Navidad 93



COMERCIAL  
 ADOLFO, C.B.

- MÁRMOLES - PANTEONES
- GRANITOS - COCINAS
- LÁPIDAS
- PIEDRAS

*Felices Navidades  
 y Año Nuevo*

EXPOSICIÓN, VENTA  
 Y COLOCACIÓN

Puente, 7 - Tel. (964) 45 50 90 - VINARÒS

**ALQUILO PARKING CERRADO**

en Párking "EL PILAR" - TEL. 45 14 49



### OFICINA DE VIAJES

Nuevo domicilio en VINARÒS (Castellón)  
Calle Santa Marta, 6 – Tel. (964) 45 67 09  
*Frente Oficina Empleo*

- Venta de Billetes Nacionales e Internacionales
- Reservas de Plazas, 1ª - 2ª Literas-Camas y Autoexpreso
- Descuentos: Para cada caso existe un tipo de descuento, rogamos nos soliciten información

### HORARIO

Mañanas            9'30 a 13 h.  
Tardes                16'30 a 20 h.  
Sábados Tardes, Domingos y Festivos  
-Cerrado-



*¡Si quieres desayunar o merendar en un ambiente tranquilo, acércate!*

GRANJA.CROISSANTERIA

¡FELIZ NAVIDAD!

Plaza San Antonio, 25 - Tel. 45 52 44 - VINARÒS



# FLORAMAR

## GARDEN CENTER

*¡Aquí la Navidad se vive intensamente!*

Miles de adornos navideños a su alcance, en una gran exposición llena de color.

FIGURAS • VELAS • GUIRNALDAS • CENTROS...

— ENCARGUE SU ARBOL —

La Naturaleza tiene mucho que ofrecerle en nuestras instalaciones.

PEQUEÑOS ANIMALES Y PLANTAS

¡REGALOS VIVOS!

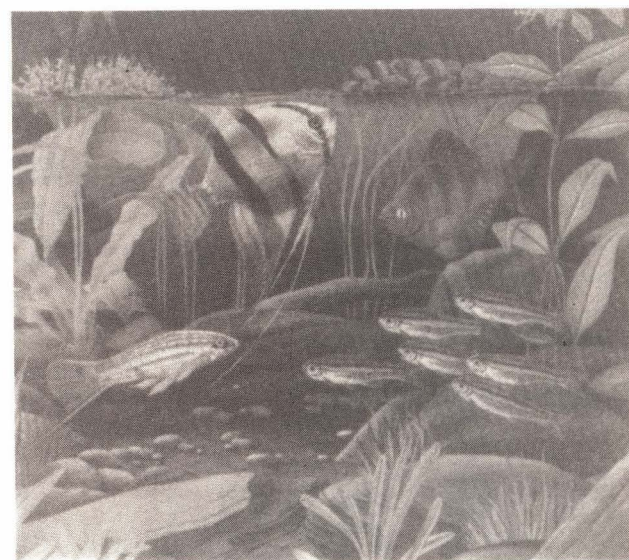
También las especies más curiosas de peces y los acuarios más completos

¡Venga, aquí está su regalo de Navidad!

FELICIDADES

C.N. 340, Km. 1.056,6 – Tel. 45 29 23

**VINARÒS**



# Casa de Andalucía en Vinaròs



La Casa de Andalucía, como Entidad Cultural y Folklórica y siendo uno de sus principales fines, la difusión de los mismos, hace un gran esfuerzo y sacrificio por mantener su Grupo de Baile, compuesto actualmente en su totalidad por hijos de socios que empezaron a bailar cuando casi no sabían andar y que hoy en día a pesar de su corta edad, son capaces de interpretar los bailes más difíciles, casi a la perfección.

Su profesora la conocida Mari Paz, formada desde pequeña en la Casa por su hermana y anterior profesora Natalia, raya en la actualidad lo profesional con múltiples contratos, tanto en el territorio nacional como en el extranjero. Esta bailaora excepcional, que para perfeccionar su estilo, se desplaza todos los años a Sevilla, a una de las mejores academias de España, posee una garra, fuerza y elegancia admirable que sabe transmitir perfectamente a sus alumnos, alcanzando estos, clamorosos éxitos en todas sus actuaciones y salidas que son muchas (Andorra, Cantavieja, Cornellá, Benicasim, etc....).

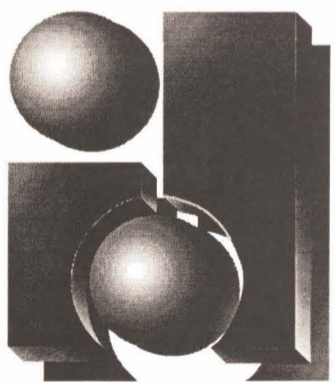
Esta vez fue en Benicarló, en un festival organizado por la Casa de Andalucía de Benicarló en el Auditorio de aquella población para la obtención de beneficios dedicados a la construcción de la ermita del Rocío.

Los componentes del Grupo: Fátima Torres, Silvia y Raquel Tamarit, Tali y Tamara Acosta, Raquel Ramos, Carolina Danta, Ana Mari Cabrera y Diego Alarcón, ataviados con unos bonitos vestidos confeccionados en Sevilla, interpretaron unos preciosos Tanguillos de Cádiz, unas bulerías, una alegrías y unas sevillanas flamencas, finalizando con unas sevillanas que fueron interpretadas junto con el cuadro de la Casa vecina, que levantaron al público de su asiento.

Felicidades a estos futuros artistas y ánimo para seguir bailando.

**- HORARIO AUTOBUSES HOSPITAL -**

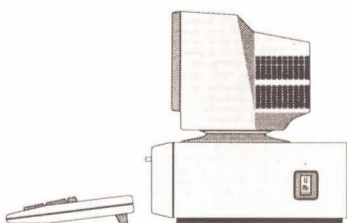
- SALIDAS VINARÒS - HOSPITAL  
8'15 - 9'00 - 10'00 - 11'00 - 12'00 - 13'00 - 14'00
- SALIDAS HOSPITAL - VINARÒS  
8'30 - 9'30 - 10'30 - 11'30 - 12'30 - 13'30 - 14'30



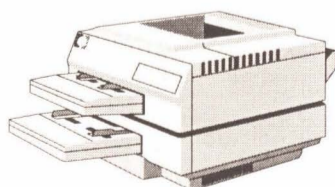
**EDISSENY-MULTIMEDIA**  
EDICIONS I EQUIPS INFORMÀTICS

**Per comprar informàtica,  
assessora't bé i busca  
sempre la millor qualitat  
amb el millor preu...**

**Sant Jaume nº 18. Al mateix centre de Vinaròs.  
Tel. i Fax: (964) 45 41 12**



**ordinadors KWM**



**impressores: Epson i  
Hewlett Packard**



**multimedia, disseny  
gràfic, auto-edició...**

**BON NADAL I MILLOR 1.994**

## X concursó de guiñote

Charo Fernández y Diego Alarcón fueron los vencedores del Concurso de Guiñote, celebrado el pasado sábado en la Casa de Andalucía.

El citado concurso que fue muy disputado por la calidad de los concursantes, ya que había guiñoteros de los pueblos vecinos, especialmente de Alcanar y algunos de ellos con aureola de campeones, pero que poco a poco fueron cayendo eliminados por el buen hacer de la pareja campeona.

Para finalizar entrega de Trofeos y una apetitosa merienda para relajar los nervios acumulados.

Felicidades a los campeones, y a preparar el nuevo concurso.

EN LA SÈNIA VISITE...

# Mesón Moli l'Abad

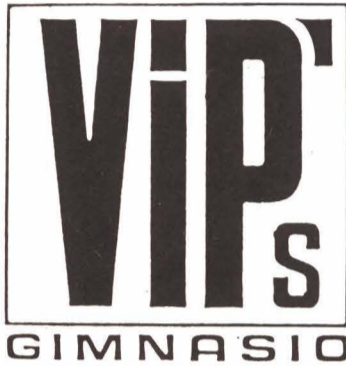
*¡Feliz Navidad!*

A 5 km. DIRECCION PANTANO  
**ESPECIALIDAD EN CARNES A LA BRASA**  
PARAJE PRIVILEGIADO  
PINTURAS RUPESTRES A 2 KM.  
RIO DE AGUAS CRISTALINAS

*¡Feliz 1994!*

Ctra. Benifasar - Tel. 977 / 71 34 18 - PUEBLA DE BENIFASAR

*¡Venga a degustar nuestra especial y sabrosa cocina!*



— DIRECTORA: **Mary Nati** —

Reconocido por la Federación Castellonense de Gimnasia. San Ramón, 1 Tel. 45 07 80

*¡Deseamos a nuestras alumnas, clientes, amigos, a todos los vinarocenses*

*¡Feliz Navidad y un Año 1994, rebosante de salud y prosperidad!*

## vulcanizados **SERRET**

**TODO TIPO DE NEUMATICOS**  
*Michelin - Pirelli - Firestone - Continental*

*¡Les desea Feliz Navidad y un 1994 sobre ruedas!*



EQUILIBRADO DE RUEDAS ELECTROBOSCOPICO

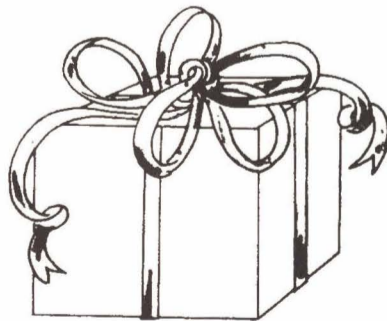
Ctra. Nal. Valencia - Barcelona, Km. 143'900

**VINARÒS**

Tel. 45 05 96

*¡¡Qué fácil es acertar...!!*

*¡Felices*



*Fiestas!*

## **GINER** habitat

LISTAS DE BODA

Mayor, 6

Tel. 45 06 46

**VINARÒS**

# Nuestras costas (XXIV)

Las Islas Columbretes, cuyo punto peninsular más próximo es el cabo de Oropesa, están situadas a 31 millas del Grao de Castellón y forman un reducido archipiélago al que ya me referí en otra ocasión.

Sus privilegiadas coordenadas las convierten en punto idóneo para que las características biológicas de peces pelágicos, emigrantes de vida gregaria y que forman inmensos bancos, en ocasiones de difícil localización, les servían, para a su socaire, formarse grandes concentraciones que eran el gozo de los pescadores de cerco.

Alusivo a esta modalidad de pesca y desde estas líneas, quiero rendir un emotivo recuerdo al buen amigo y excelente persona, a la vez que gran marinero, Juan Barbé, recientemente fallecido y cuya letra de un conocido tango que rebautizó "Islas Columbretes", era debida a su ingenio. Juan que gozó de la estima de cuantos le trataron, fue durante su estancia entre nosotros, un hombre de bien, amante de su familia, compañero entre los compañeros y un ser al que personalmente considero un orgullo haber conocido.

La sardina y en menor escala el boquerón, siempre abundaron en el entorno de las islas, quizás más por preferencias climatológicas que por el ali-

mento planctónico, abundante en todo el Mediterráneo. Allí, concentrados y bajo los efectos de los faroles, se llevaban a cabo, pese a las limitadas características de las embarcaciones, ingentes facturas escasamente remuneradas.

Intentar precisar los caracteres de estos cardúmenes sería exhaustivo. Su deambular por la profundidad intermedia -entre fondo y superficie- les convierte en presa fácil y apetecible de depredadores. La sardina y boquerón, pese a ser filtradores de plancton, no desprecian darse de vez en cuando, un banquetazo de larvas de crustáceos y diminutos peces.

Aparte su peculiar enemigo, el delfín, existe un nutrido grupo de voraces peces, entre los que se cuentan: atunes, bonitos, melvas, albacoras, caballas y otras especies, se las pasan canutas en sus incursiones a nivel de aguas cuando las aves marinas (alcatraz, cormorán, pájaro bobo, gaviotas, etc.) irrumpen en sus compactas formaciones con el consiguiente estropicio.

Como dato curioso, al igual que ocurre entre los seres humanos, la proporción de machos es inferior al de las hembras y la puesta de huevos, siempre en estado de flotación, oscila entre los 20.000 al primer año de edad y los 100.000 al tercero.

Estos peces azules, denostados en mercado, excepto boquerón y, eliminados antaño por doctores en la dieta alimenticia humana, están hoy rehabilitados e incluso aconsejados para el colesterol. La sardina, plebeya en el escalafón de calidad, puede presumir de que hasta sus escamas son aprovechables con distintas finalidades.

En el columbrete grande existe una ensenada de 600 metros de saco y 200 metros de abra, abierta a los vientos del primer y segundo cuadrante (NE- y S-E.) debiendo abandonar el fondeadero al primer síntoma de ellos. Su nombre de Puerto Tofiño se debe al científico y marino gaditano Vicente Tofiño Sanmiguel, creador del Gran Atlas Marítimo de las costas de España.

El faro, situado en la cumbre del monte Colibrí de la isla mayor, con 85 metros de elevación sobre el nivel medio del mar, de luz blanca de destellos y 35 millas de alcance luminoso en tiempo ordinario, se puede observar en noche nítida y oscura desde el ermitorio del Puig por efecto geográfico a 70 kms.

Las islas, declaradas Parque Natural en 1988 por la Generalidad Valenciana, pasaron a ser Reserva Marina el 19 de abril de 1990 con prohibición expresa de pesca y buceo y manipulación de flora y fauna marina. Las islas Medas las precedieron en la aplicación de estas medidas.

Con los avances tecnológicos, el faro de columbretes atendido por un servidor (farero) permanentemente y enlazado a tierra por una barquilla de suministros, pasó a funcionar por el sofisticado sistema, establecido ya en todo punto a iluminar. La breve distancia que separa el diminuto archipiélago del continente hispano, era en muchas ocasiones, garantía de feliz travesía. En cierta ocasión, sin poder precisar si fue con Levante o Noroeste, el mar arrebató a uno de sus tripulantes con el desenlace imaginable en estos casos.

Bonachera, responsable del importantísimo faro, extrovertido, amante del buen yantar, era una institución en el Grao de Castellón. Hombre imaginativo y de recursos, hacía soportables los largos días en el Columbrete Grande entre sobresaltos de los prolíferos conejos, ajenos entonces a la mixomatosis, bandadas de tordos que aprovechaban los "portaaviones" isleños anclados en su ruta en demanda de buen clima y variado comedero y la menos agradable presencia de los abundantes escorpiones de los que había que guardarse.

El amigo Bonachera, gallego él, era un auténtico sibarita favorecido por la fauna del hábitat de sus azules aguas.

Las langostas, bogavantes, meros y otras especies de fácil captura, eran elementos obligados en la confección de guisos -llámense "suquets", arroz a banda o pródigas asadas a la plancha- con los que gustaba obsequiar a cuantos amigos lo visitaban. El buen riego de generosos caldos era el complemento definitivo.

El meridiano de Greenwich, origen de las longitudes geográficas, pasa por Castellón, según podrá constatar cualquier aficionado a la náutica. Hubo en el siglo pasado, divergencias por la adopción del círculo máximo, que pasando por los polos determina situación y hora. París, Amsterdam, Lisboa, nuestro San Fernando, Washington, Estocolmo y hasta Río de Janeiro pugnaron para que el meridiano en discordia cruzara sus países. En España se editaron cartas náuticas con el de San Fernando, válidas para navegar pero desechadas para su uso por los restantes países.

La polémica, con fundamento ciertamente importantísimo duró años, hasta que en 1883, en la Conferencia Geodésica de Roma, en bien de la ciencia, el comercio y las comunicaciones internacionales se adoptó el de Greenwich al que el 90 por 100 de los navegantes se atenían a sus cálculos. Los criterios fueron tan dispares que se propuso el meridiano de Jerusalén o el de la gran pirámide de Keops en Egipto. Al final se impuso el que cruzaba por la población en que está asentado el observatorio del mismo nombre, cuya fundación data del reinado de Carlos II de Inglaterra.

Dado el protagonismo del Reino Unido en todo lo referente al mar, cualquiera de nosotros puede suponer su poder decisorio para llevar el agua a su molino.

A partir de Castellón, la olla de Benicasim posee una amplia y hermosa playa que sin más problema se podía barajar a corta distancia. La villa que le da nombre fue pionera en el Mediterráneo, juntamente con S'Agaró y Sitges y antecesora de la costa del azahar, costa blanca y la sureña costa del Sol de la masificación turística. Su parte oriental, hasta las estribaciones del monte gozaba de construcciones espléndidas y que desde el mar eran perceptibles a buena distancia. En la actualidad esta característica es similar a lo largo de todo nuestro litoral.

Su playa, batida duramente por los temporales de levante ha sido testigo de varadas forzosas e incruentas, contrariamente a las acaecidas en la acantilada más al Este y a la que haré referencia en posterior colaboración.

Vinaròs, Noviembre de 1993  
Sebastián Batiste Baila

## Bar Mayor

JOSE M<sup>a</sup> Y ROSALIND

*¡Desean a todos  
sus clientes y amigos  
Feliz Navidad!*

Calle Mayor - Tel. 45 34 54 - VINARÒS



La Asociación  
de Diabéticos Españoles  
de Vinaròs  
os desea a todos  
Felices Fiestas  
y Próspero Año Nuevo

Recordamos a todos los diabéticos que debéis ser moderados en estas fechas, especialmente con los dulces navideños

## Nota para la Policía Local

La familia Ferré-Garriga hace público su agradecimiento por el servicio realizado por la Policía Local en la madrugada del día 15 del corriente a las 4 h. al dar auxilio inmediato su hija y nieta.

# TODA LA GAMA FIAT

## Cinquecento



- Supercompacto "citycar", gran habitabilidad y confort en sólo 3,2 m.
- Inyección electrónica y catalizador.
- Ecológico, ágil, seguro y económico.

## Panda



- Motor fire 1000 y 1100 de 46 y 51 CV.
- Exclusiva suspensión Omega en el 1000 L, gran confort de marcha.
- El Trekking es el 4x4 más polivalente del mercado.



## Uno

- Gasolina o diesel, 3 y 5 puertas.
- Desde 4 l de consumo a 90 Km/h.
- 12 versiones con 6 motorizaciones.

## Tipo



- Hasta 148 CV y 207 Km/h.
- Con el mayor espacio interior de su categoría y un CX=0,30.
- 10 versiones y 7 motorizaciones.



## Tempra

- Hasta 115 CV y 195 Km/h.
- Desde 4,5 l de consumo a 90 Km/h.
- 14 versiones, incluyendo la fórmula "Station Wagon", con 6 motorizaciones.

## Croma



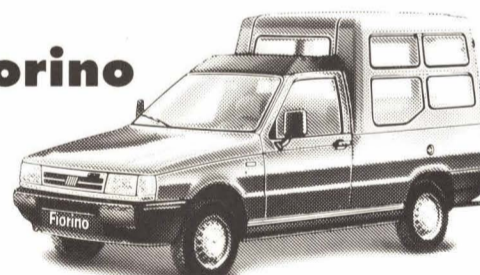
- Hasta 153 CV y 210 Km/h.
- Desde 3,9 l de consumo a 90 Km/h.
- Completo equipamiento, incluye hasta climatizador automático de serie.



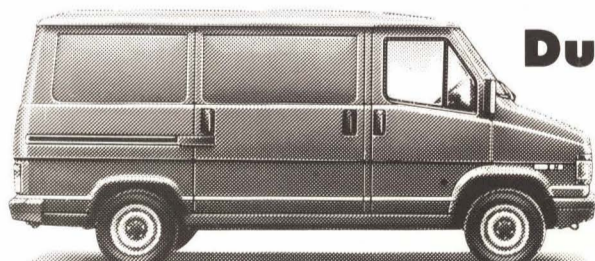
## Uno Van

- Gasolina y diesel, 45 y 60 CV.
- Hasta 155 Km/h. desde 4,8 l a 100 Km/h.
- Carga útil de 350 Kg. + conductor.

## Fiorino



- Furgón y Panorama, gasolina o diesel.
- Hasta 76 CV y 145 Km/h.
- Carga útil hasta 470 Kg. y 2,7 m<sup>3</sup>.



## Ducato

- Hasta 95 CV y 137 Km/h.
- Desde 8 l de consumo a 90 Km/h.
- Carga útil hasta 1800 Kg. y 9,8 m<sup>3</sup>.
- 150 versiones con 6 motorizaciones.

# FIAT

SERVICIO OFICIAL

## Talleres

# ROMAX - VINARÒS, S.L.

## ¡Les deseamos Felices Fiestas!

Ctra. Nacional, Km. 1.051  
VINARÒS

teléfonos: 40 17 17 - 40 17 62

Bon Nadal

# Reunió de pastors, ovelles mortes

per Ramon Puig

Finalment no hi ha Pacte Social, i ens volen fer creure que ha estat per falta d'acord entre les parts. Senzillament no hi ha pacte perquè no fa cap falta, tothom -patronal, sindicats i Govern- està d'acord que la situació econòmica dels **rendistes** no és tan òptima com ells voldrien i necessiten un cop de ma generós dels qui **rendeixen** al peu del canó diàriament: els treballadors.

Han estat mesos de suposades negociacions, en què cada part criticava, abans d'asseure's, el desinterés dels altres per arribar a un acord. Finalment, la patronal i el Govern, en obtenir confirmació dels sindicats que les mobilitzacions anunciades no passarien de foc d'en-cenalls, s'han disposat a continuar pel camí de la transformació de la democràcia burgesa en un règim autocràtic, i governar en base a cops de decret, sense consultar ningú, ni preservar la més mínima ètica a l'hora de mamprendre contra el futur dels qui encara treballem.

Mentre la paròdia de la negociació anava distraent el personal, el Govern anava fent. Ara, el "despido libre" ja no és suficient per "flexibilitzar" el mercat laboral, la gran patronal a més de tenir les mans lliures per modificar a plaer les seues plantilles, exigeix poder contractar al mercat de les rebaixes, abans de decidir-se a accionar la palanca de l'economia.

El govern ha reaccionat dòcilment i es disposa a exprimir brutalment la massa monetària i sotmetre les condicions laborals a un règim de degradació comparable al dels primers anys del franquisme.

• S'estableix una categoria d'aprenent, a partir de la qual un empresari podrà substituir els treballadors normals, per **aprenents** fins als 25 anys d'edat, els quals en un primer any de contracte només cobraran el 70% del S.M.P. (unes 40.000 pts.). Com que els contractes



podran ser de 6 mesos, l'empresari s'assegurarà treballadors de 40.000 pts. no contractarà majors de 25 anys, ni perllongarà els contractes més allà d'un any. Per a què servirà la majoria d'edat?

• Desapareix la regulació salarial; el sou estarà estipulat per un "acord" individual entre empresari i treballador. L'antiguitat no serà obligatòria i dependrà de la negociació col·lectiva. En una empresa podran haver-hi tantes nòmines diferents com treballadors tinga de plantilla.

• Les hores extres seran pagades com a normals, només la negociació col·lectiva podrà decidir el seu increment. Fins i tot l'excedent d'hores podrà ser pagat amb temps de lleure, a preu d'hores normals. Algun hipermercat de Vinaròs es va avançar en l'aplicació de la fórmula, adaptant -el passat estiu- l'horari a les hores de més feina (dissabtes i diumenges) amb la qual cosa obligaven a lliurar durant la setmana, en les hores de més baixa activitat, de tal manera que ningú no sabia quan tenia festa.

Aquest atac frontal contra els drets laborals dels treballadors, el Govern el justifica al·legant sense cap mena de

vergonya, que si se suprimeix tota mena de protecció als treballadors, es recuperaria l'empleu. Això potser significa que si es retrocedeix al temps de l'esclavatge, si la mà d'obra només val el que costa de mantenir-la, el "senyors" de la gran indústria -per què la petita és un animal en extinció- podran comptar amb exercits d'obriers en captivitat.

Pot semblar que tot això és exagerat, però segons les estadístiques aquest panorama es molt possible i gairebé és ja una realitat. Un milió de famílies tenen tots els seus membres a l'atur. La misèria social ha obligat un 23% de la població que vivia del sou familiar, a sortir de casa a cercar treball. Un 28% acceptarien ser traslladats a qualsevol lloc, abans de quedar-se sense feina. Un 57% admetria cobrar un sou per sota de la seua categoria i un 67% afirma que acceptarien qualsevol feina, encara que no fóra la seua professió. Amb aquesta predisposició al sotmetiment d'una majoria de la població, el règim de l'esclavitud, està servit.

La vinyeta que complementa l'article no és cap fantasia. La monarquia felipista ha convertit el post-franquisme en

absolutisme, recolzada per l'emirat català de Jordi Pujol. El Califa Anguita tampoc apareix gratuïtament, des dels Pactes de la Moncloa ha recolzat amb entusiasme tots els atacs contra les millores laborals aconseguides durant la lluita antifranquista. Ara, davant la impossibilitat de continuar acotant el cap davant del viratge ultradretà del Govern, es veu obligat a radicalitzar la demagògia del seu discurs. I en adonar-se que la seua actitud, respecte la política reaccionària dels governants, ha estat excessivament condescendent, ha començat a potinejar "amençant" amb mobilitzacions.

El comte Aznar, des de la tribuna de l'oposició, contempla amb satisfacció reprimida, com el PSOE fa la feina bruta i espera que el desprestigi el faça caure com una fruita podrida i quan de l'Estat no quede altra cosa que un desert, una gota d'aigua serà rebuda per les masses, absurdament passives, com un senyal de canvi.

Griñan, el ministre del ram, a la pregunta de quans llocs es crearan amb tanta degradació, va respondre que no es pretén reactivar el mercat del treball sinó "eliminar las trabas que existen actualmente". Eliminar els pocs entrebancs que encara queden, per poder agafar els treballadors com si foren objectes d'usar i llançar.

**"Article 35.1 de la Constitució: Todos los españoles tienen el deber de trabajar y el derecho al trabajo y a la libre elección de profesión y oficio, a la promoción a través del trabajo y a una remuneración suficiente para satisfacer sus necesidades y las de su familia sin que en ningún caso pueda hacerse discriminación por razón de sexo".**

Tot plegat, una broma pesada. Després de llegir-lo, a qualsevol li hauria de semblar una indignitat, conservar el carnet del PSOE. ▲

**RECOMIENDA LA DEVOCION A SAN JUDAS TADEO, EN CASOS DIFICILES Y DESESPERADOS, UNA DEVOTA AGRADECIDA. C.A.**

**= SE VENDE LEÑA =**  
TRANSPORTADA A SU DOMICILIO  
Tel. 45 55 10. Llamar de 8 a 10 tarde

**BRICO L'ART**

(JUAN Ag. FERRA)



¡Felices Navidades!

**OLEOS - ACRILICO  
PINCELES - LIENZOS**

**¡Todo para el Arte!**

**BRICOLAGE  
MUEBLES EN KIT  
PINTURA - DECORACION  
ESTANTES (CORTES A MEDIDA)**



## **IMPORTANTE EMPRESA SECTOR ALIMENTACION Y BEBIDAS**

precisa

### **Cubrir el puesto de PROMOTOR DE VENTAS para Zona Castellón - Norte**

#### **Se requiere:**

Edad entre 25 a 40 años, experiencia en ventas Sector Alimentación y Hostelería a través de distribuidores.

Con capacidad de organización, administración y control; facilidad en las relaciones interpersonales y en el trato.

Residencia preferiblemente Vinaròs, Benicarló.  
Vehículo propio, buen estado, dispuesto a viajar.

#### **Se ofrece:**

Integración en equipo altamente cualificado, contrato laboral con Seguridad Social, salario fijo más incentivos, dietas y kilometraje.

*Interesados remitir historial profesional  
y fotografía reciente al apartado de Correos nº 660  
de 12080 CASTELLON*

**LO VAN A OPERAR MAÑANA  
¡¡TU DEBERIAS ESTAR ALLI!!**



Sangre. Dona un poco para que alguien siga viviendo.  
Es un mensaje del Centro de Transfusión  
de la Comunidad Valenciana

**DONACION DE SANGRE EN VINARÒS  
- AMBULATORIO -**

**27 de Diciembre  
Centro Salud  
17 a 21 horas**



**Transportes  
FERRER**  
sociedad anónima

¡Les deseamos Felices Fiestas!

María Auxiliadora, s/n.  
Tel. 964 / 45 20 11  
Fax 964 / 45 61 20  
12500 VINARÒS  
(Castellón)

## **Transporte de Paquetería**

**Servicio directo y diario entre**

**Barcelona - Valencia - Alicante - Elche - Murcia - Albacete - Madrid  
Jaén - Córdoba - Almería - Granada - Málaga - Sevilla - Cádiz - Huelva**

## Sobre la Ermita

# "Carta abierta a José Manuel y José Ramón"

He leído vuestra controversia (como portavoces) en el Pleno del pasado día 24 de noviembre, sobre la Ermita. Aunque la reseña es un tanto confusa queda clara una cosa: **Ambos sois de la opinión de que la Ermita no nos la quitará nadie.**

Para quien no esté demasiado enterado del asunto diré que se trata de que el Ermitorio pueda ser declarado bien de interés histórico-artístico en alguna de las modalidades que el Estado (y aún no la Generalitat) tiene establecidas por Ley.

A nadie se le escapa la trascendencia que tiene esto para el conjunto eremítico vinarocense, pero haremos algunos comentarios.

Es fácilmente comprensible, para todos, que ambos sustentéis, raramente de acuerdo, que no sea **declarado** de interés. Sería la primera vez que un **propietario** recibiese a gusto esa calificación y, ¡menos aún! que la solicitase.

Todo propietario sabe a que se expone. Sea sensible o no al arte; ame o no su propiedad; tenga o no tenga dinero, siempre se opondrá con todas sus fuerzas y razones a dicha **declaración**. Por lo tanto, comprendo... pero no comparto, ese loable entusiasmo patrio.

Si bien es protegible, debe ser protegido. Pero, si no lo es... no debe serlo. Lo difícil es quien establece esa necesidad. En el caso que nos ocupa, si debe ser a instancias de parte o por decisión superior. Esta última tal vez sea respetada, pero no compartida, mientras que la primera, ya se ha visto como piensa el **propietario**; es decir el Ayuntamiento por boca del portavoz del gobierno y el portavoz de la oposición.

Para quien no esté al corriente, una **declaración** representa el conservar la posesión, pero casi perder la propiedad. Es decir, el propietario —con unos ínfimos beneficios— sigue gozando de la posesión de su bien (en el caso de nuestra Arciprestal, la Iglesia sigue usándola sin limitaciones de ningún género) pero su propiedad queda mermada, condicionada al parecer de terceros; es decir de la Administración. En ella no puede hacer libremente reformas sin el control de los Servicios Patrimoniales del Estado (o en su caso la Autonomía), lo que lleva, de hecho, a que si se permiten las reformas, caso no siempre posible, éstas sean, cuando menos, mucho más costosas. Esto, lógicamente, no gusta al propietario que, además de no hacer las cosas a su gusto o de acuerdo con sus necesidades, debe correr con gastos mucho más elevados.

La cosa podría parecer lógica, de no existir un **interés superior** que lo impide, también lógicamente.

Pondré un ejemplo: Si uno tiene enfermo, v.g., un hijo, que es un bien inapreciable, debe procurar conservarlo y sanarlo. Tiene dos caminos: Recurrir a

la opinión de las vecinas, suministrándole sinapismos, administrándole hierbas, colocándole cataplasmas, poniendo velas al santo en cuestión,... todo ello bastante barato, por supuesto, pero que, ¡además! es hecho a voluntad y capricho de los padres. Pero, hay otro procedimiento que consiste en acudir al médico que, desde ese momento, pretenderá hacer con el hijo lo que le parezca bien, desoyendo por supuesto las opiniones de los bienintencionados padres.

En este último caso, el padre clamará al cielo porque "lo único que buscan los médicos es sacarle el dinero al paciente". Ponerle inyecciones, hacerle radiografías, practicarle costosas intervenciones quirúrgicas en centros especializados de prestigio. Mandarle de un especialista a otro... y en cada visita ¡factura!

Pero, qué duda cabe de que esos padres raramente acuden a la solución primera y sí siempre a la segunda: Poner al hijo en manos de los especialistas y... rogar a Dios que no se equivoquen.

¡Que no se equivoquen como se han equivocado en el teatro romano de Sagunto...!

Pero, aún en este caso, el Ayuntamiento de Sagunto no envió al albañil del pueblo a poner ladrillos, sino que fue la Generalitat la quien, siendo un bien patrimonial protegido, llamó a sus mejores técnicos para llevar a cabo la intervención en el monumento.

Por lo tanto, en puridad, la patriótica opinión de José Manuel y José Ramón, será loable, pero hecha con el corazón. Mas, no será racional, porque no está hecha con la razón.

¿Debe protegerse el Ermitorio?

Esta es la primera y única cuestión. Hay que responder a esta pregunta, pues si no es protegible... de ahora en adelante las reformas las hará el albañil de turno, sin —posiblemente— una dirección técnica siquiera. Porque, por ejemplo, para reponer un pavimento, no hacen falta ni Arquitecto, ni Aparejador; eso lo sabemos todos. Pero ¿es admisible que un **paleta** se encargue de remover el pavimento de la Ermita?

Si la Administración es consciente, hará las cosas como debe hacerlas. Ahora se habla de que la Real Academia de Bellas Artes se va a encargar de controlar la restauración del templo.

No sólo no tenemos nada que objetar, sino que nos parece una actitud loable. Hechas las cosas así, no es previsible que se hagan mal. Pero... sólo previsible. Digo esto porque, en última instancia, es el Ayuntamiento quien deberá admitir las soluciones (y costos) que indique Bellas Artes. Es decir, en el ejemplo, en última instancia será el padre, el **propietario**, quien decidirá si se opera o no al niño, bajo su responsabilidad (en el caso de los Testigos de Jehová una simple transfusión de san-



*Grabado de la Ermita en que señala la caja de escalera (1700) que debería eliminarse al efecto de reconstruir el destrozado porche y liberar la fachada de ese añadido inaceptable*

gre), sin que obligue al médico, ni tenga responsabilidad.

Pero, hemos preguntado si el Ermitorio **debe** ser protegido. Y la respuesta no puede ¡nunca!, dejarse a la voluntad del **propietario**, pues dirá siempre que ¡NO! Es una decisión que entendemos rebasa la potestad del propietario, aunque **propietario** lo somos todos. ¿Qué hacer entonces?

Debe formarse un equipo de expertos (arquitectos, historiadores del Arte, historiadores de Vinaròs, pintores, artistas, economistas incluso...) que analicen el problema; sus causas y sus soluciones; sopesando los pros y los contras; valorando —incluso desde un punto de vista económico— las consecuencias. Estudiando las intervenciones llevadas a cabo en el pasado por la Administración, y valorando sus aciertos o errores y, por supuesto, sus consecuencias.

Recuerdo que un debate así —en mal, por supuesto— se planteó para construir los aseos. Malo porque el parecer popular es necesario, pero no suficiente. Porque no se analizó previamente un plan general de actuaciones. Fue un hecho aislado y, afortunadamente, en un extremo del complejo, que en poco afectó al conjunto. Mas clamor ha levantado la restauración de la casa del ermitano, como es sabido...

Por ello hay que decidir, con amplio consenso, si el Ermitorio es o no es protegible. Si es o no conveniente llevar adelante las reformas de manera puntual y arbitraria.

Yo personalmente, creo que ni artística, ni históricamente, es un bien de imprescindible catalogación. Pero, no obstante, pienso que sí debe llevarse a efecto ese debate.

José Ant<sup>o</sup> Gómez Sanjuán  
Historiador de la Ermita

## Addenda

Propiciado por el texto anterior, he trazado sobre una fotografía del Ermitorio, lo que podría ser la restitución de éste a su primitivo estado, anterior a 1700. En esta fecha se llevó a cabo la construcción de una escalera que llevaba al cuarto del Jurat en Cap, con lo que se destruyó, incomprensiblemente, el quinto arco de la porchada de la hospedería, ocultando, de paso, a la vista el acceso a lo que solemos llamar "el horno".

Esta escalera tiene nulo valor artístico, ninguno realmente funcional, negativo estéticamente hablando, y reprochable tanto en lo arquitectónico como, incluso, en lo histórico.

Acciones restauradoras (restaurar la realidad arquitectónica antigua, del siglo XVI del conjunto) de esta índole son muy comprometidas, que deben ser llevadas a cabo con absoluto rigor y con asesoramientos exquisitos.

Somos partidarios de proceder con decisión pero con rigor en el tratamiento que haya de darse a la restauración del Ermitorio. Y si proponemos este ejemplo es para que seamos conscientes de la importancia de cualquier intervención en los edificios y en su entorno.

José Ant<sup>o</sup> Gómez Sanjuán  
Arquitecto Técnico

# TEXACO

## ESTACION DE SERVICIO



¡Deseamos a todos nuestros  
clientes y amigos  
Feliz Navidad y un 1994  
lleno de energía!

Avda. Castellón  
Junto salida a la C.N. 340  
-dirección Castellón-  
**VINARÒS**

# Cruz Roja Española. Oficina Local de Vinaròs Parc de Nadal 1993

En 1991 el Magnífico Ayuntamiento, a través de su Concejalía de Bienestar Social, tuvo la gran idea de instalar, coincidiendo con las Fiestas Navideñas, en un lugar acotado, una especie de Muestra, donde niños y jóvenes pudiesen exteriorizarse tal como son, divirtiéndose y aprendiendo en convivencia.

Se inicia este primer Parc, con la lógica inexperiencia e improvisación que se da en toda actividad que empieza a andar, pero quedó bastante bien, ya que fue una realización del pueblo y para el pueblo, en la que colaboraron bastantes Entidades, entre las que se encontraba CRUZ ROJA ESPAÑOLA, que, entre otras, expuso la ambulancia recién adquirida.

Creo que, en general, todo el mundo

quedó contento e ilusionado esperando el próximo año.

Llega el segundo año (1992), el proyecto se ha estudiado mejor, se ha perfeccionado. Por nuestra parte, se había reactivado CRUZ ROJA JUVENTUD, que había estado adormecida durante unos años, y es a ella a quien se le da la opción de poner en marcha el programa de colaboración en este año.

Como es natural, ellos lo acogen con la ilusión y energía que la juventud desborda y se ponen manos a la obra, para lo cual contactan con el Sr. Coordinador del Equipo Social de Base para la información y ejecución del proyecto que habría que instalarse en el stand correspondiente del PARC.

Si les comento el éxito del mismo,

con la colaboración de todos los que concurrieron, es posible que me quede corto, pero en realidad, fue extraordinario.

Y, ahora, viene el tercero. Las actividades que se organicen van dirigidas a los niños/as y jóvenes y como objetivos tienen, por parte de Cruz Roja, promover juegos en desuso, desarrollar en el niño el sentido de participación, así como la labor de equipo y cooperación, divirtiéndolo y estimulando la capacidad creativa de los asistentes, haciendo por ellos mismo objetos, que podrán llevarse a casa. En fin, desarrollar en el niño cualidades, comportamiento, estrategias y valía personal, que debemos aflorar y que tenemos la obligación de alimentar, si queremos un Mundo mejor para TODOS.

Hacemos un ruego a los padres, abuelos y, en general, a todas las familias que acudan al PARC DE NADAL 1993 "amb els xiquets i joves de la seua casa" y les auguro que disfrutarán los menores en las actividades que se realicen y los mayores viendo lo que hacen y se divierten.

Tenemos la esperanza que este año el PARC recibirá el espaldarazo definitivo como una Actividad Social destinada a niños y jóvenes, implantando ya una base sólida para futuras ediciones.

Todo lo que hagamos por este colectivo de menores es poco, pues deben estar preparados para afrontar las vicisitudes que en tiempos venideros, como hombres y mujeres, les caerán encima.

Les saluda y, como siempre,

¡¡¡COLABOREN CON NOSOTROS, TODOS SOMOS CRUZ ROJA!!!

El Presidente Local  
Luis Corzo Samos

¡felices fiestas  
de Navidad  
y Reyes!



**FABRICACION**

**PROPIA**

BOLSOS - CARTERAS - MALETAS...

ZAPATOS - ZAPATILLAS DEPORTIVAS

¡Artículos de marroquinería a precios increíbles!

*¡En todos nuestros establecimientos, grandes ideas para regalar, venga a comprobarlo!*

Plaza San Agustín, 22 (Frente Mercado) - **VINARÒS**  
Ferrerres Bretó, s/n. - **BENICARLO CENTRO (Benicarló)**  
Plaza del Angel, 9 - **TORTOSA**

De "Mediterráneo"  
Formación Profesional  
Clausurados los cursos  
para agricultores  
y ganaderos

Vicent Ferrer / Benicarló

En la sala de conferencias de la Caja Rural de Benicarló se clausuraron los cursos de formación que, durante tres meses se han impartido en Rossell, Traiguera, Vinaròs y Benicarló, organizados por la Unió de Llauradors-COAG, con el apoyo de la Consellería.

Al acto de clausura asistieron Francisco Quintana, Director Territorial de la Consellería de Agricultura, José María Badenes, Director Territorial de la Consellería de Trabajo, Pepe Pérez, Director Técnico de la Unión de Llauradors-COAG, y Vicente Goterris, secretario provincial del sindicato.

Con estos cursillos se cubrieron los objetivos previstos marcados por la Consellería que han patrocinado los cursos, seis en total con una participación de 95 personas, dijo Goterris.

En Vinaròs se desarrolló el curso de cítricos; dos sobre producción de conejos en Traiguera y Rossell; otro en Alcalá de Xivert, y dos sobre flores ornamentales e invernaderos en Benicarló.

Ante esta demanda de cursos de formación profesional, se intentará conseguir que sean permanentes de cara a conocer nuevas técnicas y afrontar mejor el reto de la Unión Europea.

Todo ello, indicó Goterris con el fin de conseguir que los costos de producción bajen y así tener un margen mayor de competitividad. La formación resulta cara y sin el apoyo del gobierno valenciano no se pueden ofrecer estos cursos. ▲

**Super**

# SABECO

**PRODUCTOS DE CALIDAD AL MEJOR PRECIO**

Aceite oliva virgen 0,4º FLORA, 1 litro

**PROMOCION**  
**299**

Cerveza ESTRELLA DORADA, 25 cl., pack 6 unidades

**PROMOCION**  
**225**  
El Litro le sale a: 150

SIN ALCOHOL EN VASE 25 cl.

Cacao desayuno COLA CAO, 1.200 g.

**PROMOCION**  
**499**  
El kilo le sale a: 416

NUTREXPA

Radio cassette CROWN, doble pletina Am/Fm estéreo 4206

**PROMOCION**  
**4.596**

Cava FREIXENET Carta nevada semiseco, 75 cl.

**PROMOCION**  
**498**  
El Litro le sale a: 664

Tendedero con alas plegable mod. FALKO

**PROMOCION**  
**895**

Cristaleria 24 piezas LUMINARC, modelo Tourbillon

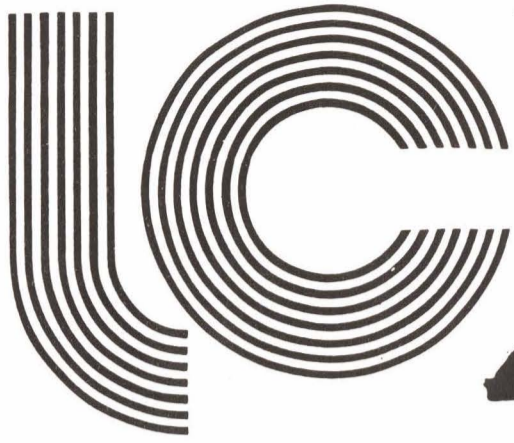
**PROMOCION**  
**2.295**

Ofertas válidas hasta el 11 de Enero'94

Editor: Dpto. Publicidad SABECO. Ctra. Huesca Km. 11, 200-VILLANUEVA-Zaragoza PRECIOS VALIDOS SALVO ERROR TIPOGRAFICO O FIN DE EXISTENCIAS

**GRUPO IFA** en **SABECO** ¡LA MEJOR COMPRA!

Bon Nadal



# López Climent

## EQUIPOS PARA OFICINA

**SHARP**  
COPIADORES

**Les deseamos Felices Fiestas**

- MAQUINAS Y MUEBLES DE OFICINA
- MAQUINAS DE COSER Y BORDAR
- ABONOS Y REPARACIONES

**Avda. María Auxiliadora  
(EDIFICIO MORELLA)  
Tel. 45 64 09**

**Plaza San Antonio, 22  
Tel. 45 05 20 - FAX. 45 55 02  
VINARÒS**

**PAPELERIA**

*La Mera*  
**REGALOS**

MATERIAL ESCOLAR - PLASTIFICACIONES  
FAX - FOTOCOPIAS  
ADORNOS NAVIDEÑOS

*Felices Fiestas*

Pl. San Antonio, 34 - Tel. 45 35 99 - **VINARÒS**

!!!FELICES FIESTAS!!!

!!!REBAJAS!!!

*La Tienda  
de Dora*

PONEMOS TODA LA MODA OTOÑO-INVIerno 93-94  
A LOS MEJORES PRECIOS  
!!!COMPRUEBALO!!!

Mayor, 2

**VINARÒS**

Disponemos de Billetes AVION, BARCO y AUTOBUS  
RENFE, AUTO-RES (DIRECTO A MADRID)

**¡ENTREGA INMEDIATA!**



Socorro, 29 - Tel. 45 53 00 - **VINARÒS** - G.A.T. 1.857

*¡Les deseamos unas felices Navidades y un mejor 1994!*

— VISITENOS Y COMPROBARA NUESTRAS OFERTAS PARA EL AÑO NUEVO —



Plaza San Antonio, 27

VINARÒS

Tel. 45 68 13

*Especialistas en Pre-mamá  
y ropa infantil*

*Complementos para el bebé  
Confección de canastillas*

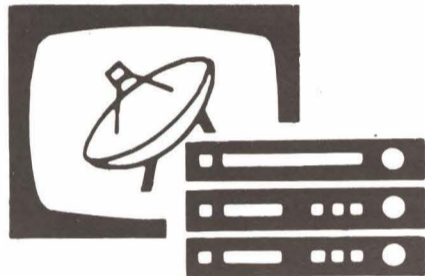
*¡Atención! Si vas a ser mamá pasa por mare i fill.  
Te obsequiaremos con un regalo para estas fiestas*

*¡Feliz Navidad!*

## NO SE PRIVE DE LAS PRIVADAS ¡INFÓRMESE!



Carreró 29  
Tel. y Fax (964) 45 44 65



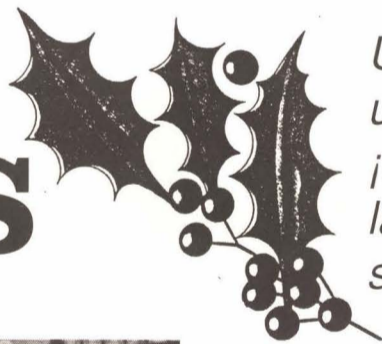
*¡Les desean felicidades!*

F. CARCELLER  
F. CERVERA, C.B

12500 VINARÒS  
Castelló



## FLORISTERIA VIRTUDES



*Un sentimiento sincero,  
un deseo para todos:  
¡Feliz Navidad y que  
la dicha les acompañe  
siempre! ¡Feliz 1994!*



Mercado Central - Plaza San Agustín - Tel. 45 09 93 - VINARÒS



# FOGAUTO

Les propone un buen regalo para Navidad...



¡Felicidades!

Avda. Zaragoza, 15 – Tel. 45 40 97 – **VINARÒS**



**CENTRO ARAGONÉS DE VINARÒS**

**FELIZ NAVIDAD – BON NADAL**

Sumándose a lo que ya es habitual en otras entidades o distintos tipos de colectivos y grupos, el Centro Aragonés celebra un año más las fiestas de Navidad.

Dentro de un programa escueto y eminentemente tradicional, la fiesta comenzó el pasado sábado con una cena social que tuvo lugar en nuestra sede y en la que además de los picoteos, abundante jamón y un buen plato de pescado y marisco, nos estrenamos también este año en los sabores del turrón y los polvorones, convenientemente regados con cava. Como ingrediente que acompañó al café y el copeo, un ambiente de entrañable familiaridad – ambientazo se podría decir–, los más variados cantos y músicas, abundantes notas de humor y entrelace de felicitaciones, fueron el motivo de que este ameno encuentro se prolongara hasta la madrugada del domingo.

En esa misma tarde, tuvo lugar en nuestro local social el concurso de dibujo que conduce Federico Valls y cuyo resultado se dilucidará próximamente para efectuar la entrega de premios en la fiesta de los Reyes Magos, que dicho sea de paso, nos han confirmado su llegada al Centro a las 20'30 horas del próximo día 5; en esa tarde noche, esperamos recibirlos con ilusión confiando nos deparen abundantes sorpresas y regalos al igual que en años anteriores.

Y así, confiamos en concluir estas Navidades, que auguramos sean reconfortantes y que nos situarán en el arranque del camino para afrontar un año nuevo.

*Por vecinos, por afines  
y en nombre de nuestro Aragón,  
¡que seáis siempre felices y  
BON NADAL, VINARÒS!*

Centro Aragonés Vinaròs

# CAAAEAAS

Sto. Tomás, 37 • Tel. 45 43 08 • **VINARÒS**

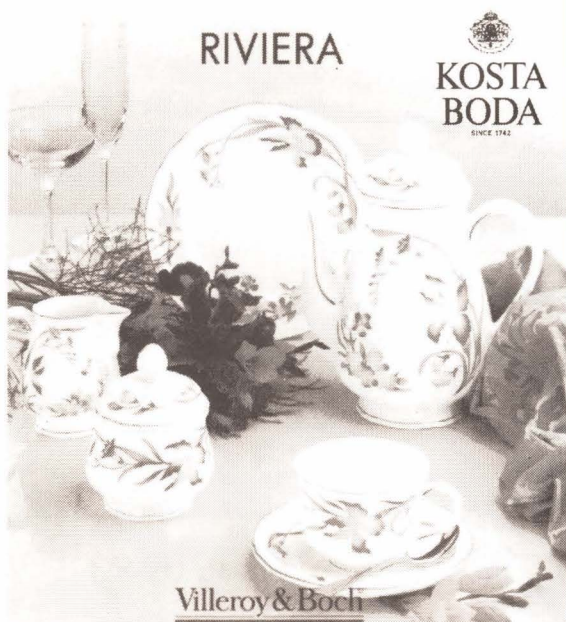
Antikva

- Listas de boda
- Artículos de Regalo
- Decoración



TÚ  
TE  
MEREDES  
LO  
MEJOR

RIVIERA



Villeroy & Boch

# SE TOMAN GOMINOLLES

*Els desitja  
unes Bones  
i Dolces  
Festes  
Nadalenques  
i Felieç  
Any Nou!*

Socorro, 7  
**VINARÒS**





# CAIXA VINARÓS

*Autenticament nostra!!!*

¡Felicitem a tots i els  
desitgem un Bon Nadal  
i Venturós 1994!

Recordem als nostres associats que del 20 al 24 de desembre  
es farà el repartiment del tradicional obsequi nadalenc



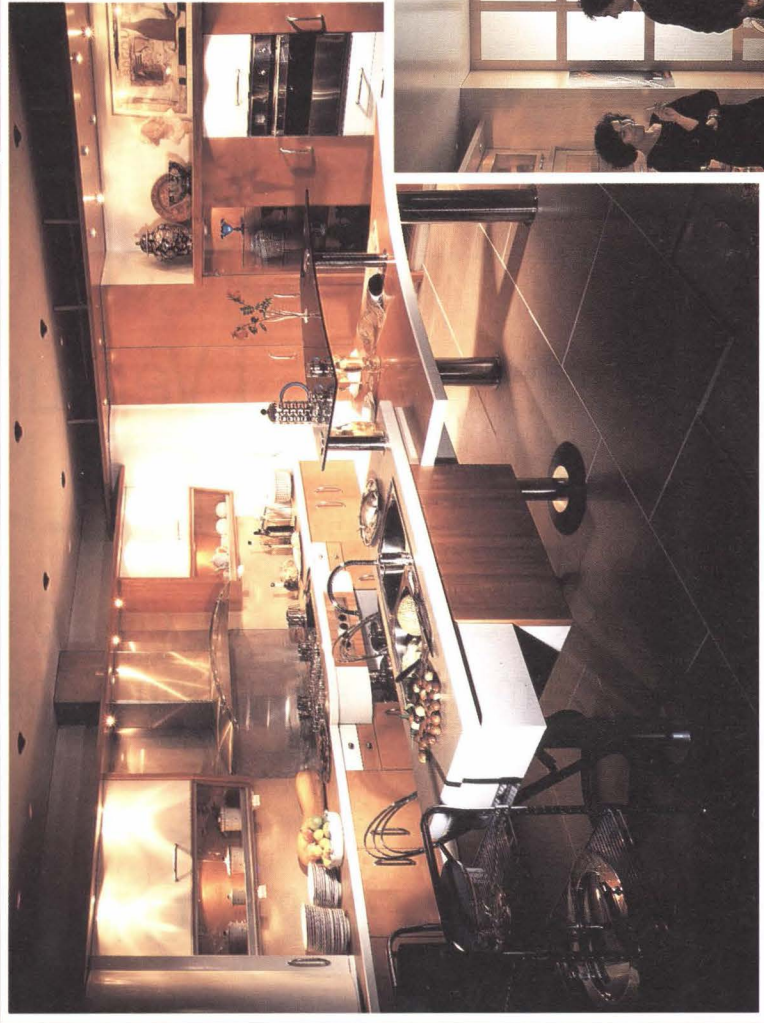
CAJA RURAL "EL SALVADOR". COOP. DE CTO. V.-GRUPO CREDICOOP



# BOCCA s.l.

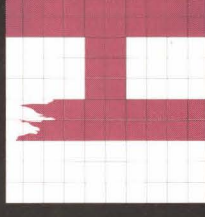
*muebles de cocina*

Els nostres millors desitjos  
de Pau i Prosperitat per  
Nadal i Any Nou!



Disseny, qualitat, confort...  
totes les qualitats de  
les millors cuines europees!  
Fabricuem els ambients  
més amables per a vostè.

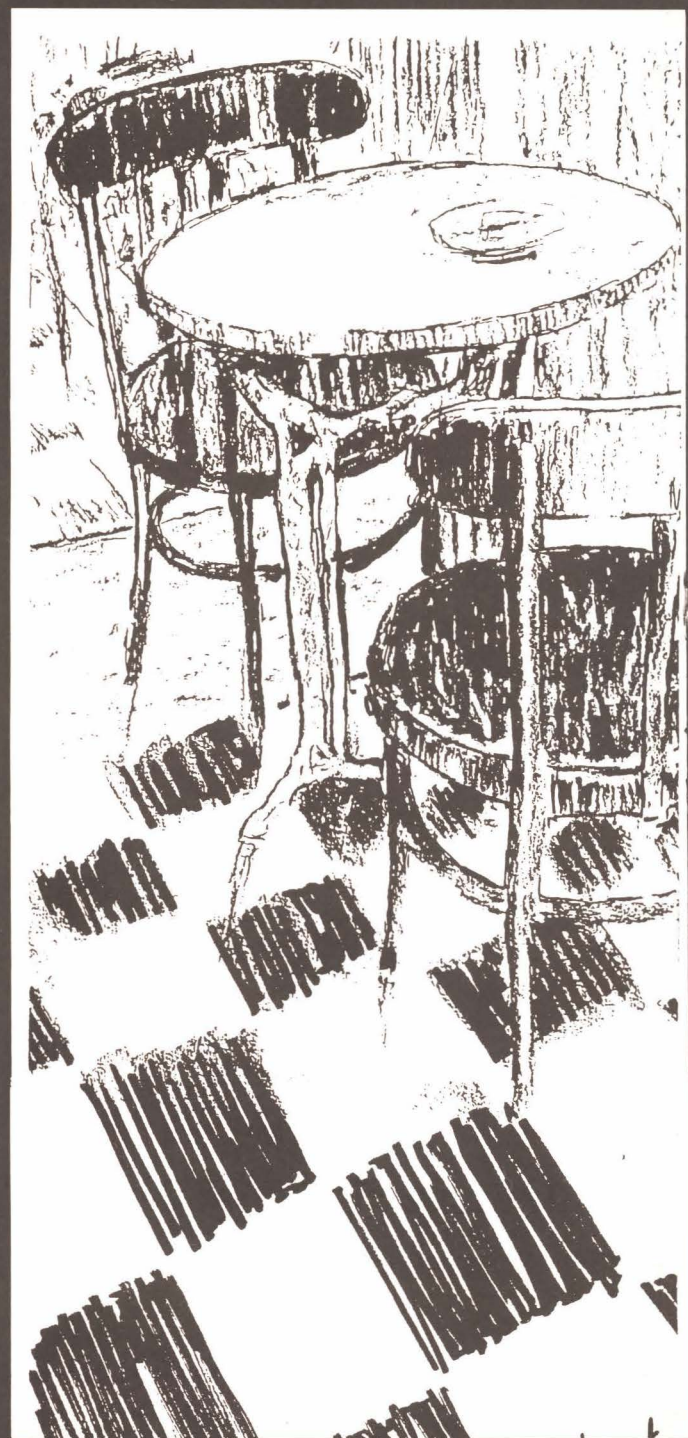
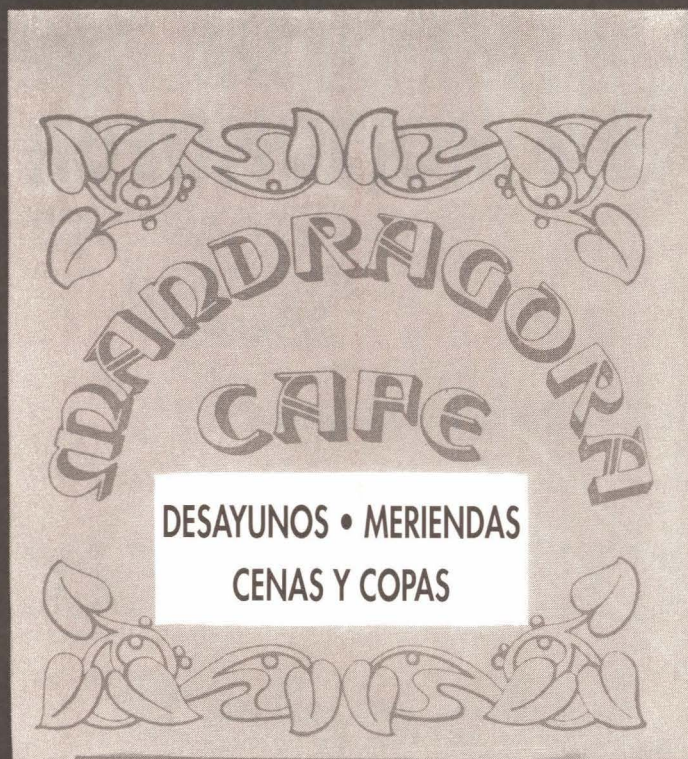
Més models  
i moltes idees a



## HABITATGE

muebles de cocina, baño y complementos de interior

C/ San Francisco, 72 - Tel. 964 / 45 58 87 - Fax 964 / 45 58 87 - 12500 VINARÓS (Castellón)



AMBIENTE NAVIDEÑO

CALOR DE AMIGOS

**BONES FESTES!**

## PRÓXIMA INAUGURACIÓN

Restaurante  
**BERGANTIN**

C/ Varadero, s/n.  
Frente puerto Vinaròs



**Enrólate al**

### MENU FIN DE AÑO

- Canapés fríos variados
- Langostinada Bergantín dos salsas
- Sorbete de cava al limón
- Pavo con langosta
- Postre Bergantín
- Bodega
  - Tintos de Rioja
  - Blancos del Penedés
  - Cava Brut
  - Aguas minerales
  - Café y Licores
- Turrone, mazapanes y polvorones
- Uvas de la suerte y bolsa cotillón

Precio: 6.000 PTA

Reserve su mesa a los Tels. 45 00 31 - 45 59 90

¡Feliz Navidad y Próspero 1994!

pub  
**Seize**

**VINARÒS**

C O P A S  
M U S I C A  
A M B I E N T E  
A M I G O S...

*¡Felices Fiestas  
y buena marcha!*

# PIEL MODA



**FABRICACION PROPIA  
VENTA AL MAYOR  
VENTA AL PUBLICO**

Avda. Carlos Soler, 14 - Telf. (96) 565 46 47 - MUCHAMIEL (Alicante)  
Ctra. Nacional, 340, Km. 143'3 - Telf. (964) 45 08 82 - VINAROS (Castellón)

*¡Buenos precios, Buenas Fiestas,  
toda la felicidad para 1994!*



# RAPAUTO AUTOMOCION, S.L.

C.N. 340 - Km. 143'5  
Tel. 40 00 09  
VINARÒS



LANCIA DELTA

¡Les deseamos Felices Fiestas de Navidad y un Venturoso Año 1994!

## CONSTRUCCIONES

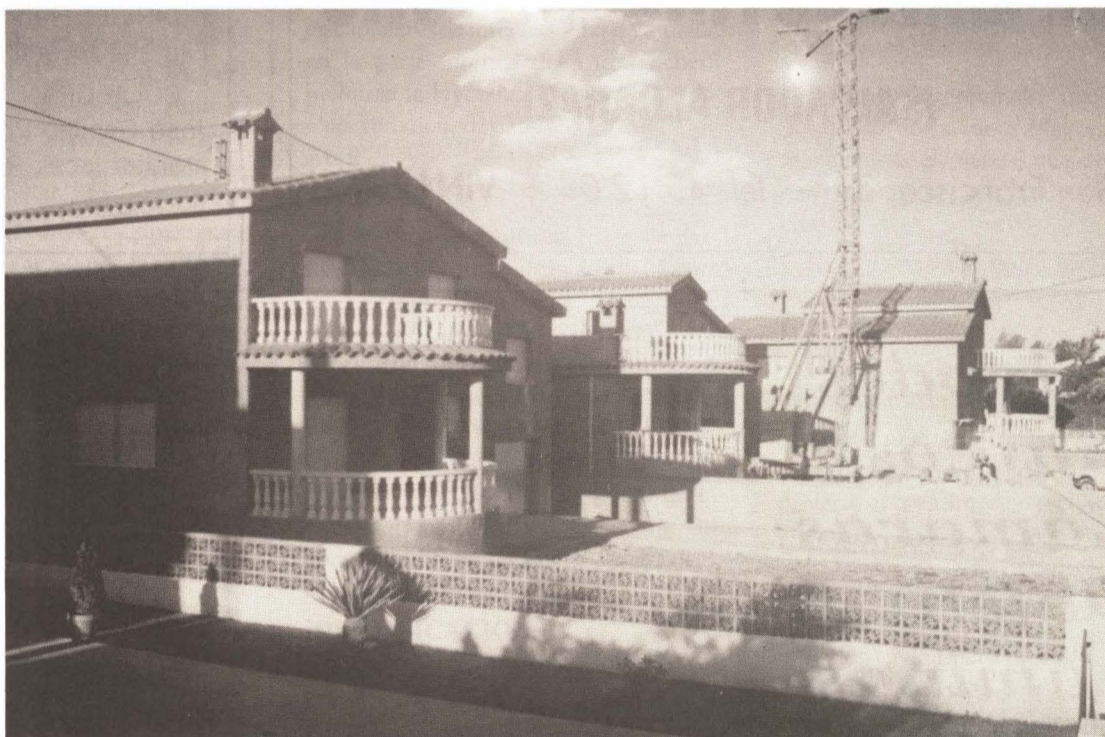
# Sebastiá-Fonollosa, S.L.

¡Les desean felices Fiestas de Navidad y un Venturoso 1994!

CHALETES  
UNIFAMILIARES

- Zona Boverals -  
(QUATRE CAMINS)

¡2 últimos  
chalets  
de esta fase!



INFORMACION Y VENTAS: Avda. Libertad, 25, bajos - Tel. 45 06 71 - VINARÒS



## COOPER'S ENGLISH CENTRE

C/ Santo Tomás, 29-2 - VINARÒS

*Felicidad en estas Fiestas de Navidad  
y un buen Año 1994 a nuestros  
alumnos, padres y familiares*

*Agradecemos su confianza  
y amistad en nuestra empresa*

## PANADERIA-PASTELERIA

# ALEJANDRO CASADO



M<sup>a</sup>. Auxiliadora, 3 - Tel. 456689  
VINARÒS

¡Les deseamos Feliz Navidad!

**Clientes y amigos,  
vinarocenses todos  
¡Feliz Navidad y un Año 1994  
cargado de prosperidad!**



**RESTAURANTE**

**EL LANGOSTINO DE ORO**

**(SALVADOR ALCARAZ)**

San Francisco, 31 – Tel. 45 12 04 – VINARÒS

## TALLER DE FILATELIA JUVENIL PARC DE NADAL '93

### Actividades a realizar en el Taller de Filatelia Juvenil

SECCION DE AUDIOVISUALES, donde se realizarán unos pases de un vídeo sobre INICIACION A LA FILATELIA

SECCION DE TALLERES, curso práctico sobre lo visto anteriormente en el vídeo.

Explicación sobre una COLECCION DIDACTICA de los diferentes tipos de material que se puede coleccionar.

SECCION DE JUEGOS, en la cual los niños participarán jugando con unos paneles electrónicos, sobre temas de filatelia; también participarán con dos ordenadores con programas sobre filatelia.

SECCION DEL CORREO, estafeta de correo joven, desde la cual los niños podrán enviar correspondencia a cualquier destino.

EXPOSICION FILATELICA, donde los niños podrán contemplar varias colecciones filatélicas las cuales se les explicarán detenidamente.

ORGANIZA: Comisión Regional Valenciana de Filatelia Juvenil, Vocalía de Filatelia Temática de la Federación Valenciana de Filatelia, Sociedad Cultural "La Colla", y la Sociedad Filatélica de Peñíscola.

DIRIGE: Francisco José Sancho Escura – Monitor Nacional de Filatelia Juvenil.

COLABORAN: Antonio Martínez Serrano – monitor regional; Juan José Sancho Pitarch – monitor regional; Manuel Miralles Vidal – monitor local; Rosa Julia Mateu Ortí – monitora local.

Colaboración especial de CAIXA VINARÒS.

*Trípodes*

*Marcos*

*Cámaras*

*Objetivos*

*Láminas*

*Filtros*

*Prismáticos*

*Vídeo-cámaras*

*Bolsas*

*Carretes*

*Todo a los mejores precios*

*en Fotos*

*Alfonso*

Mayor, 34 – Tel. 45 17 72 – VINARÒS

## Motius per a l'Estat

La situació política a Europa es basa, en l'actualitat, en un doble moviment, aparentment contradictori. D'una banda, el procés d'unitat europea. De l'altra, la creació de cinc nous estats i desaparició d'alguns imperis plurinacionals. Aquesta efervescència, que ve a demostrar que, en qüestió de drets col·lectius, els pobles oprimits no han dit encara l'última paraula, ha afectat també el nostre poble. L'independentisme, com a opció política legítima, ha estat despenalitzada. Ha sortit, doncs, de la marginalitat social i de la criminalització violenta. Ha omplert converses casolanes i de cafè. Ha començat a vore's com una real possibilitat per als Països Catalans i, fins i tot, com una autèntica necessitat. Com l'única sortida.

Entre els que defensen un estat propi per a la nació catalana, hi ha els que creuen que, simplement, hi tenim dret. Que l'autodeterminació, com a dret democràtic, és universal i, per tant, afecta tots els pobles, sense excepció, ja que, contràriament, si no fos així, deixaria de ser un dret democràtic. L'han exercit alemanys o lituans i podem també exercir-lo, en conseqüència, els catalans.

D'altres consideren que l'estat propi assegura, en condicions millors que altres solucions polítiques, la continuïtat nacional d'un poble, per tal de preservar, d'aquesta manera, la llengua, la cultura, la identitat col·lectiva, elements que són l'aportació específica de cada nació al patrimoni comú de la humanitat.

Alguns, encara, sostenen que si un poble vol ser independent, això ja és prou motiu per ser-ho i, en nom de res, ningú no pot oposar-se. La voluntat col·lectiva, democràtica, expressada de manera clara, esdevé base fonamental i raó ben legítima per a l'estat.

Tots aquests motius són, però es-

sencialment patriòtics i afecten, per tant, només els patriotes, és a dir, una part menuda de la població. Però perquè tota la societat, sense excepcions d'origen geogràfic, classe social o llengua familiar, se senti implicada en un projecte col·lectiu d'emancipació nacional –de tots els territoris i de tots els ciutadans i ciutadanes de la nació– cal fer un canvi d'estratègia considerable. Cal passar d'un nacionalisme patriòtic, basat només en la identitat, a un nacionalisme pràctic, recolzat en la vida quotidiana.

Un nacionalisme que demostrï, amb exemples clars que afectin la vida familiar de la gent, els aspectes de cada dia, que les seves condicions podrien millorar, sensiblement, si la societat catalana s'administrava ella mateixa. Si era "l'ama" dels seus propis recursos, si s'alliberava, definitivament, d'una administració estatal espanyola que és ineficaç, que presta uns serveis públics pèssims, que ofega la normalitat sociocultural de la llengua catalana i que, any rera any, roba legalment als catalans i catalanes –es diguen González o Miralles–.

Aquest hauria de ser un motiu per a l'estat, per a la INDEPENDÈNCIA, per a la llibertat, més que suficient. Aquest és alhora, el projecte polític i la responsabilitat d'Esquerra Republicana de Catalunya al País Valencià, convèncer la gent, tots els nostres conciutadans, que independència no només és sinònim de sobirania, de satisfacció patriòtica, de plenitud nacional, sinó també, i sobretot, de qualitat de vida. Independents per ser lliures. Sí! Però també per viure millor. Perquè amb la independència, tots, tots, qui viu aquí i ja ha fet d'aquesta terra la seva terra, hi sortirà guanyant.

JERC-ERC  
Secció Local de Vinaròs

## Hechos que no son noticia – Aquí y ahora –

Manuel de Antonio Villacampa

Ni lejos en el lugar ni lejos en el tiempo, sucede aquí y ahora con toda normalidad y en medio de una pasividad cuya generalización no justifica nada.

Jornada tras jornada recién amanecido el día, el pequeño camión con su bien entoldada caja se detiene frente a la vivienda. Allí habita una familia de magrebíes compuesta al menos por cuatro personas más bien de edad madura, que del más joven al más viejo suben ayudándose hasta ocultarse en el oscuro interior de aquella caja, cual pira de torpes cerdos o plomizos sacos de patatas, ¡sin mejor trato, sin más consideración!. Mujeres de rostro enjuto casi velado por un pañuelo que arranca desde la nuca y hombres oscuros de mirada expectante, quizá por lo temerosos, recorren un pequeño trayecto que adivino silencioso y traqueante hasta llegar al tajo, para descolgarse, también torpemente, sobre la tierra que les espera para laborar.

El vehículo, cuyo patrón no se apea ni se inmuta al parar frente a la puerta donde "carga", muestra en sus portezuelas el nombre y apellidos como razón social de la empresa, agrícola por cierto. ¡No pasa nada, no hay temor, no hay problema ni tampoco hay vergüenza!... al fin y al cabo, él se detiene, no dice nada, permanece impertérrito en su asiento y cuando calcula arranca. Es al parecer una operación rutinaria que se coordina tácitamente.

Lo veo a diario e intuyo que el caso no es sino una pequeña muestra de una extendida y copiosa realidad. No digo nombres ni los diré, no pretendo denunciar especialmente a nadie, quiero tan solo resaltar lo execrable de un hecho inconcebible en nuestros días. Con los magrebíes sí he hablado, pocas cosas pero he hablado y de entre ellas he podido saber la cuantía que el patrón les paga, la forma en que los tiene "asegu-

## XIII Concurso Nacional de Carteles de Semana Santa

### PARTICIPANTES:

Todos los artistas que lo deseen y cumplan las condiciones que a continuación se establecen.

### TEMATICA:

El tema será obligatoriamente un motivo de Semana Santa.

### TECNICA:

La técnica utilizada en la ejecución de los carteles será totalmente libre.

### OBRAS:

Cada concursante podrá presentar el número de carteles que desee. Aunque en el caso de concederse algún accésit no podrá recaer en el ganador.

### FORMATO:

Los carteles deberán tener un tamaño de 60 cm. vertical por 40 cm. horizontal y deberán presentarse montados sobre bastidor.

El texto obligatorio que deberá llevar el cartel será el siguiente: "SEMANA SANTA. GANDIA 1994". Asimismo, en caracteres de inferior tamaño y situada en la parte inferior del cartel deberá incluirse la leyenda: "Declarada de interés turístico, del 25 de Marzo al 3 de Abril".

### ENVIOS:

Las obras se remitirán, libres de gastos, al **Local Museo de la Junta Mayor de Hermandades, calle Abad Sola, 110, 46700 GANDIA (Valencia)**, o a la **Oficina de Animación Cultural, sita en plaza Rei Jaume I, 7, 46700 GANDIA. "XIII CONCURSO NACIONAL DE CARTELES DE SEMANA SANTA"**. Las obras han de estar en poder de la entidad organizadora antes de las 20 horas del día 14 de Enero en el Local Museo de la Junta Mayor.

### IDENTIFICACION:

Los originales, sin firma ni pseudónimo, llevarán un lema escrito al dorso. Dicho lema se escribirá en la cubierta de un sobre cerrado en cuyo interior se hará constar el boletín de inscripción o los datos que en él se detallan.

### JURADO:

Se designará por la Junta Mayor de

rados" y lo que es peor: "lo contentos y agradecidos que ellos se sienten por los favores de su "amo".

De todo esto se derivan muchas cosas..., una competencia desleal, la intención de un lucro extremadamente inmoral y una absoluta carencia de sentimiento humanitario como extremos fundamentales.

A diferencia de la esclavitud de otros tiempos, ésta, la de aquí y ahora, es una esclavitud programada y planificada a conciencia, premeditada y más pecaminosa por tanto. Antes, siendo cruel y de todo punto injustificable, estaba al menos y en cierto modo relacionada con un estilo de Vida.

Si teniéndolos aquí, y sin querer entrar en el debatido, complejo y polémico

Hermandades de Semana Santa de Gandía y estará compuesto por reconocidas personalidades del mundo artístico, actuando de secretario el que lo es de la entidad organizadora. Su decisión será inapelable.

### PREMIOS:

Se concederá un premio de CIENTO VEINTICINCO MIL (125.000) PESETAS Y TROFEO JUNTA MAYOR DE HERMANDADES a la obra que resulte premiada, y un accésit de 25.000 pesetas a otra, siendo condición indispensable que las mismas no hayan sido presentadas ni premiadas en ningún otro certamen ni concurso.

### OBSERVACIONES:

El hecho de presentarse a este concurso implica la aceptación de estas bases, quedando facultada la entidad organizadora para resolver los casos no previstos.

Entre los trabajos presentados se premiará el que por su valor artístico, simbólico y promocional resulte más idóneo.

Los carteles premiados quedarán en propiedad de la Junta Mayor de Hermandades de Semana Santa de Gandía, reservándose el derecho de su publicación.

La organización no se hace responsable de los deterioros o extravíos que pudieran suceder.

El jurado seleccionará las obras que deberán permanecer en la exposición.

En caso de no alcanzar las obras el nivel deseado, el jurado podrá declarar desierto el premio.

### CALENDARIO:

Plazo de admisión: Hasta 14 de Enero de 1994.

Fallo: 15 de Enero de 1994.

Exposición: Del 4 al 14 de Febrero de 1994. En el Claustro de la Biblioteca General.

Las obras no premiadas podrán ser recogidas por el autor o devueltas a los mismos por la Junta Mayor de Hermandades a partir del 15 de Febrero. ▲

"porqué", pensamos posiblemente con acierto que NO CABEN, es de ley reivindicar, es de ley intentar hacer algo y también es de ley permanecer impasibles; pero lo que no es admisible es "hacerles un angosto sitio" para exprimirlos en las apreturas y succionar su sangre y sudor. En tal caso sí entraríamos en el juego de las más altas responsabilidades que el Ser humano puede llegar a asumir.

Cierto es que vivimos en un tiempo de evolución trepidante..., se industrializa la propia Naturaleza..., se quebrante la ecología animal coartando y condicionando su vida... ¿ha de ser también preciso materializar al HOMBRE?, ¿puede alguien ser capaz?... Por lo visto SÍ, a la menor oportunidad. ▲

# UGT edita la Guia Didàctica "Sida i Escola"

La Unió General de Treballadors ve desenvolupant una campanya d'informació sobre el fenomen del VIH/SIDA, conscient de la importància de pronunciar-se des del compromís de construir una societat més solidària i de donar suport als / a les afectats/des front qualsevol intent de discriminació.

Modificar actituds en les edats adultes és més que difícil, encara que no impossible. No obstant això, l'escola és un dels àmbits d'intervenció més eficaç i necessari per a la conformitat d'actituds solidàries.

Per altra banda, la importància de la SIDA requereix que els xiquets i les xiquetes tinguen una informació suficient i ajustada abans d'iniciar l'etapa de la seua adolescència, contribuint així a evitar en el possible la propagació del virus.

Manquen instruments que faciliten aquesta tasca. És aquest l'objectiu que ha portat tant a la Federació de Treballadors de l'Ensenyament com al Departament de Serveis Socials de la UGT a elaborar la Guia Didàctica "Sida i Escola".

Aquest material se situa a l'àmbit dels temes transversals com a resposta que FETE-UGT dona a la necessitat que des de distints col·lectius socials es recapta del sistema educatiu.

**Els objectius generals de la Guia Didàctica "Sida i Escola" són:**

1.- Establir estratègies d'informació, prevenció, educació i control sobre el virus V.I.H.

2.- Promoure canvis en les actituds i comportaments desenvolupant al màxim la solidaritat entre els individus.

3.- Evitar la propagació de la malaltia i brindar una vida digna als afectats.

Aquests objectius cobrixen els tres nivells bàsics de referència: legislatiu, sociocultural i ètic; i d'ells es dedueix que el desenvolupament d'un programa d'educació sobre SIDA no es pot dur a terme sols des del punt de vista sanitari, sinó que exigeix un tractament interdisciplinat que abaste tots els camps des dels quals pot incidir-se en la mateixa: des de la investigació, des de la docència, des de l'assistència.



L'escola, com lloc d'aprenentatge social de l'individu, haurà d'aportar una informació científica, objectiva, real i actualitzada sobre la malaltia, provocarà la reflexió personal i en grup i procurarà que, com a conseqüència, es produïsquen actituds encaminades a conductes cada cop més solidàries.

A través d'aquest procés s'erradicaran tabús, creences irracionals, pors i actituds de discriminació, marginació i segregació.

El programa de treball que es proposa en la Guia "Sida i Escola", pot anar inclòs en els Disseny Curriculars d'Educació per a la Salut i Educació Sexual ja que, lògicament, existeix una íntima relació entre ells. El fer-ho d'aquesta manera o bé de forma aïllada; dependrà de circumstàncies que l'ensenyant ha de valorar: característiques dels alumnes, aspectes del P.E.C. (Projecte Educatiu de Centre) relacionats amb el context sociocultural així com circumstàncies ocasionals que aconsellen l'aplicació del programa (diagnòstic d'algun cas de la SIDA en el

centre, coincidència del currículum escolar amb campanyes extra-escolar de prevenció, etc.).

La Guia partix d'un esquema que representa la descripció del procés infecció del V.I.H./S.I.D.A. Des d'aquesta estructura que dona una idea global del procés, es van estudiant separadament cada un dels estadis. Cada capítol repeteix l'esquema.

En l'apartat "QUÉ ENS CONVÉ SABER DE..." s'inclou una informació bàsica que es considera de conèixer l'ensenyant. Aquesta informació és susceptible d'ampliació en la mesura de que el gust o la necessitat ho demanen, i per a la qual aporta bibliografia sobre el tema.

En tercer lloc presenta tres blocs de continguts: Conceptuals, Procedimentals i Actitudinals, que es considera han d'assolir els destinataris del programa.

I, per últim, hi ha una proposta d'Activitats relacionades amb els objectius marcats. Respecte a aquest punt no s'ha volgut realitzar un llistat exhaustiu

de possibilitats, sinó que s'ha cregut convenient l'aportació d'activitats anomenades "tipus" que resulten obertes, flexibles i adaptables a diferents grups i circumstàncies.

Tanca la Guia amb quatre annexes:

I. Relació de qüestions habituals sobre el tema, i les seues respostes.

II. Recomanacions higiènico-sanitàries per al mitjà educatiu.

III. Bibliografia.

IV. Adreces i telèfons d'interès.

**A qui va dirigit el Programa ofertat?**

Com a orientació general es proposa que el programa es dirigisca als preadolescents d'edats compreses entre els 12 i els 14 anys. No es considera convenient dur-lo a terme en etapes anteriors perquè, per una banda, el nivell d'informació que han d'adquirir pot resultar difícil d'assimilar i, per altra, existixen poques possibilitats de que es donen situacions de risc en la seua vida quotidiana. Deixa l'opció oberta al criteri dels docents per a què siguen ells qui decidisquen el moment més oportú, segons peculiaritats.

Sembla interessant apuntar la possibilitat de què l'ús d'aquesta Guia no es limite únicament a les escoles; es creu que, encara que no en la seua totalitat, sí en part, pot oferir suggerències de treball en centres en els quals es done qualsevol situació d'ensenyament-aprenentatge: centres oberts d'oci i temps lliure, associacions juvenívoles, educació d'adults, etc.

Aquesta proposta metodològica promou l'aprenentatge de tres tipus de continguts: conceptuals, procedimentals i actitudinals. Aquests no han de treballar-se separadament sinó de forma integrada. En la mesura possible es tractarà de què aquesta integració es produisca també amb altres disciplines o àrees del currículum, pel que hem tractat de què el major nombre d'activitats proposades complisquen, d'alguna manera, aquesta interdisciplinarietat.

U.G.T.-U.C. Maestrat - Els Ports  
(Departament d'imatge i comunicació)

**C17-**  
**MODA**

MANUFACTURED BY  
**CAROCHE**  
TOP OF CLASS  
INTERNATIONAL

**¡Felices Fiestas!**

VINARÒS San Vicente, 15 - Tel. 45 67 66

**SALON DE PELUQUERIA**

**jean**

**¡Les desea Felices Fiestas!**

Plaza San Agustín, 28 - Tel. 45 32 16 - VINARÒS





# RESTAURANTE GRANADA I

## CENA FIN DE AÑO 1993

**Entrantes:** Ostras, almejas, rollitos de salmón  
Langostinos de Vinaròs  
Cóctel de rape y marisco  
Crema de zanahorias  
Ternera mechada con guarnición  
Postre de la casa

**Vinos:** Blancos, tintos y rosados  
Aguas minerales  
Café y licores - Cava  
Turrone y uvas de la suerte  
Bolsa cotillón

### BARRA LIBRE

- Música ambiental con mucha marcha •
- Regalo a todas las asistentes •

### PLAZAS LIMITADAS

Paseo Blasco Ibáñez, 1 - Tel. 45 33 03 - VINARÒS

## OFERTA ESPECIAL

SE ALQUILAN LOCALES COMERCIALES AP-  
TOS PARA TIENDAS, BARES, RESTAURANTES,  
OFICINAS, ACADEMIAS Y GUARDERIAS,  
BOLERAS, ETC., EN EL PASAJE DOCTOR  
SANTOS, QUE TRANSCURRE DE LA CALLE  
DEL SOCORRO A LA AVENIDA DEL PAÍS  
VALENCIÀ. **PRECIO DEL ALQUILER 500 PTA EL  
METRO CUADRADO.** MEDIDAS A CONVE-  
NIR.

### EJEMPLOS:

100 metros cuadrados .....	50.000 ptas. al mes
200 metros cuadrados .....	100.000 ptas. al mes
300 metros cuadrados .....	150.000 ptas. al mes
400 metros cuadrados .....	200.000 ptas. al mes
500 metros cuadrados .....	250.000 ptas. al mes

PLAZO DE ENTREGA ..... SEIS MESES

### INFORMES TELEFONO:

**45 18 35**



Suministros Hosteleros **BERNAD, S.L.**

MONTAJES PARA LA HOSTELERIA  
ALIMENTACION COLECTIVIDADES HOGAR



*Les desean Felices Fiestas*

C/ Purísima, 25 **VINARÒS**  
Tels. 45 15 84 - 45 31 17  
Fax 45 41 23

En esta época difícil,  
en estas Fiestas de ilusión,  
regala aunque sea un  
pequeño detalle; puedes  
hacerlo si nos visitas

## TOT A 100

*¡Únicos con artículos  
sólo a 100 pesetas!*

Ni te imaginas la de regalos  
que puedes hacer con sólo  
100 ptas... ¡compruébalo!

### TOT A 100

Santa Magdalena, 14 y Plaza Tres Reyes, 9  
**VINARÒS**

**¡FELIZ NAVIDAD!**

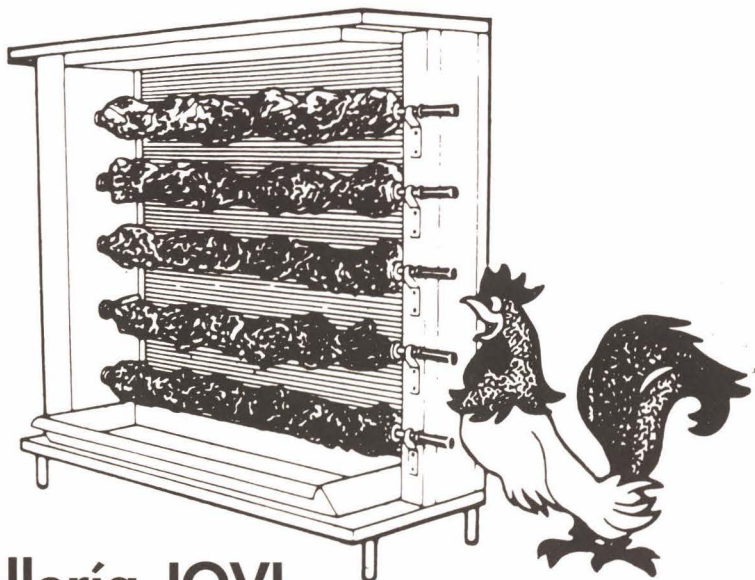
# PUCHOL - LLATSER

*¡Les deseamos Paz y Felicidad en estas entrañables Fiestas de Navidad y para el Nuevo Año 1994 todo el bienestar que se merecen!*

Plaza Tres Reyes, 14

Tels. 45 43 90 y 45 43 51

## POLLOS Y CONEJOS ASADOS



### Pollería JOVI

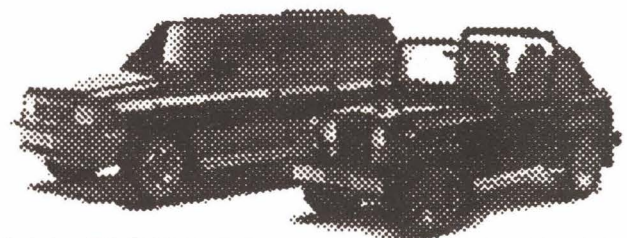
San Gregorio, 42  
Tel. 45 09 27

### Pollería JOVI 2

Santo Tomás, 45  
Tel. 45 14 68  
VINARÒS

*¡Pásenos sus encargos!*

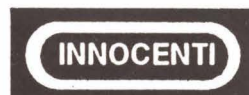
**¡FELICES FIESTAS! ¡FELIZ 1994!**



**KORANDO FAMILY 4X4**  
Motor: Peugeot 2500 c.c. diesel  
Elevavinas eléctrico  
4 puertas  
Cierre centralizado  
Aire Acondicionado  
Equipo HI-FI  
Dirección asistida  
2.870.000.- matriculado

**KORANDO FAMILY K4D**  
Motor: Isuzu 2238 c.c. diesel  
Equipo Musical  
Dirección asistida  
Capota Lona  
1.990.000.- matriculado

**TALLERES  
SERVOL S.L.**  
Agente Oficial:



NIVA DIESEL 4X4 1.665.000.-  
NIVA 4X4 GASOLINA 1.035.000.-

Ctra. Nal. 340 Km. 1.052,2 - Tel (964) 45 09 33  
VINARÒS

# Balonmano

## Campeonato Provincial Senior Masculino

C.B. Almassora, 29 - C.B. Vinaròs, 15



*Pese a realizar un buen encuentro, el equipo vinarocense sucumbió en Almassora. Foto: Reula*

Volvió a salir derrotado el conjunto del C.B. Vinaròs - Romil, en esta ocasión en su desplazamiento a Almazora, donde contendió contra el equipo titular de aquella población en partido de liga de la competición Provincial de Balonmano categoría Senior masculino.

Pese a esta derrota los chicos que entrena Javier Balada se defendieron con gran bravura frente a un equipo que se mostró mucho más superior y experimentado.

La alineación y marcadores del C.B. Vinaròs - Romil fue: Espinosa, Javi Román (6), Bordes (3), Milián, Forner (3), Vallecillos, Keingenberger (1), Ferreres (2), Sales, Vidal y Marmaña.

El conjunto vinarocense rayó a una misma altura, aunque habría que destacar una vez más la facilidad goleadora del joven jugador Javi Román y la veterania y saber estar en la cancha de Ferreres y Bordes.

G. Redó

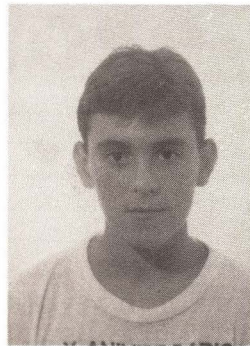


*Formación del C.B. Vinaròs-Romil con el nuevo Presidente, Joaquín Geira. Foto: Reula*

# Fútbol Base

## (1ª Regional Infantil)

Vinaròs "A", 2  
Vall d'Uixó, 2



El pasado sábado en el campo del Pío XII y en sesión matinal, o sea, a las 10 h., se disputó el correspondiente encuentro de Liga, que enfrentó a los conjuntos de Vinaròs y la Vall.

A veces resulta un tanto difícil el explicar como hace quince días se logró empatar en el campo del líder Benihort, y ahora se pierda un punto en casa. Esto sería ilógico si el rival hubiera sido un equipo mediocre, pero cuando se trata del segundo clasificado, las cosas pueden cambiar. Efectivamente, los de Vall d'Uixó ocupan el segundo lugar en la tabla, yendo a la caza y captura del líder, de manera que todos los partidos van a tope. De esta forma llegaron aquí, convencidos que ganarían, y por poco casi lo consiguen.

Nos duele decir que ellos eran superiores en casi todas las líneas, no obstante llevan muchos años de Fútbol Base, y la experiencia que les sobra a ellos, ahora la comenzamos a adquirir nosotros.

Los visitantes salieron al terreno de juego con un presing al centro del campo, que cuando era superado por los vinarocenses, su sistema defensivo realizaba el fuero de juego. Su ataque consistía en salir con el esférico jugado desde atrás, controlando y parando pe-

lotas que las jugaban a los huecos como si de fútbol profesional se tratara. En fin, un señor equipo, tal vez sea el mejor conjunto que nos hemos enfrentado la presente temporada.

Quizás la euforia que teníamos de partidos ganados anteriormente, fuera motivo de salir al campo con pocas ganas de jugar, puesto que nos creíamos que todo estaba ganado. La verdad es que perdimos innumerables balones en la parcela central, y caímos a menudo en la tela de la araña que tejía a nuestros delanteros, dejándoles cuando querían en fuera de juego.

El primer tiempo finalizó con 0-1. En la reanudación logramos empatar a uno el partido. En otra jugada nuestro delantero centro Néstor, se cuele en el área, con el portero ya batido chuta y el cuero da en el poste. Mala suerte.

Acto seguido el entrenador local Sr. Moya hizo entrar al campo a Figueres e Iván, por Oscar y Soto. Tras un ataque visitante, fuimos castigados con penalty, adelantándose de nuevo en el marcador. En un todo por el todo, nos fuimos arriba. En una jugada se cuele Romeu, quien chuta para que el balón salga rebotado e interceptado por Néstor para introducirlo al fondo de la red. Era el definitivo empate a dos, que por lo acaecido ha sido justo.

Alineación Vinaròs: Palacios, Oscar, Juan, Javi, Edu, Raúl, Soto, Romeu, Manolo, Cano y Néstor. También jugaron: Figueres, Iván y Schuster.

### TROFEO AL MAXIMO GOLEADOR

Donado por Pintura y Decoración "Soto"

Urbanización Salinas, 6 - Tel. 45 37 01

NESTOR .....	16 goles
CANO .....	8 "
MANOLO .....	4 "
ABRAHAM SOTO .....	5 "
ROMEU .....	2 "
JUAN .....	1 gol
EDU .....	1 "
FLORES .....	1 "

M. y A.

### A SANTA CLARA

HAGA TRES PEDIDOS. UNO DE NEGOCIOS Y DOS IMPOSIBLES. REZAR DURANTE NUEVE DIAS NUEVE AVEMARIAS. MISMO SIN TENER FE. SERA ATENDIDA. REZAR CON UNA VELA ENCENDIDA Y DEJAR QUEMAR. PUBLICAR EL NOVENO DIA. **C.B.M.**

**AMBISAT**  
S.L.

*Felices Fiestas de Navidad!!*

TV. VIDEO - SONIDO - EMISORAS - ANTENAS  
SERVICIO TÉCNICO

Avenida Libertad, 12 - Tel. 964/ 45 69 62 12 500 VINARÒS

## Mármoles y Lápidas J. M<sup>a</sup> CRUZADO



Les comunica que su única exposición está en calle M<sup>a</sup> Auxiliadora, n<sup>o</sup> 5 de Vinaròs - Taller en Ulldecona especializado en BANCOS DE COCINA y ASEOS C/. Dr. Robert, n<sup>o</sup> 59 Tel. 977/ 72 12 19

*Felices Navidades*

# Comité Local de Fútbol Sala Vinaròs

## TROFEO CAMPEON DE LIGA DONADO POR CAJA DE AHORROS Y PENSIONES DE BARCELONA "LA CAIXA"

### JORNADA Nº 3

#### NIVEL LOCAL - DIVISION 1ª

#### RESULTADOS

Can Tocho - La Colla	4-5
Sanse P. Valencia - Dep. Piñana	3-5
Pub Scorpa - Bergantín F.S.	1-3
Cocos Bar - M.B. Jet.Set	1-3
Texaco - Rocamboleros F.S.	5-4

#### CLASIFICACION

Equipos	J	G	E	P	F	C	P
Texaco	2	2	0	0	9	1	4
Deportes Piñana	2	2	0	0	11	4	4
La Colla	2	1	1	0	11	10	3
Bergantín F.S.	2	1	1	0	6	5	3
Sanse P. Valencia	2	1	0	1	8	6	2
M.B. Jet-Set	2	1	0	1	3	5	2
Rocamboleros F.S.	2	0	1	1	7	8	1
Pub Scorpa	2	0	1	1	7	9	1
Can Tocho	2	0	0	2	5	10	0
Cocos Bar	2	0	0	2	2	9	0

#### DIVISION 2ª

#### RESULTADOS

Manzanita - Casa de Andalucía	3-5
Vinaròs C.F. - Edelweiss F.S.	3-9
Peña Barça - Gestoría Franco	0-2
Expo. Moliner - Muebles F.G.	8-5

#### CLASIFICACION

Equipos	J	G	E	P	F	C	P
Gestoría Franco	3	3	0	0	16	5	6
Expo. Moliner	2	2	0	0	17	8	4
Cherokys	2	2	0	0	10	5	4
Casa Andalucía	2	1	0	1	8	8	2
Edelweiss F.S.	3	1	0	2	14	14	2
Manzanita	3	1	0	2	10	15	2
Vinaròs C.F.	3	1	0	2	12	20	2
Muebles F.G.	2	0	0	2	9	15	0
Peña Barça	2	0	0	2	3	11	0

## TROFEO A LA DEPORTIVIDAD DONADO POR BAZAR MOLINER BERNAT

1. Cherokys	43 puntos
2. Expo. Moliner	76 "
3. Texaco	77 "
4. Edelweiss F.S.	92 "
5. La Colla	99 "
6. M.B. Jet.Set	101 "
7. Vinaròs C.F.	102 "
8. Bergantín F.S.	111 "
9. Casa de Andalucía	113 "
10. Pub Scorpa	119 "
11. Manzanita	124 "
12. Muebles F.G.	124 "
13. Sanse P. Valencia	125 "
14. Can Tocho	126 "
15. Gestoría Franco	127 "
16. Peña Barça	145 "
17. Rocamboleros F.S.	149 "
18. Deportes Piñana	162 "
19. Cocos Bar	181 "

## TROFEO AL EQUIPO MENOS GOLEADO

### DONADO POR DEPORTES PIÑANA

1. Texaco	23
2. M.B. Jet.Set	24
3. Rocamboleros F.S.	26
4. Bergantín F.S.	26

5. Deportes Piñana	31
6. Sanse P. Valencia	33
7. Pub Scorpa	35
8. Expo. Moliner	37
9. Cocos Bar	39
10. Cherokys	45
11. Peña Barça	47
12. Gestoría Franco	49
13. Manzanita	50
14. La Colla	51
15. Can Tocho	53
16. Casa de Andalucía	53
17. Muebles F.G.	67
18. Edelweiss F.S.	79
19. Vinaròs C.F.	98

## TROFEO AL MAXIMO GOLEADOR

### DONADO POR:

### RIC ROC FERRETERIA

#### GRUPO: 1º

1. Antonio Carbajo (Texaco)	25 goles
2. Vicente Ferrá (La Colla)	25 "
3. Jesús Carbajo (Texaco)	21 "
4. Rafael Llaó (Pub Scorpa)	17 "
5. Santiago Lupion (La Colla)	15 "
6. José García (Deportes Piñana)	15 "

#### GRUPO: 2º

1. Antonio Fariñas (Manzanita)	17 goles
2. Javier Tena (Edelweiss F.S.)	16 "
3. Sergio Beltrán (Peña Barça)	14 "
4. Alberto Sanz (Expo. Moliner)	14 "
5. Rafael Martín (Expo. Moliner)	14 "
6. Manolo Sabater (Cherokys)	12 "

### JORNADA Nº 12 - NIVEL P

#### DIVISION JUVENILES

#### RESULTADOS

Bisontes - Opynisa	7-0
Borriol Peri Es. - Atlético Onda	2-0
Col. Sta. María - L'Alcora C.R.C.	3-4
Dep. Piñana - Auto Real S. Flor	5-3
Pandereta - La Unión	1-6

#### CLASIFICACION

Equipos	J	G	E	P	F	C	P
La Unión	12	9	1	2	51	24	19
Borriol Peri E.	12	8	3	1	39	36	19
Bisontes	12	8	2	2	59	22	18
A. Real S. Flor	12	8	1	3	42	36	17
L'Alcora C.R.C.	12	7	0	5	51	36	14
Dep. Piñana	12	5	1	6	58	36	11
C. Sta. María	12	3	3	6	38	45	9
Atlético Onda	12	4	1	7	38	53	9
Pandereta	12	2	0	10	33	55	4
Opynisa	12	0	0	12	8	92	0

### JORNADA Nº 12 - NIVEL P

#### DIVISION SENIOR

#### RESULTADOS

Bisontes - Opynisa	9-3
Xiob Peri Esport - Atlético Onda	11-0

Elamar - L'Alcora C.R.C.	2-2
El. H. Europa - Auto Real S. Flor	5-5
Pandereta - La Unión	7-5

#### CLASIFICACION

Equipos	J	G	E	P	F	C	P
Super Flor	12	11	1	0	64	26	23
Elamar	12	18	1	3	52	39	17
Pandereta	12	8	1	3	66	39	17
L'Alcora C.R.C.	12	7	2	3	61	44	16
Bisontes	12	6	0	6	58	52	12
Opynisa	12	4	0	8	45	60	8
Xiob Peri Esp.	12	4	0	8	58	49	8
El. H. Europa	12	2	3	7	47	72	7
Atlético Onda	12	3	1	8	40	69	7
La Unión	12	2	1	9	53	83	5

# Fútbol Veteranos

### 13ª JORNADA

La Cava - Ulldecona	3-2
Sant Jaume - Jesús y María	3-2
Ampolla - Amposta	2-1
Torredembarra - J. Catalonia	Susp.
Rapitenca - Tortosa	1-3
Alcanar - Sénia	Susp.
Roda Barà - Vinaròs	1-0

#### CLASIFICACION

	J	G	E	P	Gf	Gc	Ptos.
Amposta	11	10	0	1	40	10	20+ 8
Ampolla	12	8	3	1	47	24	19+ 3
Tortosa	10	7	2	1	24	12	16+ 6
Vinaròs	11	6	3	2	23	11	15+ 5
Alcanar	12	5	2	5	25	21	12- 4
Ulldecona	12	5	2	5	19	17	12+ 2
Roda Barà	11	4	3	4	20	18	11- 1
Rapitenca	11	4	2	5	21	32	10
La Cava	11	3	2	6	22	27	8
J. y María	11	3	1	7	15	24	7+ 3
J. Catalonia	12	2	3	7	19	35	7- 3
Torredemb.	9	1	4	4	10	22	6- 2
Sant Jaume	10	3	0	7	20	42	6- 6
Sénia	11	2	1	8	26	35	5-11

#### EGA

## XI TROFEO PEÑA MADRIDISTA VINARÒS AL MAXIMO GOLEADOR DEL VINARÒS C.F.

AMADEO	5 goles
SEAN	5 "
ORERO	3 "
GARRIGA	2 "
MICHEL	2 "
HALLADO	2 "
ROGELIO	1 gol
RIVAS	1 "
CARBO	1 "

Chamartín

# Tennis Taula

El pasado domingo día 19, estaba fijado el encuentro entre el T.T. DIFO'S VINARÒS y el T.M. PINOSO (Ali-cante) líder invicto hasta la fecha y que por motivos diversos no se pudo jugar, ya que a petición del T.M. Pinoso, éste será aplazado para el día 9 de Enero del 94. Son pormenores que debemos respetar, pero a la vez aprovecharemos para comentar, la magnífica campaña que está realizando el segundo equipo de nuestra localidad, el filial.

El T.T. VINARÒS que actualmente juega en la 3ª División, está realizando hasta el momento un campeonato ejemplar, Enrique Viles, Joaquín Cardona, Rafael Zaragoza, Carlos Sainz, y Laudelino Arnau, son los cinco jugadores que defienden nuestros colores y en honor a la verdad para el segundo año de competición, ésta hasta el momento, es una campaña inmejorable, ya que aún no conocen la derrota, manteniendo la primera posición junto al Paterna en la clasificación general.

Son varios los desplazamientos que tienen que realizar, Castellón como el más corto y Játiva, Requena como más largos, que pese a no contar con ningún tipo de ayuda económica por parte de algún patrocinador, tan sólo una contribución del club y la aportación personal de cada jugador, nuestros chavales le ponen mucho empeño y entusiasmo.

El T.T. VINARÒS junto al T.M. PATERNA, pueden ser serios candidatos para hacerse con el triunfo final, ya que tras las victorias logradas ante el C.T.T. Jesús y María, C.T.T. Poble de Farnals y Requena, contando también la victoria frente al Játiva por un no presentado, hace vivir pequeños momentos de euforia y plantearse realmente en futuras aspiraciones de poder ascender de categoría.

Si hacemos un pequeño balance personal de los puntos sacados de cada jugador, podremos observar que es una situación bastante positiva, ya que Enrique Viles con un punto, Carlos Sainz con tres, Joaquín Cardona con tres y Rafael Zaragoza con ocho puntos, se está atravesando un momento muy óptimo de juego.

Esperemos que ello perdure y que el T.T. VINARÒS logre sus objetivos fijados. ▲

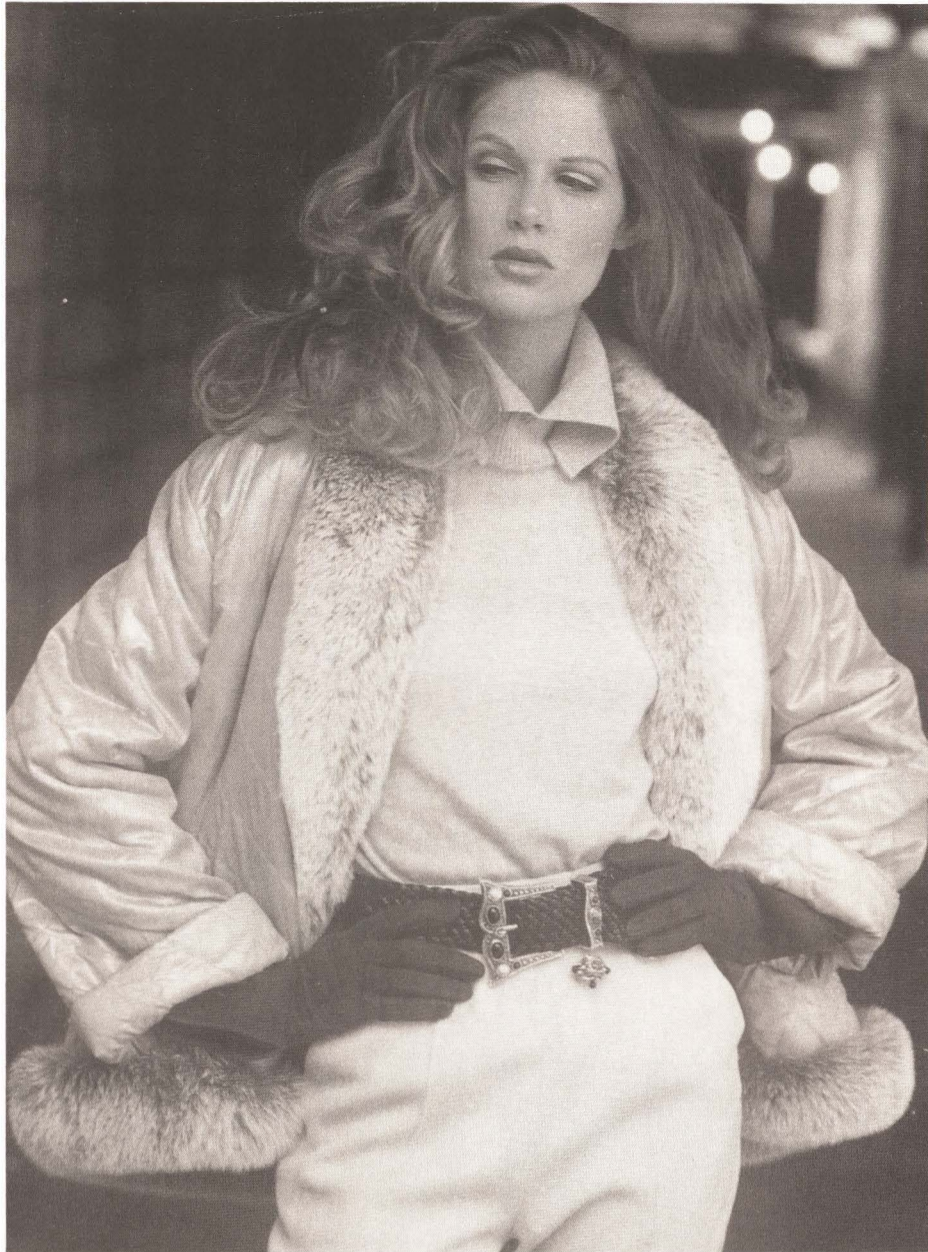
Disfrute estas Navidades con nuestros productos especiales

# herbes

Herboristería y Dietética  
Cosmética Natural

¡Felices Fiestas y Próspero 1994!

P. San Antonio, 29 - Tel. 45 67 26 - VINARÒS



*El miércoles, 29 de Diciembre*

GRAN EXPOSICION  
DE PRENDAS DE PIELES DE

**José Luis Cote**

en

**MODAS  
CAROLINA**

¡Les deseamos Feliz Navidad!



*Carolina*

Plaza San Antonio, 32 - Tel. 45 11 44  
**VINARÒS**



**Suministros  
MARTORELL**

**FERRETERIA Y NAUTICA**

*¡Desea a todos los clientes y amigos, la mayor felicidad  
para estas fiestas y toda la prosperidad para 1994!*

Costa y Borrás, 15-29 - Teléfono y Fax 45 18 46 - **VINARÒS**

# CRISTALERIA **MIRALLES**



ACRISTALAMIENTO  
DE OBRAS

Gran surtido de Marcos  
y Molduras

¡Les deseamos Feliz Navidad!

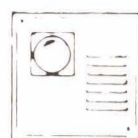
M<sup>o</sup> Auxiliadora, 19 (Junto Piscina)

Teléfono 45 54 89

**VINARÒS**



# AS



ASESORAMIENTO EN SEGURIDAD

## **ALTA SEGURIDAD**

Empresa homologada por la D.G.P. n<sup>o</sup> 1.148

### **SISTEMAS DE ALARMA**

- CON LO MAS NUEVOS AVANCES TECNOLOGICOS -

*¡Les deseamos Felices Fiestas y  
les garantizamos un Nuevo  
Año con toda seguridad...!*

**PROTEJA SU PISO,  
CHALET O SU NEGOCIO,  
INFORMESE**

**Tel. 45 35 56**

San Cristóbal, 28

- **VINARÒS**



JOYERIA  
PLATERIA

LISTAS DE BODA  
LISTAS DE COMUNIONES

*¡La diferencia...!*

**FELICES FIESTAS**

San Pascual, 1 - Tel. 45 64 31 - **VINARÒS**

Miguel Aguilera  
&

Enrique de la Cruz

- ASESORES DE EMPRESAS -

*Confíe en nuestra profesionalidad  
para la gestión interna de su  
empresa y sus relaciones con  
la Administración*

*¡Felices Fiestas!*

C/. Cid, s/n<sup>o</sup> (junto calle Centelles) Tel. 45 65 64

**VINARÒS**



Ante una oferta tan sugestiva, ¿quién puede resistirse...?



TODA LA TECNOLOGIA ALEMANA A SU ALCANCE EN

*¡Felices Fiestas!*



**AUTO VINARÒS, C. B.**

**EXPOSICIÓN Y VENTA**

**SERVICIO OFICIAL**

C.N. 340. Km. 143'3. Tel. 45 53 45



Les ofrecemos la más extensa gama de  
**CERAMICA, SANITARIOS, GRIFERIAS,  
ACCESORIOS y MUEBLES DE BAÑO.**

Les asesoramos en la Decoración de las  
dependencias más importantes de su casa:  
**COCINAS, BAÑOS, PAVIMENTOS...**



*¡Aquí, hacemos bello  
lo imprescindible!*

*¡Feliz Navidad!*

**PORCELANOSA**  

---

**VENIS**

Venta directa al público en nuestra EXPOSICION-ALMACEN C.N. 340. Km. 141'4. Tel. 40 09 44. **VINARÒS**



# Veteranos. Roda Barà, 1 – Vinaròs, 0

Nuestro gozo en un pozo. No fue posible puntuar en Roda de Barà, que volvió a ser un equipo gafe, para el Vinaròs C.F. El partido fue de neta superioridad del cuadro langostinero, que practicó siempre un fútbol más fluido y una línea de contención muy seria y sólida, excepto el despiste del gol, un despiste de todos, y que a la postre ya no movilizó más el marcador. En la primera parte, el Vinaròs, llegó con bastante asiduidad y con inminente peligro sobre el portal del meta Contreras que con su buena actuación impidió que se estrenase el marcador, con paradas de gran mérito. El Vinaròs buscó afanosamente el gol pero no hubo forma de entrar la bolita en la red. Como queda dicho, dominio pronunciado de los albiazules y ataques tímidos por parte de los locales, que no ofrecían un gran peligro, ya que la defensa se mostró muy firme. Pero lo que es el fútbol, cuando faltaban tan sólo tres minutos para llegar al descanso y ante la sorpresa general, y desde la parte derecha, Germán chuta a la buena de Dios, coge a Rafa en el primer palo y el balón se cuelga junto a la escuadra. Vaya churro y terrible desencanto para los jugadores del Vinaròs C.F. En el segundo periodo el equipo de Adolfo Chaler, fue dueño y señor de la situación y su dominio fue agobiante y el portal de Contreras, pasó por continuos apuros y a trancas y barrancas consiguió que el balón no se metiese en su "jaula". En la primera mitad, Adell y Angelillo, pudieron marcar y en esta segunda parte, todos los delanteros dispusieron de claras oportunidades, pero en última instancia hubo gran embarullamiento, ya que los de Roda se atrincheraron en su retaguardia defendiendo a ultranza ese golito, regalo de Reyes. La jugada clave sucedió en el minuto 78, cuando García Aranda dentro del área pequeña fue derribado escandalosamente y en las mismas narices del árbitro, que no le dio la gana de señalar el punto fatídico y los jugadores del Vinaròs protestaron airadamente y con toda la razón del mundo, tan nefasta decisión. A pesar de embotellar al Roda en unos dramáticos últimos minutos, las manecillas del reloj jugaron en contra del Vinaròs.

Arbitró el Sr. José Beltrán Vellart, y su actuación con buena voluntad en general, era persona mayor, cometió el fallo garrafal, un penalty de libro, que no quiso conocer y perjudicó ostensiblemente al Vinaròs, cuyo partido le iba mucho para no distanciarse del Amposta.

## ALINEACIONES:

**RODA DE BARÀ:** Contreras, Mesa, Martínez, Tudela, Seguí, Germán, Monferrer, Brull, Mancera, Roig, Jiménez (Mercade).

**VINARÒS:** Rafa, Cabanes, Febrer, Martínez, Quixal, Adell, Bartolo, García Aranda, M. Vicente Albiol, Angelillo y Andrés Albiol. En la segunda parte jugaron: Alias, Reula, Gilabert y Argimiro.

1-0, minuto 42. Le viene a Germán el balón cerca del área pequeña, se desentiende de él y se encuentra con la gran sorpresa que se mete en la red. Rafa se encontraba un poco adelantado y nada pudo hacer para evitar el desaguisado.

El Roda de Barà con la baja de varios titulares, a base de echarle muchos arrestos y sin bajar la guardia en ningún momento, dio por bueno, aquello de que en fútbol en muchas ocasiones el pez más menudo se come al grande. En esta oportunidad para el Roda de Barà, los Reyes llegaron con antelación y les dejaron dos puntos de oro. El equipo en conjunto puso una gran voluntad y como el Vinaròs, aunque era superior no marcaba, mejor que mejor, ya que les echaba una manita.

Destacaron el meta Contreras, que paró hasta lo imparable, Monferrer, Mancera y Tudela.

El Vinaròs quiso pero no pudo. Dominó ampliamente la situación pero su artillería no daba en el blanco, ni por casualidad. El resultado lo estimamos injusto, ya que el árbitro en lo del penalty se pasó. Todo el equipo pues en la contienda, su total entrega.

Ahora a esperar el día 8 de enero, en que jugará el partido aplazado contra el Tortosa o bien en el Cervol o en el Municipal de Tortosa, si es que no juega el cuadro titular.

A. Giner

Fotos: A. Alcázar



*La Agrupación de Veteranos*

*del Vinaròs C.F.*

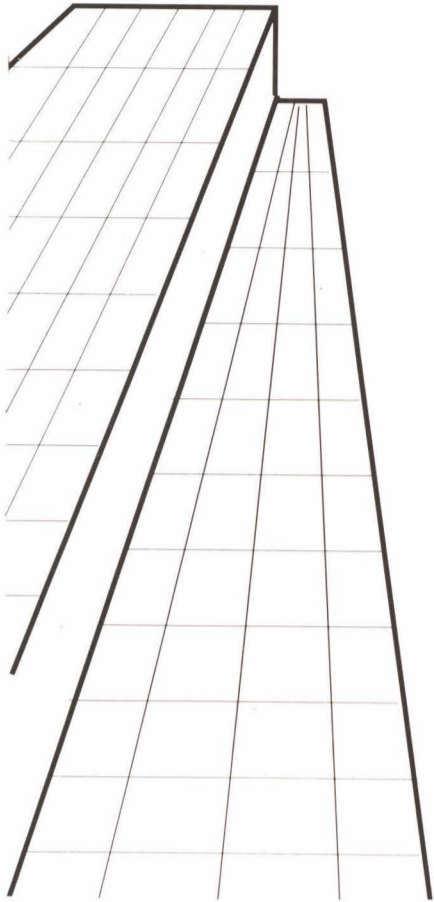
*les desea pasen unas*

*Felices Fiestas de Navidad*

*y un Próspero Año 1994*

*— La Junta —*

# Promociones Miguel AGUILERA



CONSTRUCCION DE 12 CASAS DE 240 m<sup>2</sup>  
EN CALLE ANDALUCIA

¡500.000 ptas. menos!

INFORMACION y VENTAS:

Calle Centelles, 19  
(de 5 a 7 tarde)

Tels. 45 41 42 - 45 16 24

Móvil: 908 66 20 70

**VINARÒS**

5 HABITACIONES

2 BAÑOS

COCINA

GARAGE

DESPENSA

BARBACOA

PATIO

2 TERRAZAS

*¡Feliz Navidad y Próspero 1994!*

## DROGUERIA MERCEDÉS

*Gran surtido en artículos de*

DROGUERIA  
PERFUMERIA  
REGALOS...



¡Aprovéchese de nuestras  
OFERTAS QUINCENALES!

*FELIZ NAVIDAD*

Plaza San Antonio, 1 - Tel. 45 04 53 - VINARÒS

# YOBEL

*¡Els desitja Bon Nadal!*

MODA BEBÉS

INFANTIL

JUVENIL

Articles de Regal

Major, 38

**VINARÒS**



Otra gran victoria de los cadetes Transportes Martínez

## Fútbol Sala Provincial Cadete

Trans. Martínez-Vinaròs, F.S. 9 - Atl. Onda F.S. "B", 3

**TRANS. MARTINEZ VINARÒS F.S.:** Puchal Parra, Baca, Palacios y García. Luego: Villar, Roca y Querol.

**ATL. ONDA F.S. "B":** Valero, Ruiz, Andrés y García. Luego: Blázquez, García, López, Pallarés y Belenguer.

El sábado pasado se jugó en el pabellón polideportivo de Oropesa la tercera jornada de la Liga Provincial de Fútbol Sala, categoría cadete. Fue un partido en el que los de Vinaròs siempre fueron por delante en el marcador, jugando con grandes dificultades y manteniendo siempre una posición correcta sobre la pista. A pesar de esto, cuando más confiados estaban todos de que el partido estaba controlado los de Onda consiguieron marcar su primer tanto por lo que hubo que corregir algunas posiciones que hacían que los de Onda entraran con más facilidad. La segunda parte siguió la misma tónica que la primera y gracias al saque de un par de faltas que concluyeron en gol se dejó sentenciado

el partido. A pesar de estar jugando bien en defensa, el Atl. Onda consiguió batir en dos ocasiones más al portero Puchal, que tuvo una buena actuación. El Vinaròs pudo haber acabado el partido con un marcador más amplio de no ser por las ocasiones de gol que se fallaron, lo cual poco a poco y con el esfuerzo de todos se irá corrigiendo.

Por parte del Transportes Martínez F.S. marcaron: Baca (2), Josema (3), Diego (3) y Querol.

### CLASSIFICACIÓ

Equip	J	G	E	P	F	C	P
Transp. Martínez	2	2	0	0	15	6	4
F.S. Oropesa	2	1	1	0	11	8	3
C. Sta. María	2	1	1	0	10	7	3
CP Sta. Magdalena	2	1	0	1	5	5	2
AA.VV. La Unión	2	0	1	1	4	7	1
Electro. Ballester	2	0	1	1	1	5	1
At. Onda F.S. "A"	0	0	0	0	0	0	0
At. Onda F.S. "B"	1	0	0	1	3	9	0
Pandereta F.S.	1	0	0	1	3	5	0

**¡¡ATENCIÓN!! GRAN OFERTA DE VENTA DE PARKINGS, EN LA AVDA. LEOPOLDO QUEROL, 79, DE VINARÒS VALIDA HASTA EL 31/12/93**  
**¡¡APRESURESE, SOLO NOS QUEDAN DOS PLAZAS!!**  
**Interesados llamar al Tel. 45 03 22, de 9 a 13 y 16 a 20 h.**

*espill marc*  
**CRISTALERIA**

ACRISTALAMIENTO DE OBRAS  
 Colocación de vidrios, espejos y armario de puertas correderas **NEVES**

**TALLER DE ENMARCADO, LAMINAS Y POSTERS**

¡Un buen regalo de Navidad!, ¡Felicidades!

Arcipreste Bono, 35 - Tel. 45 60 15 - VINARÒS

## Fútbol Sala Provincial Senior

Electro Híper Europa, 5 - Auto Real Super Flor, 5



Gran empate el conseguido por el Electro Híper Europa, el sábado pasado

**Electro Híper Europa:** Agustín, Edu, Quique, Puchal y Martín. Luego: Tino, Rafa y Raúl.

**Auto Real Súper Flor:** Viciedo, Morcillo, Catalán, Fernández y Parra. Luego Cabrera, Pérez, Vilar y Alvaro.

El Electro Híper Europa, el fin de semana pasado consiguió uno de sus mejores partidos de la temporada, consiguiendo quitarle el primer punto de la temporada al Súper Flor que estaba imbatido. Hasta este pasado fin de se-

mana para el Electro Híper Europa el poder empatar fue una gran victoria y acabar el año con ilusión y confianza para poder emprender el año próximo con más ilusión y más ganas de luchar para poder conseguir más puntos y así poder ir ganando posiciones en la clasificación.

Los goles por el Electro Híper Europa los marcaron Puchal, 4 y Edu, 1.

Por el Auto Real Súper Flor; Cabrera, 2; Parra, 2 y Catalán, 1.



Gran victoria la conseguida por el Deportes Piñana

## Fútbol Sala Provincial Juvenil

Deportes Piñana, 5 - Auto Real Súper Flor, 3

**Deportes Piñana:** Raúl, Azuaga, Jorge, José M. y Baca. Luego: Dieguete, Abel, Bretó, Díaz e Iván.

**Auto Real Súper Flor:** Monzonés, Valerio, Giménez, López y Enguinados. Luego: López, Calduch y Franch.

Gran partido el conseguido el pasado fin de semana por el Deportes Piñana contra el primer clasificado el Auto Real, pero al igual que los seniors, los dos equipos de Vinaròs consiguieron puntuar

y restarles puntos a los dos favoritos de esta competición a nivel provincial.

Otra semana más, el Deportes Piñana jugó un gran partido en casa, luchando mucho y estando siempre en el sitio. Cada uno defendiendo perfectamente y saliendo al contraataque con rapidez y seguridad.

Los goles por el Deportes Piñana los marcaron Baca, 2; Jorge, 1; Abel, 2.

Por el Auto Real: Valerio, 1; Calduch, 1; Franch, 1. ▲

# Baloncesto

## 2ª División Nacional Femenina

### RESULTADO

**CONTINENTAL V. SERRET C.B. VINARÒS** 53(26+27)

**DISEYNA MANZANO C.B. NULES** 56(26+30)

**PISTA.**— Pabellón Polideportivo Municipal. Registró la mejor entrada de la temporada, con un público que no dejó de animar en ningún momento al equipo vinarocense.

**ARBITROS.**— Sres. Vélez y Mateu, Colegio Castellonense.

**COMENTARIO.**— Partido tremendamente igualado, que se saldó con la victoria del equipo que, en los momentos finales supo controlar mejor los nervios y se mostró más acertado de cara al aro contrario.

El partido era de suma importancia para los dos equipos, aunque era el equipo de Nules quien más se jugaba, dado que, de perder veía cortadas de raíz todas sus aspiraciones a clasificarse entre los cuatro mejores del grupo. Por su parte, el CONTINENTAL V. SERRET C.B. VINARÒS, necesitaba también la victoria para consolidar de manera definitiva la clasificación en el tercer puesto del grupo.

La importancia que el resultado tenía para ambos equipos hizo que, durante los primeros minutos ambos se mostraran fuertes en defensa aunque muy fallones en ataque, especialmente el CONTINENTAL V. SERRET C.B. VINARÒS que, en los primeros 5 minutos de juego ya había errado varios lanzamientos a canasta y 4 de los 6 tiros libres que había lanzado, lo que hizo que el marcador registrara un pírrico empate a 2 en esos primeros minutos.

A medida que iban transcurriendo los minutos, la defensa individual del equipo vinarocense conseguía recuperar muchos balones y crear muchas dificultades al ataque del Nules. Sin embargo, el buen trabajo defensivo no tenía continuación en ataque. En esta faceta del juego, las vinarocenses no encontraron su sitio en ningún momento del partido, de ahí que el marcador fuera registrando

continuamente mínimas ventajas para uno u otro equipo, sin que ninguno de los contendientes pudiera adquirir una ventaja que les permitiera jugar con mayor tranquilidad.

Al descanso se llegó con el marcador de 26-26, tras haber fallado el CONTINENTAL V. SERRET C.B. VINARÒS, 11 de los 21 lanzamientos de tiros libres de que dispuso, mientras que su oponente fallaba tan sólo 4 de los 11 que intentó.

En el segundo tiempo, la tónica del partido seguía siendo la misma, con ambos equipos luchando con fuerza para conseguir la victoria, y con un CONTINENTAL V. SERRET C.B. VINARÒS que, pese a defender más y mejor que su rival no era capaz de adquirir la tranquilidad necesaria en ataque para transformar las claras ocasiones de que disponía.

Al ecuador de este segundo tiempo se llegó con una ventaja de 4 puntos para el equipo vinarocense (43-39), sin embargo, la lucha y los aciertos del Nules, alguna que otra desafortunada intervención de los colegiados (bastante numerosas a lo largo del partido), y los nervios, en este punto del partido, bastante lógicos de las jugadoras locales, hicieron que tal ventaja fuera reducida pocos instantes después.

Al último minuto de partido se llegó con el marcador de 52-53 para el equipo visitante. En este minuto, el CONTINENTAL V. SERRET C.B. VINARÒS intentó desesperadamente recuperar el mando en el marcador, sin embargo, el mayor acierto y tranquilidad de las jugadoras de Nules les permitieron llegar al final del partido con ese resultado de 53-56 que les daba la victoria y que les permitía colocarse en el grupo de los mejores, al mismo tiempo que dificultaba la clasificación en ese grupo al equipo vinarocense.

Como simple anécdota, hemos de señalar que el CONTINENTAL V. SERRET C.B. VINARÒS en el 2º tiempo del partido desperdició la bonita cantidad de 16 tiros libres de los 25 lanzamientos de que dispuso.

Jugaron y anotaron:

CONTINENTAL V. SERRET C.B. VINARÒS: Folch (8), Beser (3), Giner (3), Gilabert, Miralles (8), March (10), Marín I. (8), March E., Marín M., Serret E. (13) y Febrer.

Les señalaron 27 faltas personales y 1 falta técnica al entrenador y fueron eliminadas Beser, Miralles y March M.

Diseyna Manzano C.B. Nules: Vicent (15), Mecno, Ansuategui (9), Mendo, Badenes (6), Recatala E. (6), Moragrega (12), Recatala L. y Pol (8).

Les señalaron 30 faltas personales, siendo eliminadas Mecno, Moragrega y Pol.

Marcador cada 5 minutos: 2-2, 11-10, 20-18, 26-26, 33-35, 43-39, 47-46 y 53-56.

Ahora la competición sufre una interrupción motivada por las fiestas navideñas, por lo que el próximo partido se jugará el día 9 de enero de 1994 frente al C.B. Paterna.

Tras el partido, el patrocinador del equipo, D. José Vte. Serret, en nombre de las firmas CONTINENTAL y VULCANIZADOS SERRET, obsequió a las jugadoras y técnicos del equipo con un precioso lote navideño.

Por su parte, el equipo ofreció a D. José Vte. Serret y Sra. un regalo y un ramo de flores respectivamente, como agradecimiento por las múltiples atenciones de ambos para con el equipo.

### Juvenil Masculino

**ERAN OCHO, PERO TAMBIEN FUERON MAGNIFICOS**

### RESULTADO

**KER-C.B. BURRIANA** 69(35+34)

**RTE. VORAMAR C.B. VINARÒS** 78(42+36)

**COMENTARIO.**— Fenomenal victoria la cosechada por nuestro conjunto en este difícil desplazamiento a la cancha burrianaense. Nuestro RTE. VORAMAR VIAJABA TAN SOLO con ocho jugadores debido a las bajas de Forner y Vizcarro, con lo cual y a tenor de las noticias que se tenían del equipo rival se esperaba un partido duro y difícil.

Centrándonos en el encuentro, nuestro equipo como ya viene siendo tradicional salió con defensa 1-3-1 para intentar no cargarse rápidamente de personales, sobre todo en los hombres altos ya que tan sólo contábamos con dos pivots Bas y Llorach. Pero la salida del equipo local fue fulgurante, en un abrir y cerrar de ojos nos endosaron en frío un parcial de 9 a 1, aunque el RTE. VORAMAR lejos de amilanarse empezó a jugar y de qué manera. Con un juego interior-exterior y pases fáciles a los pivots recuperó la diferencia y empezó a luchar codo a codo con el equipo local.

Pero fue en el minuto 13 de esta primera mitad en la que tras endosarle al Burriana un parcial de 12 a 2 cuando nuestro equipo efectuó el mejor juego, solamente enturbiado por unas acciones desafortunadas al final del primer tiempo y que llegaron al descanso con el resultado favorable a nuestros colores de 35 a 42.

La salida del descanso no le vino bien a nuestro RTE. VORAMAR ya que en cinco minutos perdió la diferencia que llevaba a su favor y lo que es peor, el Burriana se venía arriba y planteaba muchísimos problemas a nuestro ataque, sobre todo en los pases a los pivots que no conseguían recibir.

A pesar de todo, el marcador seguía igualado, y ninguno de los dos equipos conseguía ventajas superiores a los cuatro puntos, eso sí, el Burriana con una defensa dura a base de personales ya que no había manera de poder parar a nuestro equipo. Aunque fue a partir del minuto 17 en el que el RTE. VORAMAR apretó más en su defensa individual y consiguió una ventaja en el marcador que fue insalvable para el equipo local. El parcial de estos últimos tres minutos, fue de 16 a , si bien la mayoría de tiros libres porque debido a la gran cantidad de personales que cometieron los jugadores del Burriana tuvieron que terminar con cuatro jugadores en la cancha.

Destacar positivamente la buena actuación de todo el conjunto en general y en especial de Dolz que con 29 puntos fue el verdadero estilete de nuestro equipo. En la parte negativa, los señores colegiados, ya que no se atrevieron a

## OFICINA DE INGENIERIA **A.F.**

### PROYECTOS TECNICOS

Antes de iniciar o ampliar su actividad, **consúltenos** le asesoraremos de todos los trámites **sin ningún compromiso.**

Asesoramiento industrial, estudios técnicos, legalizaciones industriales, establecimientos comerciales, edificaciones industriales,...



C/ Carmen, 7  
Tels. 453354 - 451649

Vinaròs



¡Les desea unas Felices Fiestas y un Próspero Año Nuevo 1994!

...y si desea pasarlas con buena música, síganos el "Rastro", estamos en C/. SANTOS MEDICOS, 17 - VINARÒS (entre C/. Santo Tomás y C/. Mayor)

*Aquí encontrará Discos de todos los tiempos a precios de ayer, así como instrumentos musicales de ocasión*

→  
pitar ninguna falta intencionada hasta llegar al minuto 20 del encuentro, cometéndose por parte del equipo local en los últimos cuatro minutos la friolera de 16 faltas personales.

Jugaron y anotaron:

Por el RTE. VORAMAR C.B. VINARÒS: García (2), Camos (2), Bas (18), Valladares (7), Carlos, Dolz (29), Llorach (12) y Moreno (8).

Por el KER-C.B. BURRIANA: Corro (6), Borillo, Gallen (9), Giménez (4), Marco (24), Chiva (3), Ruiz (18) y Cifuentes (5).

Ahora de momento, parón en la competición debido a las fiestas navideñas y que durará hasta pasado Reyes, esperemos que esto no influya en el equipo y se inicie el año con buen pie, deseando unas Felices Fiestas para toda la familia del básquet.

**Cadete Masculino**

**RESULTADO**

**CLUB BALONCESTO VINARÒS** 30(19+11)

**CARMELITAS "B"**

**VILLARREAL** 31 ( 9+22)

Irregular el partido jugado el pasado sábado en el pabellón del parque sindical de Castellón, frente al equipo villarrealense del Carmelitas "B".

Tras unos inicios de competición bastante flojos, nuestro equipo, durante la primera parte del partido jugó, sin duda, el mejor baloncesto que hasta la fecha había realizado, imponiéndose de principio a fin al equipo villarrealense.

La fuerte defensa vinarocense impedía a sus rivales poder desenvolverse con soltura, recuperando muchos balones y lanzando algún que otro contraataque no siempre bien culminado por nuestro equipo.

En ataque, aunque los jugadores vinarocenses no estaban "pletóricos", sí estaban lo suficiente acertados como para superar a la defensa contraria y anotar con bastante facilidad; todo ello hizo que se llegara al descanso con el claro y esperanzador resultado de 19-9 para el CLUB BALONCESTO VINARÒS.

La segunda parte fue la cara opuesta de la moneda. Los jugadores vinarocenses, sin duda, creyendo resuelto el partido, se relajaron mucho más de lo aconsejable, olvidando que hasta que desde la mesa se señala el final del partido hay que jugar siempre con la máxima concentración.

No fue así y, lo que hubiera podido ser la primera y brillante victoria de la temporada se convirtió en la derrota quizá más amarga de las sufridas hasta la fecha.

En este segundo tiempo el equipo villarrealense, aprovechándose de la "siesta" de nuestros jugadores, fueron recuperando paulatinamente la desventaja en el marcador, consiguiendo empatar el partido cuando se llevaban 12 minutos de juego. A partir de ese momento, el partido se convirtió en un quierro y no puedo para el C.B. Vinaròs, dado que sus jugadores presa de los



Foto: A. Alcázar

*El Club Baloncesto Vinaròs, desea a sus socios, aficionados, patrocinadores y público en general, unas muy Felices Navidades y un Próspero Año 1994*

nervios fallaban una y otra vez clarísimas ocasiones para recuperar el mando del partido.

En los últimos segundos de partido, con el marcador registrando ya el tanteo de 30-31 para los de Villarreal, el C.B. Vinaròs desperdició la última posibilidad de ganar el partido al fallar desde la línea de tiros libres un lanzamiento de un 1+1.

Bajo la dirección, bastante acertada del colegiado Sr. Cavilla, el equipo vinarocense alineó a los siguientes jugadores:

Valladares, Cervera (2), Padiàl, Santos (5), García (2), Navarro (7), Benet, Tito (2), Fresquet (6), Jiménez, Miralles (6) y Chaler.

Como la mala suerte siempre viene acompañada, los jugadores vinarocenses no se conformaron con perder el partido, sino que, el autobús que los debía de traer a casa, incomprensiblemente no los recogió, por lo que a las 5 de la tarde se tuvo que montar una expedición con padres de jugadores para ir hasta Castellón a buscar al equipo vinarocense.

Ahora la competición cadete, al igual que todas las demás competiciones oficiales sufre el parón de las fiestas navideñas, reanudándose después de Reyes.

Esperamos que el Año Nuevo traiga a nuestro equipo un poquitín más de suerte y efectividad, para que se puedan lograr las victorias que, por su trabajo cotidiano en los entrenamientos merecen. ▲



**INSTITUTO DE BELLEZA**

San Gregorio, 35 - Tel. 45 52 33 - **VINARÒS**

**UÑAS ESCULPIDAS - HIDROMASAJE  
RAYOS UVA - PRESOTERAPIA  
DEPILACION, ETC...**

**¡LES DESEA FELICES FIESTAS!**

**EL MEJOR REGALO  
DE ESTAS FIESTAS**

**"Vinaròs  
en el temps"**

**2.500'- ptas.**

# Club Esportiu Vinaròs

## XIII Cross "Ciutat de Benicarló": Carlos J. Queral Doménech, 2n. absolut

De prou bona es pot qualificar l'actuació dels atletes del C.E. Vinaròs al XIII Cross "Ciutat de Benicarló", aconseguint un bon número de podis, tant individualment com col·lectiva. Aquesta competició fou organitzada pel C.A. Baix Maestrat el passat diumenge dia 19, al circuit de la Mar Chica, vora el mar i la pista d'atletisme local. Amb una temperatura excel·lent—considerant-nos al desembre, com estem—i un bon circuit de camp a través —amb l'únic i petit inconvenient de la dura superfície—, la prova comptà amb la presència de molts clubs (Scorpio de Zaragoza, C.A. Castelló, C.A. Borriana, U.A.C. Taugrés, C.E. Vinaròs, C.A. Baix Maestrat, La Ardilla de Onda, etc...), encara que no tots amb tanta representació com el club organitzador, o nosaltres mateixos (42 atletes); aquest cross també representava la final local escolar, pel qual s'ha d'afegir a les entitats participants a algunes de les escoles d'E.G.B. del poble veí.

Els nostres representants (per categories), foren els següents:

### BENJAMÍ FEMENINA:

Anabel Nieto Espejo (nascuda a l'any 86), es classificà 9a.

### BENJAMÍ MASCULINA:

Excel·lent fou la cursa protagonitzada pels més joves, amb el cap de la mateixa en mans de Guillen Adell Mateu (84), i Alexis Monfort Marzá (84), aconseguint Alexis la victòria a l'esprint final, en la seva 2a. competició, i Guillem la 2a. posició. Esperem que la seva rivalitat esportiva (molt per darrera, òbviament, de l'imprescindible companyonia), doni molt profit en el futur. Excel·lent posició també per a Daniel Torres Ros (84) —4a.—, seguit d'Àlex Casado Gómez (84), José Manuel Cardona Fàbrega (84), Diego Moyano Miravet (84), Ricardo Ros Gondomar (84), Paquito Cañadas Peeck (84) i David Verge Ferrández (84).

### ALEVÍ FEMENINA:

Participaren M<sup>a</sup> José Moyano Miravet (83) i Encarna Nieto Espejo (83), que arribà en 9a. posició.

### ALEVÍ MASCULINA:

Menció molt especial aquí per a 2 atletes, Víctor Segura Puchal (82) i Josep M<sup>a</sup> Mateu Carceller (82), que, en una emotiva recta final agafats de la mà (oferint-se mútuament la victòria), donar un bon exemple del que ha d'ésser el concepte d'un mateix i de l'esport. Per qüestions organitzatives (?) es donà la 1a. posició a Josep M<sup>a</sup>, seguit doncs, de Víctor. Jesús Tomero Hernández (82), finalitzà en un bon 4t. lloc. També corregeren Ivan Diaz Buj (82) i Víctor Carmona Beltrán (83).

### INFANTIL FEMENINA:

Van participar M. Cinta Caballer Fora (80), Alba Hervas Adell (81)—8a.—, Berta Medina Buj (80) i Elisabet Vizcarro Fuentes (81).

### INFANTIL MASCULINA:

Arrodonint la gran actuació dels nostres petits, nova victòria aquí (1a. de la temporada per a ell), de mans d'Iván Ronchera Guimerà (81). Completaren l'equip Alejandro González Manzano (81), Iván Ramos Segarra (81), Rubén Juan Iván (81)—9è.—, Àlex Adell Mateu (80)—7è.—, José Luis Serrano González (80), Paco Miralles Torres (80)—5è.—, José M<sup>a</sup> Aulet Ems (80) i Juan Rodríguez Soriano (80).

### CADET FEMENINA:

Molt bona la cursa de la nostra única atleta, Silvia Parra Segarra (79), premiada amb el seu 2n. lloc final.

### CADET MASCULINA:

També un sol participant aquí, Vicent Derrien Jovaní (78), que es classificà en una meritòria 5a. posició.

### ABSOLUTA MASCULINA:

I passem, finalment, a la categoria reina —atletes de 20 anys endavant—, que, sobre uns 9.500 mts., comptà amb una bona representació del C.E. Vinaròs. Participaren el veterà José Cruz (50), Pedro Macías Gómez (71), Miguel Ordóñez Marín (70), Rafael Aixendri Gargallo (55), Josep Rafel Fosch Porres (66), Fermí Segarra Reverter (62), Juan Carlos Benet Meseguer (70), i de manera destacada Víctor Ferré Barreda (70), que completà una molt bona cursa, Juan Manuel Camacho Martínez, que després d'unes voltes al circuit (de les 6 programades), probablement a un ritme excessiu per a ell en aquests moments, va retirar-se de la prova, i molt especialment Carlos José Queral Doménech (67), que a la seva 1a. competició de la temporada exhibí una gran forma, aconseguint una excel·lent 2a. posició absoluta, només per darrera d'un atleta de contrastada qualitat (Luis J. Alonso Ortega), que amb 29'23", només va treure 18" d'avantatge a Carlos. El 3r. classificat (Alonso Pérez López), arribà amb més d'1' de diferència.

### CLASSIFICACIONS PER EQUIPS:

El C.E. Vinaròs obtingué la victòria amb els seus equips de benjamins, alevins i infantils (masculins), essent 2ones. les infantils femenines, i, a manca de certificar, probablement també els nostres senyors.

### "TROFEO NAVIDAD" DE PISTA COBERTA

La 1a. prova de pista de la temporada es dugué a terme el passat dissabte dia 18, al vespre, essent l'únic atleta participant pel C.E. Vinaròs, Miguel Ordóñez Marín. Aquest assolí la victòria en 3.000 mts. marxa, quedant, amb 13'53"0, a només 3" de la seva marca personal. D'altra banda, es classificà 2n. en salt d'alçada amb 1'64 mts. (molt lluny de la seva marca —1'80 mts.—), i aconseguí marca personal en els 3.000 metres llisos, essent el 29è. amb 10'29"9.

Atletisme

LES DESEA  
FELIZ NAVIDAD  
Y AÑO NUEVO

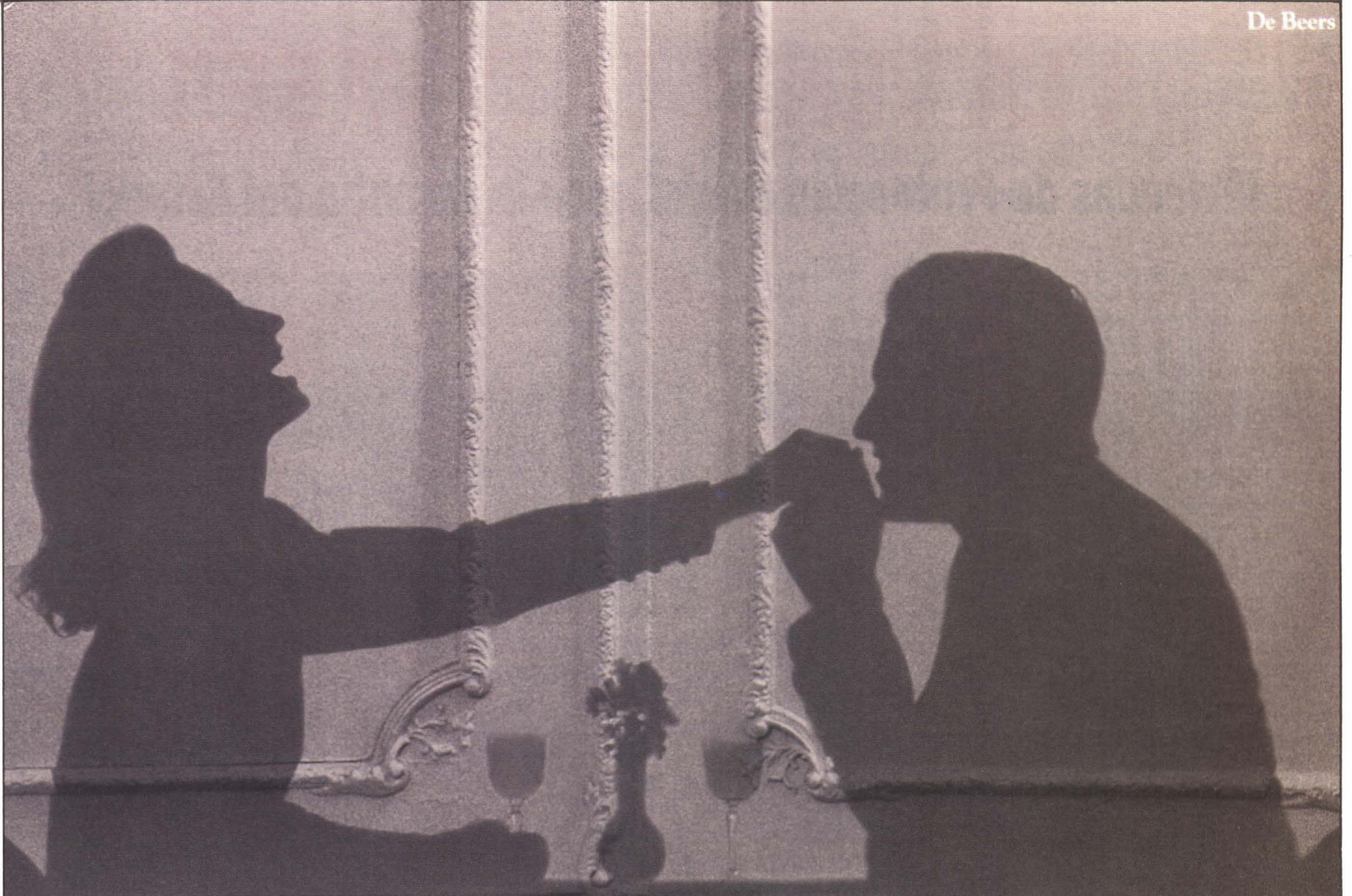
Depe Delasco

MODA CABALLERO

Safón, 7  
Tel. 45 50 80  
VINARÒS



*Deseamos a nuestra  
distinguida clientela  
felices Navidades  
y próspero Año Nuevo*



*¡Felicidades!*



*Alianzas de Aniversario con diamantes.  
¿Qué mejor forma de celebrar  
tu décimo aniversario?*

*Un diamante es para siempre.*

# ¡¡A LA VENTA LA IV FASE!!

**Viviendas de Protección Oficial, ¡con la garantía del Estado!**



– Facilidades de Pago. Nos adaptamos a su presupuesto.  
**LE AVALAMOS SUS ENTREGAS\***

\*(AVAL DE LA COMPAÑIA CREDITO Y CAUCION)

## **INFORMACION y VENTAS:**

San Cristóbal, 24 entresuelo  
Tel. 45 60 11. **VINARÒS**



**Grupo  
Inmobiliario  
Vinaròs, S.L.**

*¡Felices Fiestas!*



Promociones Manolo Balaguer, S.L.